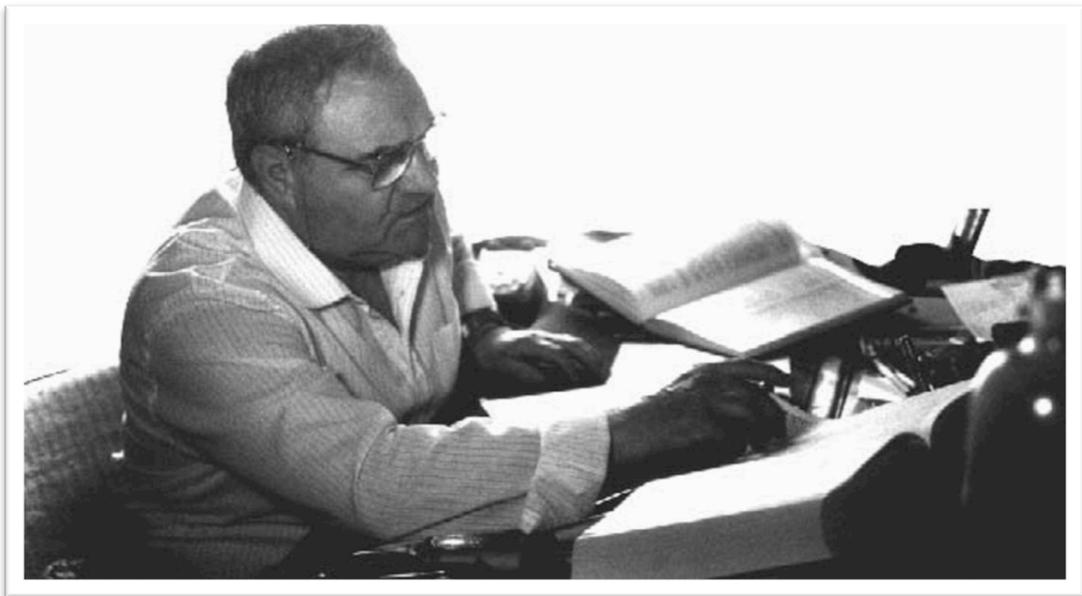


VOCABOLARIO ORTOGRAFICO
ITALIANO – BRESCIANO
DI
GIOVANNI SCARAMELLA



prima edizione cartacea 19 marzo 1990
prima edizione digitale 24 marzo 2021

scaricabile su

<http://scaramella.brescia.it>

Le ragioni della pubblicazione

Cari bresciani,

nativi e per scelta di vita, a 30 anni dalla scomparsa di mio papà, Giovanni Scaramella, avvenuta il 24 marzo del 1991 mi sembra bello ricordarlo con una parte del suo lavoro più impegnativo, il vocabolario italiano-bresciano dato alle stampe il 19 marzo 1990.

Dico una parte perché questo vocabolario è il “figlio minore” del “Nuovo Vocabolario Ortografico Bresciano”, contenente la versione dialetto-italiano, dato alle stampe nel 1986, con un maggior numero di vocaboli rispetto alla versione inversa contenuta in questo volume.

Nell’edizione originale del 1990 il Vocabolario Italiano-Bresciano costituiva la seconda parte del volume contenente il Rimario Dialettale Ortografico Bresciano studiato da Giovanni per facilitare i poeti nella ricerca della rima.

Si consideri che quello della compilazione del Vocabolario è stato per mio papà un lavoro certosino, realizzato completamente a mano (allora non c’erano i computer) con la compilazione di migliaia di piccole schede messe in ordine in schedari di legno (autoprodotti) e poi “battuto a macchina”, quindi senza possibilità di correzione, perché qualsiasi altra composizione sarebbe costata troppo per la difficoltà di doverla scrivere in dialetto e per i caratteri speciali utilizzati.

La forma digitale e la ricerca dei vocaboli

Grazie alla forma digitale sarà più facile compiere la ricerca, con qualsiasi applicativo in grado di gestire il formato pdf, introducendo nella finestra di ricerca il termine italiano è possibile trovare il corrispondente bresciano con le modalità di scrittura.

Le regole ortografiche

Come sapete gli scrittori dialettali da sempre NON concordano sul modo di scrivere gli aspri suoni della nostra lingua. Mio papà ha fatto una scelta pragmatica utilizzando i caratteri che la sua macchina da scrivere metteva a disposizione e utilizzando per quanto possibile l’ortografia italiana per rendere più “facile” la lettura anche ai non bresciani.

La lingua popolare

Per chi non si limiti alla ricerca del singolo vocabolo, ma sfogli il Vocabolario, troverà una lingua per molti versi “sconosciuta” per noi bresciani del ventunesimo secolo. Una lingua popolare, costruita sul modo di vivere e di lavorare nella prima metà del ‘900. Molti attrezzi o attività descritte sono sparite...ne è sparito perfino il ricordo. Qualcosa però resta e fa parte della lingua parlata dalla gente (oggi si fa perfino fatica a parlare di popolo).

Ringraziamenti

*Colgo l’occasione per ringraziare **Francesco Braghini, Piera Maculotti, Claudio Bedussi, Dario Tornago** e per ricordare **Leonardo Urbinati** e **Vittorio Soregaroli** che alla scomparsa di Giovanni hanno collaborato nel mantenere vivo il ricordo di mio papà partecipando alla Giuria del **Premio di Poesia Dialettale dei Cügiani Bresà**.*

Ringraziamento particolare

*Questa edizione digitale semplicemente non esisterebbe senza l’impegno della mia amica **Laura Picchieri** che con infinita pazienza ha ribattuto tutto il Vocabolario. Grazie Laura!*

La nostra idea originale era quella di creare un traduttore automatico che permettesse inserendo il vocabolo italiano di restituire il vocabolo bresciano.

Non ci siamo riusciti. Se qualche informatico fosse disponibile mi contatti.

Infine grazie a quanti fra Organi di Stampa, Associazioni e singole persone contribuiranno a diffondere gratuitamente questo lavoro. Il nostro dialetto è un bene comune.

Danilo Scaramella

Introduzione

di
Claudio Bedussi

Da molto tempo assente dalla scena del dialetto, sono stato d'improvviso, e con grande forza, richiamato alla mia brescianità dal trentennale della scomparsa di Giovanni Scaramella, uomo impegnato politicamente e nel sociale, pittore, poeta, appassionato, studioso e cultore della parlata bresciana. E il richiamo è nella forma di questa breve introduzione alla trasposizione digitale del suo vocabolario italiano-dialetto, fratello minore, in termini di pagine, del suo più corposo vocabolario dialetto-italiano.

Nata proprio come semplice appendice del vocabolario dialetto-bresciano del 1986, la sezione italiano-dialetto aveva poi avuto un'edizione allargata nel 1990, con 7888 lemmi ed edita in un unico volume con il rimario dialettale ortografico, un anno prima della scomparsa dell'autore. Ora il testo digitalizzato, nella sua versione attuale, è composto da 255 pagine, per un totale di 11553 vocaboli. Nulla vieta, però, che possa essere ampliato, in edizioni successive, con l'inserimento di voci tratte proprio dal fratello maggiore.

Già dal titolo dell'opera l'autore esplicita le proprie intenzioni: "Vocabolario ortografico", dunque. E ambedue i termini sono per l'autore su di un piano di pari importanza. Il vocabolario, come raccolta di parole, di più: come ricerca lessicale appassionata dei termini che danno espressione a un mondo popolare che è il mondo unico di Scaramella e l'aspetto ortografico che di questi termini consente la percezione precisa della forma sonora, e quindi la comprensione, la comunicazione e la reale fruizione. Tralascio l'aspetto lessicale che è evidente soprattutto nel volume dialetto-italiano, dove le voci e le definizioni - una miniera scavata con certissima pazienza e un entusiasmo da ricercatore esistenzialmente coinvolto in profondità - sono figlie dell'ingegno e della creatività dell'autore, dove la sua passione si fa stringente e dà vita ad un'opera unica, a suo modo poetica, che nessuna scienza storico-filologica, certamente esatta, ma pure più fredda, può ingabbiare. Riprendo invece l'aspetto ortografico, che è stato a lungo il cruccio dell'autore. Credo che la sua lunga esperienza di giurato ai concorsi dialettali di poesia, teatro e narrativa ai quali fu invitato o che fondò egli stesso, in gran numero, abbia giocato un ruolo fondamentale in questa sua preoccupazione. E chiunque di noi abbia una certa frequentazione dei testi dialettali in quanto autore, fruitore o membro di giuria, non può che condividere il senso di smarrimento davanti a una scrittura troppo spesso incerta e approssimativa che limita o addirittura compromette la comprensione del testo. Come già ebbi a scrivere:

"Nessuno ha la verità in tasca e molti aspetti ortografici del nostro dialetto sono ancora aperti. Su altri tuttavia ci sono ampie convergenze di studiosi, giornalisti, scrittori e poeti. Prima che il tempo e le lingue dominanti ci lascino ben poco di vivo sul quale discutere, sarebbe auspicabile che questi ultimi costituissero un patrimonio comune ed esteso di chi scrive in bresciano, una carta condivisa, una mappa di riferimento da diffondere e far conoscere in modo da ridurre l'area caotica esistente in materia.

Non mi riferisco, certo, alla notazione scientifica che ha scopi, vie e risultati già consolidati, ma a quella espressiva e comunicativa che oscilla e sbanda tra tante incertezze. Ancora oggi assistiamo, infatti, a una dispersione per la quale ogni bresciano che cerchi di mettere per iscritto la grande mobilità di suoni e di forme del nostro dialetto, si sente autorizzato a percorrere isolatamente la propria strada, come se altri non avessero già passato notti intere sulle sudate carte e non avessero già battuto i sentieri che faticosamente egli cerca d'individuare".

Ecco allora che Scaramella diviene uno dei punti di riferimento per diradare le nebbie, in questa confusione. E non già perché le sue scelte ortografiche debbano per forza essere assunte in toto – personalmente ne condivido una grandissima parte, ma su alcune ho sollevato rilievi critici che a suo

tempo ebbi modo di discutere con l'autore, trovando un contraddittorio pacato e proficuo - bensì perché la sua opera solleva e tocca un po' tutti i problemi grafici di chi provi a mettere per iscritto i suoni della nostra terra. Ma l'autore non fa questo con una lunga trattazione teorica corredata da qualche esempio. Al contrario, le indicazioni sono stringate, ma la casistica è molto ampia e articolata, perché è rappresentata dal vocabolario e da tutte le sue voci. In altre parole chiunque non sappia o non si ricordi come passare da una voce parlata a una parola scritta, può trovare subito la parola, scritta secondo le scelte dell'autore, in quel prontuario di uso immediato che è appunto il vocabolario e poi approfondire criticamente i criteri grafici di scelta per quella ed altre parole nelle pagine dedicate alle regole ortografiche. Oppure viceversa, se vuole. Siamo cioè di fronte al più grosso sforzo, da parte di un appassionato ricercatore di trasferire il maggior numero possibile di suoni della nostra parlata in segni scritti, e poi di renderli fruibili e per forma e per definizione. Illuminante a questo proposito, fu ed è ancora la presentazione di Don Antonio Fappani alla prima edizione del vocabolario ortografico, che invito tutti a rileggere.

Per il resto, su questa persona poliedrica, dall'acuto e versatile ingegno, dal carattere roccioso e tenace, poco propenso ai compromessi al ribasso, sempre caldo di pathos, aperto alla più schietta amicizia, potete trovare biografia ed opere prima di tutto sul sito Gruppo Amicizia Cügiani Bresà a lui dedicato e poi su qualsiasi motore di ricerca. Io vi consiglio, però, di non mancare la lettura delle sue opere, e se vi è possibile anche di godere dei suoi quadri. Un mondo perduto tornerà a vivere, quello di ieri, che sotto una superficie di abbandono e dimenticanza ancora continua a farci da solide radici.

Non so se sarò ancora qui fra dieci anni a ricordare il quarantesimo anniversario dalla scomparsa del nostro autore, ma quel che è certo è che Giovanni Scaramella, come tutti gli artisti, ovunque si trovi ora, è in una dimensione di verità che la sua arte gli ha dato e che percorre perennemente e il tempo e lo spazio.

*“Neruda sorrise, come se avesse scritto lui quelle parole,
poi disse: “Noi poeti, ovunque ci mettano, là è il centro”.*

Giovanni Scaramella

Giovanni Scaramella è nato a Brescia il 2 luglio 1922 o meglio è nato a Mompiano, perché il quartiere di Brescia allora era nei fatti un piccolo paese staccato dalla città.

Mompiano era collegato a Brescia da un tram e su quel tram viaggiava come bigliettaio Pietro il padre di Giovanni a sua volta figlio di...."Sguànzina" boscaiolo nella valle di Mompiano.

Per Giovanni primogenito di altri 5 figli, senza contare quelli morti in tenerissima età, il destino era già segnato alla nascita: sarebbe andato a lavorare appena terminate le elementari.

Per questa ragione la sua maestra resasi di compassione lo bocciò in quinta elementare, per farlo crescere almeno un pochino.

Come si usava allora Giovanni cominciò a "fare il piccolo" in varie attività artigianali e commerciali, prendendo poco o niente ma quel tanto che era indispensabile per dare un sostegno alla famiglia in costante crescita.

Giovanni però non si è rassegnato "al destino" e con sacrificio ha continuato a studiare un po' frequentando corsi serali e tanto come autodidatta fino a formarsi una solida base culturale.

Come tutta la sua generazione è stato travolto dalla guerra, arruolato in marina (lui che nato in campagna non aveva mai visto il mare e non sapeva nuotare), arresosi agli inglesi nello sbarco di Sicilia e rimasto detenuto in un campo di prigionia nel medio oriente. Con queste parole ricorda quel periodo nella sua autobiografia *"Butto così gli anni più belli della vita (quattro e mezzo) a bruciare sul rogo immane della guerra e dell'umiliante isolamento dei campi di concentramento inglesi."*

Tornato a casa dalla guerra, per ultimo a Mompiano come amava ricordare, ha trascorso i primi anni alla ricerca di un lavoro stabile. In quel periodo ha cominciato ad occuparsi di politica, ma soprattutto ha conosciuto Emilia Barbera che nel 1953 diventerà sua moglie.

Nel frattempo, come si usava allora, nel 1951 suo padre andava in pensione e i Servizi Municipalizzati assumevano il figlio Giovanni come autista delle filovie che nel dopoguerra avevano sostituito i tram nel trasporto pubblico.

Gli anni cinquanta e sessanta furono anni di impegno politico e sindacale per Giovanni Scaramella, spesi per migliorare la qualità di vita dei lavoratori ancora costretti a turni massacranti con pochi diritti e con paghe che garantivano a mala pena il sostentamento della famiglia, ma furono anche gli anni della scoperta della prima passione artistica di Giovanni: la pittura a cui si dedicò per tutta la vita.

In una soffitta della storica casa di via della Lama a Mompiano (il Cùrtif) Giovanni Scaramella ha avuto per vent'anni il suo rifugio artistico e la sua esposizione permanente.

Nel 1978, andato in pensione come impiegato dai Servizi Municipalizzati, ha potuto dedicarsi a tempo pieno alle sue passioni: quella vecchia della pittura e quella più recente della poesia e della scrittura in dialetto bresciano.

Nel 1980 con alcuni amici e appassionati di cultura dialettale fonda il Gruppo Amicizia Cùgiani Bresà con il quale organizzerà numerose serate pubbliche dedicate alla lettura di scritti e poesie in dialetto bresciano ed alla musica garantita dall'amico Francesco Braghini.

Il Gruppo Amicizia Cùgiani Bresà darà avvio al Premio biennale di poesia dialettale che proseguirà anche dopo la scomparsa di Giovanni fino alla XIX edizione nel 2017.

Numerose le pubblicazioni di libri di poesie, poemetti e commedie (vedasi elenco a parte), i premi vinti fra i quali, primo fra i bresciani quello regionale Tirinnanzi ai tempi presieduto da Piero Chiara con la poesia *Cùl al mut*, oltre a partecipazioni a trasmissioni radiofoniche (fra cui 89 trasmissioni curate direttamente a Radio Brescia Popolare) e negli ultimi anni una rubrica fissa con una poesia d'attualità sul quotidiano Bresciaoggi.

Numerose le partecipazioni a Giurie di premi di poesia.

Nel 1986 dava alle stampe, dopo un lavoro certosino durato anni e realizzato completamente a mano, il Nuovo Vocabolario Ortografico Bresciano a cui seguì nel 1990 il Rimario ed il Vocabolario Ortografico Italiano-Bresciano.

L'attività frenetica di animatore culturale si è interrotta improvvisamente con la scomparsa avvenuta a Brescia il 24 marzo 1991.

Danilo Scaramella, 24 marzo 2021

Affermazioni per la poesia

- 1972 Abbazia di Leno – 1° premio
- 1973 Abbazia di Leno – Segnalazione
- 1974 El Sedàs (Brescia) – Segnalazione
- 1978 Accademia Catulliana di Verona – Medaglia d’Oro per l’attività
- 1981 Concorso interno C.A.C.B. (Brescia) – 1° premio
- 1982 Premio Montale (Brescia) – 2° premio
- 1983 Premio Lombardo “Tirinnanzi” (Legnano) – 1° premio assoluto
- 1989 Premio Ospitaletto (Brescia) – 2° premio
- 1990 Premio Pensionati (Brescia) – Premio speciale (italiano)
- 1990 Premio Quinzano d’Oglio (Brescia) – 1° premio
- 1990 Premio Ospitaletto (Brescia) – Segnalazione
- 1990 Premio Nazionale V. Faustini (Piacenza) – Targa della Giuria
- 1990 Accademia Catulliana di Verona – Medaglia d’Oro per meriti speciali
- 1990 Premio Lombardo “Penna d’Oro” di Gromo (Bergamo) – 3° premio
- 1990 XV Premio Letterario Comunità Acquadrenese – 1° e 3° premio

Dello stesso autore

Senza fine – poemetto in italiano, scritto in prigionia durante la guerra – in proprio 1946

Penelàde ‘n bresà – poesie – 1975 e ristampa 1976

L’éra (l’aia) – commedia, atto unico – in proprio 1975

I dé – poemetto – CUEB 1975

Simpojio dei spùs de S. Colombà – in proprio 1976

Mas’cià e feminàsche – sonetti – in proprio 1977

Prefépe – atto unico in versi per bambini – in proprio 1977

Buona vacanza! – (atto musicale in lingua) musicata dal maestro Cagiada – 1977

Marcòlfo e marcolfàde de sté sècol – 125 sonetti acidi -CUEB 1979

Mìgola – atto unico – in proprio 1980

El Cùco (cornuto) -Commedia in due atti – in proprio 1980

La nòt della gòta - Commedia in due atti – in proprio 1982

Nuovo Vocabolario Ortografico Bresciano – Zanetti Editore 1986

Tré nòm er n’òm – farsa – in proprio 1987

L’Emigrànt – atto unico per scuole – in proprio 1987

Spolverina – 125 sonetti umoristici – Zanetti Editore 1987

Patös – poesie – Zanetti Editore 1988

La Carabiniéra – commedia in due atti – in proprio 1988

Caja Cristéli – commedia in due atti – in proprio 1989

Pubblicato postumo:

... **fin che pödom** – Zanetti editore 1992 raccolta di poemetti che comprende:

Le nòcc de Stablèi – storie e riflessioni scritte nell'alta Val Trompia

La bòi - sulle X giornate di Brescia

Da món d a món d – lettura laica della Bibbia

Bösca e Gadöl – racconto umoristico

Simposio dei spüs de San Colombà – racconto umoristico e licenzioso

I padrù de Pepo – trascrizione/trasposizione dialettale della “Vita di Lazzarino da Tormes” di Sebastian de Horozco

La bràa maséra – Trascrizione in dialetto bresciano corrente de “La maséra dabé” di Galeazzo degli Orzi scritto nel bresciano del XVI secolo

ABBREVIAZIONI

<i>Sigla</i>	<i>denominazione</i>
ag	agricoltura
an	anatomia
ar	architettura
at	attrezzo
b	botanica
bb	bassa bresciana
c	cucina
cc	caccia
d	dei/del/della/delle
dd	daddolo-smanceria
e	erba
f	figurativo
fr	francesismo
gc	gioco
gv	gergo-volgare
i	insetto
l	letteralmente
m	miologia
mc	meccanica
ml	malattia/male
mn	minerale
ms	musica
o	ornitologia
p	pesce-pesca
pl	plurale
r	rettile
sc	scherzo
sp	sport
v	vedi
v.VOB	vedi Vocabolario Ortografico Bresciano
vc	Valcamonica
vez	vezzeggiativo
vs	Valsabbia
vt	Valtrompia
vv	Valvestino
z	zoologia

REGOLE ORTOGRAFICHE

scritte da Giovanni Scaramella

Segni grafici

Dieresi (¨)

- **o** e **u** con dieresi, ricevono rispettivamente il suono di **eu** e **u** in francese
- Nel vocabolo senza accenti ma con la dieresi, questa fa da accento tonico. Es.: fiöla (figlia).
- Se il vocabolo porta due dieresi, l'accento tonico va sulla seconda dieresi. Es.: lönsöi (lenzuola).
- Quando la dieresi cade sulle vocali **o**, **u** a fine parola, questa diventa tronca. Es.: encö (oggi), vergü (qualcuno).
- Quando in un vocabolo è presente l'accento tonico la dieresi vale solo per il suono della vocale che lo porta. Es.: lömàga (lumaca), sberlüzì (luccichio).
- In via del tutto eccezionale, non avendo altri segni a disposizione, la dieresi sulla **e**, dà alla vocale un suono aperto e non accentato.

Accento acuto (´)

- Dà alle vocali **e** ed **o** il suono chiuso.

Accento grave (`)

- Dà alle vocali **e** ed **o** il suono aperto.

Accento circonflesso (^)

- Dà alla vocale un prolungamento di suono.

L'apostrofo (')

- Serve come per l'italiano.
- Serve per staccare il suono di s dal suono di c. Es.: s'cèt (ragazzo)

Il trattino (-)

- Unisce nell'emissione di voce due parole. Es.: J-öcc (gli occhi)

Vocali

- a** ha il suono come in italiano. In finale di parola *non tronca e senza alcun segno, assume sempre il suono di o aperta non accentata*. Anche nelle parole composte la **a** finale del primo vocabolo, va pronunciata come **o** aperta. Es.: portapach (portapacchi)
- e** Ha suono come in italiano. *Ha sempre suono aperto, senza alcun segno, quando è congiunzione, e quando è in: che, se, congiunzione; de, en, per, preposizione; del, dela, dei, preposizione articolata.*
- ë** Nella parola si legge **aperta** ma non accentata anche se iniziale o finale. Es.: ésër (essere), ëndoë (dove), controlücë (controluce).
- é** Con accento acuto. Ha suono chiuso. Es.: pés (pizzo), fés (molto).
- è** Con accento grave. Ha suono aperto. Es.: pès (pesce), lès (lesso).
- o** Ha suono come in italiano.
- ö** Con dieresi. Ha suono di **eu** in francese. Es.: föch (fuoco), gös (guscio).
- u** Ha suono come in italiano.
- ü** Ha suono di **u** in francese. Es.: mür (muro), crüd (crudo).
- i** Ha suono come in italiano.
- j** Ha suono molle. Es.: mòja (molle) fùja (foglia), e sostituisce il **gl** italiano.

Consonanti

c f g h l m n p q r t come in italiano

- b** Generalmente in finale di parola prende il sono di **p**. Es.: gòb, gòp (gobbo).
- cc** In finale parola ha suono dolce, palatale. Es.: vècc (vecchi) vècc (viti).
- ch** In finale di parola ha suono duro, secco. Es.: sach (sacco) sòch (ceppo). Può sostituire **gh** come nelle eccezioni: lóngh, lónch (lungo); sangh, sanc (sangue); lagh, lach (lago).
- d** Generalmente in finale di parola prende il suono di **t**. Es.: crüd, crüt (crudo).
- s** Ha **sempre e solo** suono aperto, duro. Può sostituire: **c, cc, ss, zz, sc, z**. Es.: presepèse (precipizio), gósa (goccia), badésa (badessa), bosèt (bozzetto), angósa (angoscia), lesiù (lezione). Se è preceduta da **n** a volte prende il suono dolce: tranfasiù (transazione), tranfigènt (transigente), tranjit (transito).
- j** Esse lunga. **Ha sempre e solo suono dolce** e sostituisce la **s** intervocalica della parola corrispondente italiana. Es.: röfa (rosa), càfa (casa, spùfa (sposa), afile (asilo). Generalmente in finale di parola viene pronunciata **s** aspra. Es.: spùs (sposo) gulùs (goloso), murbùs (morboso). Nell'ordine alfabetico la **j** lunga viene dopo la **z**, non essendo prevista nell'alfabeto del computer.
- v** Generalmente in finale di parola prende il sono di **f**. Es.: ghìv, ghìf (avete).
- z** Non esiste nel dialetto bresciano; ha lo stesso suono della **s** intervocalica (**j**) e viene usata nelle parole corrispondenti italiane che hanno la **z**, per non mettere in difficoltà il lettore, quando la **z** nella traduzione non si trasforma in **s** aspra.

Inoltre può sostituire: **cc, gg, zz, c, g, ce, ci, gi, sg**. Es.: ozél (uccello), lòza (loggia), bàza (bazza), büza (buca), arzént (argento), camizéta (camicetta), camiza (camicia), rozàda (rugiada), dizelà (disgelare). E tralascio eccezioni come: **sc** rezentà (risciacquare); gn sónza (sugna). In finale di parola prende il suono di **s** aspra. Es.: vérs, vérs (verza),

Note

- La desinenza italiana si riferisce alla parola dialettale, o al significato della perifrasi dialettale, o comunque alla rima da cercare nel rimario italiano per tradurre e avere la rima dialettale.
- Dove ci sono i trattini, vedere la desinenza nel rimario italiano e tradurre.

- Lo spazio, la virgola e i due punti, rispettivamente dopo le vocali ö, ü, è, ó, ù, che si trovano nelle desinenze base dialettali, sono messe per ragioni tecniche, per ottenere l'ordine alfabetico nel computer. Ignoratele.
- Nel rimario **non ho tenuto conto** dei vocaboli che hanno la stessa radice dell'italiano o assomiglianti all'italiano, o comunque vocaboli dialettalizzati.

N.B.: per le regole ortografiche del dialetto ho tenuto valido, per quanto possibile, i segni della fonetica, rimanendo però vicino alle scelte più in voga. E' questo l'unico motivo per cui **non ho adottato** il segno di esse lunga (j) sia per il suono di s intervocalica che di z, che suonano per i bresciani in modo uguale, poiché preferisco vedere le parole scritte con la zeta (zàino, zanzàra) nelle corrispondenti parole italiane, essendo una regola accettata da tutti.

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
abbacinare	tö l'öcc	
abbagliare	orbéra	
abbaimento	bajamènt	
abbaiare	bajà	
abbaiata	bajàda	
abbaino	abai	
abbaino	lüzaröl	
abbandonare	abandunà	
abbandonato (riferito a luogo)	al bandù	
abbassamento	sbasamènt	
abbassare	sbasà	
abbastanza	asé	
abbattere	böta zó	
abbattifieno	fenér	
abecedario	abachì	
abbellire	fa bèl	
abbeveratoio	beadùr	
abbeveratoio	biidùr	
abbiamo	góm	
abboccare	bocà	
abboccare	abocà	
abbonare	fa bù	
abbondante soffiata di naso	macagnàda	
abbondanza	brandós	arcaico
abbordare	bordà	
abbottonare	butunà	
abbozzare	bosà	
abbracciare	brasà	
abbracciarsi	brasàs	
abbracciato	brasàt	
abbracciata	brasàda	
abbracciati	brasàcc-sà	
abbrustolire	brustulì	
abete	aès	
abete bianco	aès	botanica
abete bianco	aoès	botanica
abete bianco	avès	botanica
abete bianco	razaròt	botanica
abete rosso	paghér	botanica
abete rosso	paghéra	botanica
abile	sitìl	
abilità	spertìsia	
abitare	sta de ca'	
abituarsi	üsàs	
abortire	abordì	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
aborto	abòrd	
abrotano	ambrògn màs'cc	botanica
abrotano di campo	ambrògn bastàrd	botanica
accaduto	capitàt	
accalappiacani	ciapacà	
accalappiacani	copacà	
accalappiacani	masacà	
Accalappiare	Rocolà	figurativo
Accantonato	Ëncantunàt	
Accapigliarsi	Spelòcàs	
Accartocciare	Ënciurcia	
Accattivarsi	Menà la cùà	figurativo
Accattone	Sercòt	
Accecare	Ënorbésër	
Accendere	Ëmpisà	
Accendino	Machinèta de 'mpisà	
Accesa	Ëmpisa	
Acceso	Ëmpis	
Accetta	Sügarèt	attrezzo
Acchiappare	Ëmbrocà	figurativo
Acciaccato	Sgalvagnàt	
Acciacchi	Sacàgn	
Acciaino	Asalì	
Acciaio	Asàl	
Acciarino	Asalì	
Acciarpare	Capocià	
Acciecato	Ënurbìt	
Accigliato	Mutriù	
Acciottolare	Cogolà	
Acciottolato	Salizol	
Acciottolato	Résol	
Acciuga	Aciùga	pesce-pesca
Accomodarsi	Cumudàs	
Acconto	Acönt	
Accoppiare	Cobià	
Accoppiato	Bìnat	
Accorare	Corà	
Accorarsi	Coràs	
Accorato	Ëngremìt	
Accorciare	Scürtà	
Accordare	Ëncordà	
Accordarsi	Combinàs	
Accordarsi	Cordàs	
Accordi musicali (fare a.)	Tastegià	
Accordo	Ëntés	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
Accordo illecito	Burdù	
Accorgere	Acórzër	
Accorgersi	Ëncurzis	
Accorto	Nincurzìt	
Accorto	Desedàt	figurativo
Accosciarsi	Ënquaciàs	
Accosciarsi	Ëncuciàs	
Accozzaglia	Consòbla	
Accucciato	Ëncuciù	
Accudire	Stàga dré	
Accudire	Tèndër	
Accudire	Stüdi	
Accumulare	Ramasà	
Accumulare	Ramasà	
Accusare	Cüsà	
Acerbo	Àghër	
Acerbo	Zèrb	
Acerbo	Garb	arcaico
Acerò	Àzër	botanica
Acero	Òpol	botanica
Aceto	Azét	
Aceto	Zét	
Acetosa minore	Èrba salina	botanica
Acetosa minore	Festüch	botanica
Acetosa minore	Galèi	botanica
Acetosa minore	Grói	botanica
Acetosa minore	Pachüch	botanica
Acetosa minore	Pancüch	botanica
Acetosa minore	Panvì	botanica
Acetosella	Èrbasalina	botanica
Acetosella	Alelüja	botanica
Acetosella	Pachüch	botanica
Acetosella	Papaciüch	botanica
Acetosella	Panvì	botanica
Acetosella	Panadì de la Madóna	botanica
Acetosella	Papasés	botanica
Achillea	Èrba dei càì	botanica
Achillea di Clavenne	Èrba caréna	botanica
Achillea di Clavenne	Èrba sanguinèla	botanica
Achillea di Clavenne	Starnüdéra	botanica
Achillea di Clavenne	Èrba tajadùsa	botanica
Achillea millefoglie	Asèns biànch	botanica
Achillea millefoglie	Èrba livia	botanica
Achillea millefoglie	Tajadòza	botanica
Achillea millefoglie	Tajadòla	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
Achillea millefoglie	Milafòi	botanica
Achillea millefoglie	Trementìna	botanica
Acidità (punta di a.)	Piì	
Acidità del vino	Rasènt	
Acino	Gra	
Acino dell'uva che si matura	Tirlù	arcaico
Aconito	Mapèl	
Acqua	Àcqua	
Acqua	Àigua	
Acqua	Àiva	
Acqua	Mèm	daddolo, smanceria
Acqua bollente aromatizzata	Buintù	
Acqua bollente aromatizzata	Sbroentù	
Acqua inamidata	Sàlda	arcaico
Acquaiolo	Aquaröl	arcaico
Acquasantiera	Segnaröl	
Acquattarsi	Quaciàs	
Acquavite	Gràpa	
Acquazzone	Aquàda	
Acquazzone	Daquàda	
Acquazzone	Sguasàda	
Acquazzone	Squasadù	
Acquazzone	Aiguére	arcaico
Acquedotto	Aivàl	arcaico
Acquistare	Spesà	
Acquisto	Spésa	
Acquisto	Aquést	arcaico
Acquitrino	Sguàs	
Adacquare	Daquà	
Adagino	Abelazì	
Adagio	Abelàze	
Addentare	Sgagnà	
Addiaccio	Marés	
Addirittura	Adiritüra	
Addobbatore	Paradür	arcaico
Addolcire	Smolzinà	figurativo
Addolcire	Ëndolsésër	
Addomesticato	Dumistighì	
Addormentato	Ëndormèt	
Adenite	Gandösa	
Aderente	Sfranzàt	
Adescare	Ënvisià	
Adesso	Ùra	
Adesso	Adès	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
Adocchiare	Lömà	
Adocchiare	Sdöcià	
Adocchiare	Slöcià	
Adonide, fior d'Adone	Góse de sàngh	botanica
Adoperare	Doprà	
Adoperarsi	Dopràs	
Adulatori	Antùr	
Adulterare	Fatürà	
Adunanza	Sunà a càmpàna a martèl	
Afa	Sòfoch	
Afa	Stòfèch	
Afato	Stricàt	
Affacciarsi	Vègnër a la finèstra	
Affamato	Öt come 'n calisù	figurativo
Affannarsi	Scalmanàs	
Affannato	Scalmanàt	
Affanno	Mancafiàt	
Affascinare	Catramacià	arcaico
Affaticato	Sderenàt	
Afferrare	Brançà	
Afferrare	Ranfà	
Afferrare	Sanfà	
Afferrata	Rampàda	figurativo
Affezionarsi	Ciapà amùr	
Affezione	Afesiù	
Affibbiare	Föbià	
Affiggere	Tacà vià	
Affilare	Mulà	
Affilare	Mölà	
Affilare	Dàga 'l fil	
Affitto	Fit	
Affitto	Fét	arcaico
Affittuario	Afituàl	
Affliggere	Aflizèr	
Affliggersi	Coràs	
Affliggersi	Èngremésër	
Affondare	Nà a fònd	
Affrettare	Rösà	
Affrettare	Pesegà	
Affrontare	Fàga frónt	
Afoni	Ìga zó la ùs	
Afta epizootica	Supìna	
Agarici vinato	Castagnér rós	micologia
Agarico	Sanguanì	micologia
Agave	Àloë	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
Agave	Tasina	botanica
Agganciarsi	Tacà dèntèr	
Aggeggi	Argàgn	
Aggeggi	Trapèi	
Aggeggi	Patüèi	arcaico
Aggeggio malsicuro	Trabàcol	
Aggiungere	Zontà	
Aggiungere	Zontàga	
Aggiunta	Riciuchì	
Aggiunta	Zónta	
Aggredisce	Bór	
Agguato	Balzèl	arcaico
Aghi da calza	Ùce	
Agio	Àze	
Aglìo	Ài	botanica
Aglìo bianco	Bìgol d'ài	botanica
Aglìo selvatico	Ài de fòs	botanica
Aglìo selvatico	Ài selvadèch	botanica
Aglìo selvatico	Ài ursì	botanica
Agnellino	Bosarì	
Agnellino	Berì	
Agnello castrato	Castrù	
Agnello Grasso	Ris gràs	botanica
Ago	Ùcia	
Agone	Agù	pesce-pesca
Agone	Sardèla	pesce-pesca
Agonia	Tirà j-öltèm	
Agoraio (porta aghi)	Uciaröl	
Agostano	Ostà	
Agostano	Òstanèl	
Agrifoglio	Scamfòi	botanica
Agrifoglio	Pamfòi	botanica
Agrifoglio	sgiónfoi	botanica
Agrifoglio	Virdo	botanica
Agrimonia	Botànega	botanica
Agrimonia	Èrba manzunéra	botanica
Agrimonia	Èrba de la sfogasiù	botanica
Agrimonia	Èrba del calür	botanica
Agro	Àghër	
Agro	Garb	arcaico
Agrostide stolonifera	Èrba tremarìna	botanica
Agrostide stolonifera	Tremarì	botanica
Agucchiare, lavorare a maglia	Ucia	
Aguzzare	Gösà	
Aguzzo	Gös	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
Aguzzo	Grömér	
Aia	Éra	
Ailanto	Leàntus	botanica
Airone	Airù	ornitologia
Airone	Ardèa	ornitologia
Airone	Segàgn	ornitologia
Airone cenerino	Póla selvàdega	ornitologia
Aiutare	Aidà	
Aiutare	Ötà	
Aiutare	Vötà	
Alare	Bordonàl	arcaico
Alare	brondonàl	arcaico
Alba	Albùr	
Alba	Lèa 'l sul	
Albanella	Falchitù de làma	ornitologia
Albanella di palude	Falchèt de campagna	ornitologia
Albanella minore	Falchèt de làgh	ornitologia
Albanella reale	Falchèt rós	ornitologia
Albanella reale	Molinér	
Albatico	Albamàt	arcaico
Alberello	Albarèl	
Albero di Giuda	Guainòt	botanica
Albicocca	Ambrognàga	
Albicocca	Romignàga	arcaico
Alborella	Àola	pesce-pesca
Albume	Ciàra	
Albume	Ciàra d'öv	
Alchechengi	Baline róse	botanica
Alchechengi	Pa de cùco	botanica
Alchechengi	Balunsi	botanica
Alchechengi	Dindiline	botanica
Alchemilla	Èrba de la memoria	botanica
Alchemilla	Èrba maulìna	botanica
Alchemilla	Èrba stèla	botanica
Alchemilla	Pè de liù	botanica
Alchemilla	Steària	botanica
Alcova	Alcùa	arcaico
Alcuna	Argöna	
Alcuno	Argü	
Alettone	Aletù	
Alfiere	Portastendàrd	
Alice	Aciùga	pesce-pesca
Alito condensato	Bóf	
All'improvviso	A la sproìsta	
All'improvviso	Demönemà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
All'improvviso	Töt de'n bòt	
All'infinito	Finafinòrum	
Allacciare	Sulà	
Allacciare	Sulà sö	
Allampanato	Müs de bacalà	figurativo
Allampanato	Òs De mòrt	figurativo
Allargare	Slargà	
Allegamento dei denti	Antizù	
Allegamento dei denti	Dentizù	
Allegamento dei denti	Sgrizoi	
Alleggerire	Slezerì	
Allegria comune	Matoléra	
Allegro	Grìngol	
Allentato	Mòl	
Allentato	Slentàt	
Allentato	Slonsàt	
Allevare	Leà	
Allevare	Leà föra	
Allignante	Lìga	botanica
Allocco	Àguila	ornitologia
Allocco	Alóch	ornitologia
Allocco	Balandrana	ornitologia
Allocco	Bòsa	ornitologia
Allocco	Càvra bézol	ornitologia
Allocco	Lóch négher	ornitologia
Allocco	Göf	ornitologia
Allocco	lóch de bósch	ornitologia
Allocco	Decampàgna	ornitologia
Allocco	Selvädëch	ornitologia
Allocco (uomo da poco)	Frétol	figurativo
Alloccone	Lucù	
Allodola	Ciorla	ornitologia
Allodola	Ciorlàna	ornitologia
Allodola	ciorlàsa	ornitologia
Allodola	Sarlóda	ornitologia
Allodola	Sarlódola	ornitologia
Allontanare	Slontanà	
Allontanare	Dislontanà	
Allora (avv.)	Alùra	
Alloro	Lübagòt	botanica
Alloro	Orènych	botanica
Alloro	Robàch	botanica
Alloro	Röbàga	botanica
Alluce	Dìt gròs	anatomia
Allume di Rocca	Alöm	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
Allungare	Dislongà	
Allungare	Slongà	
Allungare il collo	Scolengàs	
Allungarsi	Sberlongàs	
Almeno	Almànch	
Alone della luna	Sezù de la lüna	
Altalena	Dindòca	
Altalena	Negóta	arcaico
Altalena con un asse in bilico	Baltéga	
Altalenare nelle decisioni	Negotà	arcaico
Altaleno (a forma di forca fissato a fianco del fuoco per il paiolo)	Segàgn	attrezzo
Altana	Baltrèsca	
Altea	Malvù	botanica
Altercare	Racolà	
Alterigia	Altör	arcaico
Altezzoso	Smèrdol	figurativo
Alticcio	Ciarìt	
Alticcio	Ströt	figurativo
Altri	Àltër	
Altrimenti	Senò	
Altrimenti	Sedenò	
Altro ieri	Altrér	
Altroché	Alterfàt	
Altroché	Bé a bèla	
Alveare	Casèta de le àe	
Alveare	Borgasöl	arcaico
Alzare	Leà	
Alzarsi	Lià sö	
Alzata per stoviglie	Credènsa	
Alzato	Leàt sö	
alzavola	gaarèl	ornitologia
alzavola	gàër	ornitologia
alzavola	gaarèla	ornitologia
alzavola	garganèl	ornitologia
alzavola	gàvër	ornitologia
alzavola	grécol	ornitologia
alzavola	nidrì	ornitologia
Alzo (strumento di mira)	àls	attrezzo
Amante	mèco	
Amarasca, maraschino	ratafià	arcaico
Amarena	ìsola	
Amarena	maràsca	
Amarena selvatica	marinì	botanica
Amarezza	magù	francesismo

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
Amarone	amarù	
Ambio del cavallo	contrapàs	
ambulante di arrosti	rustisér	arcaico
ambulante di formaggi	formài	
ambulante di formaggi	formaér	
ambulante di liquori	liquorista	arcaico
amitto	panulì	
ammaccare	sacagnà	
ammaccare	smacà	
ammaccare	smasöcà	
ammaccare	sobàtèr	
ammaccare	stosà	
ammaccatura	bögna	
ammaccatura	bòta	
ammaccatura	macadüra	
ammaccatura	sacàgn	
ammaccatura	stòs	
ammaccatura	stosadüra	
ammaccatura	sobatidüra	
ammannito, preparato	trat aibé	
ammassare	ramasà	
ammattire	pirlà	
ammattire	sorà	
ammattirsi	smatis	
ammazzare	copà	
ammazzare	masà	
ammazzare	tö föra	figurativo
ammiccare	cignà	
ammogliarsi	tö moér	
ammogliato	maridàt	
ammollare	mojà	
ammollare	snojà	
ammollo	en mìa	
ammollo	moèta	arcaico
ammollo	mòi	
ammollo	mòja	
ammollo	smòi	
ammorbare	smorbà	
ammorbare	tarnegà	
ammorbare	töfegà	
ammorbidire	smolzinà	
ammorbidito	smolzinàt	
ammucchiare	ënmöcià	
ammuffire	müfi	
ammuffito	ëntüfàt	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
ammuffito	möfét	
amoreggiare	slimunà	
amoreggiare	smosegnà	
amoreggiare	smuruzà	
ampollina	bocalina	
ampollina	carafina	
anagallide	èrba che fa cantà le galine	botanica
anagallide	èrba piagalina	botanica
anatra	nedròt	ornitologia
anatra selvatica	gàer	ornitologia
anatroccolo	nidri	ornitologia
anca	pàla del galù	anatomia
anche	àch	
anche	apò	
ancia	piida	musica
ancora (avverbio di tempo)	acamò	
ancora (avverbio di tempo)	amò	
andare	ëndà	
andare	nà	
andare a letto	nà balì	gergo-volgare
andare adagio	endà a belàze	
andare balzelloni	a saltarèi	
andare di sghimbescio	schintà	
andare in oca	ëncantàs vià	
andare in rovina	nà de àna	
andare senza giacca	nà 'n spalèta	
andarsene	caàsela	
andarsene	sbignàsela	arcaico
andati	nàcc	
andato	nàt	
andatura	ànda	
andatura	andàda	
andatura	andadüra	
andiamo	ëndóm	
andito, corridoio	àndëch	
andito, corridoio	àndët	arcaico
andito, corridoio	andeghèt	arcaico
andito, corridoio	andèt	
anestesia	sdòrmia	
anfora di terracotta	drósa	
anfora di terracotta	olòt	bassa bresciana
angelica di bosco	bragòse	botanica
angelica di bosco	cagnòcc	botanica
angina di petto	atàco de cör	malattia/male

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
angolatrice (attrezzo del falegname)	spisidùr	attrezzo
angolo	cantù	
angoloso	cantunàt	
angoscia	angósa	
angoscia di desiderio	angósa al cör	
angosciato	cör strosàt	
anice	ànës	botanica
aniceto	camilòt	botanica
aniceto	danét	botanica
aniceto	doanét	botanica
aniceto	èrba sànta	botanica
animelle	latizi	arcaico
anisetta	mistrà	
anitra	nèdra	
annacquare il vino	slongà 'l vù	
annaffiatoio	sbrufi	
annaspere	sgargià	
annebbiare	ënvölömà	
annegare	negà	
annessi fetali	secondine	
anni	àgn	
annidarsi	ënmaciàs	
annodamento	ëngropadüra	
annodare	ëngropà	
annodarsi	ëngropàs	
annoiare	menàla	
annoiare	remenàla	figurativo
annoiarsi	lelolà	
annoiarsi	slojàs	
annoiato	snojàt	
annusare	napà	
annusare	nasà	
annusare	snasà	
ano	büs del cül	
ansare	ansà	
ansare	bofà	
ansare	smantezà	
ansare	tirà le canèle	
anta molto grande	antù	
anta piccola	antèl	
antanello, rete	ontanèl	pesce-pesca
antica misura di un piede e mezzo (lunghezza del piede di Liutprando, re longobardo)	pèdèprànd	arcaico
anticaglie	anticàje	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
antiche monete d'oro	maringhì	
anticlericale	mangiaprècc	
anziano	ansià	
aolarolo, rete a strascico per alborelle	goladìn	pesce-pesca
aolarolo, rete per alborelle	avraröl	pesce-pesca
aolarolo, rete per alborelle	oraröl	pesce-pesca
ape	àa	insetto
ape	ambìa	insetto
aperto	deèrt	
aperto	dravèrt	arcaico
apertura della siepe	sapèl	
appaiare	ëmperà	
appaltatore	abocadùr	arcaico
appannare	panà	
appannato	ëmpanàt	
apparecchiare	parà	
apparecchiare	parecià	
appassire	pasì	
appassire	deentà pas	
appena	dóma	
appena	nóma	
appendere	tacà vià	
appesantita	ëngreàda	
apestato	ëmpestàt	
appioppare	petà	
appisolarsi	ëmpisolàs	
appoggiare	arpà	arcaico
appoggio	dérma	
apprensione	coàcol	
apprezzare	presià	arcaico
approfittatore	papù	
approntare	mètèr a pùnto	
aprile	aprìl	
aprile	brìl	
aprire	dèrvèr	
aquila	àgla	ornitologia
aquila	àgola	ornitologia
aquilone	stèla	
arancia	portogàl	botanica
aratro	piò	
aratro a due vomeri	voltaorècie	
aratro leggero	silórgna	arcaico
arbusto	arböst	
arcangelica	bragòsa selvàdega	botanica
arcione	arsù	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
arcobaleno	arcù	
arcobaleno	ìride	
arcolaio	filarèl	
arcolaio	guindol	
arcolaio	tornèl	
ardere	lüzèr	
ardesia	plóta	minerale
ardesia	plòza	minerale
ardesia	poòda	minerale
ardiglione (puntale della fibbia)	ariù	
ardiglione (puntale della fibbia)	puntàl de la fòbia	
arenaria rossa	simùna	minerale
arengario	arènggh	architettura
argano	àrghèn	
argentiere	arzèntér	
argento purissimo	arzènt de copèla	
argilla	èncléna	
argilla	tèra	
argine	riadèl	
argine dei prati	riè	
argine naturale	regóna	bassa bresciana
aria	óra	
aria umida, frizzante	gnifa	
arido, secco	àrs	
ariete, montone	bàro	
ariete, montone	bós	
aringa o sardina salata	cospetù	
aringa secca	rènggh	pesce-pesca
aringhe affumicate	rèng fömegàcc	
ariosa	ariùsa	
armadietto	stipèt	
armadietto	stipitì	
armadietto	vestargì	
armadio	armoà	francesismo
armadio	vestàre	
armaiolo	armaröl	
armaiolo	s'ciopetér	arcaico
armatura	armadüra	
armonica a bocca	spinèta	
arnese per cogliere fichi	catafich	
arnia	borgàs	arcaico
arnia	brogàs	arcaico
arnica	èrba de s. Gioàan	botanica
arnica	fiür de s. Piéro	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
arnica	tabàch de Càrègn	botanica
arnica (polvere bianca per liberare il naso)	sternüdina	botanica
arpepe (spranga in ferro per tenere insieme le pietre negli edifici)	càmbra	
arpioncino	poleghèt	
arpione	pólèch	
arrabbiare	rabinà	
arrabbiarsi	ëmbilàs	arcaico
arrabbiarsi	ëncapelàs	
arrabbiarsi	ëncasàs	
arrabbiato	ënversàt	
arrabbiato	gnèch	
arrabbiato	strezìt	arcaico
arrabbiatura	ënversadüra	
araffare	rafà sö	
araffare	regatà	arcaico
araffatore	raspù	
araffatore	ludro	
arrampicare	rampegà	
arrampicata	rampàda	
arrampicata	rampegàda	
arrestato	ëncispàt	gergo-volgare
arresti	arès'cc	
arricciare	ransignà	
arricciatura	resadüra	
arrivare	lügà	arcaico
arrivare	rîa	
arrivato	rîat	
arrivederci	a riidìs	
arrossire	deentà rós	
arrostire	rostésër	
arrostire	rostignà	
arrostire	rustì	
arrostito	rostìt	
arrostitore	rostidür	
arrotondo	molèta	
arrotondare	ëmbirolà	
arrotondare	ëmbirolà sö	
arrovellarsi	cuà argót	
arroventato	ënfugàt	
arroventato	fughèt	
arroventato	rós fughèt	
arruffata	sparpajùla	
arruffone	sanfù	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
arrugginito	rözenét	
arso	àrs	
artemisia, canapaccia	èrba casotéra	botanica
artemisia, canapaccia	ërbalègn	botanica
artigliato	raspàt	
artiglio	sgràfa	
arzigogolo	argalif	
arzinca (tenaglia lunga per lavorazione del ferro rovente)	gavàda	attrezzo
ascarolo, rete	ascaröl	pesce-pesca
ascella	canèla	anatomia
ascella	sèa	anatomia
ascella	sèja	arcaico
ascensore	asènsör	
ascesso	bignù	malattia/male
ascia del bottaio	sàpa	attrezzo
ascia per carpentieri	sapèta	attrezzo
asciugamano	pandemà	arcaico
asciugamano	sügamà	
asciugapennini	sügapinì	
asciugare	motà	arcaico
asciugare	sügà	
asciutto	söt	
ascoltare	dà de mét	
ascoltare	dà sentür	
asfodelo, porraccio	pòr selvadèch	botanica
asina	àsna	
asina	ciùca	
asinaccio	asnù	
asinata	asnàda	
asinello	asni	
asino	àsën	zoologia
asino	canarì de la Mèla	scherzo
asino	ciùcio	zoologia
asino	somèl	arcaico
asma	mancafiàt	
asola	asèta	arcaico
asola	büzèl	
asola	büzèt	
asola	maèta	
asola	öcièl	
asola	öcièt	
asola	büs del butù	
asparago	spàrès	botanica
aspersorio	aspèrgès	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
aspide	ìpera	rettile
aspide	lìpera	rettile
aspo, guindolo	àspa	attrezzo
aspro	àghër	
assaggiare	tastà	
assaggiatore (assaggiava contenuto del pozzo nero per garantirne la genuinità)	tastadùr	arcaico
assaporare	ciciulà	
asse con corteccia	codegòt	
asse dell'aratro dove sono fissate le lame	bür	
asse grossa	asù	
asse trasversale della botte	zina	
assegno	asègn	
assenzio	arsinso	botanica
assenzio	asèns	botanica
assenzio	maistèr	botanica
assenzio	maistrì	botanica
assenzio	maistù	botanica
assenzio	mèstèr	botanica
assenzio	mìstèr	botanica
assenzio gentile	médèch	botanica
assenzio gentile	médech gròs	botanica
assicella	asezèla	
assicella	cantenèla	
assicurazione	sicürasiù	
assiolo	ciót	ornitologia
assiolo	sisöl	ornitologia
assiolo	sonclì	ornitologia
assito	taolàt	
assomigliare	sömeà	
assoncello	asonsèl	
assonnato	ënsonolènt	
assonnato	ënsonolét	
assopirsi	ënsopìs	
assopirsi	ënsopésèr	
assopito	ënsöcàt	
assordare	ënsurdésèr	
assorto	ëncantàt	
asta, verga	palina	
astore	aquilòt	ornitologia
astore	àstor	ornitologia
astore	sparàèr	ornitologia
astore	stór	ornitologia
astro	àstèr	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
astrologo	stròlèch	
astuccio	stöcc	arcaico
astuto	barachér	
astuto, briccone, scaltro	galavri	arcaico
astuto, briccone, scaltro	gnàgno	figurativo
astuto, briccone, scaltro	sgabi	arcaico
astuto, briccone, scaltro	gnìf	gergo-volgare
astuzia	astùsia	
astuzia doppia	naströsia	botanica
asuro taradore	turtaröl	insetto
attaccapanni	portapàgn	
attaccapanni	portatabàr	
attaccapanni	tacapàgn	
attaccare	tacà	
attaccarsi	tacàs	
attaccaticcio	tacadés	
attaccaticcio	tacolét	
attaccato	tacàt	
attacco del timone	sguanzù	
atteggiarsi a bambino	ëmpiconi	
attendere	tèndër	
attenzione	òcio	
attimo	sfrìs de tèmp	
attizzare	ëngazà	
attizzare	stisà	
attizzare	sö	
attizzare	sóta	
attizzatoio	rampì	
attizzatoio	stisaröl	
atto di compravendita	strümènt	
attorcigliarsi	ëntorciàs	
attorcigliato	ënturciolàt	
attorcigliato	ëntürsàt	
attorno	a tùrèn	
attraversamento collinare	trànsëgn	
attraversato	traersàt	
attrezzatura	atresadüra	
attrezzo d'estirpazione del romice	caarönès	attrezzo
attrezzo da caseificio	trìda	attrezzo
attrezzo da maniscalco	ràspa	attrezzo
attrezzo del calzolaio	stìca	attrezzo
attrezzo del calzolaio	sbròsa	attrezzo
attrezzo del cardatore	sgarzù	attrezzo
attrezzo del molino	bàtola	attrezzo
attrezzo per affettare	sfetadür	attrezzo

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
attrezzo per cogliere i fichi	figaröla	attrezzo
attrezzo per estirpare radici	gaù	attrezzo
attrezzo per il parto del vitello	tirapè	attrezzo
attrezzo per la lavorazione del lino	masöl	attrezzo
attrezzo per la lavorazione del lino	spisù	attrezzo
attrezzo per legare le fascine	sincù	attrezzo
attrezzo per misurare il fieno	trómbe	attrezzo
attrezzo per pettinare la lana	refûra	attrezzo
attrezzo per sbizzolare	menaröla	attrezzo
attrezzo per spannocchiare	scarfui	attrezzo
attrezzo per spannocchiare	spuntù	attrezzo
attrezzo per svinare	sbrufù	attrezzo
augurare	ëngürà	
austriaco	crùco	
avanti	aànti	
avanzare	vansà	
avanzi	ansòcc	
avanzi	ansaröi	
avanzi	rösgia	
avanzi	riciòch	
avanzi	rès'cc	
avanzi di macelleria	rotótoi	
avanzi, residui	ansàje	arcaico
avanzi, residui	riciuchì	
avaro	àghër	
avaro	rampì	
avaro	tègna	
avaro	tiràca	figurativo
avellana	olàna	botanica
aver aiuto	ìga spónda	
avercela con	ìghela 'n fil	
Avere	ìga	
avere	ìga	
averla capiroso	gazèta del cò rós	ornitologia
averla capiroso	gazarèt	ornitologia
averla capiroso	gazèt marù	ornitologia
averla capiroso	gazöla gròsa	ornitologia
averla cinerina	gazarèta biànca	ornitologia
averla cinerina	gazèta de làma	ornitologia
averla cinerina	molenér	ornitologia
averla maggiore	gàza medàna	ornitologia
averla maggiore	gazaritù	ornitologia
averla maggiore	gazesù molenér	ornitologia
averla piccola	gazarèt	ornitologia
averla piccola	gazèl	ornitologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
averla piccola	gazèt	ornitologia
averla piccola	picinì	ornitologia
averla piccola	rós	ornitologia
averla piccola	gazöla	ornitologia
avevo	ghie	
avocetta	avozèta	ornitologia
avocetta	gambìrla	ornitologia
avorio	ólèt	arcaico
avvallamento del terreno	pòfa	arcaico
avvallamento della strada	scanafòs	
avvedersene	dàsën	
avvedersi	ëntajàs	
avvelenare	tosegà	
avvelenatore	velenadùr	
avventarsi	bórër	
avventato	buriùs	
avverso	cóntra	
avvezzare	aesà	
avviarsi	ambiàs	
avvicinarsi	vègnër a prüf	arcaico
avvicinarsi	vègnër vizì	
avvilire	scalcagnà	
avvocatura	vocatùra	
avvolgere	ênciurcià	
avvolgere	fa sö	
avvolto nel mantello (tabarro)	ëntabaràt	
azione	asiù	
azzardare	olsà	
azzardarsi	olsàs	
azzaruola	nazaröla	botanica
azzimare	stüpilà	
azzoppare	ënsopà	
azzopparsi	ënsopàs	
babbeo	babiòt	
babbeo	balabiòt	
babbeo	lào	
babbeo	pabiòt	
babbeo	pampalüch	
babbeo	sonàl	arcaico
babbeo	tabalóre	figurativo
babbeo	calisù	
babbeo	ëntréch	
babbeo	marmòta	
babbeo	olòt	
babbeo	paseròt	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
babbeo	peteròt	
babbeo	taramòt	figurativo
babbeo	lùco	
babbeo	merlòt	
babbeo	taelòt	
babbeo	paolòt	figurativo
babbo	bubà	arcaico
babbuino	babuì	zoologia
bacato	bacàt	
bacato	cagnolèt	
bacca	bàca	
bacca d'alloro	birimbàga	
bacca rossa del tasso	musignì	botanica
baccano	bacà	
baccano (fare)	sbatajà	
baccano (fracasso continuo)	bacanére	
bacche del biancospino	pignatìne	botanica
bacche del corbezzolo	marmòte	botanica
bacchio	bàch	
bacello dei fagioli	taèla	
bacello dei fagioli	bazàna	
bacheca	specìna	arcaico
bacia	bàza	
baciapile	pelagì	arcaico
baciare	bàza	
bacile curvo per barbieri	bazil	
bacinella	ramìna	
bacio	bazì	
bacio succhiato	tètabazì	
bacio, ombroso, tramontana, luogo dove non batte il sole	vach	
bacio, ombroso, tramontana, luogo dove non batte il sole	vagh	
baciucchatore	bazutù	
baciucchatore	bazucù	arcaico
baciucchiare	bazoclà	arcaico
baciucchiare	bazotà	
baco da seta	caalèr	
baco da seta calcificato	calsì	arcaico
baco da seta flaccido	marsù	
bacucco	bacöch	
badilante	badilèr	
baffi	barbìs	
bagaglio	bagài	
bagatella	barlafüs	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
baggiano	bagià	
bagnata	mìsa	
bagnato	mìs	
bagolaro	marmèa	
bagolaro	romìlia	botanica
Bagolino (di)	bagòs	
baio	bài	
baionetta	tajamérde	gergo-volgare militare
balaustra	balaöstra	
balaustro	balaöstër	
balbettare	farfojà	
balbettato	ënfarjojàt	
balbuziente	tartài	
balbuziente	tartajù	
balestruccio	dàrdër	
balestruccio	d'àqua	
balestruccio	darderì	
balestruccio	dardirù	
balestruccio	róndena de córna	ornitologia
balia	bàila	arcaico
balia dal collare	alèt	
balia dal collare	aliti	
balia dal collare	batiale	ornitologia
balia nera	alì	
balia nera	aliti	ornitologia
balire, fare da baglia	bagli	
ballatoio	balarèl	
ballatoio	balaröl	
ballatoio	baltrèsca	
ballerina gialla	balarìna	
ballerina gialla	boarina	
ballerina gialla	boaròta	
ballerina gialla	catrèmola	
ballerina gialla	cûalònga	
ballerina gialla	pìnta	ornitologia
ballerina gialla	pasacì	
ballerina gialla	pastürèla	ornitologia
ballerina gialla, bianca, nera	boarìna	ornitologia
ballerino	brüzcùl	
ballerino	gratacùl	
ballerino	maràngol	arcaico
ballerino	patèrlènga	
ballerino	sisabòtoi	
ballerino	stopacùl	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
ballerino d'acciaio	salì del tòrcol	
ballo carnevalesco di Bagolino	ariùsa	
ballo carnevalesco di Bagolino	bas de tach	
ballo dei gatti	trèsca	
ballo sull'aia	balròt	
ballotta	balòta	botanica
balocco	bilì	
balordo	balènc	
balordo	stèrlöch	
balordo	sürlo	figurativo
balsamina	bèi-òm	
balsamina	bejòm	botanica
balsamita	camilòt, camilòtè	
balsamita	amàra, amarè	
balsamita	casonsèla, casonselè	
balsamita	còsta, costè	
balsamita	fòrta, fortè	
balsamita	bùna	botanica
balsamita	èrba de S. Piéro	
balsamita	mènta grèca	
balsamita	sàlvia romàna	botanica
balsamo	bàlsèm	
balza	balsàna	
balza, poggiolo, colle	riadèl/ronchèt	
bambagia	bombàs	
bambagia	cutù	
bambino	bagài	
bamboccione	lucù	figurativo
bambola	pöa	
bancarella	banchèt	
banco piccolo	banchitì	
bandella	antècia	
bandella	pòlèch	
banderuola	banderöla	
banderuola	volarì	
bandiera	bandèra	arcaico
bandolo della matassa	cò de la mezàna	
bara	càsa de mórt	
barattolo vuoto	scatolòt	
barba di becco	bàrba de bèch	ornitologia
barbabetola	raabíeda	botanica
barbaccia	barbàsa	
barbaforte	crèm	botanica
barbagianni	alòch	
barbagianni	barbàsa	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
barbagianni	barbagiàno	
barbagianni	grögn	
barbagianni	lòch biànch	ornitologia
barbagianni	lòch öciù	
barbagianni	lòch ciàr	ornitologia
barbarea	ravezöla	botanica
barbazzale	barbosàl	
barbiere	barbèr	
barbiglio	barbàciola	
barbiglio	barbàtola	
barbiglione	tètola de la càvra	
barboncino	ca barbù	
barbone	barbù/verzöi	botanica
barca da torbiera, fondo piatto	barchi	
barca da torbiera, fondo piatto	naèt	
barcaiolo	barcaröl	
barcamenarsi	barchezàla	
barcollare	sigognà	
bardana	tira caèi	botanica
bardatura	bardadüra	
bariletto	vizulì	
barilotto	vezöl	
barletto	verlèt	attrezzo
barlotta, specie di pialla	reböfi	arcaico
barlume	barlöm	
barrito	vèrs de l'elefànt	
baruffa	baröfa	
baruffare	batajà	
basamento della botte	sèta	
bascula	basacüna	
base di pianta spezzata	scavriù	
basettino	baseti	
basettino	canari pìcol	
basettino	mostaci	
basettino	paesani	
basettino	üci de bò	
basettino	zuavi	ornitologia
basettoni	mostaciù	
basettoni	sintiliù	
basi di rami tagliati	tàpèr	
basilico	basalèco	botanica
basilico selvatico	consòlida	
basilico selvatico	èrba brünèla, brünele	
basilico selvatico	ghislèta	
basilico selvatico	èrba sgarlèta	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
basilisco	basalèsch	rettile
basire	sbasì	
bassissimo prezzo	strasamercàt	
basso di statura	tracagnòt	
bastardella, recipiente in terracotta	süadüra	cucina
bastian contrario	paolcóntra	
basto	ninaröl	arcaico
basto piccolo	bastì	
bastonata	bacàda	
bastonata	canàda	
bastonata	fielàda	
bastonato	bacàt	
bastoncello (bastone corto per torcere la fune e stringere il fascio)	torcèl	
bastone	bastù	
bastone	manegòt	
bastone	canèla	
bastone	stanghèt	
bastone con mazza	masüch	
bastone di cerro per sprangare la porta	saradèl	
bastone di cerro per sprangare la porta	seraèl	
bastone per le funi (bastoncino ricurvo che serve per stringere le funi)	pèrsèl	arcaico
batacchio	baciòch	
batacchio	baciòcol	
batacchio	batiröl	
batacchio	batòcol	arcaico
batosta	scopàsa	
battagliare	sbatajà	
battaglio infisso alle porte	batènt	
battaglio infisso alle porte	batài	
battere	bacà	
battere	orzà	
battere	pestà	
battere	picà	
battere i denti	barbotà	
battere i denti	bàtèr le brochète	figurativo
battere il mattutino, le tenebre	bàtèr i maiti	
battere il naso	snasà	
battere in terra il culo	scùlatàda	
battere la fiacca	bàtère la lèsca	
battere le biade	verzelà	
battere le palpebre	palpegnà	
battere le palpebre	sberlöcià	
battere le palpebre	sbarbelà j-öcc	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
battesimo	batès	
battibecco	batibói	arcaico
battibecco	sgarbàtola	arcaico
batticuore	baticör	
battimano	batimà	
battiscopa in tinta	sòcol	
bellimbusto	saunèta	figurativo
biada	biàa	arcaico
biadaiole, venditore di biade	biaaröl	arcaico
bianchiccio	biancös	
biancone	biancù	ornitologia
biancospino	catarinèla	
biancospino	lendèna	
biancospino	marindina	
biancospino	mìgola	
biancospino	piugnatine	
biancospino	piröl	botanica
biancospino	spi bianchér	
biancospino	de sés	
biancospino	biànch	botanica
biassicare	biasà	
biassicare	biasügà	
bibinella	pimpinèla	botanica
bibiolo (beverino per uccelli)	lubiulì	
bicchiere	bicèr	
bicchierino	bicirì, tasi	
bicchierone	biceròt	
bicicletta	màzna	gergo-volgare
bicicletta	spìciola	gergo-volgare
bidente	forchèt	
bifolco	biólch	
bifolco	bifólch	
bigia padovana	becafich	ornitologia
bigia padovana	biànch	ornitologia
bigia padovana	becapèrsèch	ornitologia
bigia padovana	rè de becafich	ornitologia
bigiarella	bajarèla	ornitologia
bigiarella	becamóre	ornitologia
bigiarella	bianchelòt	ornitologia
bigiarella	ciarèta	ornitologia
bigiarella	gozèt	ornitologia
bigiarella	gozèta	ornitologia
bigiarella	gozatì	ornitologia
bigiarella	gozatù	ornitologia
bigiarella	zi-zit	ornitologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
bigiotteria	bizoteria	
bigotto	pelagì	arcaico
bigotto	bighì	
bigotto	catòcc	
bigotto	catuciù	
bigotto	chitì	
bigotto	chitinù	
bigotto	congregòt	
bigotto	mangiamòcoi	
bigotto	paolòt	
bigotto	stortacòl	
bilanciaio	balansér	
bilanciere porta secchi, gabbie	bazöl	arcaico
bilanciere porta secchi, gabbie	gambù	
bilancino	bilansì	
bilico (posizione di un corpo appoggiato in equilibrio)	brüs	
bilico (posizione di un corpo appoggiato in equilibrio)	pilinghèl	
bilico (stare in)	nà 'n brüs	
bilico (stare in)	sta 'n pendaröla	
billeri	sónza	botanica
billeri a foglie rotonde	concleàrgia	botanica
billeri, erbetta da minestra	sónza de galina	botanica
bimba	ciùina	figurativo
bimba	pütina	
bimbo	bagatèl	
bimbo	pütì	
bimbo	ciùì	figurativo
bimbo irrequieto	matarèl	
biracchio	barbì	zoologia
birbante	balàndër	
birichinata	balosàda	
birichinata	barunàda	
birillo	piröl	
birocciaio	birocér	arcaico
biroccio	bàghër	arcaico
biroccio	bàzër	arcaico
biroccio	bròs	arcaico
bisaccia	barsèla	arcaico
bisaccia	bisàza	
bisaccia	bösàca	
bisaccia	sachèla	
bisavolo	bislào	
bisbetica	sbètèga	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
bisbetico	sbètèch	
bisboccia (far)	nà 'n beànda	
bischerata	monàda	
bischero, biscaro	móna	
bischero, chiave del violino	bìscard	
biscia	bìsa	
biscotto impepato	peerì	
bistecca di cavallo tenera	sfersàia	
bisunto	bisónt	
bisunto	bisùt	
bitorzoluto	brofelàt	
bitorzoluto	ënterlàt	arcaico
bitorzoluto	gropulùs	
bitume	bitöm	
bizantini	lüstrì	
bizzate (a bizzate)	a brandös	
bizzate (a bizzate)	a sbàch	
blocco	plòch	
blocco	stàfol	arcaico
blu	blö	
bluff	blöf	
blusa	blüs	francesismo
bocca	bóca	
bocca del "pojàt" (bocca della carbonaia)	bóca de föch	
boccaccia	bocalùna	
boccacce	bóche	
boccacce	sguersignù	
boccale	bocàl	
boccata	bucunàda	
boccata	bocàda	
bocche di leone	bóche de liù	botanica
boccia	bùcia	
bocciare	bocià	
bocciatura	bociadüra	
bocciolo	öcc	
bocciolo	bòciol	
bocciolo	bòtol	botanica
bocciolo piccolo	butulì	
boccolo	bùcol	
bocconcino	bucunsi	
bocconi	pasanzó	
boccuccia	bochìna	
boleto castano	castagnöi	micologia
boleto giallo	pineröla	micologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
boleto lurido	scàmbia culùr	micologia
boleto rufo	sürlo	micologia
boleto rufo	sürlo rós	micologia
bolla di farina nel far polenta	sciàtere	
bolla di sapone	bocàla	
bolla di sapone	bóla de saù	
bollente	boènt	
bollente	sbojènt	
bollente	sbroènt	
bollino	bulì	
bollire	bóër	
bollito	buìt	
bollitura lenta	sobóër	
bollitura lenta	sobói	
bollore	bói	
bolso	bóls	
bonagra	zamarèi	botanica
boncinello	bolsù	meccanica
borchia	rosèta	
bordello	bordèl	
bordo	cordù de la campàna	
bordo della mangiatoia	triisàl	
bordone	stungiù	
boria	altör	arcaico
borra (turacciolo di feltro per cartucce)	boràs	
borragine	garzì	botanica
borragine	boràs	botanica
borragine	borài	botanica
borsa del pastore	èrba spàrgola	
borsa del pastore	èrba bórsa	
borsa del pastore	grataröla	
borsa del pastore	trüilì	
borsa di paglia	spórta	
borsacchina	grataröle	botanica
borsaiolo	borsajöl	
borsina	sportìna	
bosco (andar nel bosco)	nà nel mut	arcaico
bosco per pali	palìna	
bosso	bós	
bosso	bòs	
bosso	bös	
bosso	mordéna	botanica
bosso	martèl	botanica
bossolo	bìsola	arcaico
bossolo	gropét	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
bossolo dei sali	giandina	
botola	bòcol	
botola	öséra	
botola	rebàlta	
botola superiore della botte	üs'céra	arcaico
botta, percossa	pèta	
botta, percossa	stosàda	
bottaio	soér	
bottaio	sùì	
bottatrice	góza	pesce-pesca
botte	pète	
botte grande	éza	
botte spandiliquame	brónza	
bottega	botéga	
bottegaio	boteghér	
botticella	botasi	
botticella	botasöl	
botticella	botezèla	
bottiglia	bòsa	
bottiglietta	bosèta	
botto	bòt	
bottone	butù	
bovaro	boér	
bovista nera	falòpa	
bovista nera	slòfa	
bovista nera	sopiaröl	micologia
bozzima	ëmbösma	
bozzima alla tela (dare la)	ëmbösmà	
bozzoli sfarfallati	büzàie	
bozzolina	poligola	botanica
bozzolo	bòsol	
bozzolo	galèta	
bozzolo avariato	falòpa	
braca	bràga	
bracchetto	brasèt	
braccia possenti	brasù	
bracciante	brasènt	arcaico
braccianti a. bonif. Ferrarese	terasér	
bracciata	brasàda	
bracciata	brasolàda	
bracciata	brasöl	
bracciata di spago	làsa	
braccio	bràs	
bracciolo	brasöl	
brace coperta da cenere	mazéra	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
brache	bràghe	
brache, sostegni delle campane	picàje	
bracia, brace	bràsca	arcaico
bracia, brace	bràza	
braciere	brazér	
braciere	màdèr del föch	
braciere	scaldìna	
braciola	brazöla	
bramosia	bramìsia	
branca orsina	pestegnàghe	botanica
branchie	baìs	arcaico
brandello	brandèl	
brandello	pièl	arcaico
brandello	sbendèl	
brandello	sbrandèl	
brandello	sbrèndol	
brassolo	brosöl	pesce-pesca
brassolo	rét	pesce-pesca
brava	bràa	
bravata	bülàda	
bravata	bülerìa	
braveggiare	galexà	arcaico
bravo	brào	
bravura	braüra	
bresciano	bresà	
bretella	tiràca	
breve pioggia	sbròf	
brezza del mattino	sùère	
bricca, dirupo	bréghèn	
bricca, dirupo	bréch	
bricca, dirupo	brich	
bricco	cògoma	
bricco	ramìna	
briconata	barunàda	
briccone	barù	
briciola	briza	
briciola	grìgola	
briciola	mìgola	
briciolino	brizinì	
briciolino	mìgulì	
briciolo	bris	
briciolo	mìgol	
briglia	brìa	
briglia sciolta	brìa deèrta	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
brillatoio (strumento per brillare riso, miglio)	pestadùra	
brinaiola	èrba spüsùna	
brinata	brinàda	
brindellato	sbrendelèt	
briona	söca selvàdega	
brionia	söca	
brividi (avere)	bagulà	
brivido piacevole	bizigulì	
brizzolato	brisolèt	
brizzolato	èndeesàt	
brodaglia	broadüra	
brodaglia e rifiuti per maiale	laadüra	
brodaglia, brodo di verdura	bróa	
brodetto con uova sbattute	sansarèla	
brodo	bröd	
brodo (ghiotto di)	brödaröl	
brodo o latte rappreso	cagèl	
broglio	bròi	
brolo, orto cintato, frutteto	bröl	
bromo molle	forasàch	botanica
broncone (grosso ramo per sostenere le viti)	caràs	
brontolare	bruntulà	
brontolare	gongognà	
brontolare	rabotà	arcaico
brontolare	tarocà	arcaico
brontolare provocando	langagnà	
brontolone	rantegù	
brontolone	tangagnù	
brontolone	tontógn	
brontolone	tuntugnù	
bronzo	brónz	
brucare	böscà	
brucare	böschinà	
brucare	sgarbognà	
brucia	brüza	
bruciacchiare	strinà	
bruciacchiato	strinadèl	
bruciacchiato	strinèt	
bruciare	brüzà	
bruciare	fugà	
bruciare	lüzèr	
bruciaticio (odore di)	brustulù	
bruciato	àrs	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
bruciato	brüzàt	
bruciore	brüzùr	
bruciore	pîùr	
bruco	gàtola	insetto
bruco	vèrèm dei fröcc	insetto
brugo	brüga	botanica
brugo o grecchia	argnògna	botanica
brugo o grecchia	brüch	botanica
brugo o grecchia	grüza	botanica
brugo o grecchia	magós	botanica
brugo o grecchia	règna	botanica
brugo o grecchia	regógna	botanica
brulé	brolé	francesismo
brulichio	bolegamènt	arcaico
bruma	brüma	arcaico
brunire	ëmbornì	arcaico
brunitore	bornidùr	
brunitore	smeriòt	
brusco	brösch	
brutti	bröcc	
brutto	bröt	
brutto muso	bröt grögn	
brutto scherzo	aciàda	
bubbola maggiore	bregoldéra	arcaico
bubbola maggiore	màsa de tambùr	micologia
bubbola maggiore	ombrèla	micologia
bubbola maggiore	umbrilù	micologia
bubbola minore	colombìna	micologia
bubbola minore	màsa	micologia
bubbolini	èrba isighèta	botanica
bubbolini	erzì	botanica
bubbolini	grasaröi	botanica
bubbolini	s'ciopi	botanica
bubbolini	verzuli	botanica
buca	büza	
buca del fienile	bòtola del fé	
buca della carbonaia	pója	
buca grossa	büzùna	
buca nel selciato	staròs	arcaico
buca per disperdere liquami	sòrba	
buca per disperdere liquami	sorbàna	
bucaneve	camoaniline	botanica
bucaneve	fiùr de nève	botanica
bucaneve	gusine	botanica
bucaneve	narsis a campanèla	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
bucaneve	siguline	botanica
bucare	furà	
bucare	sbüzà	
bucato	bögàda	
bucato, forato	sbüzàt	
buccia	pèl	
buccia	scórsa	
bucherellata	sbözeléta	
bucine, rete per quaglie	suerèrba	
buco	büs	
buco del "seradèl" (vano nel muro vicino alla porta)	sgös	
buco dell'acquaio	góra	
budella	bödèle	
budello	beròlt	arcaico
budello	bödèl	
budello crespato	crepù	
budello grosso	bödelù	
budello uniforme	caès	
bue	bò	
bue d'ingrasso	bò bornì	
bue magro	maròch	
buffetto, scatto del dito	buf	
buffetto, scatto del dito	gòga	
buffetto, scatto del dito	gnóca	
buffetto, scatto del dito	gnóga	
buffetto, scatto del dito	mènëga	
buffone	büfù	
buffone	timili	arcaico
buggerare	büzerà	
buggerona	büzerùna	
buggerona	büzùna	
buggerone	büzér	
bugia	bósgia	
bugia	bózia	
bugiardino	santificétor	figurativo
bugiardo	balù	
bugiardo	boziàdër	
bugiardo	fintùs	
bugigattolo	striciö	arcaico
bugola	èrba laurensiàna	botanica
bugola	èrba santamarià	botanica
bulbero	bölbër	botanica
bulbo d'aglio	có d'ài	
bulbo oculare	bùrla de l'öcc	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
bulino	bulì	attrezzo
bullettame	brocàm	
bullo	bülo	
bullo	camàlo	
bunio	lànsër	botanica
buona (alla)	a la bùna	
buono	bù	
buono a nulla	scartòs	figurativo
buonora, presto	bunùra	
buontempo	botép	
burattare	bugatà	
burattini	boricinèle	arcaico
burattini	giupì	
burattini	pürisinèi	arcaico
burattini	tóti	
buratto (grosso stajo per separare la farina)	bugàt	
burbero	börbër	
burbero	bölbër	
bure, timone dell'aratro	burèta	arcaico
bure, timone dell'aratro	timonsèl	
burella	camüsù	
burla	bèrla	
burla (luogo sotterraneo)	bèrta	
burlare	bertezà	arcaico
burro	botér	
buscare	böscà	
bussare	ciocà	
bussare	picà	
busetto (usato dal calzolaio per lucidare e lisciare suole e tacchi)	lisèt	
busta	büsta	
busto	böst	
buttare	bötà	
buttare	sbàter	
buttare	sbötà	
buttare	tra vià	
buttarsi	bötàs	
buttato di traverso	stravacàt	
butterato	ënverölàt	arcaico
cabina	gabìna	
cacapensieri (meditabondo, incerto)	pèstapóce	figurativo
cacatura	cagadüra	
cacchetta	pétol	
caccia	càsa	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
cacciadiavoli	èrba de S. Gioàn	botanica
cacciadiavoli	lùsignöl	botanica
cacciadiavoli	pèrfora	botanica
cacciadiavoli	perforàda	botanica
cacciadiavoli	traforàda	botanica
cacciar via	sbolognà	
cacciare	casà	
cacciare al roccolo	rocolà	
cacciare, uccellare	ozelà	
cacciatore	casadùra	
cacciatore	casadùr	
cacciatore al capanno	casadùr de pòsta	
cacciatore vagante	casadùr de bórsa	
cacciavite	casaide	
caccola	grèpola del nas	
caccola	pètola	
caccola	sàcola	
cachessia	mal del cachètèch	malattia/male
cachettico	cachètèch	malattia/male
cacio piccolo, magro	casolèt	
cadavere	cadàer	
cadere	burlà, burlà zó	
caffettiera	cògoma	
caffettiera	machinèta del caffè	
cagione	cazù	arcaico
cagliare	caglià	
cagliato	cagiàt	
caglio	càcc	
caglio bianco	bastù, bastù del Signùr	botanica
caglio bianco	bastunsi de la Madóna	botanica
caglio bianco	panadi de la Madóna	botanica
caglio bianco	trèpa de galina	botanica
cagliohero o presame	liga ma	botanica
cagliohero o presame	pìa ma	botanica
cagliohero o presame	èrba quàcc	botanica
cagna	càgna	attrezzo
cagnaccio	cagnös	
cagnarra	canèa	
cagnolino	cagnì	
calabrone	calavrù	
calandra	calandrù	ornitologia
calandra	rè de le serlóde	ornitologia
calandra	sarludù	ornitologia
calandrella	calandrèla	ornitologia
calandrella	lodolì	ornitologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
calandrella	sarlodì	ornitologia
calandrella	sarlodìna	ornitologia
calandro	ciòsa	ornitologia
calandro	ciòchèta	ornitologia
calandro	ciosèta	ornitologia
calandro	durdì	ornitologia
calandro	pàsera ciòca	ornitologia
calandro	pìòpasa	ornitologia
calandro	pìónsa	ornitologia
calandro	sabiunìna	ornitologia
calandro	sguisitù	ornitologia
calandro maggiore	spìusù	ornitologia
calata	balcàda	arcaico
calcare	fracà	
calcareo	piltrìna	
calcatreppolo	forù	botanica
calcatreppolo	ënsalàta d'àsèn	botanica
calcatreppolo	spi de àsèn	botanica
calcestruzzo	serós	arcaico
calcinaccio	calsinàs	
calcino (malattia del baco da seta)	mal calsi	
calcio del fucile	càls	
calcio nel sedere	pëndèlcùl	
calcoli renali	mal de la préda	malattia/male
caldaia	caldèra	
caldarroste	bróstoi	
caldarroste	brüzàacc	
caldarroste	mondine	
caldarroste	strìne	
caldarroste	tajàcc	
calderaio	ciaarì	arcaico
caldo soffocante	stòfèch	
calende	càlèn	
calesse	birucì	
calessino	sediöl	arcaico
calicanto	calicàntus	botanica
calice	càlès	
caligine	calìsna	
calla	càla	botanica
callo	cal	
calmante	calmì	
calmiere	calmédër	
caloroso	pié de calùr	
calosce	surascàrpe	
calpestare	fulà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
calpestio	pestezamènt	
calta o farferugine	cocleariòt	botanica
calvo	pelàt	
calvo completamente	pelàt peladènt	
calvo, pelato	pelàt	
calza grossa fatta coi ferri	scapì	
calza rovesciata	calsèt ënvèrs	
calzare	mètèr le scàrpe	
calzascarpe	fèr de le scàrpe	
calze e calzini	calsècc	
calzettaia	calsetéra	
calzettone	calsitù	
calzino	scalfarì	
calzolaio	caliér	arcaico
calzolaio	scarpulì	
calzoncini	braghì	
calzone	pantalù	
calzoni	bràghe	
camareccione	rè de rosignöl	ornitologia
cambiali	pagaró	gergo-volgare
camebosso	bòs fàls	botanica
camedrio	calamandrìna	botanica
camedrio	calmédër	botanica
camedrio	camédrios	botanica
camedrio	èrba chìna	botanica
camedrio	èrba de la féèr	botanica
camedrio	èrba querciöla	botanica
camedrio	rüsiline	botanica
camedrio cervino	camédër	botanica
camedrio secondo	èrba ài	
camepizio	èrba artética	
camice	càmès	
camicetta	camizèta	
camicia	camìza	
camiciaia	camizéra	
camiciotto	camizòt	
camminare	scarpinà	
camminare	tapinà	figurativo
camminare a quattro zampe	rapatà	
camminare in fretta	rochetà	figurativo
camminare in fretta, a lungo	sgambà	
camminata	caminàda	
camminata	saatàda	figurativo
camomilla	camomèla	
camomilla	camamìla	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
camomilla vera	èrba de la màdër	botanica
camoscio	camòs	zoologia
campana (a campana)	godé	francesismo
campanacci	ciòche	
campanaccio	bronzina	
campanaccio	campanèla	
campanaccio	ciòca	
campanella	brónza	
campanella odorata	campaniline	botanica
campanone	campanù	
campare	scampà	
campare a credito	stocà	
campere	campér	
campioni di campionato	mostri	
campo coltivato	ciós	
campo piccolo	ciosèt	
canaglia	canaròs	gergo-volgare
canale	dögàl	
canale (per far scorrere liberamente l'acqua quando il molino è fermo)	gorgonèla	
canale d'irrigazione	sariöla	
canale d'irrigazione piccolo	dögàlèt	
canale da molino	màrga	bassa bresciana
canaletto di scolo	solghér	
canapa	cànëf	botanica
canapa filtro per cagliata	s'ciai	
canapiglia	albéra	ornitologia
canapiglia	grizaröla	ornitologia
canapiglia	laghér	ornitologia
canapiglia	laghéra	ornitologia
canapiglia	sigalùna	ornitologia
canapino	bajarèla	ornitologia
canapino	ciciarìna	ornitologia
canapino	cirabiciàcola	ornitologia
canapino	gozati	ornitologia
canapino	gozèt	ornitologia
canapino	guzitìna	ornitologia
canapino maggiore	fluinòt	ornitologia
canapino maggiore	tüinòt	ornitologia
cancellato	scasàt	
cancelletto	ristilli	
cancello	restèl	
cancello	resteléra	
canchero	cànchër	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
candelabro	serforàre	arcaico
candeliere	füsèra	
candeliere con smoccolatoio	portamòcoi	
candeline pirotecniche	fughèt	
cane	ca	
cane leoncino	ca pomér	
cane segugio	ca segùs	
cane segugio	ca següs	
cani (muta di cani)	cagnoléra	
canile	gnéra	arcaico
canna	càna	
canna della polenta	trìza	arcaico
canna di palude	càna	botanica
canna per filare	ròca	
cannaiola	canarèla	ornitologia
cannaiola	canarì gròs	ornitologia
cannaiola	pàsera caneléra	ornitologia
cannaiola	uzili de càna	ornitologia
cannaiola verdognola	becagnòch	ornitologia
cannaiola verdognola	canarì	ornitologia
cannareccione	calàndra	ornitologia
cannareccione	canarèla	ornitologia
cannareccione	canéra	ornitologia
cannareccione	pàsera caneléra	ornitologia
cannareccione	rosignöl d'aqua	ornitologia
canne di palude	smansarine	
cannella	càna de la èza	
cannella	canèla	botanica
cannellini, confetti con cannella	canilì	arcaico
cannello	canèl	
cannello	mànèch de la pipa	
cannello per aghi da calza	canèl de le ùce	
cannicci	scalére	
cannoneggiare	canunà	
cannuccia di palude	arèle	
cannuccia di palude	canèi	botanica
cantaiolo	cantadùr	caccia
cantarello giallo	cantarèl	micologia
cantarello giallo	cantarèlo zàld	micologia
cantastorie	storiànt	arcaico
cantina	canèa	arcaico
cantoniera, mobile d'angolo	cantunàl	
cantuccio	cantunì	
canzone contadinesca	polesàna	
capace	bù	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
capannello	rosöl	
capanno	casòt	
capanno di caccia	pòsta	
capanno, casino da caccia	baitèl	
capecchio (materia grezza tolta dalla pettinatura di lino e canapa, utilizzata come imbottitura)	gajù	
capelli d'angelo	furmintì	cucina
capelli d'angelo	spaghiti	cucina
capelli incolti	sarpèi	
capello	caèl	
capellone	cailù	
capellone	sarpilù	
capelvenere	capèlvènër	botanica
capelvenere	capilér	botanica
capezzale	caesàl	
capezzolo	butulì de la tèta	
capezzolo	capèsol	
capezzolo	cavédèl	
capinera	capunér	ornitologia
capinera	conéghër	ornitologia
capire il sottinteso	majà la fòja	
capitare a tiro	nà per le spasète	gergo-volgare
capitombolo	cotómbol	arcaico
capitombolo	cülmartèl	
capitombolo	gabatèl	arcaico
capo, testa	cò	
capocchia	masüch	
capocchia dell'ago da calza	pomèl de la ùcia	
capocchia di spillo	capèla de puntalì	
capofitto	cül büzü	
capogiro	baligurù	
capogiro	giramènt de có	
capomastro	capomàstèr	
capopiede	a cópe	
capote	capòt	francesismo
capote	imperial	arcaico
capovolgimento	cûaléa	
capovolto	copìch	arcaico
capovolto	cül en sö	
cappa	càpa	
cappellaccia	calàndra	ornitologia
cappellaccia	calandrùna	ornitologia
cappellaccia	capelòta	ornitologia
cappellaccia	capösa	ornitologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
cappellaccia	ciurlàna	ornitologia
cappellaccia	cicerùna	ornitologia
cappellaio	capelér	
cappelletta votiva	santèla	
cappelletta votiva	santilù	
cappello	cìspo	
cappello a cilindro	tüba	
cappero	càpèr	botanica
cappio	càpol	
cappio per uccelli	stringulì	caccia
cappone	capù	
cappotto	paltò	
cappotto sdruccio, largo	giòna	
cappotto sdruccio, largo	palànda	arcaico
cappotto sdruccio, largo	pinzàch	arcaico
cappuccio	capöcc	
cappuccio	capös	
capra	bócia	
capra	càvra	
capraggine	cügià-perù	botanica
capraggine	galbèna	botanica
capraggine	galéga	botanica
capraggine	séna bè sèna mal	botanica
capraio	cavrèr	
capretto	cavrèt	
capriata	cavriàda	
capriccioso	mülatù	
caprifoglio	capefòi türchì	botanica
caprifoglio	òa de la Madóna	botanica
caprifoglio	panadì de la Madóna	botanica
caprifoglio	tósèch	botanica
caprifoglio	saréza selvàdega	botanica
caprifoglio	sarezöl	botanica
caprifoglio	selvädèch	
capriola	careöla	arcaico
capriola	svultulù	
capriola (sdraiandosi e rotolando il corpo orizzontalmente lungo i prati in declivio)	pitèrla	Valvestino
capriola (sdraiandosi e rotolando il corpo orizzontalmente lungo i prati in declivio)	ridulù	
capriolo	cavriöl	zoologia
caprone	cavrù	
caprugginare	inà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
capruggine (scanalaura doghe della botte)	ginadùr	arcaico
capruggine (scanalaura doghe della botte)	ina	
capruggine (scanalaura doghe della botte)	rezina	arcaico
capsula di cartuccia	càsol	
caraffa grande di vetro	bilicù	
caraffa grande di vetro	bròca	
carampàna	grima	
carbonaia	castilì	
carbonaia	pojàt	
carbonaio	carbunér	
carbonaio	carbunì	
carbonaro	bis carbunér	rettile
carbonchio	mal del lùf	malattia/male
carboncino	carbunì	
carbone (fare)	carbunà	
carcame	pentegòs	
carciofo	articiòch	
cardare la lana dei materassi	bäter i stremàs	
cardare la lana dei materassi	sgarzà	
cardatore	scartizì	
cardatore	spinasi	
cardatura	sgarзадüra	
cardellino	cardilì	ornitologia
cardellino	raarì	ornitologia
cardellino	uzilì de càñef	ornitologia
cardine	antécia	
cardine	pólêch	
cardini (mettere i)	ëmpolegà	
cardiologo	dutùr del cör	
cardo	articiòch selvàdech	
cardo	fiùr del lif	botanica
cardo	scartès	attrezzo
cardo di S. Pellegrino	brözi	botanica
cardo di S. Pellegrino	carlìna	botanica
cardo di S. Pellegrino	malàga	botanica
cardo di S. Pellegrino	spi de àsën	botanica
cardo di Venere	sgàrz	botanica
cardo, pettine del lino	spinàs	attrezzo
carezze, moine	menóné	
carezze, moine	mignónr	
cariatide	mézol	
cariatide	mascherù	architettura

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
cariatide	mèzol	architettura
caricare	cargà	
caricato	cargàt	
caricatoio	cargadùr	
caricatura	cargadùra	arcaico
carice ciperoide	zégol	botanica
carice di palude	carèz	botanica
carice di palude	carèza	botanica
carice di palude	carezì	botanica
carice di palude	carezù	botanica
carice intrecciato di palude	carèze	botanica
carico di legna	càrga	
carico di legna	tról	
carico, catasta di legna	capòt	
carie	caröl dei dènc	
carnaccia di pecora salata	bèma	arcaico
carnaccia di pecora salata	béna	arcaico
carnaccia di pecora salata	bèrna	arcaico
carnaccia di pecora salata	bèrgna	Valtrompia
carnaio, moltitudine	fapù	arcaico
carne	càrèn	
carne	cicì	daddolo, smanceria
carne alla griglia	càrèn fazanàda	
carne tigliosa	sbètèga	
carne tigliosa	spelegàta	
carnevalare	scarnealà	
carniere	carnér	
carota	caròtola	arcaico
carota selvatica	maìgla	botanica
carota selvatica	maìgola	botanica
carota selvatica	marödena	botanica
carovana di animali da soma	condöta	arcaico
carpa	càrpena	pesce-pesca
carpigna	alelùja	botanica
carpigna	alelùja zàlda	botanica
carpine bianco	càrpèn	botanica
carpinella, carpino	tàera	botanica
carpire	scamotà	arcaico
carpo	ciàf de le ma	anatomia
carpo	còl de la ma	anatomia
carponi	gatù	
carponi, bocconi	bocadù	
carrello trasporto merci	bròs	arcaico
carrettiere	caradùr	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
carrettino	caratì	
carretto basso di montagna	bèna	
carretto pesante	bàra	
carriola	cariöla	
carro a 2 ruote	benèl	
carro a 2 ruote	tomarèl	bassa bresciana
carro agricolo	benòt	
carro fondo	bìga	
carro funebre	carusù	
carro graduabile di montagna	preàla	
carro grosso	cariàs	
carro largo a 4 ruote	caràta	
carro spandiliquame	carèt de la sbrònza	
carrozza (tipo di)	brüm	francesismo
carrozza a 4 ruote	brèch	arcaico
carrozzella a 4 ruote ad un solo cavallo	timonèla	
carruba	caröbe	botanica
carruba	guàina	botanica
carrucola	sirèla	
carrucola del pozzo, subbio	cürlo	bassa bresciana
carrucola del pozzo, subbio	rìdol del pòs	
carta vetrata	càrta védre	
carta zucchero	càrta de söchër	
carta zucchero	càrta sügherìna	
cartagloria	secréta	
cartella di tela	sachèla	
cartoccio	scartòs	
cartoccio della pannocchia	scarfòi	
cartolaio	cartèr	
cartomanzia	fa le càrte	
cartuccia	cartùcia	
cartuccia	cartatùcia	
casa	ca'	
casa	càsa	
casa	carbùna	arcaico
casa	mafù	arcaico
casa di tolleranza	baltrèsh	arcaico
casalingo	casalì	
casaro	casér	
casato	casàl	
cascame di seta	spelàja	
cascellore	lànsër	botanica
cascellore	tràghègn	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
cascina	biolcheria	
caseificio (attrezzo da caseificio)	résola	
casello del dazio	casèl del dàse	
casinetto per stagionatura latticini	sìltër	
caso (a caso)	a bòt	
casolare diroccato	brègn	arcaico
casomai	samài	
casomai	semài	
casoncello	casonsèl	
casotto	stabiòt	
caspita!	aputànìs!	
caspita!	càsò!	
caspita!	òrca!	
caspita!	pòta!	
cassa	càsa	
cassa da grano	clòt	arcaico
cassa di betulla con i denti	càsa del restèl	
cassaforte	marmòta	gergo-volgare
cassapanca	bancàl	
casseruola	casaröla	
casseruola	venesiana	
cassetta di legno	platò	francesismo
cassetta per lavare al fiume	mexèt	
cassetta per lavare al fiume	casèta del laà	
cassette del becchime	becaröl	
cassette del becchime	casèta de la gàbia	
cassettone	canterà	arcaico
cassettone	casitù	
cassettone	comò	francesismo
cassia	casiancàna	botanica
cassiere	casér	
castagna	castègna	
castagna lessata	mundina	bassa bresciana
castagna lessata	tètola	
castagnacciaio	patunàro	
castagnaccio	patùna	
castagnaccio tondino	schèlt	arcaico
castagne secche sgusciate	bilìne	
castagneto	castegnér	
castagno (grande)	bolàda	
castagnola	èrba de moròidi	botanica
castagnola	èrba móra	botanica
castagnola	èrba morèla	botanica
castello di cannicci	scaléra	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
castello piccolo	castilì	
castigo	castìch	
castone (incavo dell'anello per fissare la gemma)	castèl de l'anèl	
castoro	castorì	
castraporci	castradùr	
catafascio	remèngo	
catalano (per significare colui che ha sempre la voce alta, dall'abitudine dei catalani di vociare sempre)	català	
catapecchia	bréch	
catapecchia	grbégn	arcaico
catapuzia	tènt	botanica
catarattaio, contadino addetto all'irrigazione dei campi	daquaröl	
catarro	catàër	
catasta di fieno	trat de fé	
catasta di legna	méda	
catasta di legna	mìna	arcaico
catasta di legna	ratèl	
catasta di legna	tràt	
catasto	catàstèch	
catena	cadéna	
catena di persone	longafiléna	
catenaccio	cadenàs	
catenaccio medio	cadenasöl	
catenella	cadinìna	
cateratta	büzaröla de la tràpola/ciaigù	
catino	cadì	
catrame	bitöm	
catrioso, scheletro	carcòs	
cattivo lancio nel gioco delle marmorine/biglie	schisapiöc	
cattivo strumento	violòt	
cattivo tempo al 23 aprile	invernèt de san Zórz	
catturare	brancà	
cava di pietra	càa	
cava di pietra	medàl	arcaico
cava di pietra	médol	
cavachiodi	learöl	
cavalcioni	caalù	
cavaliere d'Italia	gambitù	ornitologia
cavalla	caaàla	
cavalletta	caalèta	insetto
cavalletta	saltamartì	insetto

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
cavalletta	sciurina	insetto
cavalletta italica	sajöt	
cavalletto	cclèt	
cavalletto	càvra	
cavalletto	cavrèta	
cavalletto (congegno di travi triangolare per il sostegno del tetto)	traarmàt	
cavallino	caali	
cavallo	caàl	
cavallo dei pantaloni	caalòt	
cavallone	caalù	
cavalluccio	sàlta caalèta	gioco
cavalluccio (a cavalluccio)	a caalóre	
cavapietre	caaprède	
cavapietre	medolér	
cavare	caà	
cavatappi	caastopài	
cavatappi	tirabusù	
cavedanera	caasinéra	pesce-pesca
cavedano	caasi	pesce-pesca
cavedano	cavédën	pesce-pesca
caverna	tàmba	
cavezza	caèsa	
cavia	pursili d'India	zoologia
cavicchio	barèch	
cavicchio	caécc	
caviglia	caécia	
cavigliera	caecéra	
cavillare	linghignà	arcaico
cavillare	rampegà dré ai védre	figurativo
cavillo	andègola	arcaico
cavillo	ratéra	arcaico
cavità	ëncàa	
cavità	fòpa	arcaico
cavità intestinale	ventràs	
cavolfiore	bròcol	
cavolo	vérz	botanica
cavolo cappuccio	gabüs	botanica
cavolo da trapiantare	piantaröla	arcaico
cazza	càsa de fèr	
cazzotto	casòt	
cazzuola	casöla	
ceci	sézër	botanica
cedere	sedì	arcaico
cedola	sédola	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
cedronella, melissa	èrba sedronèla	botanica
cedronella, melissa	sedronèla	botanica
cedronella, melissa	setornèla	botanica
cefalo	séol	pesce-pesca
ceffone	papàër	
ceffone	saatù	gergo-volgare
celibe	pöt	
celidonia maggiore	èrba de la Madóna	botanica
celidonia maggiore	èrba de lat zald	botanica
celidonia maggiore	èrba màstra	botanica
celletta (dell'alveare)	casilina de le àe	
cena di castagne lessate	mondolàda	
cenciame	straserìa	
cencio del lavandino (straccio del l.)	mógna	
cencio del lavandino (straccio del l.)	ströbiù	
cencio del lavandino (straccio del l.)	trügiù	
cencio lungo	stregòs	
cencio, straccio	sbénda	
ceneraccio (cenere che è servita per il bucato)	seneràs	
cenerata	seneràda	
cenerata	smòì	
cenere	sènër	
ceneri mortuarie	pòlvèr de bocài	
centesimo	ghèl	
centesimo	sghèl	
centesimo	sintisimì	
centina	arcù	architettura
centinaio	sentenér	
centocchi	èrba paarina	botanica
ceppo delle campane	mézol	
ceppo di campane	mèzol	
ceppo di Natale	caedù	
ceppo di rovere	borèla de rùèr	
ceppo, ciocco	bòga	
ceppo, ciocco	sòca	
ceppo, ciocco	sòch	
ceppo, ciocco	stèla	
ceppo, ciocco	taparèl	
ceppo, ciocco	tondèl	
ceppo, ciocco	sochèt	
cera delle candele	sèra	
ceraio, che lavora la cera	serér	
ceralacca	séra de Spàgna	
cerambice d. querce	moscardìna	insetto

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
cercare	sercà	
cercatore, venditore di funghi	fonzér	
cerchi allentanti (con i)	des'cercolàt	
cerchio	sércol	
cercine	capös	
cercine, casco	parabòte	
cerfoglio	serfòi	botanica
cerniera	ciarnièra	
cero da triduo	candilì	
certo	cèrt	
cerume	rüch de le prècie	
cerusico	serüsèche	arcaico
cervello	ciorlì	arcaico
cervello	servèl	
cervello piccolo	có de raarì	
cervina	spi cervì	botanica
cervina	morèl	botanica
cervina	zardi	botanica
cervo volante	furmìga sparpajùsa	insetto
cervo volante	tirabàs	insetto
cervona	còla creèla	
cesellare	bulinà	
cesellare	camüsà	
cesellare	ceselà	
cesellatore	camusadùr	arcaico
cesellatore	ceseladùr	
cesena	baaröla	ornitologia
cesena	bajaröla	ornitologia
cesena	ciàcola	ornitologia
cesena	gardéna	ornitologia
cesena	gardéna bajadùra	ornitologia
cesena	gardéna nostràna	ornitologia
cesena	valghér	ornitologia
cesena	quà-quà	ornitologia
cesena fosca	gardéna	ornitologia
cesena fosca	gardéna drèsa	ornitologia
cesena fosca	paesàna	ornitologia
cesena fosca	sgréza	ornitologia
cesena fosca	gròsa	ornitologia
cesoia, forbicione	sesùra	
cespuglio	bór	
cespuglio	boscài	
cespuglio	brojér	arcaico
cespuglio	squaciù	
cesso	cagadùr	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
cesso	cèso	
cesta	cobìs	
cesta	sésta	
cesta	sgòrba	arcaico
cesta da soma	sportù	
cestaio	caagni	arcaico
cestello	caagni	
cestello	sestèl	
cestello per pescatori	carpionéra	pesce-pesca
cesto	caàgn	
cesto (contenuto di un)	caagnàda	
cesto grande	caàgna	
cesto medio	caagnöl	
cesto rotondo a fondo piatto	gabiöla	
cesto, getti alla bade delle piante	gazöl	
cetriolo	cöcömër	botanica
che fa passettini	pistizì	
che graffia	sgrafinù	
che non ha appetito	mömia	
che ringhia	rögnì	
cheppia	cèpa	pesce-pesca
cheppia	cìpia	pesce-pesca
chiacchiera	ciàcera	
chiacchiera	ciàcola	
chiacchierare	batolà	
chiacchierata	batolàda	
chiacchierata	ciacolàda	
chiacchierata	ciciaràda	
chiacchierina	ciciarìna	
chiacchierio	batoléra	
chiacchierio	paseréra	
chiacchierona	barbàtola	
chiacchierona	bàtola	
chiacchierona	góza	
chiacchierona	spadolèta	figurativo
chiacchierone	ciaculù	
chiacchierone	ciciarù	
chiacchierone	bajòch	
chiacchierone	trumbù	
chiacchierone senza ritegno	slenguatù	
chiacchierone, contaballe	bagolù	
chiacchierone, sconclusionato	farlòch	
chiamare	ciamà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
chiarata (medicamento per contusioni con chiara d'uovo sbattuta con schegge di sapone dove s'intinge stoppa)	salmùra	
chiarella	betònega	botanica
chiarissimo, evidente	ciàr patòch	
chiarore	ciarös	
chiassare	bodesà	
chiasso (far)	smorbietà	
chiasso, confusione	bodès	arcaico
chiasso, confusione	casì	figurativo
chiasso, confusione	ciàs	
chiasso, confusione	ghèt	
chiasso, confusione	vitüperé	
chiassoso	ciasùs	
chiassoso	pajasù	
chiassoso	piasaröl	figurativo
chiassoso	smargiasù	
chiave	ciàv	
chiave piccola	ciaizina	
chiavetta	ciaèla	meccanica
chiavica	ciàega	
chiavica	ösèra	arcaico
chiavica provvisoria	postàda	
chiavica, cateratta	ciaegòt	
chiavistello	cadenasì	
chiavistello	pirlet	
chiavistello	pirli	
chiavistello	spròc	
chiavistello	crichèt	
chiavistello	pirli	
chiavistello d'arresto delle ruote	sîel	
chiazze provocate da fiamme	bróstole	
chicca	borèla	
chiedere soldi	bàtèr càsa	
chierichetto	cèrèch	
chierichetto	cirighì	
chierichetto	romitì	
chiesa	ciésa	
chioccia	ciòsa	
chioccia	clòsa	Valcamonica
chiocciare	ciopezà	
chiocciare	ciosezà	caccia
chiocciola	lömàga	
chiodi di garofano	ciócc de garòfol	botanica
chiodini ornamentali	brochète	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
chiodini piccoli	sominsine	
chiodini, famigliola buona	ciodèi de càrpèn	
chiodini, famigliola buona	ciodèi	micologia
chiodo	bròca	
chiodo	ciód	
chiodo a due punte	caalòt	
chiosco	bersòt	
chitinismo	chitinarìa	
chiucchiurlaia	sinagóga	figurativo
chiudere	ciaà	
chiudere	sarà	
chiurlo	matùrlo	ornitologia
chiurlo maggiore	arcàgia	ornitologia
chiurlo maggiore	arcàsa	ornitologia
chiurlo maggiore	becàsa	ornitologia
chiurlo maggiore	ciürlo	ornitologia
chiurlo maggiore	pivierù	ornitologia
chiurlo maggiore	törtöle	ornitologia
chiurlo maggiore	vignasér	ornitologia
chiusino	tombì	
chiuso	ciaàt	
chiuso	saràt	
chiuso in se stesso	ënciosìt	
chiusura della gabbia	porciöl	
chiusura per finestre	spagnolèta	
ciabatta	saàta	
ciabattare	saatà	
ciabattata	saatàda	
ciabattino	saatì	
ciabattino	scarpulì	
cialdoni	stòrti	
cialtrone	saltrù	arcaico
ciambella	bofèta	
ciambella	ofèla	
ciambella (dolce tipico bresciano)	bosolà	
ciambella fatta nella brace	brazadèl	arcaico
cianciare	sbajasà	
cianciare	sbajocà	
cianciare	sbajorlà	
cianfrusaglia	ciàfèr	
cianfrusaglia	patüèi	arcaico
cianfrusaglia	petàs	arcaico
cianfrusaglia	rafanàs	
cianfrusaglia	rösgiam	
cianfrusaglia	trapèi	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
cianfrusaglia	zaài	
ciarlare	frapà	arcaico
ciarlatano	sarlatà	
ciarpame	ciànfër	
ciascuno / per uno	perü / per ü	
cicala	sigàla	
cicalare	sigalà	
cicare	cicà	
cicciolo di maiale	grèpola	
ciccione	ciciù	
cicerbita domestica	crispì	botanica
cicerbita domestica	garzù	botanica
cicerbita domestica	garzècc	botanica
cicerbita domestica	latüga selvàdega	botanica
cicerbita domestica	tataröle	botanica
cicerbita selvatica	garzècc de le rie	botanica
cicerbita selvatica	soncù	botanica
cicerchia	sezércia	botanica
cicisbeo, bellimbusto	scacèt	arcaico
ciclamino	bàchera	botanica
ciclamino	patàta vulpìna	botanica
ciclamino	póm vulpì	botanica
ciclamino	güsmì	botanica
ciclo della scrofa	röda	
cicogna	segagnù	ornitologia
cicogna	sigògna	ornitologia
cicogna (staffa che bilica la campana)	masòch	
cicogna (staffa che bilica la campana)	sòch de la campàna	
cicoria di Magdeburgo	raìs amàre	botanica
cicoria rossa di Treviso	trevisà	
cicuta	sicùta	botanica
cicuta acquatica	ranina	botanica
cicutaria	maìgola bastàrda	botanica
cielo	ciél	
ciglia	sénce	arcaico
cigno	óca de la név	ornitologia
cigno	marìna	ornitologia
cigno	sign	ornitologia
cigolare	scainà	
ciliegia	saréza	
ciliegia duracina	càlèm	
ciliegia marchiana	marostegàna	botanica
ciliegia marchiana	saréza grósa	botanica
cilieGINE selvatiche	sarizì	botanica
cilindrare il seminato	ënridolà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
cilindro compressore	corlèt	arcaico
cilindro livellatore	rìdol	agricoltura
cima della frusta	moscadés	
cima di pianta	similina	
cima, punto più alto	cùlma	
cima, vetta, sommità	sìma	
cimare	simà	
cimasa	simàsa	
cimbalaria	bóca de liù selvàdega	botanica
cimbalaria	zàlda	botanica
cimbalaria	èrba cimbària	botanica
cimbalaria	èrba rotomdèla	botanica
cimbalaria o erba piattella	öci de la Madóna	botanica
cime di rape	brocolècc	botanica
cime, fiorecenza del granoturco	sìme	
cimice	somèga	
cimiciaio	sömeghéra	
cimicifuga	èrba sòmèga	
cimossa, cimosa	simósa	
cincia	montagnì	ornitologia
cincia bigia	ciùì	ornitologia
cincia bigia	speransinèta	ornitologia
cincia bigia, alpestre e mora	cûùtì	ornitologia
cincia bigia, alpestre e mora	ciüina	ornitologia
cincia bigia, alpestre e mora	olìa	ornitologia
cincia dal ciuffo	cicachè	ornitologia
cincia dal ciuffo	ciüina	ornitologia
cincia dal ciuffo	gnèca	ornitologia
cincia dal ciuffo	fratìna	ornitologia
cincia dal ciuffo	munighina	ornitologia
cincia mora	cûcì	ornitologia
cincia mora	persöla	ornitologia
cincia mora	pisasòch	ornitologia
cinciallegra	moritina	ornitologia
cinciallegra	paizöla	ornitologia
cinciallegra	parisöla	ornitologia
cinciallegra	persöla	ornitologia
cinciallegra	speransina	ornitologia
cinciarella	bërèbè	ornitologia
cinciarella	celistì	ornitologia
cinciarella	cicaché	ornitologia
cinciarella	fratìfratìna	ornitologia
cinciarella	molinarì	ornitologia
cinciarella	munighina	ornitologia
cinciarella	olìa	ornitologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
cinciarella	sciurina	ornitologia
cinciarella	speransi	ornitologia
cinghia	singia	arcaico
cinghia piatta della briglia	frontàl	
cingia bigia alpestre	pésa sòch	ornitologia
cinigia, cenere calda	bornis	
cinigia, cenere calda	sènèr càlda	
cinoglossa	làol	botanica
cinque	sich	
cinquefoglie o fragolaria	pè de pól	botanica
cinquefoglie o fragolaria	sich-fòje	botanica
cinta per animali	bàrèch	
cinto erniario	sintì	arcaico
cinto erniario	braghér	
cintura	süntüra	
cintura (alla)	vita (en)	
ciocca di capelli	bandina	arcaico
ciocca di capelli	papigliòta	arcaico
ciocca di capelli	sarpèl	
ciondolare	basegà	
ciondolare	negotà	arcaico
ciondolare	sligosà	
ciondolare	strigosà	
ciondolare dal sonno	pesà i póm	
ciondolo	brelòch	arcaico
ciondolone	ciundulù	
ciondolone	lendinù	figurativo
ciondolone	andèrghër	arcaico
ciotola	copèt	
ciotola	scödelòt	
ciotola di legno	cónca	
ciottolo tondo	pèca	
cipero lungo	sìparo	botanica
cipolla	sigola	botanica
cipolla d'Ascalonia	scalògna	botanica
cipolla piatta, verina	sigola pomàsca	
cipollaccio dal fiocco	ài de lùf	botanica
circea, erba di S. Stefano	èrba màga	
circo equestre	bal dei caì	arcaico
circolo cooperativistico	circulì	
circuire	stàga dré	
circuire	tondà	figurativo
cirsio lanoso	scartosànt	botanica
cispa	sbèrfia	arcaico
cispa	sbèsa	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
cisposa	sbeséta	
cisposi	sbesàcc	
cisposo	sbesadèl	
cisposo	sbesàt	
cisposo	sbesét	
cisterna	böra	arcaico
cistifellea	sachèl de la fé	
citare	fa ciamà	
ciuffo	ciöf	
ciuffolotto	ciòca	ornitologia
ciuffolotto	parolòt	ornitologia
ciuffolotto	sifolòt	ornitologia
ciuffolotto	sübiòt	ornitologia
ciuffolotto scarlatto	sübiòt bastàrd	ornitologia
ciurmàglia	masnàda	
civetta	sîeta	ornitologia
civetta	stornècla	ornitologia
civetta capogrosso	lóch bastàrd	ornitologia
civetta capogrosso	de müràja	ornitologia
civetta capogrosso	sietù	ornitologia
civetta nana	siiti	ornitologia
clavaria	dìtola	micologia
clematide	vitalbì	botanica
clinto (tipo di vino e di uva)	clìnto	
clistere	servisiàl	arcaico
clistere	sotrativ	arcaico
clitocibe bianco-avorio	zaldaröi	micologia
clitoride	grilèt	gergo-volgare
clorosi	féer biànca	malattia/male
coagulare	tanà	
coagulato	tanàt	
cobite, ghiozzo	grizèla	pesce-pesca
cobite, ghiozzo	sèrla	pesce-pesca
cobite, ghiozzo	üzilina	pesce-pesca
cocca, lembo (angolo di stoffa)	bèca del fasöl	
cocca, lembo (angolo di stoffa)	pedizì	
cocchiume	borù	
cocchiume	spinù	
coccige	cùi	
coccige del pollo	cicerù	
coccinella	caterìna	insetto
coccio	ciàpa de vas	
coccola (botanica)	brüzcul	
coccola (botanica)	gratacül	
coccola (botanica)	maràngol	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
coccola (botanica)	patèrlènga	
coccola (botanica)	sisabòtoi	
coccola (botanica)	stopacül	
coccolare	conca	
coccolare	cuculà	
coccolina	cuculìna	
coccolina	cùina	
coccolino	cuculì	
coccolino	cùì	
coclearia o erba cocchiara	crè	botanica
cocomero	cöcömër	botanica
cocuzzola	cópa del capèl	
coda	cùa	
codibugnolo	bianchì	ornitologia
codibugnolo	cùina	ornitologia
codibugnolo	coarina	ornitologia
codibugnolo	cùalóngà	ornitologia
codibugnolo	scôacìna	ornitologia
codibugnolo	spasacù	ornitologia
codibugnolo	speransì	ornitologia
codibugnolo	speransì de la cùa lóngà	ornitologia
codibugnolo	stìlì	ornitologia
codice	còdës	
codino	cùì	
codione	suërcùl	
codiroso	boscröla	ornitologia
codiroso	carosì	ornitologia
codiroso	coròs	ornitologia
codiroso	cùarósa dde bóschpetarusì	ornitologia
codiroso spazzacamino	carbunér	ornitologia
codiroso spazzacamino	carusì	ornitologia
codiroso spazzacamino	cùarósa	ornitologia
codiroso spazzacamino	de camì	ornitologia
codiroso spazzacamino	négra	ornitologia
codiroso spazzacamino	spasacamì	ornitologia
codirossone	corósol	ornitologia
codirossone	corósol de mónt	ornitologia
codirossone	cùarusù	ornitologia
codirossone	petarusù	ornitologia
codirossone	rosatù	ornitologia
codirossone	montà	ornitologia
codirossone	carosì montà	ornitologia
codone	cò lóng	ornitologia
codone	cùa de rónдена	ornitologia
codone	gösa	ornitologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
codone	cuùna	ornitologia
codone	cûalóngna	ornitologia
codone	forbizù	ornitologia
codone	fùlega	ornitologia
cofano	còfèn	
cogliere	catà	
coito	canelàda	
coito	ciaàda	gergo-volgare
colabrodo	culabröd	
colare	culà	
colascione	calisù	musica
colatoio	caladùr	
colce con ripieno	canunsì	
colchico	friduline	botanica
colchico	luf	botanica
colchico, zafferano	caali	botanica
colchico, zafferano	gigàmbola	botanica
colchico, zafferano	sibórgola	botanica
colchico, zafferano	tosegù	botanica
colino	culì	
colla	còla	
collare del cane	mèl	
collare della capra	gambìs	
collare della capra	gambisöl	arcaico
collare della capra	gambìza	
collare della capra (di legno, che poi serve come stampo della formagèla)	canéva	
collarettaia	colarìna	arcaico
collaretto	colarì	
collaretto	falsèt de la camiza	
collera	fùta	
collerico	basalèsch	
collo esile	culinghì	
colmo	cùlèm	
colo, che cola	cul	
colombaccio	colómb gròs	ornitologia
colombaccio	selvädèch	ornitologia
colombaccio	colombàs	ornitologia
colombaccio	cornaröl	ornitologia
colombaccio	pisù selv.	ornitologia
colombella	colombì	ornitologia
colombella	colombì selvàdech	ornitologia
colombella	cornaröl	ornitologia
colombina	moritina	ornitologia
colombina rossa	rusì	micologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
colombina rossa	rusulìna	micologia
colombina verde	brunèl vérd	micologia
colombina verde	verdù	micologia
colombina, russola maggiore	brunèl	micologia
colonia di passere	paseréra	
colonna luminosa	piantàna	
colonna vertebrale	fil o filù de la schéna	
colostro	colöstèr	
colpito	ciapàt	
colpito	ëncispàt	gergo-volgare
colpo ai fianchi	sfiancunàda	
colpo d'arma da fuoco	tunàda	
colpo d'occhio	slömà	
colpo di cazzuola	casolàda	
colpo di falce	ranzàda	
colpo di mattone	quadrelàda	
colpo di pietra	predumàda	
colpo di roncolone	spodetàda	
colpo di spiedo	spedàda	
colpo di staffile	fielàda	
colpo, tocco	ciòch	
coltello	cortèl	
coltello affilato di fresco	cortèl de möla	
coltello grosso	curtilù	
coltiva o vende meloni	melunér	
coltivare il sito	laurà 'l sit	
coltivatore dei ronchi	ronchér	
coltre, coperta	coltrina	
coltre, coperta	pièta	
colubrina, buon Enrico	chégoi	botanica
colubrina, buon Enrico	ciméde	botanica
colubrina, buon Enrico	comédie	botanica
colubrina, buon Enrico	comére	botanica
colubrina, buon Enrico	farenèle	botanica
colubrina, buon Enrico	perüch	botanica
colubrina, buon Enrico	slavàs	botanica
colubrina, buon Enrico	spinàsa selvàdega	botanica
colutea o vescicaria	s'cioparéi	botanica
colza	verzàch	botanica
combacia	bàsa	
combaciare	sfracà	
combattente	ciurli	ornitologia
combattente	gambitù	ornitologia
combattente	peveèla	ornitologia
combattente	peverìna	ornitologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
combattente	pîér	ornitologia
combattente	piviér	ornitologia
combattente	pivierù	ornitologia
combinazione per la tombola	mòdola	gioco
combricola	mànega de...	figurativo
combricola	maùna	arcaico
combricola	conzöbla	arcaico
come mai?	comöt?	
come vuoi?	comöt?	
cometa	stèla con la cù	
comignolo	colmègna	arcaico
cominciare	ambià	
cominciare	scomensà	
comino tedesco	caré	botanica
comino tedesco	chìmèl	botanica
comino tedesco	finòcc selvàdèch	botanica
comitiva	rosöl	
commozione	bizigamènt de stòmèch	
commuoversi	comuvìs	
comodino	cifù	francesismo
comodino	cumunì	
comodo	aziàt	arcaico
compagnia	bàtera	
compagnia di facinorosi	ghènga	
companatico	tröz	arcaico
companatico	trözöl	arcaico
companatico	taöl	
compenso	scöt	
compenso al mandriano	mèza pàga	
comperare a credito	crompà a stòch	
competizione	ràfa	arcaico
compito	pèns	arcaico
comportarsi	deportàs	
compressore stradale	calcagéra	arcaico
compressore stradale	schisasàs	
compromesso oneroso	calabràghe	
comune	comü	
concavità	pòfa	arcaico
concedersi	concidìs	
conceria	pelaterìa	
concia	cónsa	
concia delle pelli	confetòria	arcaico
conciapelli	pelatér	
conciare	consà	
conciatetti	requatì	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
conciatore	consadùr	arcaico
concilio	consèi	arcaico
concimare	dà la gràsa	
concimare	lödamà	
concimare	ënlödamà	
concludere	tràër	
conclusione	coströt	
condilo del femore	bàla del galù	anatomia
condimento	redamént	arcaico
condire	consà	
condire	redà	arcaico
condotto	condöt	
condotto uditivo	büs de le orècie	
condurre	menà	
confezionatrice di tomaie	zontöra	
confondere	sconfónder	
confondersi	pèrdër la scréma	arcaico
confusione	bacanì	
confusione	bodès	arcaico
confusione	borlànda	
confusione	buriàna	
confusione	casöt	
confusione	demenére	
confusione	fèra	figurativo
confusione	mismàs	
confusione	pastociàda	
confusione	rebelöt	
confusione	trebölére	
confusione	vitüperé	figurativo
congelatore	frizèr	
congiuntivite	orbéra	malattia/male
coniglia	conécia	
coniglio	conécc	
conservare	guarnà	arcaico
considerazione (in)	de cönt	
consigli	consèi	arcaico
consolida maggiore	anegàl	botanica
consolida maggiore	negàl	botanica
consumare	smajà	
consumarsi	fröstàs	
consumato	slisàt	
conta	cönta	
conta frottole	balunér	
contaballe	balòta	
contadinaccio	ultapiò	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
contadino	vilànch	arcaico
contadino a contratto	cordàt	
contadino a contratto	obligàt	
contare	cöntà	
contare	rònà	arcaico
contare i punti	rònà i póncc	
contendere	sbatajà	
contendere	scombàtèr	
contenitore del gelato	sorbetéra	
contentino	contintì	
contentissimo	stracontènt	
contesa di parole	sbatajàda	
continuare	segötà	
continuo bisogno d'orinare	pisaröla	
conto	cönt	
contrabbandiere	spalù	
contrabbasso	àca	musica
contrabbasso	vacù	musica
contraccolpo del piede in fallo	starosàda	
contrappeso della stadera	mas	
contrappeso della stadera	màs'cc	
contrassegno dei polli	balsèta	
contrassegno dei polli	calsèta	
contrazione	réma	arcaico
contro	cóntra	
controgirello (taglio di carne bovina)	poscül	
controllo della controparte	dìghèn	
controluce	controlöm	
contusione	sobatidüra	
convivente	malmaridàda	figurativo
convulsioni	mal del catèr	malattia/male
coperchio	coèrcc	
coperchio di legno	taèl	arcaico
coperta	coérta	
copertina	coertìna	
coperto	coèrt	
coperto	quarciàt	
copertone	coertù	
copertura	coertöm	
copista	scritür	arcaico
coppa	cópa	
coppetta per salasso	spinaventùsa	
copricatena, riparo	càrtèr	
coprire le brace con cenere	ënmagunà	
coprire le brace con cenere	mazà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
coprire le brache con cenere	mazerà	
coprispalle	mantilina	
coralli	corài	
corata	coràda	
coratella	figadèl	
corbelleria	büzéra	
corbellone	gabiòt del patös	
corbezzolo	corbèsol	botanica
corda	andighér	arcaico
corda (quarta) della chitarra	sotcórda	
corda del garretto	cordù de la gamba	
corda della campana	manésa de la campàna	
corda di fili d'acciaio	cordina	
corda per fascine	sùèl	arcaico
cordaio	cordér	
cordialità	cerùna (magg.di bella cera)	
cordicella per seminare dritto	filàgna	
cordiglio	cordù del fra	
cordoncino	curdunsi	
cordone	cordù	
cordone ombelicale	cordù del bìgol	
coriandolo	benis	arcaico
coriandolo	coriàndol	botanica
corimbo, coccole dell'edera	ciòca de ligabósch	botanica
cormorano	corniza négra	ornitologia
corna	córègn	
corna (fare le corna)	scornacià	
corna grosse	cornaciù	
cornacchia	cornàcc	ornitologia
cornacchia	gróla	ornitologia
cornacchia	gröla	ornitologia
cornacchia grigia	cornàcia senerina	ornitologia
cornacchia grigia	gröla griza	ornitologia
cornacchia grigia	gàza bajaröla	ornitologia
cornacchia grigia	gröla griza	ornitologia
cornamusa	baghèt	
cornamusa	pìa	
cornamusa	pìida	
cornata	tröcàda	
cornetti	cornazèi	botanica
cornetto	cornacì	
cornice da altare, intagliata	soàza	arcaico
corniole, frutti del corniolo	cornài	
corniolo	cornàl	botanica
corno	bèch	figurativo

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
corno dell'abbondanza	trombèta de mórt	micologia
corona	cùra	
coronilla	majalégor	botanica
corpetto	bustènga	arcaico
corpetto	büstina	
corpetto	cotì	arcaico
corpetto	peturìna	
corpo vitreo dell'occhio	balòta de l'öcc	
corredo	dòta	
corredo	schirpa	arcaico
correggersi	mendàs	
correggia per fissare il giogo	ambréna	arcaico
correggia per le corna dei buoi	cornadüra	
correggia per le corna dei buoi	zùtula	
correggiola (sottile legaccio del cuoio)	corgiöla	arcaico
correggiola (sottile legaccio del cuoio)	corzöla	
correggiola (sottile legaccio del cuoio)	sùga	
correggiola o centinodia	èrba córda	botanica
correggiola o centinodia	scorezöla	botanica
corrente	corènt	
correre	córèr	
correre velocemente	pistà	
correre velocemente	rolà	
corriere	ciurli del Mèla	ornitologia
corriere	cülbiànc	ornitologia
corriere	pivieri	ornitologia
corriere	coriér	
corrimano	mantegnaröla	
corrimano	pasamà	
corrione biondo	curiù	ornitologia
corrucciarsi	strösiàs	
corsa	coréra	
corsetto	corpasi	
corsia tra i filari	antù	
corte, cortile	cùrt	
corteccia	scórsa	
corteggiamento	mosegnà	
corteggiare	ronzà 'ntürèn	
cortello da bottaio	cortèl a du mànèch	
cortile	éra	
cortile	löch	
cortinario prestante	barbù néghër	micologia
cortinario prestante	öcc de bò	micologia
corto	cùrt	
corvo	còrv	ornitologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
corvo	gróla	ornitologia
corvo imperiale	còrv gròs	ornitologia
corvo imperiale	grölacorvågna	ornitologia
corvo imperiale	corvàs	ornitologia
cosa a metà	mèza egògna	
cosa attorcigliata	torciù	
cosa di poco conto	ciai	
cosa fatta male	barbajàda	
cosa introvabile	lat de galina	
cosa inutile	tanànai	
cosa inutile	tàtër	
cosa inutile	zabajòt	
cosa voluminosa	felfére	
cosa, coso	laùra, laùr	
coscia	galù	
coscia staccata di macellazione	cosèt	
coscrizione militare obbligatoria	léa	
cosette	laursi	
così	isé	
costiera, riviera	pèdèmónt	
costipato	ënsaràt	
costipazione	ënsaramènt	
costola	còsta	
costole di bietola	èrbe	
costrutto	coströt	
costume da bagno	braghì de bàgn	
costume da bagno	costüm	
costura	ribatidüra	
cote (pietra per affilare)	cut	
cote (pietra per affilare)	prèda de dàga 'l fil	
cotechino	cudighì	
cotone	cotù	
cotone grossolano	bombàs	
cottimo	a bòt	
cotto (superlativo di cotto)	còt smagòt	
coturnice	cotùrna	ornitologia
covare	cuà	
covata	cùàda	
covone	cöa	
covone	cöv	
covoni di miglio	medàsche	
crampo	gànf	
cranio	scödelòt del có	
cranio	cràpa	arcaico
cranio	gràpa	anatomia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
credenza (parte superiore della credenza)	alsàda	
credenza, porta stoviglie	bofé	francesismo
credito (aver credito)	ansà	
credulone	naù	figurativo
credulone	bólo	arcaico
cremagliera	grimaliéra	meccanica
crepacuore	crepacör	
crepacuore	stricacör	
crepapelletta	crepapànsa	
crepato, fesso	s'cèp	
crepitare	s'ciopezà	
crescere	crèsër	
crescione	garsù	botanica
cresciuta	crisida	
cresciuto inutilmente	grànd e s'ciào	
cresima	crésma	
cresimare	cresmà	
crepignolo amaro	pàpol	botanica
crepignolo amaro	raizìne	botanica
crepino	corài	botanica
crepino	corài de la Madóna	botanica
crepino	gazül	botanica
crepolina	tìmo	botanica
crepolina	tìmo giapponés	botanica
cresta	grèsta	
cresta di gallo	brüzaröi	botanica
cresta sulla spesa	scamunì	
cretinata	stronsàda	
cricchare, scricchiolare, scrocchiare	scricà	
crine del cavallo, criniera	cóma	arcaico
crine vegetale	eléna	
criniera	créna	
crisalide del baco	bigàt	
crivellare	creelà	
crivello	creèl	
crivello piccolo	criillì	
crocchia di capelli	cocócc	
crocchia di capelli	cocógn	
crocchia di capelli	signù	arcaico
crocchio	rosöl	
crocchio	bòsol	arcaico
crocchio	cucù	
crocchio	ròs	
crocchio	rosàda	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
crocchio	sincù	
croccolone	becadù	ornitologia
croccolone	becadilù	ornitologia
croccolone	becàsa	ornitologia
croccolone	sgnepù	ornitologia
croce	crùs	
croce grande	cruzù	
crocevia	cruzàl	
crocevia	quatèrvià	
crociera, cosa messa a croce	cruzéra	
crociere	bèch en crùs	ornitologia
crociere	bèch stórt	ornitologia
croco o zafferano selvatico	àsfor	botanica
crogiolare, cuocere lentamente	paparà	arcaico
crogiolo	copèla	
crogiolo	crozöl	
crollare	crödà	
crolo, voce onomatopeica	patatràch	
croste della polenta	scalitì	
cruccio	crüsio	
cruccio	crùsio	
cruccio	strùsio	
cruciare	ströscià	
crudele	crüd	
crudo	crüd	
cruna	büs de la ùcia	
crusca	biösma	arcaico
crusca	crösca	
crusca	farinèl	
cubo	cübo	
cucchiaia (at) del cannoniere	sésola	arcaico
cucchiajata	cüguanàda	
cucchiaino	cügianì	
cucchiaio	cügià	
cuccia	balì	
cuccia	cùcio	
cuccia	macc	
cuccia	màcio	
cuccia	nàcio	
cuccia	quàcc	
cucciolo	rapatì	
cuccuma	cógoma	
cucina	cuzìna	
cucinare	scuzinà	
cucinare grossolanamente	bojacà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
cucinatura (tipo di cucinatura)	scoqiamdò	arcaico
cucire	cùzër	
cucire a punto fitto	ëngazinà	
cucito	cuzìt	
cucitura	cozidüra	
cuculo	cöch	ornitologia
cuculo	cucù	ornitologia
cuculo dal ciuffo	cùco	ornitologia
cuculo dal ciuffo	cüch	ornitologia
cucuzza	cucùcia	
cuffia	scöfia	
cugina	cüzina	
cugino	cüzì	
culbianco	ganaöla	ornitologia
culla	cüna	
cullare	ninà	
culmo	calisù	
culo	bòficè	
culo	cül	
culo	fiurù	
culo	furù	
culo	órhën	
culo	patilù	gergo-volgare
cultro, lama del vomero	cùltra	
cumino	comì	botanica
cuneo	cóne	
cuoca	cóga	
cuocere	cözër	
cuoco	cöch	
cuoco	cógo	
cuoio	cüràm	
cuoio capelluto	pèl delm có	
cuore	cör	
cuore pieno di tristezza	magù pié	
cuoricino	cürizì	
curare	cürà	
curatore	cüradùr	
curiosare	napà	
curiosare	scuriusà	
curiosone	napù	
curiosone	scuriusù	
curva, china	ëngobàda	
cuscinetto di bronzo	bùcola	meccanica
cuscinetto di bronzo	sprès	arcaico
cuscinetto per aghi	portaùce	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
cuscinò	cusì	
cuscuta epìtimo	gröm	botanica
custode	casànt	
custodire	aràga dré	
cute, cotenna	codèga	
cutrettola	balarina	ornitologia
cutrettola	boarì	ornitologia
cutrettola	nostrà	ornitologia
cutrettola	boarina	ornitologia
cutrettola	buasì	ornitologia
cutrettola	crozì	ornitologia
cutrettola	pasacli	ornitologia
cutrettola	pastùrèla	ornitologia
cutrettola	spasaccli	ornitologia
cutrettola	squasacùl	ornitologia
cutrettola	squasacùì	ornitologia
dado a farfalla	galèl	
dado a farfalla	galèt	
dado tondo filettato	rulì	meccanica
daffare	defà	
damaschina	dalmaschina	
damigella di Numidia	damigèla	ornitologia
damigiana	busù	
damigianina	busunsi	
danza del Monferrato	monfrìna	
dappertutto	depertöt	
dappoco, fannullone	pelabròch	
dare	dà	
dare o togliere il catenaccio	scadenasà	
darsi da fare, affaccendarsi	bodesà	
darsi da fare, affaccendarsi	mesedàs	
darsi da fare, affaccendarsi	trabascà	
darsi importanza	mitila zò dūra	
data, donata	dàda	
davanti	denàcc	
davanzale	préda de la finèstra	
davanzale	sotàna de la finéstra	
davvero	delbù	
dazio	dàse	
dazio	gabèla	
debito	dèbèt	arcaico
debito	dèbit	
debole	cagaròt	
debole, appannato	marèl	
decalogo dei comandamenti	quantiequài	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
decapitare	tajà vià 'l có	
decimetro	dés ghèi	
decrepita	carampàna	
decrepita	vècia rampàna	
decrepito	carampàt	
defecare	cagà	
defecare	nà de còrp	
defecare delle mucche	sboasà	
defecare vermi	paì	
defunto	pòër	
delatore	cüsaröl	
delatore	riportadùr	
delatore	trumbù	figurativo
delusione	pie nel sàch	
democristiano	pìsto	
demonietto	farfarèl	
demonio	baràbio	
demonio	barzigola	
demoralizzato	zò dei bàghër	
denigrare	bötà zò	figurativo
denso	spès	
dentaria pennata	dentanèla	botanica
dente	dènt	
dente	dét	arcaico
dente cariato	dènt carolét	
dente da latte delle mucche	dènt de la pàga	
dente di leone ispido	sgrégne	botanica
dente spuntato sopra un altro	süèrdènt	
dentellato	sbecolàt	
dentello, ricamo	capèta	
denti molari	ganasài	
denti sporgenti	dèncç grömér	
dentiera	ganasèra	
dentista	caadèncç	arcaico
dentro	dènt	arcaico
dentro	dét	arcaico
dentro	dèntër	
dentro	dètër	
denudare	nüdà	
denudare	snüdà	
denutrito	majamìgole	figurativo
deporre	mètër zò	
deschetto	menèla	
desiderare	mètër j-öcc adòs	figurativo
desinare	disnà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
destro	dèstèr	
detta	dìda	
dettaglio	detài	
deviare	nà a treès	
devoto	debé	
devoto (superlativo di devoto)	stradeót	
devozione	diusiù	
devozioni, amuleti votivi	pasoéense	arcaico
di getto	sbötàda	
di già	za bèla	
di già	zamò	
di meno	demànch	arcaico
di nascosto	de niscùs	
di poi	depò	
di sfuggita	de scapàda	
di sopra	de sùra	
di traverso	de traèrs	
diamine!	diàmber	
diamo	dóm	
diarrea	cagarèla	
diarrea	corènt	
diarrea	coréra	
diarrea	schitaröla	
diarrea (che ha diarrea)	schitù	
diavoleria	diaolére	
diavolo v. demonio	berlichete	
dice / dicono	dìs	
dicembre	deèmbër	
dicembrina	dizembrina	
dicembrino	dezembrì	
dicioccare il fogliame	smasolà	
dico	dìch	
dieci	dés	
dietro	apös	arcaico
dietro	dré	
dietro	rè	arcaico
dietro	püs	
dietro (da dietro)	da püs	arcaico
difeso da tramontana	recòst	arcaico
difetto	pèca	
difficoltà	bèga	figurativo
difficoltoso	malfà	
diffidare	sta sö la so	figurativo
diffilato, dritto	de tìr	
difterite	mal del grùp	malattia/male

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
digitale gialla	didài	botanica
digitale gialla	didalìne	botanica
digitale gialla	fiùr de diàol	botanica
digiuono	düzü	
digrignare	scrizà	
digrignare	sgrinzignà	
digrignare	sgrizolà	
diguazzare	sazà	arcaico
dilavare	slaà zó	
dilavare	slatügà	
dilombato	smombolàt	
dimagrire	smagri	
dimenarsi	remenàs	
dimenticare	dismintegà	
dimenticare	discordà	arcaico
dimenticare	mitiga sö 'na pèsa	figurativo
dinocolato	slenàt	
dipanare	disbrojà	
dipanatore di lino	spinàrd	
diradare	srari	
dire baggiate	frapà	arcaico
dire il vero	svigliacà	
direttissimo	drit dritèn	
dirgliene, contestare	dighèn	
dirimpetto	en mira	
dirupo	carèbe	
disagio	destèpe	
disastro	sfracél	
disboscamento	tajàda	
disboscare	svegrà	arcaico
disboscare	tajà 'l mut	
discartare, scartare	destorcà	
dischiodare, schiodare	disc'ciodà	
dischiodare, schiodare	disbrocà	
disciplina	disiplìna	
disdetta	arlìa	arcaico
disfantare, sciogliere	desfantà	
disformare, deformare	discreà	
disgrazia	borìda	
disintancare	descantà	arcaico
disintancare	desgagià	
disintancare	desmagà	arcaico
disinteressarsi del resto	fa 'l sàntus	figurativo
disinvolto	zàgo	
disinvoltura	sghèo	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
disordinato	zabajòt	
dispari	dìspër	
disperdere	samarà	
dispettoso	dispiazènt	
dissenteria	cagòt	
dissenteria	mòsa de còrp	
dissenteria	sbènta	
dissenteria	sbrenzarèla	
dissenteria	sciòlta	arcaico
dissetare	caà la sèt	
dissimulare	fa finta de gnènt	
dissoluto	sfondràt	
distinguersi	distingùis	
distogliere	distòër	
distrarsi	svariàs	
distratto	sterlöch	
distrazione muscolare	sforsàda	
distrazione muscolare	strasfòrs	
districare	disgarbià	
disturbare	dizavià	
disturbare	rügà	
disturbo	destépe	
disuguale	malenguàl	
ditale	didàl	
ditino	didì	
dito	dìt	
dito anulare	sposalì	daddolo, smanceria
dito medio	màta lónga	daddolo, smanceria
ditola	didéla	micologia
ditola	dìdola	micologia
ditola	manìne	micologia
dittamo bianco o frassinella	fiùr de limù	botanica
dittamo bianco o frassinella	frasinèla	botanica
dittamo bianco o frassinella	limunèla	botanica
dittamo bianco o frassinella	oèsa	botanica
diurno	del dé	
divano	canapé	francesismo
divano	otomàna	
divano	sofà	
divaricare, svellere	sgalà	
divaricato	sgalàt	
diventare	deentà	
diverbio	divèrbe	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
divezzare	dislatà	
dividere	spàrtèr	
dividere, far da paciere	scompàrtèr	
dividersi	spartìs	
divisione dell'eredità	spartisiù	
diviso	spartit	
divorziare	spartìs	
dogà	dùà	
dogà del mastello col buco	orecéra	
dogà più lunga (la)	orècia de sòi	
doglia, afflizione	dòja	
doglie	spìnte	
dolce	bumbù	daddolo, smanceria
dolce	dóls	
dolce casalingo	scaletì	arcaico
dolce casalingo	scalitì	
dolce fatto con mosto	sùgol	
dolciastro	dolsös	
dolere	dölèr	
domani	domà	
domattina	domadematina	
domiciliarsi	stansiàs	arcaico
dondolare	dindolà	
dondolare	segotà	
dondolino, erba cornetta	granerì	botanica
dondolino, erba cornetta	mailégor	botanica
dondolino, erba cornetta	pa de péra	botanica
dondoloni, barcollando	dindulù	
donna	fòmna	
donna che si scopre	mosùna	
donna di colore	morèta	
donna di facili costumi	pòrca	
donna piccola (vezz. Di)	sifulina	
donna prepotente, cattiva	sbéra	
donna spettinata	sarpilùna	
donna spigolosa	gösmìna	
donnetta	fomnasina	
donnetta	fomnèta	
donnola	bènola	zoologia
dopodomani	pasandomà	
dopopranzo	dopodisnàt	
doppio	dópe	
doppio mento	petéra	
dorare, indorare	ëndorà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
dorata	dóra	
dorifora	verdorèla	insetto
dormiglione	dormintù	
dormiglione	sdormiù	arcaico
dormire	dórmër	
dormire	polegià	
dormire	slòfër	gergo-volgare
dorso	còsta del cortèl	
dosatore per polvere e pallini	müsürì	caccia
dove poggia l'arco	pedös	architettura
dovere (andare a)	copèla (nà a)	
dovere (metterlo a)	mitil a copèla	
dovere, obbligo	düzì	
dovuto	doìt	
dozzina	donzéna	
dragoncello	dragù	botanica
dragoncello	stragonsèl	botanica
drappo funebre, coltre	stràt	
drappo ornamentale per chiese	sguasarù	
dritta	snìvia	Valsabbia
dritto	èn pé	
dritto	èndrèt	
dubbio	döbe	
dubbioso, incerto	cagadöbe	
dulcamara	lègn dóls	botanica
dulcamara	pundurì néghër	botanica
dulcamara	söchër amàr	botanica
dulcamara	zücamàra	botanica
dunque	dónca	
duole	döl	
duomo	dòm	
duro	dür	
duro	stàgn	
durone	dürèl	
eccessiva salivazione	saliàs	
ecchimosi	bòta	
eccitare	fa ègnër le òje	
eccitarsi	nà 'n gàià	
edematoso, gonfio	bezénf	
edera	àgna	botanica
edera	algìna	botanica
edera	belvirdo	botanica
edera	èrgna	botanica
edera	ghéghën	botanica
edera	lédena	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
edera	ligabósch	botanica
edera terrestre	èrba pùlighina	
edera terrestre	èrba terèstrè	
edredone	edredù	ornitologia
effeminato	fomnèla	
effetti di vergate sulle gambe	scorezöle	figurativo
effetto di un colpo di staffile	sardina	figurativo
egoista	lùdro	
elabro bianco	falò	botanica
elabro bianco	stalàs	botanica
elastico	elàstich	
elcio, leccio	èlès	botanica
elemosina	lemósna	
elemosinare	catà sö	
elicriso italico	sempitèrni	botanica
eliotropio	vanilia selvàdega	botanica
elleboro fetido	campanòt	botanica
elleboro fetido	campürèn bastàrd	botanica
elleboro fetido	èrba de bis	botanica
elleboro fetido	fiùr del luf	botanica
elleboro fetido	galinéra	botanica
elleboro fetido	raìs de bò	botanica
elleboro fetido	tosegù	botanica
emicrania	mal de có	malattia/male
emorroide	moréna	malattia/male
empio	èmpè	
endice	gnàl	
enfiatura, pomfo	tòsola	
enteroclima	cristére	
entrare	nà dènter	
entrare	nà déter	
epilessia	bröcc màì	malattia/male
epilessia	mal cadüch	malattia/male
epitaffio	patàfio	
epiteto di asino	saürì	arcaico
eppure	èpör	
erba aralda	didàl	botanica
erba barbara	ravezöla	botanica
erba cipollina	èrba sigulìna	botanica
erba cipollina	santrìgola	botanica
erba cocchiara	coclearia	botanica
erba cornacchia o erismo medicinale	èrba falcùna	botanica
erba crociana, uva di volpe	èrba parìs	
erba di S. Giovanni	fàa gràasa	botanica
erba di S. Giovanni	gréga	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
erba di S. Giovanni	màta	botanica
erba fittomane	maìgola	botanica
erba guada	miglionèl	botanica
erba laurina	èrba cagùna	
erba Livia (Achillea muschiata)	danéda	botanica
erba Luisa (Melissa)	èrba limonsìna	botanica
erba lunaria	èrba del mal de figàt	botanica
erba medica	èrba mèdega	botanica
erba medica	èrba spàgna	
erba montanella	verzöi	botanica
erba montanella	verzöi bastàrcc	botanica
erba morella	tòsèch	botanica
erba morella	èrb móra	botanica
erba muraiola	èrba màistra	botanica
erba muraiola	èrba lómàga	botanica
erba muraiola	èrba pàja	botanica
erba muraiola	èrba vedreöla	botanica
erba nocca	glotù selvadèch	botanica
erba peprina	èrba dei asès	
erba pignola	ris del diàol	botanica
erba rena, imperatoria	brancosìne	botanica
erba rena, imperatoria	ëmperatòria	botanica
erba rosa	èrba rōsa	
erba rugginina	felezìne	botanica
erba rugginina	felezìne de mür	botanica
erba tora	ducato	
erba trinità	fegadèla	botanica
erba trinità	viöla del diàol	botanica
erba viperina	s'cèrgia selvàdega	botanica
erbanocca	campürèn	botanica
erborista	ërbaröl	
eremita	romét	
erica	brüch	botanica
eringio ametistino	insalàta d'àsèn viöla	botanica
eritrea	camédrios	
eritrea	èrba de la féer	
eritrea minore	pólvër sànta	botanica
eritrea minore, a ombrello	marìna	botanica
eritrea minore, a ombrello	èrba chìna	botanica
eritrea minore, a ombrello	pilotì	botanica
ermafrodito	mèngol	
ermellino	armilì	zoologia
ernia	balù	malattia/male
erpete	merdasèca	micologia
erpete	volàdega	micologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
erpice	èrpech	
errante	ramèngh	
erta	ràta	
erta lieve	ratèla	
erta, salita faticosa	tiracùl	
esagerare	scoqiamdò	arcaico
esattamente	giòsta 'n pàca	
esattore	scödidùr	arcaico
esazione	scòsida	arcaico
esca	pàisa	arcaico
esca	paisèta	arcaico
esca	pastùra	pesce-pesca
esclamazione, imprecazione	amadói	
esclamazione, imprecazione	òstrega	
escremento di volatile	schigàsa	arcaico
escremento di volatile	schita	
escrescenza cornea del cavallo	porfich	
esempio	èsèmpe	
esente (essere)	ésër scüs	
esile	minüdi	
esorbitare nel conto	calcà la pèna	
esperto	spèrt	
espettorare	sbaratàs	arcaico
espettorare	scarcajà	
espettorare	sgargajà	
espettorare	smargajà	
esporre	mètër föra	
essere allegro, alticcio	ésër en cimbali	figurativo
Essere alticci	Ésër en ciarina	
essere creditore	vansà	
essere eleganti	nà 'n chìchera	scherzo
essere neutri	stàghèn föra	
essere scoperti	fa pàla	
est, oriente	vèrs matìna	
esterefatti (rimanere)	restà trónch	
estimo	èstèm	arcaico
estirpare	caà sö	
estraniarsi	tös föra	
estrema unzione	òjo sànt	
estro	èla	
euforia del maritarsi	maridaröla	
eufrasia officinale	brüzafèr	botanica
eufrasia officinale	èrba öcìna	botanica
eufrasia officinale	öcc de galìna	botanica
eufrasia officinale	spàca öciài	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
eufrasia officinale	öciai dela Madona	botanica
eupatorio	cànef selvadèch	botanica
eupatorio	ërbalègn	botanica
evacuarla	paìla	
evidente, patente, chiarissimo	patòch	
evirare	sanà	
evirare i galli	capunà	
fa girare la testa	fa gnì ciòch	
fabbricante di frange	franzér	arcaico
fabbricante e venditore di ventagli	ventaér	arcaico
fabbricare	fa sö	
fabbro di chiavi	ciai	arcaico
fabbro ferraio	frér	
faccenda	bodès	arcaico
faccende (in)	en bodés	arcaico
faccendone	trabascù	
faccenduole	bizighì	
faccenduole	mistirulì	
faccia	céra	
faccia	fàcia	
faccia	mostàs	
faccia da schiaffi	fàcia de sbèrle	
faccia da schiaffi	tirapìgn	
faccia sporca	müs de 'ndöm	
faccia stanca	céra sbatìda	
faccia, ceffo	löma	gergo-volgare
facciamo	fóm	
facciata	fasàda	
faccio	fò	
faccione	mostasù	
faggina, frutto del faggio	fàza	
faggio	fào	botanica
faggio	fó	botanica
fagiano	fazà	ornitologia
fagiano	galinàsa de mónt	ornitologia
fagiano di monte	falina de mónt	ornitologia
fagiano di monte	padrù	ornitologia
fagioli	bazàne	
fagioli ancor verdi	bazanòcc	
fagiolini, cornetti	fazulì	
fagiolo	fazöl	botanica
fagotto	fagòt	
falaroppo	falaròp	ornitologia
falce	rànza	
falce del mietitore	fiòca	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
falce messoria	misùra	
falcetto	fiochèl	
falcetto	ranzèt	
falciare	segà	
falciola con manico lungo	mesaröl col mànëch	
falciola corta per erba	mesaröl	bassa bresciana
falco cucolo	falchèt dalmpè rós	ornitologia
falco cucolo	falchitìfalchitù néghër	ornitologia
falco cucolo	gavinèl	ornitologia
falco pecchiaiolo	àgla	ornitologia
falco pecchiaiolo	falchetù	ornitologia
falco pecchiaiolo	pojamù	ornitologia
falco pescatore	falchitù d'acqua	ornitologia
falcone	fàlch	ornitologia
falcone	falchetù	ornitologia
falcone	falcù	ornitologia
falda	qùacc de la marsina	
falegname provetto	maringù de fi	
falegname, carrettaio	maringù	
fallire	nà a mónt	
falso	fàls	
falso	mat	figurativo
falso pollome	majöl	botanica
fama, nomea	dèta	
fame	bèrza	Valcamonica
fame	sgajùsa	
fame	sagradùna	arcaico
fame	segrezùna	gergo-volgare
fame trascurata	fèër majùna	
famiglia	famìa	
famiglio poverissimo	famèi de fagòt	
famiglio poverissimo	gabì	arcaico
famiglio, garzone	famèi	
famiglio, garzone	macìl	
famigliola gialla	ciodèi zàlcc	micologia
fanatico	scalmanàt	
fanatico	sfegatàt	
fandonia	bàla	
fanello	fanèl	ornitologia
fanello	fanèl de cànf	ornitologia
fanello	montanèl	ornitologia
fanello nordico	fanili d'inverno	ornitologia
fanello nordico	prusiani	ornitologia
fanfarone	strambài	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
fanfarone, contafrottole	baüsù	
fanfarone, contafrottole	fanfarù	
fanghiglia	fanghéra	
fanghiglia	pàcera	
fanghiglia	oacerèla	
fanghiglia	paciüch	
fanghiglia	pàlcia	arcaico
fanghiglia	pàlta	
fannullone	balàndèr	
fannullone	fanegót	
fannullone	giràndola	
fannullone	lirù	
fannullone	lisnù	
fannullone	sbrendulù	
fannullone	scorlandù	
fannullone	terlindù	
far desiderare	fatirà le góle	
fare il raccolto	regòèr	
fare inchiesta, domandare	ënterquirì	arcaico
fare la spia	fa la simùna	gergo-volgare
fare penitenza	pagà 'l fio	
fare smorfie di pianto	fa casöl	
fare un blocco	fa 'n bòt	
farfalla	ìride	insetto
farfalla tozza	barbèla	
farfallone	farfalù	
farfallone	faù	arcaico
farfaraccio	capelót	botanica
farfaraccio	dròga	botanica
farfaraccio	farfàra	botanica
farfaraccio	fàrfera	botanica
farfaraccio	rédol picinì	botanica
farfaraccio	rìdoi	botanica
farfugliare	ënfarjojà	
farfugliare	sfarjojà	
farfugliarsi	ëntartajàs	
farina di castagne	schélt	arcaico
farina di grano saraceno	fràina	
farina fossile (roccia silica friabile, utilizzata per pulire gli ottoni)	trépol	
farina infima di frumento	redondèl	bassa bresciana
farinaccio selvatico	farinèle	botanica
farinaia	àrca	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
farinello, tritello (crusca minuta che si dà come beverone a vitelli, mucche, cavalli e maiali)	cröschèl	
farmacia	spesierìa	
farmacista	spesiér	
farsetto di lana	trecotè	francesismo
fasce	fàse	
fascia di legno per la cagliata	faséra	
fasciata	fasàda	
fascina	fasìna	
fascina di bastoni	lègna gròsa	
fascina di legna mista	lègna 'mbastunàda	
fascina per peschiera (per la pesca di scazzoni e gamberetti)	peschiéra	attrezzo
fascine di rametti secchi per mandare al bosco i bachi da seta	boghècc	
fascine grosse e lunghe	fasinòcc	
fascine lunghe	fasì	
fascine lunghe	masòcc	
fascio, fastello	fas	
fastidio (levare il)	sbratà	
fatalità	rilia	arcaico
fatica	traài	
fatti	facc	
fattoria	maserìa	
fava	fàa	
favilla	falià	
favo	pàna de le àe	
favo, vespaio	pa de le èspe	
fazzoletto	fasöl	
fazzoletto	fasolèt	
febbraio	febrér	
febbre	féer	
febbre altissima	féer de caàl	
febriciattola	gninèta	
febriciattola	lèrgna	arcaico
febriciattola	febràtola	
febriciattola	feerèta	
feccia	fèsa	arcaico
fede, anello nuziale	éra	
fede, anello nuziale	anèl de spùsa	
fede, credo	féde	
federa	fodreghèta	
federa	fodrèta	
federa	ìntima	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
federa (mettere la)	ënfodregà	
fegato	fidëch	arcaico
fegato	figàt	
felce dolce	fèlëch	
felce dolce	fèlës	
felce dolce	rais dólsa	
felce dolce	regolésia selvaàdega	botanica
felce maschio	filèze	botanica
felce maschio	pà de ìpera	botanica
fellandrio	finòcc d'àiva	botanica
feltro	fèltër	
feltro	pàgn	
femmina (riferito a neonata: pisciona)	pisùna	figurativo
femmina del pavone	paùna	ornitologia
fendere	s'cepà	
ferita	ferìda	
feritoia, spia	bócol	
feritoia, spia	spîaröla	
fermaglio	fermài	
fermarsi, sostare	strigàs	arcaico
fermentato	leàt	
fermentazione	ròt	
fermentazione	sobóër	
fermentazione	sobói	
fermentazione del lino	s'cèpa	
fermo	fèrëm	
fermo	trìgh	arcaico
ferrana, miscuglio di biade	panighèt	
ferrare	ferà	
ferrivecchi	ratatüa	
ferro	fèr	
ferro battuto	fèr batit	
ferro crudo	fèr crüd	
ferro da calzolaio	trepé	
ferro da cesello	zigrì	attrezzo
ferro da stiro	fèr de stir	
ferro da stiro	suprisì	
ferro del focolare (per tener sollevato grosso ceppo perché bruci)	caedù	
ferro dolce	fèr dóls	
ferro per fissare il timone	cóngol	
ferro piccolo	ferasì	
ferro sotto l'ala del vomere	strisciànt	
ferrovecchio	argàn	
ferrovecchio	rangòt	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
fertile, arborifero	arborif	
fessacchiotto	balaöstër	figurativo
fesso, crepato	crèp	
fesso, crepato	crepàt	
fessura	sfesüra	
festone	paviù	
fetta grossa	slèmba	arcaico
fetta grossa	slènsa	
fetta grossa	slèpa	
fetta piccola	fetèla	
fettuccia	nìstola	
fez	bòsera	Valtrompia
fiaba	pansànega	arcaico
fiacca	lèsca	
fiacca	lingéra	
fiacchezza	fiachìsia	
fiacco, floscio	flàp	arcaico
fiammifero	solfanèlo	
fiamminga	piàdena	
fiancheggiare	fianchezà	
fiancheggiare	fianconà	arcaico
fianco	còsta	
fianco	fiànch	
fiaschetta pallini d'archibugio	bàghèt de la trizia	
fiatare	fiadà	arcaico
fibbia	föbia	
ficaia, piantagione di fichi	fighèr	
ficare a forza	casà dènter	
ficare a forza	ëngrögnà	
fico primaticcio	fiùra	
fidarsi	fàga spónda	
fiducia	credènsa	
fiduciario di mandriani	bocadùr	
fiele	fél	
fienile	tabiàt	Valcamonica
fieno	fé	
fieno d'agosto	fé ostanèl	
fieno di marcita	fé de marsida	
fieno di monte	simiù	arcaico
fieno di secondo taglio	còs	
fieno di secondo taglio	fé segónd	
fieno di settembre	quartiröl	
fieno di terzo taglio	bescòs	Valvestino
fieno di terzo taglio	raaröl	
fieno di terzo taglio	tersöl	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
fieno dopo il grano	fé de ströpia	
fieno fermentato	reàt	
fieno maggengo	fé mazèng	
fieno magro di ultimo taglio	cordaröl	arcaico
fiera	féra	
fifa, paura	föfa	arcaico
figlia	fiöla	
figliare	rasà	
figliare	fa fiöi	
figliastro	fìastèr	arcaico
figliato (ha)	rasàt	
figlio	fiöl	
figlioccia	fiòsa	
figlioccio	fiòs	
figliolanza	rasàda	
figura	fügüra	
figura fantasiosa di paura	bào	
figurarsi!	fügüràs!	
figurarsi!	nà a mètèr!	
figurino	figürì	
fila di erba tagliata o fieno	téra	
fila, lunga schiera	tiréna	arcaico
filaccia, ammasso di fili	filòcc	
filare	filàda	
filare	filù	
filare di gelsi	muréra	
filare dritto	sta 'n rìga	
filastrocca	litanìa	
filastrocca	trengafila	arcaico
filata	filàda	
filatore	filóns	arcaico
filatrice	filéra	arcaico
filatrice	filónsa	arcaico
filettatura	pàne	
filetto	filadél	
filigrana	arzènt filàt	
filo col piombo	piombì	
filone	córs del médol	
filone verticale delle miniere	zoncadüra	
filtro	filtèr	
filza	filsa	
filza di bottoni	botunéra	
finanziere	finansì	
fincatura	fincadüra	
finchè	ënfinamài	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
finestra posta sul tetto	balconéra	
finestrino da capanno	büzaröla	caccia
fingere	fa aparènsa	
fingere	fa apòsta	
fingere	parì	
finimenti posteriori	bràga de caàl	
finimento del cavallo	tabarì	
finimento per la coda del cavallo	cùal	
finire una cosa, esaurirla	dàga la giùà	
finisce	fenés	
finocchio	èrba bùna	botanica
finocchio	scartusì	botanica
finto macaco	gnàgno	
fiocco	masèta	
fiocco di neve	falìa	
fiocco di neve	panezèla de név	
fiocina	fròsina	
fionda, tirasassi	sfronzina	arcaico
fionda, tirasassi	tirasàs	
fior d'asino	malàega	botanica
fior di notte	maràee	botanica
fior di vetro	carolina	botanica
fior di zucca	fiùr de söca	botanica
fioraia	chèla dei fiùr	
fiordaliso	balsarèza	botanica
fiordaliso	garufuli celèst	botanica
fiordaliso	paradèi	botanica
fiordaliso	scuàe	botanica
fiordilatte	caodelàt	
fiore del lino	fioràsa	
fiore grosso	fiurù	
fioretta del vino	fiùre	
fioretto	pasèt	arcaico
fiorire in abbondanza	sfiorezà	
fioritura del finocchio	màsa de finòcc	botanica
fiorrancino	cristì	ornitologia
fiorrancino	sèntopés	ornitologia
fiorrancino	stìli	ornitologia
fiorrancino	stìli de la Madóna	ornitologia
fiorrancino	signorì	ornitologia
fiorrancino	üci de bò	ornitologia
fiorume	biöm	
fischiare	sübià	
fischiata	sübiàda	
fischietto	sìfol	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
fischietto	sübiöl	
fischietto	sübiulì	
fischio	sifol	
fischio	sifolàda	
fischione	ciòsa	ornitologia
fischione	garelù	ornitologia
fischione	nedrèla del fiót	ornitologia
fischione	corós	ornitologia
fissazione	fisasiù	
fistilina	lèngua de ca	micologia
fistone turco	capüciù	ornitologia
fistone turco	capüsòt	ornitologia
fistone turco	indiàna	ornitologia
fitta	sfris	
fitta di dolore	pìca	
fitta di dolore	sfrisàda	
fitto	spès	
fittone	raizòt	
fiume	fiöm	
fiuta tabacco	tabacù	
fiutare	ösmà	
fiutare, annusare	nasà	
fiuto	ösma	
flacone	busitì	
flagello (attrezzo di tortura)	manil	attrezzo
flagello (per battere le biade)	fièl	
flagello (ranunculus ficaria)	spinasìne / stéle	botanica
flagello, cima della frusta	moscadés	
flanella	fanèla	
flatulenza	lòfa	
flatulenza	vèsa	arcaico
floscio	badàt	arcaico
focaccetta, schiacciata	schisadèl	
focaccia	chisöl	
focaccia	meàza	arcaico
fochista	foghista	
focoso	fogaröl	arcaico
focoso	fugùs	
fodera	födra	
foderato	födràt	
fodero	födër	
foggia	fòza	
foglia	fòja	
fogliame	foaròcc	
fogliata	fojàda	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
foglie d'abete	bìghe	Valtrompia
foglie di rapa	raése	
fogna	croàta	arcaico
fogna della nave	aiguaröl	
folaga	fòlega	ornitologia
folata d'aria	réfol	
folata di vento	sbompàda	
folla	fapù	arcaico
folto	fólt	
fondaco	fóndëch	
fondaglio	sgoladüra	
fondere	culà	
fondiglio	màdër	
fondiglio	màdër de l'azèt	
fondo dei calzoni	caalòt de le bràghe	
fondo del vino	scòcia	
fondo di caffè	fondül	
fondo, profondo	fónd	
foraggio	panèl	
forapaglie	becamèi	ornitologia
forapaglie	canarì	ornitologia
forapaglie macchiettato	mearì	ornitologia
forapaglie macchiettato	menarì	ornitologia
forapaglie macchiettato	paraquàje	ornitologia
forapaglie macchiettato	patüsi	ornitologia
forapaglie macchiettato	risarì	ornitologia
forapaglie macchiettato	rifi	ornitologia
forapaglie macchiettato	tüi	ornitologia
forare	furà	
forbice	fórbis	
forbice	fùrbës	
forbici da patate	forbizòt	
forca a due denti	ras'cèt	
forca a tre o quattro denti	ràs'cc	
forcella	forsèla	
forcella a zampa di gallina per comprimere raspi d'uva e tenerli bagnati	giuèla	
forcella piccola	fursilìna	
forchetta	perù	
forcina	forchèta	
forcina	forsìna	
forcone da fieno in legno	furcù	
forcone da fieno in legno	furchitù	
forecchia	forbizìna	insetto

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
forestiera	forèsta	
forestiero	forèsto	
forfora	rösca	
forfora	rözia	arcaico
forfora	spàja	arcaico
forma	déma	
formaggio	formài	
formaggio (mettere il)	ëmformajà	
formaggio di Bagolino	formài bagòs	
formaggio duro di montagna	giasöl	arcaico
formaggio magrissimo	gìch	arcaico
formaggio verminoso	formài de tàra	
formicaio	bolegamènt	arcaico
formicaio, brulichio	formeghér	
formicolio (con)	ënformigàt	
fornace	calchéra	
fornace	regàna	
fornaciaio, che lavora ai forni	fornasì	
fornaio	fornér	
fornello grosso in terracotta	fornèla	
fornicatore, lussurioso	mosù	
fornicare, mostrare parti intime	mosà	
fornimenti del cavallo	fornemènc	
forno	fùrèn, plurale: fùrègn	
forosetta, ragazzotta	matèla	
forra, torrentello	valzèl	
forte	fòrt	
fortigno	fortì	
fortore (odore o sapore forte e sgradevole)	fortöm	
fortore (odore o sapore forte e sgradevole)	sibuit	
fortuna	bàza	arcaico
fortuna	borida	
fortunato	büzù	
fortunato	cül rot	gergo-volgare
foruncolo	brofèl	
foschia del mattino	brüma	
fracassare	smacara	
fradicio	ëmbrombàt	
fradicio	ëmpiombàt	
fradicio	mis laèt	
fradicio	trabatit	
fragile	fràgèl	
fragile	lizimbrì	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
fragiragolo spaccasassi	pesabé	botanica
fragola	maöla	botanica
fragola	amfróla	botanica
fragolone coltivato	maölot	botanica
frammento	ciapèl	
frana	dragù	arcaico
frana	làina	arcaico
frana	réna	arcaico
franare	renà	arcaico
franata	renàda	arcaico
francobolli	bói	
francolino di monte	franculi	ornitologia
frangente	franguènt	arcaico
frangola	èmpèrsèche	botanica
frangola	lègn négher	botanica
frangola	onés selvàdèch	botanica
frangola	unizìna	botanica
frantoio	masnìna	
frantumo	frantöm	
frantumo	sfrazèle	
frasca di nocciola	smàdra	Valsabbia
frasca di nocciola	smàndra	
frasca di pino	dàda	
frasca di sostegno (mettere la)	ènfrösca	
frasca piccola	fraschèta	
frasca senza foglie	scorbàcc	
frasca, fronda	frösca	
frascame, sterpame	brochelàm	
frasche	foaròcc	
fraschetto (fischietto marinaresco per comandare la ciurma)	smèrdol	
frassinello	èrba dei càì	
frassino	fràsën	botanica
frassino	öda	botanica
frassino	ornèl	botanica
frassino	öza	botanica
frastornato	èmburdìt	
frastuono	bordèl	
frate	fra	
frate questuante	fra sercòt	
fratellastro	fradelàstèr	
fratello	fradèl	
fraticello	pescaröla	ornitologia
fraticello	pìa pès	ornitologia
frattaglia, interiora degli animali	fratàlie	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
frattaglia, interiora degli animali	regàglie	
frattazzino	fratasì	
frattazzo	fretàs	attrezzo
freccia	füséra	
freccia della bilancia	giödès de la balànsa	
freddo pungente	frèd che pìa	
freddo, freddezza	fridüra	
fregare	fregà	
fregare	strögià	
fregarola	sanguanì	pesce-pesca
fregarsene	ëbüzeràsën	
fregatura	ciaàda	
fregola	fréga	
fremulo	filadèl	anatomia
fremulo	filèt de la lèngua	anatomia
frenato	ëmbranàt	
frequente	spès	
fresatrice	frésa	attrezzo
freschino	fridulì	
fretta	frèsa	
fretta, velocità	ónda	
frettolosamente	en frèsa frisù	
frettolosamente	piö prest che 'n frèsa	
frettoloso	fresùs	
friabile, che si sbriciola	sfràgol	
friggere	sfrizèr	
frinfrino, bellimbusto	gingì	arcaico
fringuello	franganì	ornitologia
fringuello	frànguën	ornitologia
fringuello	frànguën ostanèl	ornitologia
fringuello giovane	finciarì	ornitologia
frinire (verso della cicala)	cantà de la sigàla	
fuco	àa selvaàdega	
fulmine	sömelèch	
fune	andighér	arcaico
fusaioli	füsaröle	caccia
fusaioli	ràche	caccia
fuscello	böschèta	
fuscello	brochèl	
fuscello, filo d'erba o di paglia	bösca	
fuso (attrezzo rotondo da applicare al fuso per farlo roteare)	berlafüs	
fuso della lanterna	brasöl del carèl	
fuso per filare	brasöl del tornèl	
fustagno	pegnolàt	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
fustella	forèta	arcaico
fusto d'albero atterrato	trözòt	arcaico
fusto del granoturco	melgàs	
fusto del granoturco	melgòt	arcaico
gabbano (giaccone largo e lungo)	gabàna	
gabbare	gabolà	
gabbare	ozelà	figurativo
gabbato	büzeràt	
gabbia	gàbia	
gabbia	gabiöla	
gabbia (dove si mettono gli animali ammalati)	àrla	
gabbia grande per uccelli	gabiotèl	
gabbia lunga per tordi	coridùra	
gabbianello	fanculì	ornitologia
gabbianello	gabià picinì	ornitologia
gabbianello	rè de sîöle	ornitologia
gabbiano	becamórc	ornitologia
gabbiano	brüzapólvër	ornitologia
gabbiano	cochèl	ornitologia
gabbiano	colombìna de mar	ornitologia
gabbiano	fanèla	ornitologia
gabbiano	gabiàgalbàgn	ornitologia
gabbiano	gàbör	ornitologia
gabbiano	margù	ornitologia
gabbiano	sardenàr	ornitologia
gabbie (complesso di gabbie)	bàzol	
gabinetto	camerì	
gaggia	gazia	botanica
gagliardo	ëntresàt	
gagliardo	gajàrd	
gala, fiocco	falpalà	arcaico
galantuomo	galantòm	
gallare, fecondare le uova	galà	
galleggiare	galezà	
galleggiare	sta a sìma	
galletto	galèl	
galletto	galilì	
gallina	cùra	arcaico
gallina	tìda	arcaico
gallina faraona	faraùna	
gallina mugellese	mîaröla	
gallina padovana	padoàna	
gallina prataiola	corlöch	ornitologia
gallina prataiola	galinàsa de mónt	ornitologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
gallina prataiola	galinèta	ornitologia
gallina prataiola	gotàrd	ornitologia
gallina prataiola	utàrda	ornitologia
gallinaccio	galüsì	micologia
gallinella d'acqua	galinàs d'aqua	ornitologia
gallinella d'acqua	galinàsa	ornitologia
gallinella d'acqua	pisòt	ornitologia
gallinella d'acqua	pisù	ornitologia
gallinella d'acqua	viatàra gòfa	ornitologia
gallinella d'acqua	rè de girardine	ornitologia
gallo cedrone	gal selvadèch	ornitologia
gallo cedrone	pulì selvadèch	ornitologia
gallo cedrone	sedrù	ornitologia
gallo forcello	gal forsèl	ornitologia
gallo forcello	galinàsa de mónt	ornitologia
gallo forcello	padrùna	ornitologia
gallo mal evirato	galarà	
gallo mal evirato	galaròt	
gallozzola	bocàla	
gamba lunga	gambirlo	
gamba lunga	sgàrta	
gamba lunga	sghèrlasghirla	
gambale	gambàl	
gambale	pedül	arcaico
gambale	stíalù	
gambecchio	becadilina de làgh	ornitologia
gambetta	sgarlèt	
gambo	gàmb	
ganascione	ganasù	
gancetto	gancitì	
gancetto	rampinèl	
gancio	rampì	
gancio del roncolone	felèpa	
gancio del roncolone	rampìna	
ganghero	gànghër	
garbuglio	garbói	
garofanella	èrba bènèdèta	botanica
garofanella	garofolàda	botanica
garofanella	garofolàda de fòs	botanica
garofanella	garofolàda de mónt	botanica
garofano	garófol	botanica
garofano selvatico	garufulina	botanica
garzetta	airunsi	ornitologia
garzetta	gàrza biànca	ornitologia
garzetta	smàrga	ornitologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
garzone	bócia	
garzone	galöp	arcaico
garzone	pìcol	
garzone di mugnaio	menasàch	
gassato	ëngasàt	
gattaiola	büzaröla del gat	
gattuccio, sega	forèta	arcaico
gavetta	gaèta	
gavetta	gamèla	
gazza nocciolaia	chèca	ornitologia
gazza nocciolaia	gàza nösöléra	ornitologia
gazza nocciolaia	négra	ornitologia
gazza nocciolaia	golanàs	ornitologia
gazzarra	caciàra	
gelatina, diminutivo di gelata	zeladìna	
gelato	sorbèto	arcaico
gelato	zelàt	
gelo	blèma	
gelo	zél	
geloni	piözèi	
gelso	mùr	botanica
gelsomino	gösmìna	botanica
gemello	zemèl	
gemma, germoglio	böt	
gemma, germoglio	càlma	
genere	zènër	
gengiva	zenzià	
genitali	bàle	
genitali	batisì	gergo-volgare
genitali	còche	gergo-volgare
genitali	cojóni	
gennaio	zenér	
gente	zènt	
gente	zét	arcaico
genziana	ansiàna	botanica
genziana	campanèla	botanica
genziana	clöche	botanica
genziana	gensiàna	botanica
genziana	s'ciòpole	botanica
genziana punteggiata	gensiàna fàlsa	botanica
genzianella	ansianìna	botanica
genzianella	càlse de ciöch	botanica
genzianella	clöche	botanica
genzianella	röbàga	botanica
genzianella	s'ciòpa	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
genzianella	s'ciòpoi	botanica
genzianella di primavera	ansianèla	botanica
gerani	secùta rósa	botanica
gerani, erba roberta	èrba de san Ròch	
geranio sanguigno	gerànio de prat	botanica
gergo dei pastori	gài	
gerla	zèrta	
gerla di vimini	zèrlo	
gerla di vimini piccola	zèrlèt	
gerlo	casöl	
germano reale	nèdra	ornitologia
germano reale	nedròt de làgh	ornitologia
germano reale	nedròt selvadèche	ornitologia
germano reale	sizùna	ornitologia
germogli di pungitopo	spàrès de spinasorechèch	botanica
germogliare	bötà	
germogliare	sbögnà	
germogliare	sbötà	
germoglio	böt	
germoglio	èncola	bassa bresciana
germoglio	gèt	
germoglio	ràmpol	
gerola, rete	geröla	
gesso di scagliola	gès de scajöla	
gesto a mani giunte dei bimbi	gesusi	
gheppio	falchèt mulinér	ornitologia
gheppio	gabinèl	ornitologia
gheppio	sarlodér	ornitologia
gheppio	falchèt	ornitologia
gheppio	falchèt de la tór	ornitologia
gheppio	falchèt de le serlóde	ornitologia
gheppio	móro	ornitologia
gheppio	rós	ornitologia
gheriglio	cucù de la nùs	
gheriglio	galèl de la nùs	
gheriglio	gariù	arcaico
gheroni	scajù	
ghette	stíalècc	arcaico
ghiacciaia (anche stanza per conservare ghiaccio ricavato da prato allagato)	giaséra	
ghiacciaia refrigerante	giasaröl	
ghiacciaio	edrèta	arcaico
ghiacciaio	vedrèta	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
ghiacciare	giasà	
ghiacciato	zelàt	
ghiaccio	giàs	
ghiacciolo	candilì de giàs	
ghiaia	gèra	
ghiajata	geràda	
ghiaioso	gerùs	
ghianda	giànda	
ghiandaia	fèrla	ornitologia
ghiandaia	gàgia	ornitologia
ghiandaia	gàza de montàgna	ornitologia
ghiandaia	gàza de rùër	ornitologia
ghiandaia	gàza sùcùna	ornitologia
ghiandaia marina	gàza marìna	ornitologia
ghiandola	gòrla	arcaico
ghiera	éra	
ghiera sul manico	capèta del cortèl	
ghiottoneria	lecardisia	
ghiotto	lecàrd	
ghiozzo	bòza, de mar	pesce-pesca
ghiribizzo (far venire il)	fa gnì 'l barbèl	
ghiribizzo, barlume, idea	bìrlo	
ghiribizzo, barlume, idea	frinch	
ghiribizzo, barlume, idea	frìncò / sghèò	
ghirigori	zabajòcc	
ghirlanda	corùna	
ghiro	bréma	zoologia
ghiro	ghil	zoologia
ghiro	glér	zoologia
ghiro	gùsa	zoologia
ghironda	tiórba	musica
ghisilostro	lègn biànc	botanica
giacca	zeché	
giacca pesante e robusta	gajardìna	arcaico
giacché	za ché	
giacchettone	zichitù	
giacchio (rete)	sparàër	
giaciglio	màcio	
giaciglio	nàcio	
giacinto di primavera	giacìnt selvadèch	botanica
giaggiolo	ìride	botanica
giaggiolo	spàde	botanica
giaggiolo	spadù	botanica
giaggiolo	zèi de spàde	botanica
giaggiolo	morèl	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
gialappa	silàpa	botanica
giallo	zàld	
giallognolo	culùr marèl	
giallognolo	zaldös	
giannetta	càna	
giannizzero	gianisèr	
giannizzero	giargianés	
giarda	resöl de caal	malattia/male
giardino	zardì	
giardino pensile	altàna	
giarrettiera	sènta	
gighero	lèngua de bis	botanica
gighero	lèngua de bò	botanica
gighero	papaciùch de luf	botanica
gigione	macarù	
giglio	zèi	botanica
giglio candido	zèi de s. Antóne	botanica
giglio caprino	cojò de ca	botanica
giglio di prato	bóche de lùf	botanica
giglio di prato	castagnöle	botanica
giglio di prato	crèste	botanica
giglio giallo	spadù de fòs	botanica
giglio giallo	carezù	botanica
giglio giallo	zèi d'acqua	botanica
giglio rosso	fiùr de s. Gioàn	botanica
giglio rosso	rösa de s. Gioàn	botanica
giglio rosso	zèi rós	botanica
gilé, panciotto	cruzèt	
ginepro	brözi	botanica
ginepro	càòpule	botanica
ginepro	déne	botanica
ginepro	derbanésch	botanica
ginepro	zenér	botanica
ginepro	zenéèr	botanica
ginestra	gós	botanica
ginestra dei tintori	rös	botanica
ginestra selvatica	corniöla	botanica
ginetto, cavallo razza spagnola	scrochèta	arcaico
gingillo	tàtèr	
ginocchi che si toccano	zönöcc zemèi	
ginocchiera	zenöcèl	
ginocchio	zönöcc	anatomia
ginocchioni	zenöciù	
giocare al lotto	mètèr al lòt	
giocare con posta	zögà del bù	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
giocare senza posta	zögà del ridèr	
giocata	zögàda	
giocatore	zùgadùr	
giocattolo	bèi	daddolo, smanceria
giocattolo	zögàtol	
giocherellone	zogatù	
gioco	zöch	
gioco a chi piglia, piglia	a chi ciàpa, ciàpa	
gioco a piede zoppo	galsòp	
gioco con palla	bolàda	
gioco del chiodo	barbanzèch	
gioco del dito sotto la mano	ghinghiringàia	
gioco del rincorrersi	tococóre	
gioco di ragazzi	tocafèro	
gioco moscacieca	orbizi	
giogaia	petéra dei bò	
giogo	zùf	
giogo monoposto	zuàt	
gioielliere	zoeliér	
Gioppino	Giupì Creèla	
giornalaio	zornalèr	
giornale, gazzetta	fòi	
giornaliere	zornalér	
giornalista, gazzettiere	foista	arcaico
giornata	zornàda	
giorni della merla	dé de la mèrta	
giorno	dé	
giovane	zùèn	
giovanotto	zuenòt	
giovedì	giôedé	
giovedì	zöbia	
giovedì di mezza quaresima	zöbia de mèza quarésma	
giovedì grasso	gioedé gràs	arcaico
giovedì grasso	zöbia gràsa	
giovenco	bozèl	
giovenco	burnì	arcaico
giovenco	manzèt	
giovenco	manzöl	
giovenco	mànz	
girandola	miràndola	
girare	pirlà	
girare	rochetà	
girare senza meta	nà 'n sgióndra	arcaico
girarrosto	menaròst	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
giravolta	pirlòt	
giravolta	svultulù	
girello	andarì	arcaico
girello	cariöl	
girello	cariulì	arcaico
girello	casöl	arcaico
girino	ranabòtol	
giro di vite	pirlòt	
girondolone, girandolone, perdigiorno	girandulù	
girondolone, girandolone, perdigiorno	girelù	
girondolone, girandolone, perdigiorno	scorlandù	
girovagare	scorlandà	
gittaione	glotù	botanica
gittaione	rösa de le biàe	botanica
gittone bianco	uricìne	botanica
giù	zó	
giubba	giùba	
giubba lunga	pelànda	
giudeo	zödèò	
giudice	zödès	
giudizio	ënzègn	
giuggiola	zìzola	botanica
giuggiola	zöbia	botanica
giugno	zögn	
giuncata (latte rappreso steso su tavole di giunchi ad asciugare, simile a robiolina)	cagiàda	
giuncata (latte rappreso steso su tavole di giunchi ad asciugare, simile a robiolina)	zoncàda	
giuncheto	zigolér	botanica
giunchiglia	narsìs	botanica
giunco	zìgol	botanica
giunge	drè a rià	
giunta	zónta	
giuntura	zónta	
giuntura	zontüra	
giuramento	züramènt	
giuramento (formula del)	cruzì cruzù	gergo-volgare
giurati	züràcc	
giusquiamo	èrba de santa Polònia	botanica
giusquiamo	ëndòrmia	botanica
giusquiamo	fiür rés	botanica
giusta	giösta	
giustacuore	giöstacör	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
giustappunto	mëtösta	
giustappunto	mösta	
giustappunto	nomösta	
giustizia sommaria	giustìsia catalàna	
giusto	giöst	
giusto	östa	
glandule, parotidi del cavallo	vidole	
glebe, zolle rimaste dopo arato	bas	
globularia	penèi	botanica
gnocchi di polenta cotti nel latte	gnocarèi	
gnocco	gnòch	
gnocco	gnuchiti	
gnocco	stringulaoprècc	
gnocco	stròsaprècc	
gnomone della meridiana	stìl	
gobbione	fregasàs	pesce-pesca
gobbo	gòb	
goccia	gósa (diminutivo: gusìna)	
goccio	gós (diminutivo: gusì)	
gocciolare	gosà	
gocciolone	gosù	
gocciolone	gusulù	
godere	gódër	
goffo, balordo, grossolano	gòf	
goffo, balordo, grossolano	marcólf	
goffo, balordo, grossolano	pantalù	figurativo
gogna (mettere alla)	sgognà	bassa bresciana
gola	càna del pòs	
golosone	laitù	arcaico
golosone	lecardù	arcaico
golosone	golaciù	
golosone	golusù	
golpe, ml. del grano	strözì	
gomitare	sgombetà	
gomito	gombèt	
gomitoli (fare)	ëngameselà	
gomitolo	gamisèl	
gomitolo industriale	galèta	
gonfiare	sgionfà	
gonfiarsi	sgionfàs	
gonfio	ënfiàt	
gonfio	sgiónf	
gonfio	sgiùf	
gongolarsi	giugiulàs	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
gongolarsi	spipiulàs	
gora	sariöla	
gorgo	angùrga	
gorgo	bondài	arcaico
gorgo	gói	
gorgo	stómbol	
gorgo, vortice	torciöl	
gorgoglione	folsù	insetto
gorgonzola (stracchino verde)	strachì vérd	
gotta	góta	malattia/male
gozzo	margàta	
gozzo (vuotare il)	disgozà	
gozzo grosso	góza	
gozzo grosso	gozatù	
gozzo grosso	magatù	
gozzoviglia	baracàda	
gozzoviglia	goghèta	arcaico
gozzovigliare	baracà	
gracchiare	cantà del còrv	
gracchio	graöla	ornitologia
gracchio	gröa	ornitologia
gracchio	gról	ornitologia
gracchio	gróla	ornitologia
gracchio	gru	ornitologia
gracchio	tàcola	ornitologia
gracidare	cantà de le ràne	
gracidare	vèrsde le ràne	
gracile	lizimbri	
gracile	scàrmo	arcaico
gradino	panèl	
gradino	scadriù	
gradino basso alla porta	panadèl	arcaico
graffiare	sfrizigà	
graffiare	sgrafà	
graffiare	sgrafignà	
graffiare	sgröbià	
graffiata	sgröbiàda	
graffiato	raspàt	
graffiato	sgröbiàt	
graffiatura	sgröbiadüra	
graffietto (per segnare grossezza dei materiali)	segógna	attrezzo
graffietto (per segnare grossezza dei materiali)	rigaröl	attrezzo

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
graffio (per il recupero dei secchi dal pozzo)	lùf	attrezzo
graffio, scorticatura	sgröbiù	
gragnola di tempesta	abrezèr	arcaico
gragnola di tempesta	fràza	arcaico
gramigna	cùèr	botanica
gramigna	gramégna	botanica
gramigna	grèm	botanica
gramigna	gremestèl	botanica
gramigna	gröm	botanica
gramigna	pàbol rampighi	botanica
grammofono	grami	gergo-volgare
gramola, attrezzo dei pastai	grèmola	attrezzo
gran quantità	sbàch	arcaico
granaio	solér de biàe	
granatine	mearìne	
grandicello	grandèl	
grandiglione	grandicù	
granito	faér	arcaico
granito	sèrès	
grano	formét	
grano	gra	
grano saraceno	furmintù néghèr	botanica
grano volpato	gra ströt, volpàt	
granoturco	furmintù	
granoturco (tipo di)	quaranti	
grappoletto	gratèla	
grappolo	gràta	
grappolo di cose	ciòp	
graspi d'uva	gràspe	
graspo	ràspol	
grasso (molto)	gras mìs	
grassone	sgionfù	
grassume	grasös	
graticci a piramide per banchi	caalùna	
graticci di canne	arèle	
graticcio di canne	arèla	
graticcio di canne	caneéra	
graticcio di canne	taulù	
graticcio di canne (trainato dal cavallo per spianare la neve sulle strade di campagna)	lèsa	attrezzo
graticola	gradezèla	
grattacapo	gratacò	
grattacapo	sapèi	figurativo

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
grattare	gratà	
grattata	gratàda	
grattugia	rescaröla	arcaico
grattugia	tridaröla	
grattugia	grataröla	
grattugiare	gratà	
grattugiare	tridà	
grattugiato	gratàt	
grattugiato	tridàt	
gravida	prègna	
gravida	sgionfa	
gravida	sgiùfa	gergo-volgare
gravidanza	portàt	
graziola, stancacavallo	èrba china	botanica
graziola, stancacavallo	grasiöla	botanica
greggia	sgrèza	
greggio	sgrès	
grembiule	bigaröl	
grembiule	scosöl	arcaico
grembiule da lavoro	bigaröla	
grembo	ghéda	
gremito	cagit	
greppia	gröpia	arcaico
greppia	treis	
greppo, ciglio d'un fossato	riadù	
greto	geröle	
gretola	caécc de la gàbia	
greve	gréa	
greve	greòt	
greve	greolòt	
greve	grév	
gridare	bercià	
gridare	braà	arcaico
gridare	sbèrlà	arcaico
gridare	sgozàs	
gridare	sigà	arcaico
gridare	uzà	
gridare	sbercià	
gridata	uzàda	
grido	crit	
grifone	urtùr	ornitologia
grigio (superlativo di grigio)	gris grizènt	
griglia per polenta	brestoléra	
grillaia	carèbe	
grillaia	grébèn	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
grillaio	falchèt da le önge bianche	ornitologia
grillaio	gainèl	ornitologia
grilletto	barbèl del s'ciòp	caccia
grilletto	paserì	caccia
grillo	grì	
grillotalpa	secaröla	insetto
grillotalpa	trapù	insetto
grimaldello	garabordèl	arcaico
grinfia	sgrifa	
grinza	ràpa	
grinza, cattiva cucitura	rampógn	
grinza, cattiva cucitura	carpógn	arcaico
grinzoso, accartocciato	rampognét	
grisatoio	ruzighì	attrezzo
gromma, tartaro	grèpola	
grondaia	grondàna	
gronde	grondài	
grosso	gròs	
grossolano	scociòt	
groviglio	mismàs	
groviglio	pastociàda	
groviglio di fili	sgarbìòcc	
gru	grü	meccanica
gru cinerina	gróla	ornitologia
grucce	stampèle	
gruccia	baladùr de la sîeta	caccia
gruccia	scagnèl de la sîeta	caccia
gruccia del tornio	àrbor	attrezzo
gruccia per abiti	umì	
gruccia per infermo	caràmpola	arcaico
gruccia per infermo	fèrla	
gruccia per infermo	stampèrla	
gruccia per infermo	stanfèrla	
gruccione	ozèl de lègn	ornitologia
grufolare	rögà col müs	
grugnire	grögnì	
grugnire	rögnà	
grugnito	vèrs del sì	
grugno, ceffo	gnif, grögn	
grumo	cazöl	arcaico
grumo	gröm	
grumo di farina nella polenta	brofadèl	
grumo di farina nella polenta	gnocarèl	
grumo di latte cagliato	cagiöl	arcaico
gruzzolo	grùsol	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
gruzzolo	mozina	arcaico
guado	sguàs	
guaio	guài	
guaio	pètola	figurativo
guaire	scainà	
guaire	sguai	
guaire	sguajolà	
guaito	caì	
gualcire	mastinà	
gualcire	spalpognà	
gualcire	stranfognà	
gualcire	strubiunà	
gualcire	rapà	
gualcito	mastinàt	
gualcito	spalpognàt	
gualcito	stranfognàt	
gualcito	ströbiàt	
gualcito	ströbiunàt	
guancia	sguànta	
guancia del maiale	sguanzù	
guancia grassa	sguanzöla	
guardaboschi	campér	
guardapetto (pezzo di legno che si adatta sul petto di chi lavora col trapano)	limbrochì	
guardare	ardà	
guardare (stare a guardare)	sta 'n tribùna	figurativo
guardare bene	tirà j-öcc	
guardare di sottocchi	scalömà	
guardare di sottocchi	slömà	
guardare di sottocchi	smicià	
guardare in cagnesco	vardà de sbiès	
guardare in trasparenza	vardà contralöm	
guardarlo in trasparenza	sperà l'öv	
guardo	guàrdol	
guaritore	medegòt	
guaritore (settimino)	sitimì	
guarnello (panno per uso fodera)	lìmito	
guastamestieri	sporcamestér	
guastatore (che rompe tutto)	schincù	
guazza	sguàsa	
guazzabuglio	mismàs	
guercio, strabico	sguèrs	
guercio, strabico	stralöcc	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
gufo comune	becamórc	ornitologia
gufo comune	lóch de montàgna	ornitologia
gufo comune	picinì	ornitologia
gufo comune	sonclinòt	ornitologia
gufo di palude	alóch	ornitologia
gufo di palude	dùgo	ornitologia
gufo di palude	dus	ornitologia
gufo di palude	lòch de campàgna	ornitologia
gufo reale	döch	ornitologia
gufo reale	düch	ornitologia
gufo reale	dùco	ornitologia
gufo reale	düf	ornitologia
gufo reale	gran düs	ornitologia
gugliata	uciàda	
guida della chiavica	ciaeghèt	
guiggia (parte superiore sandali)	colèt dei söpèi	
guinzaglio	guinsài	
guisa	tüs	
guisa	tüsa	
guizzare	scudacià	
guizzare	sguinsà	
guizzare	sguisà	
guizzare	squadacià	arcaico
guscio	gös	
guscio	gösa	
guscio della lumaca	cocàl	
gustare	ninsì	arcaico
gusto	göst	
gusto	sèntèr i saür	
Ha	Ga	
Hai	Ghét	
Hanno	Ha	
herpes labiale	bocaröle	malattia/male
herpes zoster	föch de s. Antóne	malattia/male
herpes, dermatosi labiale	féer de niscùs	malattia/male
Ho	Gó	
ho	gò	
iberide	èrba de siàtega	botanica
ibisco siriano o bismalva	altèa	botanica
ibisco siriano o bismalva	bonaés'cc	botanica
ibisco siriano o bismalva	malvù picinì	botanica
idea	èla	
idrofobia	ràbia	
ieri	gér	
ieri l'altro	lotrér	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
ieri l'altro	otèrdé	
ignorantissimo	ëndré come l'òpol	figurativo
igroforo marzuolo	marzaröl	micologia
ila, raganella dei prati	sancampér	
illeso	el s'è fat gnét	
illusione	specét de le sarlóde	figurativo
imbacuccato	ëntapàt	
imbarazzato, stitico	ëmpetasàt	
imbastitura	ëmbastidüra	
imbattersi	ëmbatìs	
imbavagliare	ëmbaerà	
imbellettare	ëmbeletà	
imbellettare	ëndelà	arcaico
imbevuto	ëmpregnàt	
imbiancare, tinteggiare la casa	sbianchezà	
imbianchino	sbianchizì	
imboccare	ëmbocà	
imbonitore	balotadùr	arcaico
imbracatura	braghèta	caccia
imbrattare	ëmpiastrà	
imbrattare	slambrotà	
imbrattare d'acqua	slaacià	
imbrattatele	spegasì	
imbroccare	ëmbrocà	
imbrogliare	ciaà sö	
imbrogliare	ciulà	
imbrogliare	ëmbirolà sö	
imbrogliare	ëmbrojà	
imbrogliare	fa sö	
imbrogliare	fregà	
imbrogliare	gabulà	
imbrogliare	ëncülà	
imbrogliare sul conto	scamunà	
imbroglio	ëmbroì	
imbroglione	bàgola	
imbroglione	barù	
imbroglione	brujù	
imbroglione	canarös	
imbroglione	ciaù	
imbroglione	ëngarbùu	
imbroglione	gàbola	
imbroglione	tarochìsta	
imbronciarsi	mètèr zó el müs	
imbronciato	ënutrîàt	
imburrare	ëmboterà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
imbuto	lurèl	arcaico
imbuto	turtaröl	
imbuto da cantiniere	ròcia	
imbuto grosso in metallo	pedriöl	bassa bresciana
immagine sacra	maestà	
immagonirsi	ëmmagunàs	
immaturo, sciocco	ëndölt	
immaturo, sciocco	malmadür	
immischiarsi	ëntrigàs	
immusonito	ënmutriàt	
impacciato	ëmbranàt	
impaccio	ëmpàs	
impagliatore di sedie	carizì	arcaico
impallidire	deentà smórt	
impallidire	cambià culùr	
impallinare	ëmbalinà	
impannata	ëmpanàda	
impantanarsi	ëmposaclàs	
imparzialità	detórt	
impasto acquoso con cemento	bojàca	
impaurire	fa póra	
impazzire	balengà	figurativo
impazzire	deentà mat	
impazzito	ënmatit	
impeciarsi	ëmpegolàs	
impeciato	ëmpegasàt	
impeciato	ëmpegolàt	
impegnarsi	dàù paròla	
impegnarsi	ëmpegnàs	
impellicciatura	pelisadüra	
impennata del cavallo	sanmàrch	
imperfetto	malenguàl	
impertinente, risponde male	rispondènt	
impiallacciare	ëmpelisà	
impiallacciatore di mobili	pelisadùr	
impiallacciatura	rimès	
impianto mal sicuro	trabìcol	
impiasticciare	spotacià	arcaico
impiastro	impiàstèr	
impiastro	pastés	
impiastro	spaciüch	
impiastro di linosa, cataplasma	papìna	
impiastro di linosa, cataplasma	pulintina	
impiccione	ëmpasì	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
impiccione	ëmpasù	
impiccione	zaài	figurativo
impiegato da strapazzo	majacàrte	
impillaccherare	ënsacolà	
imposta	gabèla	
imposte chiuse	scür	
imposte d'uscio o finestre	batènc	
imposte d'uscio o finestre	seramènc	
imprecazione	sacranòn	
impregnato	ëmpregnacàt	
improvvisamente	a l'improisa	
improvvisamente	che fèt che fóit	
impuntura	ënganzinadüra	
in quel mentre	isé 'n dis chèla	
inacidire	ciapà 'l puntür	
incancherito	ëncagnàt	
incantesimare	ëngermà	arcaico
incarcerare	mètèr en prizù	
incastro	a cùa de rón dine	
incastro	incàstèr	
incavo	ëncàa	
incendiare	tacà föch	
incespicare	sgalbösà	
incespicare	straböcà	
inchino smanceroso	salamelèch	
inchiodare	ëmbrocà	
inchiodare	ënciodà	
inciampare	ënsampà	
inciampare	ënsampelà	
inciampare	ëntompás	
inciampare	topicà	arcaico
inciampare a piedi nudi	ciapà 'na sìgola	
inciampo	panadèl	arcaico
inciampo	scapüsù	
inciampo	scapösa	
inciampo	sgalbisù	
inciampo	tapù	
incisioni rupestri	pîutì	
incisioni rupestri	pitòti	
incolto, non lavorato	éghèr	
inconcludente, pasticcione	otaàre	
inconcludente, pasticcione	streàca bröd	
incominciare	ambiàs	
incominciare	miiitìs dré	
inconcludente	zabajòt	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
incorniciare	cornizà	
incorniciare	ëncornizà	
incrocio	quatèrvià	
incubo	coàcol	Valcamonica
incubo	quàcc	
incudine	cornajöla	
incudine	incözèn	
indarno, invano	ëndàrèn	
indeciso	medafrèda	
indennizzare	refà	arcaico
indice	ochèta	arcaico
indice (dito indice)	fregaöcc	figurativo
indietro	ëndré	
indigeno, abitante locale	gàgio	arcaico
indignazione	ràbia	
indisciplinato	borlandòt	arcaico
indispettirsi	biscà	arcaico
indisposizione	màla òja	
indisposto	ëncarognàt	
indolenzimento	ligamènt	
indulto	ëndölt	
indurre	ëndüzèr	
indursi	indüzìs	
inezia	barzigola	
infagottato	ëmbogonàt	arcaico
infame	ënfàmo	
infamia	sporchès	
infastidire	sementà	
infastidire	smorbà	
infatuato	ënfatùàt	
inferriate	feràda	
infiammazione	riscàld	
infiammazione articolare	nozèta	
infingardo	fighèt	
infioritura a pennacchio	smansarìne	
infischarsene	ëmpipàs	
infittito	ëncutìt	
infittito	macàt	
infocare	ëngazà	
infuocato	ëngazàt	
infuocato	fughèt	
infuori	ënföra	
infuriato	ënveràt	
ingannare	ënmagà	
ingarbugliarsi nel parlare	ënfarføjàs	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
ingegnarsi	ënzegnàs	
ingegnarsi	trabascà	
ingegno	ënzègn	
ingerirsi	mitis de mè	
inghiaiare	ëngerà	
inghiottire	mandà zò	
ingiallire	ënzaldèsër	
inginocchiarsi	ënzönöciàs	
ingioiellare	ëngiojà	
ingioiellare	ënzøjà	arcaico
ingordigia	ëngurdisia	
ingordigia (mangiare con)	stringulù (mangià a)	
ingordo	ëngùrd	
ingordo	loatù	
ingordo	ludràso	
ingordo	slapù	
ingrandire	sgrandì	
ingrinzire	ëngremèsër	
ingrossamento anulare della canna	nodél	
ingrugnare	ëngrögnà	
iniezione	puntüra	
innamorare (far)	fa girà 'l có	
innamorarsi	ënnamuràs	
innamorato	ëmbranàt	figurativo
innanzi, avanti	inàcc	
innervosirsi	ënnervusìs	
innestare	ëncalmà	
inossare	cagià i dènc	
insaponata	saunàda	
insaporire	ënsaurì	
insegna	segnàcol	
inserire	ëncalmà	arcaico
inserviente del cacciatore	casarì	
insetto	bisatì	
insieme	ënsèma	
insipido	el sènt de gnènt	
insolazione	còlp de sul	
insomma	ënsóma	
insospettirsi	ëntajàs	
insospettirsi	majà la fòja	
insù (avverbio)	en sö	
insudiciare	spaciügà	
insulso	sènt de gnènt	
insuperbirsi (alzare la cresta)	alsà la grèsta	
intaccatura	sfrìs	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
intaglio	intài	
intanarsi	ëntanàs	
intanto	ëntàt	
intasamento	ëngrepolamènt	
intasato	ëmbösàt	
intascare	ëngajofà	
intascare	mètèr en bèrta	gergo-volgare
integamare	ëntecià	
intendere male	straentèndër	
intendersi	nà 'n tés	
intera	ënréga	
interessarsi curiosamente	ëmpasàs	
interno del nido	gnàta	
intero	ënréché	
interrare di traverso	ëmpronà	
interruttore	pirlet	
interruttore della luce	pirli de la lùce	
interruttore pendulo	péra	
intertrigine	ëmbrüziadüra	malattia/male
inteso	intés	
intestardirsi	ëncapunàs	
intestardirsi	ëncricàas	
intestardirsi	ënmülàs	
intestazione	ëntestadüra	
intiepidire	ëntebià	
intiepidire	tivià	
intingere	micà	
intingere	pocià	
intingere	tocià	
intingolo	ónt	
intingolo	potacì	
intingolo	puçì	
intingolo	tòcio	
intingolo	untì	
intingolo	ut	
intirizzito	abrovéd	arcaico
intirizzito	ënganfit	
intirizzito	ëngrimit	
intonacatura	stabilidüra	
intontito	stornàt	
intontito	sturnit	
intontito	ciarit	
intorbidire	ënröbià	
intorbidire	tröbià	
intossicare	tosegà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
intrecciato	ëntresàt	
intrigare	trigà	
intrigo	argàgn	
intristire	ëncarognàs	
intristire	strîàs	
intronato	ëncantàt	
intrufolarsi	ëntrufolàs	
inumazione	sotrà 'l mórt	
inumidito	velömàt	
inviare	sarazinà	
invasatura d'acqua a. chiavica	ënvasàda	
invece	ënvéce	
inverno	ënvérèn	
inversione (fare inversione)	turnà 'n dré	
invicidire lo stomaco	slatügà	
invicidito (stomaco)	slatügàt	
invischiare	ves'cià	
invischiarsi	ënvìs'ciàs	
involontariamente (senza saperlo)	sènsa sail	
inzuppare	ënsöpà	
inzuppare	trebàtèr	
inzupparsi	ënsöpàs	
inzuppato	slùs	
io	mé	
ipnotizzare	fa 'ndormentà	
ippocastano	castègna amàra	botanica
ippocastano	castègna d'India	botanica
ira	sbòrgna	arcaico
irascibile	fughèt	
iride fiorentina	cortelàs	botanica
iride graminea	ìris	botanica
iride graminea	ìris picol	botanica
ironizzare	s'cincunà	bassa bresciana
irrequietezza	morbì	
irrigare	daquà	
irrigatore	daquaröl	
irrigidire	stencà	
irrigidirsi	ënrigidìs	
irrigidito	mórt sténch	
irrisolto	pèpa	arcaico
irrorare	sbrofà	
irto	ën pé	
issopo	èsopo	botanica
istantaneamente	de 'n dito 'n fàto	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
isterismo	atàco de nervùs	
isterismo	mal matricàl	
istigare	stisà	
istigatore	stisadùr	
itterizia	mal del galbédër	malattia/male
itterizia	malgabègn	malattia/male
l'agio	l'àze	
labbro	àër	
labbro	làër	
lacci per cavallo, freno	strìch	
laccio	sedàgn	arcaico
lacciuolo	lasì	
ladro	làdër	
ladro	rostidùr	
ladro	sgrafignù	gergo-volgare
ladroneria d'amministratori	majerìa	
lagnoso	otaàre	
lama del maniscalco	fòja de sàlvia	attrezzo
lama del vomere	scartàda	
lambire	lapà	
lambrusco	lambrösch	
lamiera	raméra	
lamio bianco	cìcia bosì bianch	botanica
lamio bianco	ortiga mórtà biànca	botanica
lamio bianco	tèta bosì	botanica
lampara	làmpa	
lampeggiare	sömelegà	
lampo	delfi	
lampo, baleno	sömelèch	
lampone	ampóma	botanica
lampone	maïne	botanica
lampreda	bisàt	arcaico
lampreda	càgna	pesce-pesca
lancetta dell'orologio	sféra	
lanciare	slansà	
lanciare con fionda	sfronzà	arcaico
landerelli	redeciòcc	botanica
lantana	antà	botanica
lantana	antàna	botanica
lapaccio	lèngua de àca	botanica
lapaccio	maïne	botanica
lapaccio	römës	botanica
lapaccio	slavàs	botanica
lapacendro	fóns del sàngh	micologia
lapacendro	sanguanèl	micologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
lappa	bardàna	botanica
lappa	bonàga	botanica
lappa	bràghe	botanica
lappa	brezù	botanica
lappa	brös'cì	botanica
lappa	dròga	botanica
lappa	magagnì	botanica
lappa	palàga	botanica
lappola	binaghì	botanica
lappola	bonàghe	botanica
lappola	tacamà	botanica
lappolone	tira caèi	botanica
lappolone	bardàna minùra	botanica
lappolone	bulighì	botanica
lardarelli	latüga biànca	botanica
largo, comodo	aziàt	
largo, comodo	làrggh	
larice	làrès	botanica
laricino	fòns de pì	micologia
larva della farina	càmola	
larva di mosca carnaria	cagnòto	
larva di mosca carnaria	cagnù	
lasca	strèt	pesce-pesca
lasciare andare	molà	
lascito	legàt	
lassativo (prendere un)	sladinà 'l còrp	
lasso di tempo	làze	
lastra di pietra	làsa	
lastra di pietra	lasù	
lastra di pietra	scajù	
lastra di pietra per marciapiedi	listù	
lattaio	latér	
latte acidulo	lat fórt	
latte materno	titì	daddolo, smanceria
laticello	latizì	
lattime, crosta lattea	sàgra	malattia/male
lattimoso, con crosta lattea	sagrùs	
lattuga alpina	redécc selvadèch	botanica
lattuga selvatica	garziti mulinér	botanica
lattuga selvatica	latarèi	botanica
lattuga, indivia, sassefrica	latüga	botanica
lattugaccio	grignùs	botanica
lattugaccio	grögn	botanica
lattughe	latüghe	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
laudano	làudo	botanica
lavacchiare, lavare malamente	slaacià	
lavandino	laandì	
lavandino	secér	
lavapiatti	slaciòt	
lavapiatti	strügiù	
lavare	laà	
lavare le stoviglie	laà zò	
lavora ai fuochi artificiali	foghista	
lavoracci	braghér	
lavorante alla "calchèra"	calcheròt	
lavorante alla "priàla"	príalér	
lavorante in cartiera	cartér	
lavorare	laurà	
lavorare	röscà	gergo-volgare
lavorare	rösgjà	gergo-volgare
lavorare a cottimo	laurù a bòt	
lavorare a macchina	smachinà	
lavorare alacrememente	sgobà	
lavorare con forza	strögià	
lavorare il ronco	roncà	
lavorare il ronco	roncolà	
lavoratore	sgobadùr	
lavoratore a giornata	obligàt	
lavoratore al maglio	maér	
lavoratore con gerla	zerlòt	arcaico
lavoricchiare	bizigà	
lavoricchiare	bögatà	
lavoricchiare	sbüzerà	
lavoricchiare	sgaborà	
lavoricchiare	sgiaelà,	arcaico
lavoricchiare	tambalà	
lavorio	laorére	
lavorio	trebölére	
lavoro	laurà	
lavoro	sgòbo	gergo-volgare
lazzarone	lirù	
lazzarone	lisnù	figurativo
lazzeruola	nazaröla	botanica
leccapiedi	lëcacül	
leccapiedi	lëcapè	
leccapiedi	servidurèl	
leccare, lambire	lapà	
leccare, lambire	slapà	
leccio o elcio	lés	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
lecco, pallino (del biliardo)	balì	
lecco, pallino (del biliardo)	bucì	
leccone	licù	
legaccio	stregòs	
leggerissimo	lizimbri	
leggero	lezér	
leggio	leturì	arcaico
legna fa fascina	lègna minüda	
legna minuta	brocàm	
legnaia	legnér	
legno forte	rómërs	
legno serpentino	lègn verzi	botanica
legume	legöm	
lembo	pedül, de la camìza	
lendine	léndena	
lentamente	agramènt	arcaico
lentamente	a óns a óns	
lentamente	a ónse	
lenticchia	lentécia	
lenticchia d'acqua	ranéla	botanica
lentiggine, efelidi	lédena	
lentiggine, efelidi	lentécia	
lentiggine, efelidi	màcie de póla	
lentiggine, efelidi	pàne	
lentiggine, efelidi	pànole	arcaico
lenza	èmpenelàda	
lenza per alborelle	lansetéra	
lenzuolo	lensöl	
lepre	légor	
lercio	ënsacolàt	
lesina	lìsna	
lesina grossa	sbrósa	arcaico
lesinare i soldi	spiögià	
lessico, vocabolario	calepì	
lesso di verdure	broòt	
lesto, veloce	alèst	arcaico
letamaio	büza del lödàm	
letamaio	lödamér	
letamare, concimare	ënlödamà	
letame	lödàm	
letame	gràsa	
letargo dei bachi da seta	dórmër de la gròsa	
letto del carbonaio	benèl	
leva	leéra	
leva di ferro	burdignù	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
leva, foraterra	pal del fèr	attrezzo
levare la parte tigliosa	sbetegà	
levarsi	caàs	
levarsi le braghe	sbracàs	
levatoio	leadùr	
levigare	sepià	
leziosità (far l.)	piconizà	daddolo, smanceria
lezzo di muffa	catafiù	
lezzo di muffa	mastì	
lezzo, puzza di capra	cavrös	
libeccio	venèsa	
libellula	càa öcc	insetto
libero, senza ritegno	sbelenàt	
liccio	lés	
licciolo (asticciola del telaio)	lesaröl	attrezzo
licenziare	sbalansà	
licenzioso	bochécia	
lichene	lechéna	botanica
licopodio	èrba piögéra	botanica
licopodio	èrba strìa	botanica
lievito	levadùr	arcaico
lievito di birra	leàt	
ligustro	cambrözèn	botanica
ligustro	cambrózol	botanica
ligustro	póm cabrós	botanica
lilla	serenèla	botanica
lima grossa	ràspa	
limaccia	lömagòt	
limonaia	sedréra	
limpido, sereno	sbrèl	
linea nel seminato	lignöl	
lingua	làpa	arcaico
lingua	lèngua	
lingua cervina	èrba milséra	botanica
lino marzolino	lì marsöl	botanica
lippa	ciàncol	gioco
liquame	pìs	
liquame	pisös	
liquame animale	pìs	
liquame da stallatico	saarùna	
liquefare	dileguà	
liquirizia, liquerizia, liquorizia	zùch	botanica
liquirizia, liquerizia, liquorizia	regolésia	botanica
lisca, spina di pesce	rèscà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
lisca, spina di pesce	spina	
lische del lino	rìe	
lisciare	nidià	
lisciare con pomice	spiömeza	
lisciatoio del calzolaio	stecòt	
liscio	lösch	arcaico
lisimachia quattrinella	soldarèla	botanica
liso	lis	
liso	slisàt	
lite	béga	
Litigare	Racolà	
litigare	begà	
litigare	racolà	
litigare	sbaröfà	arcaico
litigare	sbetegà	
litigare	tacà béga	
litro	lìtèr	
livello (a)	aguàl	
lividi provocati dalle fiamme	saréze	
livido, paonazzo	morèl	
lo stesso	löstès	
lo stesso	östès	
lobo dell'orecchio	mómbol	
locale caseario	casinèt	
locusta verde	sajòta	
lodolaio	cojàr	ornitologia
lodolaio	colarì	ornitologia
lodolaio	falchèt néghèr	ornitologia
lodolaio	rós	ornitologia
lodolaio	gainèl	ornitologia
lodolaio	manighì	ornitologia
loffio	lòfe	
loggia	lòza	
loggione	lobiù	
logora	frösta	
logora	lìsa	
logorarsi	fröstàs	
logorarsi	slisìs	
loietto inglese	èrba lergèta	botanica
loietto inglese	fràina	botanica
loietto inglese	loèt	botanica
loietto italiano	fràina	botanica
lombaggine	scaeséra	malattia/male
lombo	mòmbol	
lombrico	sétol	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
longilineo, alto	pertegù	
lontano	delóns	
lontano	de lóns	
lontra	lùdria	zoologia
loppa, scarto, scoria	gajèr	arcaico
loppo	àzèr	botanica
lordare	bordegà	
lordo, sudicio	boasù	
loro	lùr	
losco	lösch	
lubrificare	dàga òjo	
lubrificare	sladinà	
lucarino	lögari	ornitologia
lucchetto	löchèt	
luccica	sterlùs	
luccicante, sfavillante	sterlüzènt	
luccicare	lüzèr	
luccicare	sberlüzèr	arcaico
luccicare	sterlüzèr	
luccichio	barlüzì	
luccichio	sberlüzì	
luccichio	sterlüzì	
luccio	lös	pesce-pesca
lucciola	lùmì	insetto
lucciola	lùzarì	insetto
lucciola	lùzaröl	insetto
lucciola	lüzeròt	insetto
luce	lüs	
lucerna	löcèrna	
lucernario	lùzaröl	
lucernario	lüzeròt	arcaico
lucertola	lözèrta	
lucidare	löstrà	
lucidare	sgürà	
lucidare l'acciaio	ëmbörnì	
lucidatore di mobili	lüstrù	
lucido	lucid	
lucignolo galleggiante	gösmìna	
lucignolo galleggiante	güsmì	
lucignolo galleggiante	stupì	
lucignolo galleggiante	stampé	
ludrone, rete	ludriù	
luglio	löi	
lui	lù	
lui	trentapés	ornitologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
lui bianco, verde e grosso	tüi	ornitologia
lui grosso	tüinòt	ornitologia
lui grosso e piccolo	büi	ornitologia
lui grosso e piccolo	ciüi	ornitologia
lui grosso e piccolo	flüi	ornitologia
lui grosso e piccolo	tüi inverbèl	ornitologia
lumache in umido	brunzù	
lumache in umido	sbrunzù	
lumachina	lömaghì	
lume	löm	
lume	lözür	
luminaria	balù cinés	
luminaria	lömenére	
luminaria	lominasiù	
lumino	lömarì	
lumino	lümü	
lumino	lüzaröl	
luna	lùna	
luna nuova	zó de lùna	
lunatico	bacà (bàtèr9 la lùna	
lunedì	lönedé	
lunetta	mèza lùna	bassa bresciana
lunetta	öngèta	
lunga coda	cùàcc	
lunga fila	filéna	
lunga fronda	ràma	
lungaggine	arzàna	
lungo	lóng	
luogo	löch	
luogo	sìto	
luogo sterile	grebégn	arcaico
lupa	lùa	zoologia
luparia	bazì	botanica
luparia	butù d'ór	botanica
luparia	pè de còrv	botanica
lupetto	loatì	
lupino giallo	lùì	botanica
lupo	lùf	zoologia
luppolo	loertis	botanica
luppolo	roerdìs	botanica
luppolo	serbài	botanica
lussazione della spalla	despalàs	
lusso	lùso	
lussuria	mòrbe	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
lussuriosa	mosùna	
lussurioso	galerà	
lustrascarpe	lòstrascàrpe	
lustrascarpe	patinìsta	arcaico
lustro, lucido	löstër	
lutto, gramaglie	lùto	
lutto, gramaglie	gremèsa	
macaco	galbédër	figurativo
macaco	martüs	
maccherone	sübiòt	plurale
maccherone	sübiòcc	
macchia corporale	bóla	
macchia corporale	bolèta de le mödànde	
macchietta	macèta	
macchina battipalo	gàt	meccanica
macchina da cucire	màchina de cùzër	
macellaio	bechér	
macelleria	becherìa	
macerare	marsentà	
macerare	mazà	
macerare	mazerà	
maceratoio	mòja del cànéf	
maceratoio	mòja de li	
macero, macerazione	màzera	
macigno, masso	méola	arcaico
macigno, masso	predù	
macigno, masso	plòch	
macilento	macìl	
macina	masnìna	
macina	màsna	
macina	préda del muli	
macinacaffè	masnì del caffè	
macinare	masnà	
macinata	masnàda	
macinino	masnì	
madia	càsa del pa	
madia	casù	
madia	farenéra	
madia	farinér	
madia	mèza	
madia	panéra	arcaico
madre	màdër	
madrevite	filéra	
madrina	ghidàsa	
madrisalvia	èrba de S. Piero	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
madriscalvia	èrba pöleza	botanica
madriscalvia	sàlvia serlvàdega	botanica
maestro	maèstèr	
maestro	màistèr	
maestro	màstèr	
mafioso	camàlo	
maggengo	mazèng	
maggese	magés	
maggiatico	mazàdech	
maggio	mài	
maggiociondolo	argèl	botanica
maggiociondolo	éghèn	botanica
maggiociondolo	éghèn mas'cc	botanica
maggiociondolo	èzèl	botanica
maggiociondolo	èzèn	botanica
maggiociondolo femmina	éghèl	botanica
maggiociondolo femmina	éghër	botanica
maggiociondolo femmina	égol	botanica
maggiociondolo femmina	galì	botanica
maggiolino	pampògna	insetto
maggiolino	pampògnola	insetto
maggiolino	scanfòrgna	insetto
maggiorana	mazoràna	botanica
maggiorana	mazoràna de mónt	botanica
magliaia	maéra	
maglie	màje	
maglietta	maìna	
maglio	mài	
maglio (lavoratore al)	majerù	
maglione	majù	
magliuolo (tralcio di vite per trapianto)	öcièta	agricoltura
magnanina	ciaretina	ornitologia
magrissimo	màghër èmpìch	
magro	màghër	
magro	scarmolèt	arcaico
maiale	pòrch	
maiale	porsèl	
maiale	si	
maialino	pursilì	
maialino	sinatì	
mal evirato	malsanàt	
mal fatta	bojàda	
mal rifinito	malenguàl	
malalingua	lèngua velenùsa	
malandrino	saltadùr de stràda	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
malanni, acciacchi	malàgn	
malaticcio	carèta	figurativo
malaticcio	maladös	arcaico
malattia della fame	mal de la lù	malattia/male
malattia venerea (con)	ëmpestàt	
malavoglia	bidigàna	
malavoglia	biligòrnia	
malavoglia	gnàgnera	
malconcio	malcóns	
male dei piccini	bù	daddolo, smanceria
male dei piccini	mam	daddolo, smanceria
male dei piccini	mìmi	daddolo, smanceria
male grosso	malù	
male rossino dei suini, epizoozia	mal rosì	
maleducato	ciobér	arcaico
malessere	en giànde	
malessere	gnàgna	
malinconia	bacà la lùna	
malinconico	malincugnùs	
malincuore	malincör	
malleolo	nus del pè	
mallo	gaöm	arcaico
mallo	mógol	
malnesso	maltrataibè	
malocchio	malöcc	
malsano	ëndöt	arcaico
malsicuro	malsücür	
malsicuro	straböch	
malta. Calce	ólta	
malumore (essere di malumore)	ëncarognàt	
malva	malvèta	botanica
malva minore	malvìna	botanica
malvaccini	màlva selvàdega	botanica
malvagio	malvàze	
mammalucco	mamalöch	
mammella	tèta	
mammella	titina	
mammelle	söch	gergo-volgare
mammelle della mucca	pècc	
mammone	mamù	
manaccia	zànf	figurativo
mancare all'impegno	majaparòla	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
mancia	borida	arcaico
mancia	bunamà	
manciata	bràca	
manciata	brànca	arcaico
mancina	mansina	
mancino	mansì	
mandar fuori, far uscire	parà föra	
mandare al verde, senza soldi	sböla	
mandare al verde, senza soldi	spalancà	
mandare in polpetta	spolpezà	
mandibola	ganàsa	
mandibola	majadùra	
mandorla tostata	màndola perlina	
mandorlo	màndola	
mandriano	bergamì	
mandriano	malghés	
mandriano	manzolér	
maneggevole	manéol	arcaico
maneggio, comando	manès	
manesco	ladi de ma	
manetta	manèta	
mangano	mànghèn	meccanica
mangia poco	majamìgole	
mangiamale, denutrito	majà maìgola	
mangiapane, scansafatiche	nètacasècc	
mangiare	cibà	gergo-volgare
mangiare	majà	
mangiare	smorfi	gergo-volgare
mangiare	untà 'l barbós	figurativo
mangiare avidamente	loatà	
mangiare avidamente	sbarbunà	
mangiare avidamente	slapà	
mangiata	majàda	
mangiatoia	majadùra	
mangiatore di pane	schisamichècc	
mangiatore di polenta	polntér	
mangione	bödelù	
mangione	làpa	arcaico
mangione	majòch	
mangione	majù	
mangione	mangiù	
mangiucchiare	majocà	
mangiucchiare	smömià	
mani	ma	
mani	spasète	gergo-volgare

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
manica	mànega	
manica	manésa	
manichino	manighì	
manichino	manisì	
manico	mànèch	
manico dell'aratro	manésa del piò	
manico della falce	blamil	
manico piccolo	manighì	
manicomio	öspedàl dei macc	
manicotto	manésa	
maniera	fòza	
maniglia	manésa	
manigoldo	saltadùr de stràda	arcaico
manine	sanfi	figurativo
manipolare tritume di salame	pestömà	
manipolo di lino	bàsa, de li	
maniscalco (attrezzo del), lama d'acciaio utilizzata dal maniscalco per pulire gli zoccoli del cavallo	cürasnèta	
mannaia	manèra	
mano	ma	
manopola	manegòt	
manopola della falce lunga	silù	
manopola della falce lunga	sirù	
manovella	manèta	
manovella	manoèla	
manrovescio	manroèrs	
mantella	mantèla	
mantello	fòja	gergo-volgare
mantenere animali in gruppo	rosà	
mantenuta	mantignida	
mantide religiosa	saltabèca	insetto
mantrugiare	smansolà	arcaico
manzo	mànz	
Maraschino	Ratafià	
marchingegni	trapèi	
marciapiedi	marciapè	
marcio	tóch	
marcio evidente	mars patòch	
marcire	deentà màrs	
marcire	smarsì	
marcita	marsènt	
marcita	marsènta	
marcita	marsida	
marciume	marseria	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
marciume	marsöm	
marengo, antica moneta	marèng	
marginè	rià del fiöm	
mariolo	falabóër	
mariolo	bùna pèl	figurativo
marmista	marmorì	
marmo	màrmor	
marmo (qualità di)	scoladès	arcaico
marmorina	cica	gioco
marmorina grossa di vetro	vérgia	
marmorina grossa di vetro	vergiòt	
marmotta	préda del scarpulì	attrezzo
marra	sàpa dei müradùr	attrezzo
marrobio	marùbio	botanica
marronaio	marunèr	arcaico
marroncino	marunsi	
marrone lessato	móndol	
marrone lessato	móndoi	plurale
marrone lessato	pelàt	
marrone lessato	pelàcc	plurale
marrone lessato	peladèl	arcaico
marrone lessato	peladèi	plurale
marroneto	marunér	
marruca	spi del Signùr	botanica
marsina	gaardina	arcaico
marsina	velàda	arcaico
martagone	gilio de montàgna	botanica
martagone	rès de dàma	botanica
martagone	zèi dei mónt	botanica
martagone	selvadèche	botanica
martedì	martedé	
martello	martèl	attrezzo
martello (buxus sempervirens)	martèl	botanica
martin pescatore	becapès	ornitologia
martin pescatore	pìa pès	ornitologia
martin pescatore	ciumbì	ornitologia
martin pescatore	piombì	ornitologia
martinello	bénda	
martinello	bìnda	
martora	màrtor	zoologia
marza	càlma	
marzaiola	garganèl	ornitologia
marzaiola	gré-gré	ornitologia
marzaiola	gréch	ornitologia
marzaiola	grizaròl	ornitologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
marzaiola	nidri	ornitologia
marzaiola	rasighiù	ornitologia
marzaiolo	marsöl	
marzamino, marzemino (vino nero piccante)	berzami	arcaico
mascalzone	mascalsù	
mascarpone	fiorit	
mascarpone	puina	
maschera	mascherina	
mascherare	mascherà	
mascherina (punta rinforzata tomaia calzature)	colèt dei söpèi	
mascherone di carnevale	mascherù	
maschio	màs'cc	
massaggio	fréga	
massaggio	frisiù	
massaia	maséra	
massaio	masér	
massiccio	masés	
masso	curnù	
mastello	sói	
mastello	sojöl	
masticare	mastegà	
masticare	sgagnà	
masticare	sö	
masticare il tabacco	cicà	
mastice	pàra	
mastice	màstèch	
mastio	màscol	
mastro	màstèr	
masturbare	menà	
matassa	àsa	arcaico
matassa	àspa	
matassa	mezàna	
matassina	fijsöl	arcaico
matassina	mezani	
materassaio	garzi	
materassaio	sgarzi	
materassaio	stremasi	
materasso	stremàs	
materasso a molle	elàstich	
materia, pus	màrsa	
matita copiativa	làpis	
matricale	camaméla doméstega	botanica
matricale	créspola	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
matricale	daniél	botanica
matricale	èrba amàra	botanica
matricale	èrba de la màder	botanica
matricale	èrba frétola	botanica
matricale	èrba madricàl	botanica
matricale	matricàl	botanica
matrice	màdèr	
matrigna	madrègna	
mattana	bacà la lùna	
mattana	stóna	arcaico
matterello	càna dei teadéi	
matterello	matarèl	
mattino	àlbor	
matto	màt, (plurale: macc)	
mattonella	taèla	
mattonella	tiga	arcaico
mattoni larghi, a tavola	taelù	
mattutino	maitì	
mattutino	svegliarì	
maturare, prendere il colore	èntirlà	
maturo	madür	
mazza d'Ercole	titina de àca	micologia
mazza del bastone	margnöch	
mazza della lippa	canèla del ciàncol	gioco
mazzaiola	rachéta	ornitologia
mazzapicchio, battipietra	martì	attrezzo
mazzapicchio, battipietra	tröch	
mazzetta di matasse da tingere	sprèl	
mazzetto di fiori	bochè	francesismo
mazziere	bastunér	
mazzo, fascio	mas, masöl	
mazzolino	masulì	
mazzuola	màsa de lègn	attrezzo
mazzuola	masèta	attrezzo
mazzuola	masöla	attrezzo
mazzuolo di lino scottolato	bàza de lì lauràt	
meccanismo frenante	mecanécia	
medaglie	medàje	
mediatore	marosér	arcaico
mediatore	mesèt	arcaico
mediatore	sensér	arcaico
mediazione	bunamà	
medico	dutùr	
medico	mèdèche	arcaico
meglio	mèi	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
mela	póm	botanica
mela lazzeruola	pomèla	botanica
melampiro	èrba castegnéra	botanica
melanzana	marengiàna	
melassa	melòt	
mele o pere cotte	macàgne	bassa bresciana
meleto	pomér	
melissa	èrba limonsina	botanica
melo	póm	botanica
melo	piànta de pòm	
melo cotogno	pòm codògn	botanica
melograno	pomgranàt	botanica
melonaia	melunéra	
meloncello	bimbinèla	botanica
meloncello	èrba pirsighina	botanica
meloncello	melonsèl	botanica
meloncello	pimpinèla	botanica
membro virile	saürì	arcaico
memoria (a)	a mènt	
menadito (a)	menadicc (a)	
mendicante	poarèt	
mendicante	poarì	
mendico, mendicante	pitòch	
meningite	mal de la nóna	malattia/male
menno	cròt	
mensola	mèzol	
mensola	gatèl	
mensola	mèzol	
mensola	mèzola	
mensola per bicchieri	bocaléra	
mensole arcuate della culla	ninaröi	arcaico
menolina per riporre il lume	donzèla	arcaico
menta dei gatti	èrba dei gacc	botanica
menta piperita	èrba diaulùna	botanica
mento	barbós	anatomia
mento	bàza	anatomia
mento (colpo al)	sbarbosàda	
meo barbuto	fenocèla	botanica
meraviglia	maràèa	
meravigliato	ciarìt	
merciaio ambulante	marsàdèch	arcaico
merciaio ambulante	mercandèl	
merciaio ambulante	pegolòt	
merciaio ambulante	scosaröl	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
mercoledì	mërcoledé	
mercorella	marcorèla	botanica
mercorella perenne	mercolrèla bastàrda	botanica
mercurio	arzènt viv	
merda (pulire d.)	dismerdà	
merdoso	cagù	
meretrice	slandùna	
meridionale	giargianés	
meridione d'Italia	terònia	
merletti	càpe	
merletto	pisèt	
merlo	mèrlo d. bèch zàlt	ornitologia
merlo	mèrlo de màcia	ornitologia
merlo	mèrlo de nicla	ornitologia
merlo	mèrlo négher	ornitologia
merlo	mèrlo de sòca	ornitologia
merlo	mèrlo de spenàda	ornitologia
merlo	somezi	architettura
merlo acquaiolo	mèrlo caröla	ornitologia
merlo acquaiolo	mèrlo aquaröl	ornitologia
merlo acquaiolo	mèrlo diàqua	ornitologia
merlo acquaiolo	mèrlo pescadùr	ornitologia
merlo dal collare	gardéna colarìna	ornitologia
merlo dal collare	mèrlo montàna	ornitologia
merlo dal collare	mèrlo montagnìna	ornitologia
merluzzo	bacalà	
merluzzo	mèrlüs	
merluzzo sotto sale	bertagnì	pesce-pesca
mescere	ödà föra	
meschino	sbris	arcaico
mescolanza	mes'ciansìna	
mescolanza	mes'ciòt	
mescolare	mes'cià	
mescolare	mesedà	arcaico
mescolare	remenà	
mescolata	mes'ciàda	
mescolato	mes'ciàt sò	
messa principale	mèsa àlta	
messaggero	mesagér	
messere, mio signore	misér	
messo	mès	
messo a forza	sfraczàt	
messo insieme male	strampalàt	
mestola	càna de la polènta	
mestola	palèta	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
mestolaccia	mestolàze	botanica
mestolaccia	mèstole	botanica
mestolaccia	piantàna de fòs	botanica
mestolino	manistrì	
mestolo	càsa	
mestolo	manèstèr	
mestolo	mèscol	
mestolo a fondo forato	pansöl	arcaico
mestolo a fondo forato	forì	arcaico
mestolo forato a paletta	paisöl	arcaico
mestolone	cùciarù	ornitologia
mestolone	nedrèla de la palèta	ornitologia
mestolone	palitù	ornitologia
mestruo	laùr	
mestruo	marchés	
mestruo	ròbe	
meticolosità	pìtima	arcaico
meticoloso	pignöl	
metro	mètèr	
metrorragia	nà zò	malattia/male
mettere forzatamente	sgnacà	
mettere grinta	èngrintàs	
mettere i "boghècc" ai bachi da seta	ëmboghetà	
mettere la pastaia	ëmbogà	arcaico
metterla	mitila	
mettersi	mitis	
mezereo	beladòna	botanica
mezereo	calicàntus de mònt	botanica
mezereo	fiùr de san Giósèp	botanica
mezza manica	manegòt	
mezzadro	masér	
mezzadro	mezàdèr	
mezzanino	mezà	
mezzano	mezà	
mezzina, lato interno di lardo	mezé	arcaico
mezzo	mès	
mezzo (in)	tramès	
mezzo addormentato	ènsornét	
mezzo sordo	dür de orècia	
mezzogiorno	mèsdè	
miagolare	sgnaolà	
mica, non (avv. neg.)	mìa, miga	
micio	minì	
midollo osseo	miòla	
miele	mél	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
mietere	médër	
mietitore	medidùr	
mietitura	medànda	arcaico
migliaio	miér	
miglio	mèi	botanica
miglio sgusciato	panèsa	arcaico
migliorare	nà mèi	
migliorare	sta mèi	
mignatta	singuèta	
mignattino	fanuculìna	ornitologia
mignattino	gabianèl	ornitologia
mignattino	garbagnì	ornitologia
mignattino	róndena de mar	ornitologia
mignattino	siöla	ornitologia
mignattino	sübiutì de mar	ornitologia
mignolo	armilì	
mille lire	càrta de mìla	
millepiedi	milapè	insetto
milza	mìlsa	
milzadella	ciciabèch	botanica
milzadella	ortìga mòrta	botanica
minatore	minör	
minchionare	ciulà	
minchionare	cojonà	
minchione	belelò	
minchione	böba	
minchione	ciùla	
minchione	cojò	
minchione	màja bé a ìghèn	
minchione	minciù	
minchione	pabiòch	
minchione	pìrla	
minchione	sübiòt	
minchione	turù	
minchione	tamào	
minchione	tambalér	
minestra	brodùsa	gergo-volgare
minestra campagnola	brofadèi	
minestra sporca	ris a la pitòca	cucina
minestraccia	bóba	
minestraccia	sbóba	
minestraccia	dródola	
minestraccia	sbróm̃ba	
mini mutande	ciapacàche	
miniera	édèl	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
miniera	medèl	
minugia	córda del bödèl	
minuta	minüda	
minutaglia	minüsia	
minutino	minüdi	
minuto	minüt	
miope	cürt de vïsta	
mirasole	èrba mantéca	
mirtillo	bàghe	botanica
mirtillo	flezù	botanica
mirtillo	frizù	botanica
mirtillo	glazù	botanica
mirtillo	golagiù	botanica
mirtillo	orgiöi	botanica
mirtillo	siziöi	botanica
mirtillo	vinazöi	botanica
mirtillo rosso	farinèla	botanica
mirtillo rosso	premònta	botanica
mirtillo rosso	glizù	botanica
mirtillo rosso	rós	botanica
mirtillo rosso	grizù	botanica
mirtillo rosso	martilì	botanica
mirtillo rosso	sizër de ca	botanica
miscela per uccelli	panèl	
miscuglio	menös	
miserabile	mazachér	arcaico
miseria	misérgia	arcaico
misura da 1/2 litro	bosöla	
misura dei carbonai	més	arcaico
misura di capacità bresciana	quàrta	
misura di ferro	cóp	arcaico
misura lineare antica	brasèt	
misura lineare di 2 mt	caès	
misura per cereali	stopèl	arcaico
misura terriera	biólca	arcaico
misura terriera	piò	
misura terriera uguale al piò	pertegàt	arcaico
mobile "contrabofé"	panadüra	arcaico
moccicchino	macarì	
moccio	mócio	
moccioso	cìcia moségn	
moccioso	macagnù	
moccioso	mosignù	
modano, legno per le maglie	modèl de la rét	
modello	déma	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
modista	scõfiéra	arcaico
modo di rovinare le scarpe	scalcagnà	
modo, maniera	möd	
moglie	moér	
moglie del bifolco	biólca	
moglie del fattore	fatùra	
moine	mognine	arcaico
molare	ganàsa	
molinello	giràndola	
molinello	molinèl	
molla dell'orologio	süsta	
mollare	molà	
mollare	smolà	
molle del fuoco	mòja	
molletta della biancheria	molèta	
mollica	mòl	
mollica	moòla del pa	
molliccio	moés	
molto	tant fés	
molto magro, scheletrico	scarcòs	arcaico
molto ubriaco	straciòch	
momenti (a)	omènti	
monachella	visighér	ornitologia
monachella	cûarósol	ornitologia
monachella	montà	ornitologia
monachetto	saltarèl	
moncone	moncù	
mondariso	mondina	
monello	barabì	
monello	bardàs	arcaico
monello	bardasù	arcaico
moneta antica	bajòch	
moneta antica, scudo d'argento	cincù	arcaico
moneta da 10 centesimi	palancù	arcaico
moneta da 50	sinquantì	
moneta piccola antica	berlingòt	arcaico
monferratese	monfrà	
moniliasi orale	amòì	arcaico
moniliasi orale	funzì	malattia/male
monocolo	lenöch	arcaico
montanaro	montagnì	
monte	mut	arcaico
monte	mónt	
montone	besòt	arcaico
montone	bós	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
montone	martitrà	
montone	montù	
morbido	mulzì	
morbiglione, morbillo	gazül	malattia/male
morbillo	morbèt	malattia/male
morbillo	rósole	malattia/male
morbo spagnolo	spagnöla	malattia/male
morcia	fónd	
morcia	mogolòt	arcaico
morcia	morcolòt	arcaico
morde	pìa	
morde	sgàgna	
mordente noce	mordènt nùs	
mordere	pìa	
mordere	sgagnà	
mordersi	pìas	
morena	gàna	arcaico
moretta	capelòt	
moretta	muritùna	ornitologia
moretta	nedrèla del Po'	ornitologia
moretta	negrèt del camöcc	ornitologia
moretta codona	morèta cuùna	ornitologia
moretta grigia	biancòt	ornitologia
moretta grigia	nedrèla	ornitologia
moretta grigia	nigrèt	ornitologia
moretta tabaccata	maritù	ornitologia
moretta tabaccata	mascherù	ornitologia
moretta tabaccata	morèta	ornitologia
moretta tabaccata	negrèt	ornitologia
moribondo	el gà 'n pè 'n de la büza	
moriglione	còl rósol	ornitologia
moriglione	corós	ornitologia
moriglione	maritù	ornitologia
moriglione	rosòt	ornitologia
morire	sbasì	
morire	mörèr	
morire	nà 'ndó j-è i piö tancc	
morire	nà a 'ngrasà i vérz	figurativo
morire	tirà 'l sgarlèt	figurativo
moro	moraciòt	
moro	moraciù	
morra	mùra	gioco
morsa	smòrsa	
morsa per il cavallo	moràja	arcaico
morsetto per falegname	strènza	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
morsicati	pîacc	
morsicato	pîat	
morso	bucunàda	
morso	pîada	
morso	pîù	
morso	sgagnù	
mortaio	mortèr	
mortaio	pìrla	arcaico
mortaio	mortài (militare)	
mortaio in legno	pestaröl	
mortificatissimo	móch móch	
mortificato	móch	
mortificato	pîat	figurativo
morto	crepàt	
morto	mórt	
morto	sbasìt	gergo-volgare
morto non ancora sotterrato	suèrtèra	
moscerino	misolì	arcaico
moscerino	moschì	
moschettone, gancio a molla	moschitù	
moscio, vizzo	més	arcaico
moscone	moscù	
mosso	mòs	
mostarda, mosto cotto	sigol	
mosto colante delle uve	crodel	
mostrare	mosà	
motorino	muturì	
movimento interno	bizigamènt	
mozzare, potare	stongjà	
mozzicone	mozcìcù	
mozzicone	mücì	
mozzicone	suncù	
mozzicone	stungiù	
mozzicone di scopa	mus'ciù	arcaico
mozzicone di sigaro	bàgol	
mozzicone di sigaro	sigàla	
mozzo	mós	
mozzo della ruota	có de röda	
mucca	àca	
mucca che ha sgravato recente	àca frèscà	
mucca gravida	àca prònta	
mucca in calore	àca màta	
mucca migliore	pàga piö bèla	
mucca partoriente	àca a cò	
mucca senza latte	àca söta	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
mucchio	möcc	
mucchio	möcia	
mucchio	möcèl	
mucchio	montù	
mucchio/quantità	borài	
mucchio/quantità	ciòp	
mucchio/quantità	montù	
mucchio/quantità	squàcc	
muco	macàgn	
muco	moségn	
muda (cambio di piume, pelle negli animali, cambio vestiti)	müda	
muda delle penne effettuata	repulàt	
muda di penne	repolàs	
muffa	möfa	
muffa	talarina de möfa	
muggine	séol	pesce-pesca
muggire	bledà	arcaico
muggire	mügià	
muggito	vèrs del bò	
mughetto	lélo	botanica
mughetto	lélio de mónt	botanica
mughetto	lilgì	botanica
mughetto	müghèt	botanica
mugnaio	molinér	
mugo	mögh	botanica
mugugnare	bogognà	
mugugnare	mongognà	
mugugnare	mügià	figurativo
mugugnare	tangagnà	
mugugno	mogögne	
mulo	mül	
mummia	mömia	
mungere	mónzèr	
mungere	mùnzèr	
mungitore	molzidùr	
munto	molzìt	
muovere	möèr	
muovere gli occhi senz'ordine	sbilinà	arcaico
muraccia	moréna	
muraglia	müràs	
murare	ën мүrà	
muratore	möradùr	
muratore apprendista	magüt	
murena	moréna	pesce-pesca

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
muretto	müradèl	
muretto	mürilì	
muretto della chiavica	steadèl	
muretto di cinta di sassi tolti dai campi	müréra	
muretto di cinta di sassi tolti dai campi	müsna	arcaico
muretto di cinta di sassi tolti dai campi	mürùà	
muretto di cinta di sassi tolti dai campi	müràca	
muro	mür	
muschio	èrba tépa	botanica
muschio	mös'cc	botanica
muschio	móscol	botanica
muschio	müs'cc	botanica
muschio	mùscio	arcaico
muschio	ranìna	botanica
muschio	tópa	botanica
muschio quercino	bàrba de làrès	botanica
museruola	müsaröla	
museruola per buoi	gabiöl	
musetto	müsilì	
muso	majù	gergo-volgare
muso	müs	
muso aguzzo	müs grómér	
musone	müsatù	
musone	müsù	
mussola	musolìna	
mussola	nisolìna	arcaico
mustacchio	mostàcc	
muta	möta	
muta (stare)	móca	figurativo
muto	möt	
muto (stare)	móch	figurativo
nacchera	gnàchera	
nacchera	tàca	arcaico
nanerottolo	pistizì	
nannufero	anàse	botanica
nappa	smànsa	
nappa	smàsa	
narciso	narsìs	botanica
narciso	tasìna	botanica
narciso bianco	arsés	botanica
narciso bianco	giunchìlia	botanica
narciso bianco	tasèta de mónt	botanica
narciso di mare	squìla	botanica
narice	büs del nas	
narice	nazèla	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
nascere	nàsër	
nascondere	scóndër	
nascondere in un buco	ëntambüzá	arcaico
nascondere in un buco	tambüzá	
nascondersi	scundis	
nascondiglio	stambüs	
nascondino	cip	gioco
nascondino	scondaröla	gioco
nascondino	tàne	gioco
nascostamente	de scundù	
nascostamente	scundù	
nascosto	scundit	
nasello	nasèt	meccanica
naso camuno	nas cagni	
naso grosso	nàpa	
nasone	napù	
nastro	bindèl	
nastro	filozèl	
nastro, fiocco	càpol	
nasturzio	naströsia	botanica
nata	nasida	
natica	ciàpa	
natica	cülàta	
nato	nasit	
nato ultimo di una nidiata	schitaröl	
natrice dal collare	bis ranér	rettile
natrice dal collare	liperù	rettile
natrice dal collare	viperù	rettile
nauseare	stomegà	
navaccia, palmento	naàsa	arcaico
navetta	naèta	
navoncello	colsàt	botanica
navone, ravizzone	raisù	botanica
navone, ravizzone	naù	botanica
neanche	gnàch	
nebbia	calisna	
nebbia	bólda	
nebbia	bórda	bassa bresciana
nebbia	ghèba	
nebbia	nèbia	
nebbia folta sull'orizzonte	sezàna	
neccio	tondì	
negare	negà	
negozio	negòse	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
negro	négħer	
negrone	bàghe de l'órs	botanica
negrone	glizù	botanica
negrone	grizù	botanica
negrone	siziöi	botanica
nel mezzo	ëntramès	
neonata, bambina	pipina	
neonata, bambina	pütina	
neonato, bimbo	apéna nasiit	
neonato, bimbo	pipì	
neonato, bimbo	pütì	
nepetella, mentuccia	èrba dialùna	botanica
nepetella, mentuccia	èrba mènta	botanica
nepetella, mentuccia	mentàna	botanica
nepetella, mentuccia	èrba piögéa	botanica
nepetella, mentuccia	èrba pölèza	botanica
nepetella, mentuccia	polezöl	botanica
nerbatura delle foglie	costù	
nerboruto	nerbégn	
nerboruto	nervégn	
nerissimo	corbàcc	
nerofumo	negħërföm	
nervata	nervàda	
nervosismo	mal del padrù	malattia/male
nespoli	sunài	
nespolo	nèspol	botanica
nespolo cotognastro	nispolìne	botanica
nessun luogo	nösölöch	
nessuno	nüsü	
nettare	netà	
nevaio	neàl	arcaico
nevaio	nevài	
nevica	fiòca	
nevicare	fiocà	
nibbio	agóla	ornitologia
nibbio	astór	ornitologia
nibbio	falchetù	ornitologia
nibbio	nébol	ornitologia
nibbio	pojanù	ornitologia
nicchia	néch	arcaico
nicchia	nécia	arcaico
nicchiare	nicià	
nidaceo	ozèl de nì	
nidiata	gnalàda	
nidiata	nidàda	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
nido	nì	
nido (fare il)	nidà	
niente	gnènt	
niente	gnîènt	
niente	niènt	
niente	nèca	gergo-volgare
niente	negót	
ninfea	àsa	botanica
ninfea	anàsa	botanica
ninfea	ninfa	botanica
ninfea	stalaàs	botanica
ninfea	stalaàsa	botanica
ninfea	stèla	botanica
ninfea candida	anàsa biànca	botanica
nipote (femminile)	niùda	
nipote (maschile)	nîùt	
nipplo	nìplës	meccanica
nitrate di potassa fuso	salbrunèl	
nitrito	vèrs del caàl	
nitticora	airunsi	ornitologia
nitticora	melgù	ornitologia
nitticora	smàrga	ornitologia
nitticora	uzilù de le gère	ornitologia
no, negazione	nò	
nocca	nodèl	
nocciolaia	gàza nösölera	ornitologia
nocciolino	gandöl	ornitologia
nocciolino	nösöl / nisoli	ornitologia
nocciolino	nösaröla	ornitologia
nocciolino	moscardì	ornitologia
nocciolo	nösöla	botanica
nocciolo	colér	botanica
nocciolo (del frutto)	àrma	
nocciolo (del frutto)	arnèla	
nocciolo (del frutto)	gandulì	
nocciolo (del frutto)	giandìna	
nocciolo (del frutto)	mandulì	
nocciolo (del frutto)	mundì	
nocciolo (del frutto)	nusulì	
noce	nùs	botanica
noce pesca	pèrsèch nùs	
nocella	nozèta	
nodo	gróp	
nodo scorsoio	càpol corènt	
noi	nótèr	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
noialtri	noàltër	
noleggiare	tö a n òl	
non ancora	gnamò	
non c'è speranza, modo, verso	nò ghè rëdènsio	
non taglia	móca	
non taglia	móch	
nonna	nóna	
nonnulla	peciòt	
nonnulla	ratéra	
nonostante	nomösta	
norcino	masadür	
norcino	porcheròt	
norcino	scânsì	
nostro	nòst	
notaio	nodér	
notes	notaröl	arcaico
notizia	nöa	
nottola	spadolèta	
nottolino	crichèt	
nottolino	pirli	
novembre	noèmbër	
novilunio	lùna nöa	
nubile	pöta	
nubile anziana	pöta ècia	
nuca	cópa	
nuca	cupì	
nuca	gnöca	
nuca	nöca	
nuda	nüda	
nudo	nüd	
nudo	biòt	
nudo completamente	nüd nüdent	
nulla	negót	
numero	nömër	
numero	römën	arcaico
nuocere	nözër	
nuotare	nüdà	
nuotare	ugà	
nuova	nöa	
nuovissimo	növ noènt	
nuovo	növ	
nutrito (ben)	entù	arcaico
nuvola	nìgol	
nuvoloso	nìgol	
obeso	gras mìs	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
oblungo	bislóugh	
oca domestica	óch	
oca piccola	ochìna	
oca selvatica	ànsër	ornitologia
occasione	borìda	
occhi che spaventano	öcc de basalèsch	
occhi chiusi	saraôcc	
occhi pieni di lacrime	öcc ras	
occhiali	öciài	
occhialuto	öcialìna	
occhiata	slöciàda	
occhiatina	öciadìna	
occhiello	büs del butù	
occhietto	üci	
occhio	öcc	anatomia
occhione	ciarlóugh	ornitologia
occhione	ciórlèch	ornitologia
occhione	corlé	ornitologia
occhione	corlöch	ornitologia
occhione	curidùr	ornitologia
occhione	öcialù	ornitologia
occhione	pivierù	ornitologia
occhione	terlis	ornitologia
occhione	turlì	ornitologia
occhione	üciù	ornitologia
occhioni	öcialù	
occhioni	üciù	
ochetta	uchì	
ochetta	ochèta	zoologia
oculista	dutùr dei öcc	
oculista	öcialér	arcaico
odorare	ösmà	
odorato	nàsta	arcaico
odorato	ösma	
odore di muffa	töfi	
offendersi	tösela	figurativo
offuscare	scürà	
oftalmia	mal de l'orbéra	malattia/male
oggetto inutile	barbài	
oggi	ëncö	
ogni	ògna	
ogni	ògne	
ogni tanto	sét per sét	
ognuno	ognù	
oleandro	leàndèr	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
olecrano	mal del gombèt	malattia/male
olfatto	sèntër udùr	
oliatore	schisèt de l'òjo	
oliera	portacarafine	
olio	òjo	
olio d'oliva	òjo bù	
olio di abete	òjo d'aès	
olio di gomito (voglia di lavorare)	òjo de gombèt	
olio fritto	scòt	
olivastro	olivàster	
olivo	uliv	botanica
olla (anfora per conservare olio)	óla	
olmo	ormadèl	botanica
olmo	ormizì	botanica
olmo	ùlèm	botanica
oltrepassare	pasà föra	
omarino	pièl	arcaico
omarino spigoloso	güs mì	
ombelico	bìgol de la pànsa	
ombelico	bugì	
ombelico	lui	
ombra	ombrià	
ombroso	ombrùs	
omento	ratèla	
ometto	omasì	
ometto	trequatrì	figurativo
omiciattolo	büzér	
omogeneo	töt löstès	
omosessuale	cülatì	gergo-volgare
omosessuale	cülatù	gergo-volgare
omosessuale	uriciù	gergo-volgare
oncia	ónsa	
onice, varietà d'agata	ònës	
onicino	onizì	botanica
onnipresente	el ghè 'mpertöt	
ontaneto	onesàda	
ontano	maròs	botanica
ontano	ontà	botanica
ontano comune	ógna	botanica
ontano comune	onés	botanica
opera in segretezza	segretù	
opporsi	opunìs	
oppresso	cucunàt	
oppure	opör	
or ora	demösta	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
or ora	dēsadès	
or ora	domadès	
or ora	mò	
or ora	ùra	
orazione	orasiù	
orazione	oras'ciù	arcaico
orbacca, bacca dell'alloro	orbàga	
orbacca, bacca dell'alloro	ròbàga	
orbettino	ànda	rettile
orbettino	bisabórgola	rettile
orbettino	bis urbì	rettile
orbettino	sebórgola	rettile
orbita	ëncàa de l'öcc	anatomia
orchetto marino	campanàt	ornitologia
orchetto marino	folegùna	ornitologia
orchetto marino	indiàna	ornitologia
orchetto marino	nedròt	ornitologia
orchetto marino	néghër	ornitologia
orchetto marino	óch mergù	ornitologia
orcio	botàs	
orcio	sentenér	
ordinario settimanale al figlio	paghéta	
orditoio (operaio addetto all')	ordidùr	
orecchia d'orso	cavér zàlt	botanica
orecchia d'orso	orècia d'òrs	botanica
orecchia d'orso	prümula alpina	botanica
orecchie larghe	orècie a svèntola	
orecchino	uricì	
orecchio a sventola	olàna	
orecchione	fóns de la nèbia	micologia
orecchione	peerùna	micologia
orefice	orés	
orfano	macù	arcaico
orfano	òrfèn	
organetto	cardinali	ornitologia
organetto	cecè fanèt	ornitologia
organetto	fanìli de la regìna	ornitologia
organetto	fanìli de la stèla	ornitologia
organetto	papacì	ornitologia
organetto	urghinì	ornitologia
organetto	prusiani	ornitologia
organetto	stìli	ornitologia
organo	órhèn	
origano	basaléco	botanica
origano	baselìsco	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
origano	dìtimo	arcaico
origano	mazoràna de mónt	botanica
origano	mènta fàlsa	botanica
orina	pìsa	
orinale	bocàl	
orinare	spàndèr àqua	
orinare	tra vià l'àiva	figurativo
oriolo	oriöl	ornitologia
oriuolo	bógol	arcaico
oriuolo	spolverì	
orlatrice	orladùr	
orliccio	serónt	
orlo	bàlsa	
orlo	oradèl	
orlo a giorno	azür	
orlo arricciato	volanti	
orma	fulàda	
orma	pèsta	
orma	fulàda	
oro purissimo	ór de copèle	
orologiaio	reloér	
orologio	relòi	arcaico
orologio	orolói	
oroscopo (foglietto della fortuna che riportava anche numeri per il lotto)	pianèt	
orsacchiotto	orsatì	
ortica	ortighèla	botanica
orticaria	orteghéra	malattia/male
orticello	brölèt	
orticello	ortizi	
orto	órt	
ortolano	filafüs	ornitologia
ortolano	tirabüs	ornitologia
orzaiolo	oriöl	arcaico
orzaiolo	orzöl	malattia/male
orzata	semàda	
orzo	órz	botanica
orzo	scandèla	botanica
osare	olsà	
osare	olsà	
oscurare	scürì	
oscurarsi	scürìs	
oscuro	scür	
oscuro	scüròt	
ossicino	osizi	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
ossiuri	vermatì	
ossobuco	òs bûs	
oste	ostér	
osteria d'infimo ordine	piòla	gergo-volgare
ostetrico	dutùr de le fómne	
ostinarsi	spusà n'opiniù	
ostinato	ëncagnàt	
ostinato	ëngrögnàt	
ostinato	fisàt	
ostinato	grapù	
ostinato	picàt	
ostinato	sücù	
ostinazione	fisasiù	
otarda	pì de mar	ornitologia
otarda	pulì	ornitologia
otarda	pulì selvàdèch	ornitologia
ottimo	mazènc	
ottimo	tógo	
ottobre	otùèr	
ottomana	canapé	
ottomana	sofà	
ottone	utù	
ottuso	mós	
ovaia	oéra	
ovaia dei polli	loéra	
ovatta	oàta	arcaico
ovest	vèrs séra	
ovetto	ovasi	
ovile	bàrch	
ovolo buono	capèla rósa	micologia
ovolo buono	cùco	micologia
ovolo buono	cucù	micologia
ovolo buono	rós	micologia
ovolo buono	rós bu	micologia
ovolo buono (primo stadio)	bùrla	micologia
ovolo malefico	rós màt	micologia
ovunque	d'ògne ògne	
oziare	bibìa	arcaico
oziare	bibianà	arcaico
oziosa	poltrùna	
oziosa	pultruna	
ozioso	fanigutù	
ozioso	legós	
pabbio	pàbol	botanica
paciere	mezà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
paciere	pasentadùr	arcaico
pacioccone	pàcio	
paciugone	spaciùch	
padella	padèla	
padella di terracotta	terìna	
padellata	padelàda	
padellino	padilì	
padre	pàdër	
padrino	ghidàs	
paffutello	tondoli	
paffuto	paciòto	
paffuto	papòt	
paga intera	pàga 'ntréga	
pagamento in natura	stopeladüra	arcaico
pagare	picià	gergo-volgare
pagare	sgranà	gergo-volgare
pagatore	pagadùr	
paglia	felfére	arcaico
paglia	pàja	
paglia (tritume di)	gajöl	
pagliaccio	pajàso	
pagliaio	càpa	
pagliaio	paér	
pagliarolo	calandrìna	ornitologia
pagliarolo	canarì pìcol	ornitologia
pagliarolo	mearì	ornitologia
pagliarolo	pàsera paéra	ornitologia
pagliarolo	patùsi	ornitologia
pagliarolo	risarì	ornitologia
pagliarolo	risì	ornitologia
pagliericcio	pajù	arcaico
paglietta, copricapo	magiüstrìna	
pagliuzza	böschèta	
pagliuzza	pajöl	arcaico
pagnotta	pagnòca	
paio	pér	
paio (rompere il)	despajà	
paiolo	caldéra	
paiolo	stegnadì	
paiolo	stegnàt	
paiolo di bronzo	bronzalì	
paiolo di bronzo	brunzì	arcaico
paiolo di rame	ramì	
paiolo di rame	raminòt	
paiolo grande	paröl	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
paiolo grande	pignatù	
paiolo grande	tonfài	arcaico
palamita (attrezzo per pesca)	spadèrna	pesce-pesca
palandrana	gabàna	
palandrana, gabbano	copegnàghèn	arcaico
palato	siltèr	
palchetto della scansia	scansiöl	
pale di ritrecine	cóp de röda	meccanica
paletta del fuoco	bernàs	
paletta del fuoco	gavàrd	
paletta della farina	casöla	
paletto penzolo del carretto	servidùr	
palla	bàla	
pallidissimo	come 'na pèsa laàda	
pallidissimo	vérd come la rüga	figurativo
pallido	smórt	
pallina	borèla	
pallini da caccia	trizia	
pallini grossi	balinòcc	caccia
pallino, idea fissa	gégol	
pallonata	balunàda	
pallone	balù	
palmento	mèza del tórcol	
palmo della mano	palmös	
palo	pàl (plurale = pài)	
palo di sostegno della carbonaia	pal del pojàt	
palo grosso da conficcare	pangù	
palo lungo manovrabile	palù	caccia
palpebra	palpécia	arcaico
palpebra	palpéga	arcaico
palpebra	palpéra	arcaico
palpeggiatore libidinoso	palpù	
palpeggiatore libidinoso	palpapól	
palpeggiatore libidinoso	spalpognù	
pampepàto	paspesiàt	arcaico
pancetta	pansèta	
panchina	banchìna	
pancia	bàga	
pancia	pànsa	
panciata	spansàda	
panciera	panséra	
pancino	bugì	
pancione	bogiù	
pancione	bugiùna	
panciotto	cruzèt	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
panciotto	gilé	francesismo
pancone	asù	
pancuco	paciüch	botanica
pancuco	papaciüch	botanica
pandemonio	demenére	
pane	mìca	
pane	michèt	
pane	pà	
pane	panadì	
pane (grosso pane)	filù	
pane (tipo di pane: soffiETTO)	bofét	
pane (tipo di pane)	chifèr	
pane (tipo di pane)	mantoàna	
pane a forma di pagnottella	bösèla	
pane o polenta e latte	menös	
pane raffermo	pa staòadés	
pane senza companatico	pa sùrd	
pane solo, senza companatico	pa söt	
pane unto con strutto	pa bazòt	
panereccio	panarés	plurale
panettone	panitù	
panico	panis	botanica
panico selvatico	cùer	botanica
paniere	sistilì	
paniuzza	ves'cèta	caccia
panna	pàna	
pannicello	panezèl	
panno	pàn, plurale pàgn	
panno èer fasciare i neonati	reganèl	arcaico
panno per colare la cenerata	colaröl	
pannocchia	canù	
pannocchia	panòcia	
pannocchia	smànsa	
pannocchia arrostita	brustulì	
pannocchia arrostita	fufùcc	
pantalone	bràga	
pantana	becadèl gròs	ornitologia
pantana	cariöla	ornitologia
pantana	ciò-ciò	ornitologia
pantana	piviér	ornitologia
panzana	pansànega	
paonazzo	culùr marèl	
paonazzo	nèghèr de ràbia	figurativo
papavero	fiùr de S.Piéro	botanica
papavero	fratsì	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
papavero	madógn	botanica
papavero	madóne	botanica
papavero	madonine smórte	botanica
papavero	papàer	botanica
papavero	spinàse molenére	botanica
papavero argemone	pèpole	botanica
papavero argemone	rosöle	botanica
papavero d'oppio	sdòrmia	botanica
papavero rosolaccio	pèpole	botanica
papavero rosolaccio-argemone	fantine	botanica
papavero rosolaccio-argemone	giüsmine	botanica
papavero rosolaccio-argemone	madonine	botanica
papavero rosolaccio-argemone	pióle	botanica
papavero rosolaccio-argemone	pütine	botanica
papavero rosolaccio-argemone	razuline	botanica
papera	ochèta	
pappa e chiesa	santificétor	figurativo
pappa e nanna	mangiadórëm	
pappare	papà	
pappataci	caasàngh	insetto
pappone	papù	
paracarro	tèrmèn	
parafuoco	paraföch	
paraocchi	paraöcc	
paratoia	ciàega	
paravento	paviù	
parco maiali	bàsta	
parecchio	parècc	arcaico
parenti	parécc	
paretaio	tésa	caccia
pari	pàci	
pari	pér	
pari (alla)	copèla (sta a)	
parlantina	ciàcera	
parlar bleso	parlà mós	
parlar bleso	parlà picù	
parlar chiaro	laàs la bóca	figurativo
parlare	fiadà	arcaico
parlare	parlà	
parotite	uriciù	malattia/male
parotite	gorlù	malattia/male
parroco	pàröch	
parrucca	paröca	
parsimoniosa	àgra	
parte bassa di una corda tesa	guàda	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
parte della briglia	sguanzàl	
partire	nà vià	
parto	spésa	
parto	traài	
partoriente	la gà de malàs	
partorire	pajolà	arcaico
pascolo	pastùra	
passamano	mantegnaröla	
passamano	pasamà	
passare a fatica	sfracà	
passera d'Italia	pasarù	ornitologia
passera d'Italia	pàsera có gròs	ornitologia
passera d'Italia	pàsera corveròta	ornitologia
passera d'Italia	pàsera de campanìl	ornitologia
passera d'Italia	pàsera gròsa	ornitologia
passera d'Italia	pàsera molinéra	ornitologia
passera d'Italia	pàsera smerdéra	ornitologia
passera lagia	gazèta de mónt	ornitologia
passera lagia	pàsera montagnìna	ornitologia
passera mattugia	büzari	ornitologia
passera mattugia	pàsera buzarìna	ornitologia
passera mattugia	büzaröla	ornitologia
passera mattugia	paserìna	ornitologia
passera scopaiola	moritìna	ornitologia
passera scopaiola	pàsera de sés	ornitologia
passera scopaiola	pàsera màta	ornitologia
passera scopaiola	pàsera molinéra	ornitologia
passera scopaiola	şperansìna	ornitologia
passerella	pedàgn	arcaico
passero	pàsër	
passero solitario	mèrta cornaröla	ornitologia
passero solitario	pàsera négra	ornitologia
passettino	pasi	
passetto (antica misura in legno)	misürèt	arcaico
passiflora	fiùr de pasiù	botanica
passione	pasiù	
passione (perdere la p.)	despasionàs	
passione amorosa	còta	
passo carraio dei campi	pùrcia	
pasta arrotolata	manèla	
pasta di semolino	somensìna	
pasta fine, capelli d'angelo	fideli	
pasta piccolo formato	pastìna	
pastaio	pastér	
pastasciutta	pastacónsa	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
pastasciutta	pastasöta	
pasticci (essere nei p.)	ëmpegolàt	
pasticciare	slambrotà	
pasticciata	pastociàda	
pasticciata	pastolàda	
pasticciere	ofelér	arcaico
pasticciere	pastesér	
pasticcio	cinch-cèch	figurativo
pasticcio	paciùghì	
pasticcio	pastés	
pasticcio	pastrógn	
pasticcio	sguasèt	
pasticcio, confusione	boridù	arcaico
pasticcio, confusione	pastolòt	
pasticcio, confusione	sguasèt	
pasticcione	barbài	
pasticcione	paciùghì	
pasticcione	paciùgù	
pasticcione	pastisù	
pasticcione	pastrógn	
pasticcione	slambròt	
pasticcione	spaciùghì	
pasticcione	spaciùgù	
pastinaca	pastenàga	botanica
pastoia	bàlsa	
pastoia	bóga	
pastoia	strambài	arcaico
pastoia	trembài	arcaico
pastoia (mettere la p.)	ëmbalsà	
pastrano	gabanòt	
pastrano	redengòt	francesismo
patacca	patàca	
patella (muricide, patella vulgata)	padèle de mar	
patella (parte slacciabile delle mutande)	patilù	
pateruccio, giradito	giradìt	malattia/male
pateruccio, giradito	panarös	
pateruccio, giradito	rögaröla	
paternale	rezentàda	figurativo
patrigno	padrègn	
patta	pàci	
patta dei pantaloni	ciaeghèt	
patteggiare	patàs	arcaico
Patto	Comodasiù	
pattume	patöm	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
pattumiera	portaspórch	
pattumiera	scûaröla	
pattumiera	scûaséra	
pattumiera	tolòt del spórch	
paura	pàila	figurativo
paura	póra	
paura	strìna	
paura (grande p.)	poràcia	
pauroso	cagù	figurativo
pauroso	porùs	
pavimentare	ëntaelà	
pavoncella	gàina	ornitologia
pavoncella	ghéna	ornitologia
pavoncella	paonsèla	ornitologia
pavoncella	paonsìna	ornitologia
pavoncella	sguaina	ornitologia
pavone	paù	
pavoneggiare	pecìa	
pavoneggiare	spaunà	
pavoneggiarsi	spaunàs	
pazienze, devozioni (reliquie racchiuse in sacchetti che si mettevano al collo dei bimbi)	agnös	arcaico
pazzoide	matù	
pebrina (malattia del filugello, baco da seta)	mal pebrì	
peccato grosso	pecatù	
pecchione	àa selvaàdega	
pece	pégola	
pece (levare dalla p.)	dispegolà	
pece greca	pisagréca	
pecora	bósa	
pecora	pégora	arcaico
pecora	péra	
pecoraio	pecorèr	
pedaggio	gabèla	
pedale dell'arrotino	càcola	arcaico
pedale della vanga	stafàl	
pedana di carico	andadùra	
pedana di carico	andarìna	
pedata	pesàda	
pedata forte	pesadù	
pediatra	dutùr dei gnaàri	
pediculosi	piögéra	
pedone	pedù	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
pedula	pedùl del calsèt	
peggio	pès	
pegno	pégn	
pellagra	sàs	malattia/male
pellattiere	pelatér	
pelle	pèl	
pelle della nuca	gnàgnera	
pelle di pesce	pèl de segrì	
pelle molle, delicata	vachèta	
pellettiere	pelisér	
pelli in concia	galér	
pelliccia da collo	bóa	
pelliccia per canonici	sanfàrda	arcaico
pellicciaia	peliséra	
pellicello	vérèm de la rògna	malattia/male
pellicola di ghiaccio	talarina	
pelo	pél	
pelo	pelaci	
peltraio	peltrér	arcaico
peltro	pèltër	
peluria	pelöm	
peluria	opél màt	
peluria	pelöria	
peluria	pelpagà	
peluria rada	pelaci	
pendolino	pindulì	ornitologia
pendolo grosso	pendolòt	
pene	bìgol	
pene	pìcio	
pene	sifol	figurativo
pene piccolo	pistulì	
penetrare	nà dèntër	
penna del martello	sànca	
pennacchio	penàcc	
pennechio (quantità di fibra che si mette sulla rocca per filare)	manèla	
pennechio (quantità di fibra che si mette sulla rocca per filare)	rocàda	
pennechio (quantità di fibra che si mette sulla rocca per filare)	rocadèl	
pennechio (quantità di lino o lana che si mette sulla rocca per filare)	panezèla	
pennino	pinì	
pennino	pinì	
pensiero	pensér	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
pensiero	pensér	
pentola	drùsa	arcaico
pentola	drùsa	arcaico
pentola di bronzo	bronzàl	arcaico
pentolino	pignatì	
penultimo	penöltem	
penzolare	ansà zò	
penzolare	sbrendolà	
penzolo	pendös	
penzolo	spènzol	
penzolini	pindulù	
pepato	ëmpeeràt	
pepe	péer	botanica
pepe d'acqua	èrba péer	
pepe d'acqua	brüzabóca	botanica
peperone	peerù	botanica
pepolino, timo serpillio	serpillio	botanica
pepolino, timo serpillio	tèm	botanica
pepolino, timo serpillio	timo selvadèch	botanica
pepolino, timo serpillio	pilùs	botanica
pepolino, timo serpillio	tìmol	botanica
peppola	fazaröla	ornitologia
peppola	frànguën montà	ornitologia
peppola	frazaröla	ornitologia
peppola	permontà	ornitologia
peppola	montà	ornitologia
peppola	zìgn montà	ornitologia
per cui	demöt	
pera	pér	
pera piccola	pirulì	
peraltro	peràltèr	
percosse	pète	
percosse (molte p.)	pìsto	
percosse (molte p.)	fràcp de bòte	
percuotere	pestà	
percuotere	stongià	
percussore del fucile	titìna	
perdente	schitù	figurativo
perdere	zontà	
perdere aria, sfiatare	sorà	
perdere brandelli	sbrendolà	
perdere il controllo, ammattire	pirlà	
perdere tempo	bambanà	
perdere tempo	ëncantàs	
perdere tempo	lelolà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
perdinci!	dìcèrè!	
perdinci!	ëndìo	
perdita	zònta	
perfetto	ëndà a fazöl	
pergamena	càrta pécora	
pergamena	paparöl	arcaico
pergamena	papiröl	arcaico
pergola	bersòt	
permaloso	ombrùs	
permaloso	moschì	figurativo
pernice	boscaröla	ornitologia
pernice	pernis	ornitologia
pernice	pernis de càmp	ornitologia
pernice	pernizòt	ornitologia
pernice	stàrna	ornitologia
pernice bianca	galinèta	ornitologia
pernice bianca	roncàs	ornitologia
pernice bianca	taina	ornitologia
perno del cardine	spìna del pólèch	
perno piccolo	mascolèt	arcaico
pero	pér	
pero cervino	ampirle	botanica
pero cervino	milgiöl	botanica
pero cervino	perlèt	botanica
pero cervino	perlina	botanica
perpendicolo (a p.)	pimpinèla	
persicaria	brüzabóca	botanica
persico trota	bocalù	pesce-pesca
persico trota	branzì	pesce-pesca
persona grassa	sgionfài	
pertica	bàca	
pertica	bach	
pertica	pèrtèga	
pertica a forca	ràca	
pertica da roccolo	filaröla	caccia
pertica da roccolo	füsaröla	caccia
pertica da roccolo	ràca	caccia
perticare	pertegà	
pertosse	tós cagnìna	malattia/male
pertugio	pertüs	
pervinca	campanèi	botanica
pervinca	carniöla	botanica
pervinca	èrba martilìna	botanica
pervinca	fiùr de mórt	botanica
pervinca	pisòt	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
pesante	gréa	
pesante	pesànt	
pesare	pesà	
pesate	pése	
pesca (insieme del pesce pescato)	pèsca	
pesca duracina	pèrsèch dūr	
pesca spiccatoia (pesca che lascia il picciolo)	pèrsèch che làsa l'arma	
pesca, frutto del pesco	pèrsèch	
pescaiola	cornìza	ornitologia
pescaiola	laghèr	ornitologia
pescaiola	nèdra gaunéra	ornitologia
pescaiola	pescadùra	ornitologia
pescaiola	pescapès	ornitologia
pescaiola	raseghìna	ornitologia
pescare	pescà	
pescatore e venditore di gamberi	gamberér	arcaico
pesce	pès	
pesce grosso	pesatù	
pesce piccolo	pèsèt	
pesce piccolo	pisitì	
peschiera	bröch	arcaico
peschiera	pescéra	
peschiera	viavài de pès	
pescivendolo	chèl del pès	
pesco	pèrsèch	botanica
pesi della bilancia	campiù	
peso di 8 Kg	pés	arcaico
pestapepe	pëstapèèr	
pestare	pestà	
pestata	fulàda	
peste	fulàde	
peste	pèsta	malattia/male
pestello	pestaröl	
petasite	capelàs	botanica
petasite	capilù	botanica
petasite	capelòt	botanica
petasite	dróga	botanica
petasite	rédol	botanica
petasite	rédol gròs	botanica
petasite	rìdoi	botanica
petecchia	petécia	
peti (fare dei p.)	spetezà	
pètòle (levare dalle p.) (togliere dai guai)	dispetolà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
petorgna, rete pesca per luccio tinca	piciòta	
petorgna, rete pesca per luccio tinca	pitòrgna	
petrine fitto	pètèn spès	
pettazzurro	cuarósa blö	ornitologia
pettazzurro	cuarósa de làma	ornitologia
pettazzurro	cuarósa montagnàna	ornitologia
pettazzurro	pèt blö	ornitologia
pettegola	becadèl de mar	ornitologia
pettegola	becadù	ornitologia
pettegola	becadilù	ornitologia
pettegola	piviér dei pè rós	ornitologia
pettegolezzo	petegolès	
pettegolo	petégol	
pettignone, pube	petenèt	anatomia
pettinaio	petenér	arcaico
pettinarsi	tiràas èndré i caèi	
pettine	pètèn	
pettiroso	gòs rós	ornitologia
pettiroso	pasasés	ornitologia
pettiroso	piciàl	ornitologia
pettiroso	saltamrtì	ornitologia
pettiroso	sbesét	ornitologia
petto	pèt	
pevera, grosso imbuto di legno	lùra	
pezza da piede	pesa de pè	
pezzame	pesàm	
pezzetto	ciapilì	
pezzetto	tuchilì	
pezzo di tegola	ciàpa de cóp	
pezzo, parte	ciapèl	
pezzo, parte	pès	
pezzo, parte	tòch	
pezzuola	macarì	
pezzuola	pesöla	
pezzuola	pisulìna	
piace	piàs	
piagnone	mùlatù	
piagnone	bochécia	
piagnone	carògna	
piagnone	lùciù	arcaico
piagnone	piàga de mùl	
piagnone	pianzòt	
piagnone	pianzù	
piagnone	piatulù	
piagnone	picù	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
piagnone	mùlatù	
piagnone	scarugù	
piagnucolare	bochecià	
piagnucolare	pianzotà	
piagnucolare	scaragnà	
piagnucolare	spianzotà	
piagnucolare	spregnacà	arcaico
pialla	piòna	
pialla	rabòt	arcaico
pialla (tipo di p.)	pianèla	
pialla per infissi	scanàda	
pialla per infissi	sponderöla	
pialla per sgrossare	sgrosaröla	
piallare	pionà	
piallata	pialàda	
piallata	pionàda	
pialletto	pionì	attrezzo
pianatoio, cesello a cima piatta	svenadùr	
pianelle di Venere	scarpète de la Madóna	botanica
pianelle in pelle	söbra	
pianerottolo	baladùr	arcaico
piangente	ëmpianzolét	
piangente	pianzolét	
piangere	löcià	
piangere	lùcià	arcaico
piangere	scainà	
pianino di Barberia	verticàl	
pianola a rullo	verticàl	
pianta a rami lunghi e brulli	caràmp	arcaico
pianta secca	sèch	caccia
piantaggine	lanciòla	botanica
piantaggine	léngua de ca	botanica
piantaggine	orèce de légor	botanica
piantaggine	piantàna	botanica
piantaggine petacciola	èrba sgarlèta	botanica
piantagione di salici	salezéra	botanica
piantana magg. o centonervi	orèce d'àsën	botanica
pianterreno	pianteré	
pianticella	piantèla	
pianto capriccioso di bimbo	mùla	
pianura piccola	pianèta	
piatto	piàt (plurale: piàcc)	
piatto	tónd (plurale: tóncc)	
piatto di portata	fianchèt	arcaico
piatto ovale, fiamminga	fiamènga	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
piatto ovale, fiamminga	piàt lóng	
piazzaiolo	piassaröl	
piazzuola	piasöla	
piazzuola per carbonaia	ajàl	
piazzuola per carbonaia	aràl	
picchetto	cagliù	arcaico
picchetto	ficù	
picchetto	fincù	
picchetto	pichèt	
picchiare	ciocà	
picchiare	cremà	figurativo
picchiare	menà	
picchiare	orzà	
picchiare	palpà	daddolo, smanceria
picchiare	picà	
picchiare	racolà	
picchiare	manestrà	figurativo
picchiare	smenasà	
picchiato	picàt	
picchiata	ciocàda	
picchiata (battuta della pica sui soldini per farli girare)	picàda	gioco
picchiata (punto al gioco delle carte)	picàda	gioco
picchiatello	tóch	
picchiatore	smenasù	
picchio	becasòch	ornitologia
picchio	picòt	ornitologia
picchio muraiolo	barbèl de còrna	ornitologia
picchio muraiolo	becaràgn	ornitologia
picchio muraiolo	becasàs	ornitologia
picchio muraiolo	pigòs	ornitologia
picchio muraiolo	ciò-ciò	ornitologia
picchio muratore	becafich	ornitologia
picchio muratore	möradùr	ornitologia
picchio muratore	paciaciàch	ornitologia
picchio muratore	rampighì	ornitologia
picchio muratore	rampighì de castègna	ornitologia
picchio rosso	pìcol	ornitologia
picchio rosso maggiore	pich rós	ornitologia
picchio rosso maggiore	pigòs néghër	ornitologia
picchio rosso maggiore	treèla sòch	ornitologia
picchio rosso minore	picotì	ornitologia
picchio rosso minore	pìpio	ornitologia
picchio rosso siriano	becasòch néghër	ornitologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
picchio verde	bëcalègn	ornitologia
picchio verde	pìch	ornitologia
picchio verde	vérd	ornitologia
picchio verde e nero	treelòt	ornitologia
picchio verde e rosso siriano	picòs	ornitologia
picchiuola	sfèrsa	malattia/male
picciolo	bagarì	arcaico
picciolo	picàì	arcaico
picciolo	picanèl	
picciolo	pìcio	
piccione	pisù	ornitologia
piccione	pisunsi (diminutivo)	ornitologia
piccione selvatico	colombaröl	ornitologia
piccola botte	borécia	arcaico
piccola zolla	gazunsèl	
piccolino	picinèlo	
piccolo	pesèn	
piccolo	picinì	
piccolo	pìcol	
piccolo ceppo	socarèl	
piccolo pioppo	albarèla	
picconare	sapunà	
piccone	pìch	
piccone	picù	
piccone	sapù	
piccone (attrezzo degli scalpellini)	pistunsi	arcaico
pidocchi	camàndoi	arcaico
pidocchi	piöcc	
pidocchetto	piögì	
pidocchio pollino	pipiolì	
pidocchioso	lendinù	
pidocchioso	pidocér	arcaico
pidocchioso	piögiùs	
pidocchioso	piügiù	
piede	pè	
piede dell'albero	pedül	
piede di porco	càa ciöcc	attrezzo
piede di porco	pè de pòrch	attrezzo
pie di piatti	pè dól	
pie dino	pisulì	
pie dino	pedàgne	
piega	ràpa	
piega di rifinitura	pèns	
piegare	degóndër	arcaico
pieghettatura	stocadùra	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
pieno	pié	
pieno	zèp	
pieno di caccole	ënsacolàt	
pieno di foruncoli	ëmbrofelàt	
pieno di guazza	sguasàt	
pieno, colmo	gèp	
pietanza	taöl	
pietra	préda	
pietra focaia	préda de l'asali	arcaico
pietra grossa	còrna	
pietra militare	tèrmèn del mià	
pietra pomice	mèrda de gàt	
pietraia	predéra	
pietruzza	predolina	
pievere tortolino	pîér scür	ornitologia
pievere tortolino	turturì	ornitologia
pigiare	torcià	
pigiare l'uva	pestà l'ùà	
pigiare l'uva (attrezzo per p.)	folét	attrezzo
pigliamosche	alèta	ornitologia
pigliamosche	becamósche	ornitologia
pigliamosche	grizèl	ornitologia
pigliamosche	grizèt	ornitologia
pigliamosche pettirosso	aletù	ornitologia
pigliare	ciapà	
pigna	düga	
pigna	móngà	arcaico
pigna	strónz	
pigolare	cipà	
pigolare	pipià	
pigolare	pipiolà	
pigra	pégra	
pigro	péghër	
pigro, indolente	balunér	
pigro, indolente	lifròch	
pigro, indolente	miseriù	
pila elettrica	tórsa	
pila, contenitore per l'olio	sentenèr	
pilastro	lezéna	arcaico
pilastro	pilastèr	
pillacchera	pètola	
pillacchera	sàchera	
pillacchera	sàcola	
pillacchera	sbròfola	
pillola	pìnola	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
pilosella, orecchio di topo	pelosèla	botanica
piluccare	becolà	
piluccare	sbeculà	arcaico
pineta	paghéra	
pineta	pignér	arcaico
pinguicola comune	èrba de tàì	botanica
pinna	àla de pès	
pinna	alèta	
pinna	bàrbol	
pino	pì	botanica
pino mugo	pi mögh	botanica
pino mugo	pi müf	botanica
pino silvestre	pì selvadèch	botanica
pinolo, pinocchio	pignöl	
pinolo, pinocchio	pìgol	arcaico
pinzetta della biancheria	molèta	
pinzimonio	cónsa	
pinzimonio	òjo sal e péër	
pioggerella	piöizina	
piolo	mascolèt	arcaico
piolo	pécol	
piolo	pichèt	
piombini (legnetti lavorati al tornio su cui si avvolgeva cotone o seta per fare cordelline e trine)	òse	arcaico
piopparello	antanèla	micologia
piopparello	pioparèl	micologia
piopparello	fóns d'àlbera	micologia
pioppo	àlbera	
pioppo	piantù	
pioppo montano	alberèla	botanica
pioppo nostrano	alberòt	botanica
pioppo nostrano	piòpa	botanica
pioppo tremulo	canadésa	botanica
piovanello	becadél de làgh	ornitologia
piovanello	pivieri	ornitologia
piove	piöv	
piovere	piöër	
piovigina	piöisna	
piovigina	sghibìgna	
piovigina	sgosìgn	
piovigginare	piöisnà	
piovoso	piòùs	
piovuto	piòit	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
pipì	pisì	daddolo, smanceria
pipistrello	gregnàpola	
piro piro boschereccio	becadìna	ornitologia
piro piro boschereccio	peerìna	ornitologia
piro piro boschereccio	pevrèta	ornitologia
piro piro culbianco	becadilù	ornitologia
piro piro culbianco	cùlbìanc	ornitologia
piro piro culbianco	cùlbìanch d'acqua	ornitologia
piro piro culbianco	piviér	ornitologia
piro piro piccolo	becadìna de làgh	ornitologia
piro piro piccolo	becadèla	ornitologia
piro piro piccolo	becadilina	ornitologia
piro piro piccolo	ochìna	ornitologia
piro piro piccolo	peerì	ornitologia
piroetta	pìrlo	
pirolo, bischero	piröl	
piroplasmosi	pisasànggh	malattia/male
pirosi	brüzacör	malattia/male
pisciata	pisàda	
pischio	pìs	
pisciona	pisùna	
piscione	pisù	
pisello	roajòt	botanica
pisolino	pisulì	
pispiagliare	cantà de la rón dine	
pispolà	ciorlàna	ornitologia
pispolà	sbisèta	ornitologia
pispolà	sguisèt	ornitologia
pispolà	sguisèta	ornitologia
pispolà golarossa	bastardì	ornitologia
pispolà golarossa	cip	ornitologia
pispolà golarossa	durdìna négra	ornitologia
pispolà golarossa	zit	ornitologia
pista del taglialegna	trös	
pistola corta	masagàt	gergo-volgare
pistone	pistù	
pittima reale	becadù	ornitologia
pittima reale	becadilù	ornitologia
pittima reale	sgnepù de mar	ornitologia
pittore, poeta, geniale	teòsa	
più	piö	
più	pö	
piuma	piöma	
piumaggio	piömàs	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
piumini (riempirsi di p.)	ëmpölömàs	
piumino	pelümü	
piumino	piömì	
piumino	smansarìna	
piviere dorato	pîér d'òr	ornitologia
piviere dorato	pîér doràt	ornitologia
piviere dorato	pîér gròs	ornitologia
pivieressa	pîéra	ornitologia
pizza	pìsa	
pizzetto	moschèta	
pizzetto	pisèt	
pizzicare	spisigà	
pizzicata, presa	spisigàda	
pizzico, presa	spisighì	
pizzicor	spîurì	
pizzicotto	spisighì	
pizzicotto	spisigù	
pizzo	pés	
pizzo, vetta del monte	pìz	
placare	balcà	arcaico
platano	plàtën	botanica
plenilunio	cùlëm de lüna	
plenilunio	lüna piéna	
plesso solare	bóca del stòmèch	anatomia
pletto	öngèta	
pletto	öngia	
pletto	pèna	
pletto	petàca	
pneumologo	profesùr dei pulmù	
poca fa	demösta	
pochino, nonnulla	cicì	
pochino, nonnulla	cicini	
pochino, nonnulla	frégol	
pochino, nonnulla	idiìna	
pochino, nonnulla	pétol	
pochino, nonnulla	puchinì	
pochino, nonnulla	puninì	
poco	pìt	
poco	pó	
poco	sfrìs	
poco a poco	amönömà	
poco a poco	demönömà	
poco di buono	póch de bù	
poco furbo	tóne	
poco socievole	pépia	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
poco socievole	sbesadèl	figurativo
podere suburbano in pianura	bréda	
podista	curidùr a pè	
poetastro	poetös	
poetastro	versaröl	arcaico
poggio, luogo sarchiato	rónch	
poggio, luogo sarchiato	ruch	
poggiolo	pozöl	
poggiolo	lòbia	
poggiolo piccolo	pozulì	
poi anche	pò àch	letteralmente
poi, dopo	pò	
poiana	làgola	
poiana	matàs	arcaico
poiana	matù de stràse	
poiana	milli	ornitologia
poiana	nébol	ornitologia
polenta	gàna	arcaico
polenta	pépe	daddolo, smanceria
polenta di latte e farina nera	polènta 'n fiùr	
polenta con ciccioli	polènta con le grépole	
polenta con formaggi	polènta tiràgna	
polenta con formaggio "bagòs"	polènta paesàna	
polenta con gorgonzola	polènta pastesàda	
polenta con patate	polènta de Tremòsin	
polenta di miglio	pólt	arcaico
polenta e mascarpone che il mandriano maneggiava impastandoli prima di mangiare il boccone	menés	
polenta lavorata con la mano	papulina	arcaico
polenta piccola	pulintina	
polenta senza companatico	polènta sùrda	
polenta; pepe, burro, stracchino	polènta balòta	
poligala, camebosso	martelina	botanica
poligono di tiro	bersài	
poligono lapatifolio	èrba ròsola	botanica
poligono lapatifolio	galèl del lùf	botanica
poliporo	lèngua de brüch	micologia
poliporo	campagnöi	micologia
poliziotto	giüstì	gergo-volgare
poliziotto	polisiòt	
pollaiolo	polér	
pollastrella	polastrina	
pollastro	polàster	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
polli	pói	
Pollice	Dìt gròs	anatomia
pollice	pòlès	
pollice	còpa	
pollice	piöcc	figurativo
pollina, escremento di volatile	schìta	
pollivendolo	polatì	
pollo quasi fatto	scosaöì	bassa bresciana
pollone, virgulto	àmpola	
pollone, virgulto	smèrsa	
polloni teneri	semài	
polmonaria	èrba pulmunéra	botanica
polmone	pulmù	anatomia
polmonite	dòja	arcaico
polmonite	polmonéra	malattia/male
polmonite settica dei giovani animali	coradèla	malattia/male
polpaccio	botarèl	anatomia
polsini	manisì	
poltiglia	paciari	
poltiglia	poltés	
poltrona	poltrùna	
poltrona	pultruna	
poltrone (ozioso)	cagù	figurativo
poltroneggiare	cuà 'l lèt	
poltroneggiare	sligosà	
polvere abrasiva	spolverìna	
polverone	polverére	
pomello, manico	pòmòl	
pomeriggio	dopomesdé	
pomice	piömès	
pomice	piömèza	arcaico
pomiciare	spaciügà	
pomiciare	spalpognà	gergo-volgare
pompa d'acqua	sòrba	
ponte	pónt	
ponte	pùt	arcaico
ponticello del violino	coéta	arcaico
ponticello del violino	coéta del viulì	
pop-corn	fugasìne	bassa bresciana
pop-corn	s'ciòpole	
popolo	pégol	arcaico
popolo minuto dei mercati	maràja	arcaico
poppare	tetà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
poppatoio	caaòjo	
porcellana	porselàna	
porcellina macchiata	capulì de montàgna	botanica
porcheria	bojàda	
porciglione	grögnèt	ornitologia
porciglione	pìsa	ornitologia
porciglione	pisòt	ornitologia
porciglione	squasiàna	ornitologia
porcile	réla	arcaico
porcile	porsìl	
porcile	pursìl	
porcile	stabiöl	
porcinello grigio	sürlo néghër	micologia
porcino del fiele	fóns màt	micologia
porcino nero	regorsèla	micologia
porcospino	rispurchì	
porfido (cubetto di p.)	bulugnì	
poro della pelle	pòro	
poroso	porùs	
porrine (piante di castagne risparmiate per il legname)	salvàcc	
porro	pòr	botanica
porro	sigolòt	botanica
porro, verruca	pòro	
porro, verruca	öcc de pulì	
porta dei campi formata con fascine a difesa degli animali dopo la semina	portàja	
porta piccola	portèla	
portabandiera	bandiràl	arcaico
porta bimbo	repàr	arcaico
portabottiglie	portabòse	
porta carbone	putì	arcaico
portacatino	portacadì	
portacatino	toalèt	francesismo
portachiodi del carpentiere	portaciócc	
portacose del carrettiere che serviva anche da letto pensile, posta sotto il carretto	gimbàrda	
portacote	codér	
portafiori	boché	francesismo
portalettere	portalétère	
portalettere (femminile)	postina, pustina	
portalettere (maschile)	posti, pusti	
portamonete	bursì	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
portantina in legno e rete, concava, per trasportare angurie	portadùra	
portare	portà	
portare	menà	
portare	minà	
portare una cosa ad usura	stroögianà	
portare una cosa ad usura	strösià	
portarobe	portaröl	
porta sale	salaröla	
portasapone	portasù	
portastecchini	portastechècc	
portata di mano (a portata)	amanit	
portauova	portaöv	
portavoce	portaùs	
porticina rustica	porciöl	
portico piccolo	porteghèt	
portinaio	casànt	arcaico
portulacca	èrba gràsa	botanica
portulacca	porselàga	botanica
portulacca	porselàna	botanica
posare	posà	
posarsi	posàs	
posizione incerta	pilinghèl	
posticcio	postés	
postino	postì	
postribolo	bàito	
postribolo	casì	
postumi della vaccinazione	aröle	
potare	podà	
potare	trapà	
potare	sgarbelà	
potatoio	fóls	
potatoio piccolo	puditi	
potere	püdi	
poveraccio	pitòch	
poveraccio giallo	latù	micologia
poverissimo	poari come la gàja	figurativo
povero	pòer	
povero	sbrìs	arcaico
pozzanghera	pócia	
pozzanghera	pósa	
pozzette delle guance	büziline	
pozzette delle guance	posète	
pozzette delle guance	pofèle	
pozzo	pós	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
pranzo con resti del pasto nuziale	spusi	
prataiolo	albarèl	micologia
prataiolo	fòns d'antàna	micologia
prataiolo maggiore	prataröl	micologia
pratica (far p.)	ciapà sö la ma	
pratolina	margheritine	botanica
pratolina	pensér	botanica
preciso	sèch e gnèch	
predella	sàncola	arcaico
predellino del carro	gimbardi	
pregare, recitare paternostri	spatrezà	
premere	calcà zò	
premere	fracà	
prendere	ciapà	
prendere	cucà	gergo-volgare
prendere il vizio	ciapà la tèta	
prendere, raccogliere	tö	
prendere, raccogliere	tö sö	
prenderle	ciapàle	
prenderle	cucàle	gergo-volgare
prenderse	tösela	
prenderse	tös	
preoccupazione	beséol	arcaico
preoccupazione	scarpelamènt	figurativo
prepolino	peerèl	botanica
prepotente	camàlo	
presepio	presépe	
preservativo	parigì	
preservato	de cönt	
presina	patina	
preso	coapàt	
preso	ëncispàt	gergo-volgare
pressappoco	póch sö póch zó	
pressappoco	söperzó	
pressato	sfrazàt	
prestito	ëmprèst	
prestito (avere in p.)	tö 'n prèst	
pretaccio	pretös	
prete	cobüs (dal gai)	arcaico
prete	pìsto	
prete	prét	
pretesto	picanèl	arcaico
pretesto	rampì	figurativo
pretino	pretasì	
previdente	antevést	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
prezzare	presìa	arcaico
prezzemolo	pedërsèm	botanica
prezzo	prése	
prezzo del carreggio	carès	arcaico
prigione	bujùsa	
prigione	prizù	gergo-volgare
prigioniero	prizunér	
prima, dinnanzi	deànti	
primaticcio	temporif	
primavera	cantarèle	botanica
primavera	öcc desietà	botanica
primavera	paparèle	botanica
primavera	sübiö	botanica
primavera	viöle zàlde	botanica
primavera	primaéra	
primavera	prümaéra	
primipara	primaröla	
primo	prim	
primo	prüm	
primo piatto a base di pane	maricónde	
primola	fiür de primaéra	botanica
principio	prensépe	
prispolone	aeguina	ornitologia
prispolone	aivina	ornitologia
prispolone	durdina	ornitologia
profilo	déma	
profumo	perföm	
profumo di cuoio	bölgghër	
promiscuo	mes'ciàt sö	
promuovere	promöèr	
pronto	a sègn	
propagginare	proanà	
propaggine (ramo piegato e interrato per la propagazione di una pianta)	proàna	botanica
proposito (a p.)	de spüs	arcaico
proprio	pròpe	
prorompere	sbrognerà	
prosciutto	persöt	
prostituta	bailàna	arcaico
prostituta	lèmba	
prostituta	gimbàrda	figurativo
prostituta	scàja	gergo-volgare
protesta	ciocàda	gergo-volgare
prova	pröa	
proverbio	proèrbe	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
proverbio	sentènsa	
provetta	pröeta	
provinciale	gabianèl	
provino	prüi	attrezzo
provocare	sementà	
prua	pùnta de le bàrca	
prugna rotonda	émola	
prugno	brògna	botanica
prugnolo	brognöl	
prugnolo	fòns de la saèta	micologia
prugnolo	spì brognöl	botanica
pruno	spì	botanica
prunus lauro cerasus	làoro bastàrd	botanica
prurisce	pià	
prurito	pîür	
prurito	sàs	arcaico
prurito	spîür	
prurito	spîuri	
prurito	spîurimènt	
prurito	spür	
prurito	spürì	
psichiatra	dutùr dei macc	
ptialismo	spüdaröla	malattia/male
pugnale	sacàgn	gergo-volgare
pugno	pégn	arcaico
pugno	pign	
pugno	pögn	arcaico
pugno	pügn	
pugno col pollice alzato (misura di lunghezza)	sömès	
pugno in faccia	gnòch	gergo-volgare
pula, loppa	böla	
pula, loppa	felfére	arcaico
pula, loppa	gaér	
pula, loppa	ólva	arcaico
pulce	pölès	
Pulcinella	Polisinéla	arcaico
pulcino	pulzì	
puledro	polédër	
puleggia	pölèza	
puleggia	sirèla	
pulire	netà	
pulire	fregà zó	
pulire	mondà	
pulire	netà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
pulire	sgürügà	
pulitori di pozzi e fogne	posaröi	arcaico
pulsatilla	barbù	botanica
pulsatilla	ùrsola	botanica
punge	spóns	
pungere	spinà	
pungere	spónzër	
pungiglione	pùnta de le àe	
pungitoio	furì	attrezzo
pungitopo	brüscù	arcaico
pungitopo	spinasorèch	botanica
pungolare	gojà	
pungolare	rösà	
pungolo	gói	
pungolo	spörgola	Valcamonica
punire	cresmà	figurativo
punizione	sgarzàda	figurativo
punta	pónta	
punta	pùta	arcaico
punta (a p.)	gröméras	
punta (a p.)	sgös	
punta (muso a p.)	grómér	
punta del colletto	bèca del colèt	
punta elicoidale	pùnta del tràpèn	
punta, aculeo	pìsègh	arcaico
punteggio ottenuto al gioco delle carte buttando carta di più valore e dello stesso colore	stròs	gioco
punteruolo	puntaröl	
punteruolo	spuntù	
punteruolo scannatoio	scanì	
punto (p. di cucito, p. a maglia)	pónt	
punto a coste (lavoro a maglia)	pónt a còste	
punto a croce (cucito)	pónt cruzì	
punto accavallato (lavoro a maglia)	pónt scaalcàt	
punto alle carte	stròs	gioco
punto dritto (lavoro a maglia)	pónt endrìt	
punto giusto	a fazöl	
punto in aumento (lavoro a maglia)	pónt calàt	
punto legaccio	sènta	
punto molle (cucito)	ëmbastidüra	
punto più alto	cùlëm	
punto più alto	culma	
punto rovescio (lavoro a maglia)	pónt en roèrs	
punto, pronto (a)	asègn	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
puntofitto	gazi	
puntura	sponzìda	
puntura d'insetto	bicù	
puntura d'insetto	pîada	
puntura d'insetto	pîadura	
può	pöl	
può darsi	pöldàs	
pupa, bambina	pòpa	daddolo, smanceria
pupazzo	peòt	
pupazzo	pöòt	
pupazzo	pöòto	
pupazzo	pöa de pèsa	
pupilla	lüs dei öcc	
pupo, bambino	pòpo	daddolo, smanceria
pure	belù	arcaico
pure	pör	
purea	püre	
purgatorio	pürgatöre	
pus	guàsta	
pustola	isìga	malattia/male
puzza	spösa	
puzzare	rennegà	arcaico
puzzare	spösà	
puzzare	tarnegà	
puzzo di pecora	perös	
puzzo, lezzo, fetore	spösùr	
puzzola	püsola	zoologia
puzzolente	spöseléta	
quaderno	quadèrèn	arcaico
quadrato	quàdër	
quadrato	quadràt	
quadrivio	quatèrvià	
quadro	quàdër	
quaglia	aprilòt	ornitologia
quaglia	brilòt	ornitologia
quaglia	quàja	ornitologia
quaglia	quajastròt	ornitologia
qualche	quàch	
qualche luogo	vergölöch	
qualcosa	argót	
qualcosa	argóta	
Qualcuno	Vergü	
quantità	squàcc	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
quantità (gran q.)	cobis	
quantità di grani	sgranàda	
quantità di materiale che poteva essere portata alla luce in un giorno dai fanciulli della miniera	pîarda	arcaico
quantità di sassi	balotàm	
quantità enorme	slagèl	arcaico
quantità piccola	n'idéa	figurativo
quanto	quàt	
quaresima	quarésma	
quartirolo	quartiröl	
quartirolo	strachét	
quarto di litro	mizì	arcaico
quattoni	quatù quatù	
quattrocchi	quatröcc	botanica
quattrocchi	a quatröcc	
quello (pronome)	chèl	
quello, lui	lüle	
quercia	saradèl	botanica
quercia piccola	quërsöl	
quest'anno	st'àn	
questa notte	stanòt	
questa sera	staséra	
questo	chést	
questo	sté	
questo	stó	
quieto	chét	
quieto	quacì	
quieto	santificétor	
quieto	sgót	arcaico
quinterno	quintérën	
quota da pagare per il pascolo	pàga	
rabbarbaro alpino	slavàs	botanica
rabberciare	comudà sö	
rabberciare	tacognà	
rabberciatore di maiolica	giöstaciàpe	arcaico
rabbia	némezi	arcaico
rabbia	ràbia	
rabbocco, portata a livello	rasàda	
rabbrivimento	pèl d'och	
rabbrivire	bàtèr i dènc	
rabbrivire	ëncapunàs	
rabbrivire	ëngremésër	
rabbrivire	sgrizolà	
rabbuffo	rasàda	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
rabuffo	raböf	
raccapricciare	strebórër	
raccapriccio	strebörimènt	
raccapriccio	fa üsüra	
racchetta	palèta	
raccogliere	catà sö	
raccogliere	racatà	
raccogliere lo strame di foglie (patös)	spatösà	
raccoglitore di foglie di gelso	peladùr	
raccoglitore di letame	lödamér	
raccolta (chiusa) dell'acqua in grande fossa per dare energia ai molino o centrali	ëngorgàda	
raccolto (fare il)	regondi	arcaico
raccontar frottole	bagulà	
raccontare	cöntà	
racimolo	gratèla	
racimolo	ràmpol	arcaico
racimolo	rezémbol	arcaico
racimolo	rözëm	
racimolo	rüzimili	
raddoppiare	dopià	
raddoppiare	ëndopià	
raddrizzare	drisà	
raddrizzarsi	drisàs sö	
radicchio rosso	capulì	botanica
radicchio selvatico, cicoria	grignös	botanica
radicchio selvatico, cicoria	redécc	botanica
radicchio selvatico, cicoria	ridicì	botanica
radicchio selvatico, cicoria	slànzër	botanica
radice	raìs	
radichella gonfiata	capelòcc	botanica
raffermo	stantìf	
raffigurare, stagliare	stajà	
raffreddare	sorà	
raffreddato	ënsöcàt	
raffreddato	soràt	
raffreddore	fridùr	
ragade	sédola	malattia/male
raganella di legno	grì	gioco
raganella di legno	maiti	gioco
raganella di legno	ciàcola	gioco
raganella di legno	bàtola	gioco
raganella di legno	tàcola	gioco
raganella di legno	tàcla	gioco

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
ragazza	s'céta	
ragazza fatua	fraschèta	
ragazza vispa	moscardìna	
ragazzaccio	bardàs	arcaico
ragazzaccio	bardasù	arcaico
ragazzata	gnarelàda	
ragazzata	matàda	
ragazzata	pötelàda	
ragazzo	bócia	
ragazzo	gnàro	
ragazzo	gnarèl	
ragazzo	matèl	
ragazzo	pötèl	
ragazzo	s'cèt	
ragazzo	tùs	
ragazzo vescicoso	gnàro de le bòtole	
ragazzo vezzoso	ciapì	
raggio	spéra	
raggio di sole	spéra de sul	
raggirare	ëmboldì	
raggirare	ëmbrojà	
raggiungere	rîà	
raggranellare	sbesolà	
raggrinzare	rapà	
raggrinzirsi	ënzichìs	
raggrinzito	rampognàt	
ragione	rizù	
raglio	vèrs de l'àsèn	
ragnaia	sezù	
ragnatela	bordùna	arcaico
ragnatela	barùfolà	
ragnatela	réte de ràgn	
ragnatela	sbórsola	
ragnatela	talamóra	
ramaio, chi lavora il rame	ramaröl	
ramanzina	merémor	arcaico
ramarro	ligói	arcaico
ramarro	lüzerù	rettile
rametto secco	brochèl	
rametto secco	sorsèl	arcaico
rami (tagliare i r.)	disbrocà	
rammendare	mendà	
rammendare	mitiga sö 'na pésa	
rammendo	mendadüra	
rammendo fatto male	capócc	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
rammendo fatto male	capógn	
rammendo fatto male	tacógn	
ramo divaricato	sgàl	
ramo lungo	smènsola	
ramo spoglio	bròch	
ramo usato come staffile	stròpa	
ramo verde d'abete	dàsa	
ramo, paletto di sostegno	fröschèt	
ramolaccio selvatico	gremolàs	botanica
ramolaccio selvatico	raanèl biànch	botanica
ramolaccio selvatico	remolàs	botanica
ramoscello	ramèl	
ramoscello	ramilì	
rampichino alpestre e dei giardini	rampài	ornitologia
rampichino alpestre e dei giardini	rampighì	ornitologia
rampichino alpestre e dei giardini	rampighì de còrna	ornitologia
rampichino alpestre e dei giardini	raspàs	ornitologia
rampichino alpestre e dei giardini	raspighì	ornitologia
rampone	rampinù	
rana piccola	ranì	
rancore	ruzighì	figurativo
randellata	canelàda	
randellata	racolàda	
randello	ràca	
randello	ràcola	
randello	strambài	arcaico
randello ammazzacani, accalappiacani	masacà	figurativo
rannicchiato	ënciosìt	
rannicchiarsi	ënichigolàs	arcaico
rannicchiarsi	ëncuciàs	
ranno (cenere e acqua che serviva per il bucato)	seneràda	
rannuolarsi	ënnigolàs	
rannuolato	ënnigolàt	
ranocchiaio (pescatore di rane)	ranér	
rantolo	ràntèch	
rantolo	ràntega	
rantolo	rantegù	
rantoloso	rantigùs	
ranuncolo acre	brüza öcc	botanica
ranuncolo acre	öcc del Signùr	botanica
ranuncolo acre	pè de còrv	botanica
ranuncolo acre	stèle	botanica
ranuncolo bulboso	brüza öcc	botanica
ranuncolo di palude	pèdènébol	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
ranuncolo glaciale	èrba camoséra	botanica
ranuncolo strisciante	fiùr de s. Zórz	botanica
ranuncolo strisciante	pè de gal	botanica
ranuncolo strisciante	légor	botanica
ranuncolo strisciante	nìgol	botanica
ranuncolo strisciante	óch	botanica
ranuncolo strisciante	pèdénébol de fòs	botanica
ranuncolo strisciante	sèlino bastaàrd	botanica
rapa	ràa	
rapanello	raanel	
rapanello	raani	
rapare	melunà	
rapare	smelunà	
raperonzolo	rapónsol	botanica
rappezzare	pesà	
rappezzare	tacognà	
rappezzato	pesàt	
rappezzato	tacognàt	
rappreso	cagiàt	
rasato	rasàt	
raschiare	sgürgà	
raschiata	raspàda	
raschiatina	raspadina	
raschiato	raspàt	
raschiatoio	rasparöla	attrezzo
raschiatoio	raspadùra	attrezzo
raschiatura	raspadùra	
raschietto	ras'cì	attrezzo
raschio alla gola	ras'cì	
raschio alla gola	raspi	
raschio alla gola	ruzighì	
rasentare	sfrizigà	
rasente	aguàl	
rasente	radènt	
rasoio	rasùr	
raspa	raspadùra	attrezzo
rastrellaio	restelér	arcaico
rastrellare	restelà	
rastrelletto	ristilì	
rastrelliera	resteléra	
rastrello	restèl	
ratto	rös	arcaico
ratto	sórga	
rattoppare	tacognà	
rattrappimento di nervi	èncordamènt de nèrv	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
raveggiolo (formaggio tenero di latte di pecora o di capra, schiacciato, da mangiare subito)	cazolèt	
raviolo	casonsèl	
raviolo	rofiöl	arcaico
ravvedersi	mendàs	
razione di fieno	fàlda	
razzo, fuoco d'artificio	rochèta	
razzolare	sgargià	
razzolare	sgarià	
re di quaglia	rè de quàja	ornitologia
realino, rete	reali, postina	
reazionario	gógo	arcaico
rebbio	bóga	
rebbio, punta della forca	bràncol	
recinto	marés	
recipiente di lamiera	tolòt	
recipiente di lamiera	tóla	
recipiente di lamiera	tulì	
recipiente in terracotta	remenòt	
recipiente per la colatura della calce spenta	coladùra	
recluta	marmitù	
redini corte per ogni elemento della pariglia	ridinì	
refe	réf	
reggibimbo	pelòt	
reggibimbo	pilotì	
reggibimbo	stentaröl	
reggibimbo a bretelle	dànde	
reggibimbo scorrevole	andarìna	
reggibimbo scorrevole	andadùra	
reggi frusta	portascùrie	
reggi tirelle	portatiràncc	
reggitore	rizidùr	
regolarsi	sta 'n riga	
regolo	righèt	
regolo	righì	arcaico
regolo	stàza	
regolo	stazöla	
regolo	stìlì	ornitologia
reliquia	requéla	arcaico
remattino, rete pesca	rematì	
rena	piltrìna	
rena fine	sabièta	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
rendere di dominio pubblico	sputanà	
rendere scorrevole	sladinà	
rendersi, avvedersi	rindìs	
renella	asàro	malattia/male
renella	bàcaro	malattia/male
renella	èrba renèla	botanica
renetta, tipo di mela	ranèta	
reone di fondo, rete	reù	pesce-pesca
repentaglio	repentài	
repertorio	ochèta	arcaico
residenza (avere la r.)	sta de càsa	
residui	reségoi	arcaico
residui	rès'cc	
reso	rindìt	
respingere	mandà 'n drè	
respiro	bóf	
resti	rès'cc	
rete	sezù	
rete a catino	bastardìna	pesce-pesca
rete a catino	ragagnìna	pesce-pesca
rete da caccia	rét	caccia
rete da caccia	paradèla	caccia
rete da caccia	paradùra	caccia
rete da caccia	ridizì	caccia
rete da caccia	sguasaröl	caccia
rete da caccia, sostenuta da 2 bastoni in bambù per circondare le piante di sera/notte e prendere gli uccelli che fuggono dopo averli spaventati	fèrsèl	caccia
rete da paretajo	coertùr	
rete da pesca	altàna	pesce-pesca
rete da pesca	antanina	pesce-pesca
rete da pesca	filsa	pesce-pesca
rete da pesca	pàla	pesce-pesca
rete da pesca	patatìna	pesce-pesca
rete da pesca	ràgna sciàola	pesce-pesca
rete da pesca	sciùla	pesce-pesca
rete da pesca	speséta	pesce-pesca
rete da pesca	volantì	pesce-pesca
rete metallica	ragnàda	
rete metallica	ramàda	
reticella	redèzèla	
reticella	ridizìna	
reticolato	fil spinèt	
reticolato	fil spinùs	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
reticolo di rami che trainato serve a pulire i prati	stròs	agricoltura
reumatismo	réma	arcaico
riacutizzazione gottosa	atàco de góta	malattia/male
riaddormentarsi (girasi sull'altro fianco per continuare a dormire)	ultà galù	
riattare i tetti	raquatà	
riaversi	desbaldìs	
riaversi	realdìs	arcaico
riaversi	turnà sö la so	
riavolo (lunga asta di ferro incurvata e appiattita per rimestare metalli fusi)	scàpo	attrezzo
riavolo (tipo di zappa; attrezzo di legno a forma di T per mescolare il granoturco; attrezzo di ferro per pulire fondo fossi)	redàbol	attrezzo
riavolo, tipo di zappa	redàbol	attrezzo
ribaltare	travacà	arcaico
ribes	grizolér	botanica
ribes	grozöle	botanica
ribes	ùà crispìna	botanica
ribollire	ribóër	
ribrezzo	àschër	arcaico
ribrezzo	ribrès	
ricaduta	recùlàda	arcaico
ricamo vivace	bölgghër	
ricciaia	resér	
riccio marino	rés de mar	
riccio, ricciolo	bócol	
riccio, ricciolo	rés	
riccio, ricciolo	résol	
riccio, ricciolo	risulì	
ricciolo	bùcol	
ricciutello	risulì	
ricco	siòr	
riccone	sioràs	
ricevere	riséër	
ricevuta	risîüda	
ricevuta del lotto	scuntrì del lòt	
richiamo per quaglie	squajaröl	caccia
richiamo per tordo	ciocaröl	caccia
ricino	mantèca	botanica
ricominciare	a cópe	
ricominciare	nà a mónd	
ricominciare	ultà sö	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
ricordati	tè de mét	
ricotta	mascarpù	
ricottaria	ricotòria	botanica
ricuocere	ricözër	
ridarella	ridaröla	
ridetta	ridìda	
ridosso, rinfusa	remenù	
ridotto in poltiglia	smerdasàt	
ridotto male	scalcagnàt	
ridotto male	scalcagnàt	
ridurre	ridüzër	
ridurre	rödésër	
riempire	ëmpienéser	
riempire	ödà zó	
riempirsi	ëmpijnis	
rifare sottopiede ai "scalfari" (calzini)	rebögà	
rifilato	ënguàl	
rifinitura tende	mantoàna	
riga	èrtès	arcaico
riga centimetrata	stàza	
rigagnoli nei prati (fare i r.: scavi sottili e fondi che tagliano diritto la marcita)	scandelà	
rigagnolo	fosadèl	
rigagnolo di fondo valle	âlizèla	
rigattiere	rovenzaröl	arcaico
rigattiere	reendaröl	arcaico
rigermogliare	ribötà	
rigettare	bötà sö	
rigettare	ultandrè	
rigido	sténch	
rigogolo o oriole	galbédër	ornitologia
rigurgita (cibo che r.)	röma	
rigurgito acidulo dello stomaco	àcid fórt	
rilucente	sbardelènt	
rimagliare	tö sö 'na sgorléra	
rimanere esterrefatto	lasà sténch	
rimanere mortificato	restà pîat	
rimarginare	sarà la ferìda	
rimasto	restàt	
rimasuglio di bozzoli	recàcc	arcaico
rimasuglio di bozzoli	recòcc	arcaico
rimescolamento	svultulù	
rimescolio	rügàda	
rimetterci	smenà	
rimetterci	zontàga	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
rimettersi	rimitis	
rimpiattino	cìp	gioco
rimpiattino	tàne	gioco
rimpicciolire	spisinì	
rimproverare	uzà dré	
rimproverato	rampognàt	
rimprovero	cichèt	
rimprovero	raföf	
rimprovero	rampógn	
rimprovero (lavata di capo)	laàda de cò	
rimuovere	rimöer	
rinascere	rinàsër	
rincalzare	culmà	
rincalzare	ënculmà	
rincalzare il muro, fortificare	repedonà	arcaico
rincorrere	córèr dré	
rinculare	ëndré cül	
rinculare	recùlà	arcaico
rinfusa	remenòt	
rinfusa (alla r.)	a ridòs	
ringalluzzirsi	ëngalüsis	
ringhiare	rögnà	
rinterrare (togliere la terra dalle parti e colmare al centro la strada sterrata "caedàgna" e riempire le buche)	scaedagnà	
rintocchi delle ore	bòcc	
rintocchi delle ore	ribàtèr i bòcc	
rintocchi delle ore	sunà i bòcc	
rintocco di campana	bòt	
riparare	parà	
riparella, salcerella	cùe de röse	botanica
riparella, salcerella	marmentine	botanica
ripetere	ripétèr	
ripido	ràt	
ripieno	ëmpiöm	
riposare	polsà	
riposare	sorà	
riposata	polsàda	
riposata	polsadésa	
riposato	polsàt	
riposato	polsadés	
riposino	polsadì	
riposino	polsèt	
riprova	ripröa	
ripulire, rassettare il bosco	mondà föra	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
risapere	risai	
risata	ridìda	
risata sguaiata	sgignàs	
rischiare	ris'cià	
rischiare	riscià	
rischiare	risià	
rischio	risio	
risciacquare	laà föra	
risciacquare	rezentà	
risciacquata	rezentàda	
riscuotere	scödër	
riscuotere	scüdi	
riso	ris	botanica
riso con lingua salmistrata	ris a la carmelitàna	cucina
riso con prezzemolo	ris al pedërsèm	cucina
riso con regaglie di pollo	ris spórch	cucina
riso con soffritto di lardo	ris montagnì	cucina
riso del lupo	ris del lùf	botanica
riso di biscia	ris de bìs	botanica
riso matto	ris màt	botanica
risollevere	risoleà	
risparmiare	sparagnà	arcaico
risparmiare	sparambià	arcaico
risparmiare	tègnër a ma	
risplende	sterlüs	
rissa	begù	
rissoso	bighì	
ristabilirsi	turnà sö la so	
ristretto	strèt	
ristretto	strinzìt	
ristrutturare	tirà a növ	
risucchio	risöcc	
risuolare	risulà	
risuolare	sulà	
risolto	patèla	
ritagli di ceppo	s'cèpol	
ritagliare	strtajà	arcaico
ritaglio	ritài	
ritaglio	stretài	
ritenersi	ritignìs	
ritmo	batüda	
riunire in branco	ënrosà	
riva	rìa	
riva	riadèl	
rivedersi	riidis	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
riviera	riéra	
rivoltare	ribötà	
rivoltare	svultulà	
roano	roà	
roba scelta	sernàja	
robbia	röbia	botanica
robbia domestica	liga	botanica
robbia domestica	röbia selvàdega	botanica
robetta	robasina	
robinia	lègn de spì	botanica
robinia	rübì	botanica
robinia	rübina	botanica
robinia	spì	botanica
robiola, cacio	robiöla	
robustissimo	gròs come n'ös de prizù	figurativo
robusto	fòrt	
rocca, canocchia, canna per filare	ròca	
rocca, fortezza	róca	
roccata, penneccio	garzöl	
rocchetto di cartone	spagnolèta	
rocchetto di cartone	spölèta	
rocchetto di legno	rochèl	
rocchi (fare)	trözà	arcaico
rocchio	tröz	
rocchio	trozèt	arcaico
roccia a punta	pìch	
roccia a vista	còrna	
roccolo	casì del ròcol	caccia
rodere	smajà	
rododendri	antelér	botanica
rododendri	bordéne	botanica
rododendri	maècc	botanica
rododendri	mantalér	botanica
rododendri	maraine	botanica
rododendri	marós	botanica
rododendri	maècc	botanica
rododendri	mordéne pelùse	botanica
rododendri	müsichina	botanica
rododendri	scórsoi	botanica
rododendri	scursài	botanica
rododendro ferrugineo	mordéna	botanica
roggia	ròza	arcaico
roggia	sariöla	
rogo	fogarù	
rogo-cervone o stracciabrache	strasèra	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
romice alpino	lapàs	botanica
romice alpino	römës	botanica
romice alpino	sisabòtol	botanica
romice cavolaccio	römës	botanica
romice dei prati	lèngua de àca	botanica
romitaggio	romitóre	
rompere	sberpà	arcaico
rompere	s'ciancà	arcaico
rompere	schincà	
rompere il collo	scolengà	
rompersi	sbogiàs	
rompersi il collo	scolengàs	
rompicapo	scarpelamènt	
rompicapo	scarpelamènt de cò	
rompicapo	smachinamènt de có	
rompiscatole	casaide	figurativo
rompiscatole	sëcabàle	
rompiscatole	sëcabalòte	
rompiscatole	sëcatóti	
rompiscatole, impiccione	martimpicio	
roncola	rónca	
roncola	roncàja	
roncola piccola	roncài	
roncola su pertica	roncù	
roncolone	roncàjòt	
roncolone a punta mozza	fóls	
roncolone a punta mozza	podèt mós	
roncolone da carbonaio	podèta	
roncolone da potatore	podèt penàt	
roncolone da taglialegna	podèt	
rondella	ranèla	
rondella	riparèla	
rondella	rösèta	
rondine	róndena	ornitologia
rondone	dàrdër	ornitologia
rondone	rundù	ornitologia
rondone	sbirù	ornitologia
rondone alpino	orbizù	ornitologia
rondone alpino	sbirù biànch	ornitologia
ronzare	mügià	
ronzio	vèrs de le àe	
ronzio, rombo	mügiùr	
rosa	rösa	botanica
rosa canina	rösa de sés	botanica
rosa canina	rösa selvàdega	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
rosa canina	spì de scampadighe	botanica
rosa dei venti	rösa dei vènc	
rosa di Natale	bucanév	botanica
rosa di Natale	pisalèt	botanica
rosa di Natale	rösa de bés	botanica
rosa di Natale	rösa de Nedàl	botanica
rosa di Natale	sbüza név	botanica
rosa gallica	rösa de la tèpa	botanica
rosa gallica	rösa selvàdega	botanica
rosaio	rosài	
rosicchiare	rosegà	
rosicchiare	rösià	arcaico
rosicchiato	rosegàt	
rosicchiato dai topi	soregàt	arcaico
rosmarino	osmarit	botanica
rosmarino	rameri	botanica
rosmarino	rosmarì	botanica
rosolaccio	rosöle	botanica
rosolare	dà 'l tèst	arcaico
rosolia	fèrse	malattia/male
rosolia	rósole	malattia/male
rospo	bòta	
rospo	rapatù	
rospo	sàt	arcaico
rospo	satì	arcaico
rossa	rósa	
rossetto	rosèt	
rossiccio	rosés	
rosso	rós	
rosume, fondo di mangiatoia	rösie	
roteare	pirlà	
roteare	rochetà	
rotellina	rüdilina	
rotolare	birulà	
rotolare	ridulà	
rotta	róta	
rotta	schincàda	
rotta	spacàda	
rottame	ratatüa	
rottame	rösgiam	
rotula	bàla del zönöcc	anatomia
rotula	borèla del zönöcc	anatomia
rotula	rödèla del zönöcc	anatomia
rovere	saradèl	botanica
rovere	rüèr	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
rovere	rùer màs'cc	botanica
rovesciare	roerà	
rovesciare	strecà	
rovesciata	roersàda	
rovesciata	strecàda	
rovesciato	ënversàt	
rovesciato	strecàt	
rovescio	ënvèrs	
rovescio	roèrs	
rovescio d'acqua	scról	arcaico
rovina	roina	
rovinare	roinà	
rovistare	fofignà	arcaico
rovistare	römà	
rovistare	römà sö	
rovistare	sgarià	
rovo	móre	botanica
rovo	ràze	botanica
rovo	roéda	botanica
rovo	spi	botanica
rovo	spi de mür	botanica
rovo dei sassi	martinèle	botanica
rovo dei sassi	üguèta	botanica
rozzo	boasù	figurativo
rozzo	ciobér	arcaico
rozzo	gròs come i piò	figurativo
rozzo	magöre	arcaico
rozzo	ciobér	arcaico
rubare	brinà	
rubare	cucà	gergo-volgare
rubare	ëncispà	gergo-volgare
rubare	gratà	figurativo
rubare	rostésër	figurativo
rubare	sgrancì	gergo-volgare
rubare	sgrafà	
rubare	sfracignà	
rubare	slongà le ma	figurativo
rubato	brinàt	
rubato	cucàt	gergo-volgare
rubato	ëncispàt	
rubato	rostìt	
rubicondo	pàcio	
rubinetto	rübinèt	
ruchetta selvatica	lànzer	botanica
ruchetta selvatica	rughèta	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
ruffiano	röfia	
ruffiano	lëcacül	gergo-volgare
ruga	ràpa	
ruggine	rözën	
ruggito	vèrs del lîù	
rugiada	brüma	arcaico
rugiada	rozàda	
rugiada dolce di agosto	màna	
rullino	rulì	
rullo livellatore campestre	tròl	
rullo livellatore campestre	trózol	arcaico
ruminare	römà	
rumore continuo, noioso	violòt	
rumorino	ciochèt	
ruota piccola	rödèla	
ruotare	rödelà	
ruscello	fosadèl	
russare	roncà	
russare	ronchezà	
russare	ronfà	
russola	castegnér rós	micologia
russola dorata	columbina	micologia
russola emetica	colombina rósa	micologia
rusticano	salvadegòt	
rustico	röstëch	
rustico	röstegù	
ruta	rüga	botanica
ruta di muro	felizina	botanica
ruttare	fa'l prò	
ruttare	porselà	
ruttare	rötà	
ruttare	rotezà	
rutto	prò	
rutto	röt	
ruvido	deröse	arcaico
ruvido	sgrès	
ruzzolare	rödelà	
ruzzolare	traböcà	
ruzzolone	birulù	
ruzzoloni	a birulù	
ruzzoloni	a ridulù	
sabato	sàbot	
sabbia (chi trasporta s.)	sabiumì	
sabbia fine	gerèt	
sabbia fine	sàbia	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
sabbiature	sabiadüre	
saccenteria	spertìsia	
saccenteria, presunzione	duturìsia	
saccentone	spertù	
sacchetto	sachèl	
sacchetto	sachìli	
sacchetto	sachitì	
sacco per foglie di gelso	pilina	
saepolo (tralcio al piede della vite lasciato a rinforzare per sostituire la vite vecchia)	trapèl	
saetta	füséra	
saettone	scajù	rettile
saggina	mèlga	botanica
saggina	melgastrèi	botanica
sagra di paese	debelöre	
sagrestano	romét	
sagrino, piccolo squalo	segrì	pesce-pesca
sala con camino	caminàda	
salamaio	salamér	
salamandra	bisacàgna	rettile
salamandra	sercàja	rettile
salamandra	signàgola	rettile
salame piccolo	trusitì	arcaico
salame rotondo	rosèta	
salamoia	salina	
salario	pàga	
salassare	spinà la éna	
salcerella	marmentine	botanica
salciaiola	risarì	ornitologia
salciaiola	risì	ornitologia
salcigno	sedùs	
salcigno	storzégn	
salcigno	stralegnàt	arcaico
salcio fragile	stropèi	botanica
salia, ferro fuso	sàja	
salica	gàtol	botanica
salice	sàlès	
salice da vimini	pèndol	botanica
saliere	salì	
saligno	scoladés	
salire	nà de sùra	
salire	nà sö	
saliscendi	spadolèta	
saliscendi	ataröla	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
salita, erta	ràmpa	
saliva	baösa	
saliva	salìa	
saliva	spüda	
salmastro	salmàster	
salmerino	salmerì de fiöm	pesce-pesca
salnitro	salmistër	
salsiccia	salsésa	
saltellare su una gamba	gambaröla	gioco
saltimpalo	colturì	ornitologia
saltimpalo	machèt borèla	ornitologia
saltimpalo	machèt de la regina	ornitologia
saltimpalo	machét de làma	ornitologia
saltimpalo	machét invernér	ornitologia
saltimpalo	machét nostrà	ornitologia
saltimpalo	machì	ornitologia
saltimpalo	miarì	ornitologia
saltimpalo	simì	ornitologia
salto	sbàls	
salumi	salöm	
salvarsi	portà föra la pèl	
salvarsi	scampà	
salvia	ënsàlvia	
salvia rosa	sàlvia risulìna	botanica
sambuchella o podagraria	ulés	botanica
sambuco acquatico	antàna selvàdega	botanica
sambuco acquatico	balù de név	botanica
sambuco acquatico	biancù	botanica
sambuco acquatico	lantà	botanica
sambuco acquatico	lentà mas'cc	botanica
sambuco acquatico	sambüghìna	botanica
sambuco cavallino	sambüch rós	botanica
sambuco comune	olés	botanica
sambuco comune	sambüch	botanica
sangue	sàngh	
sangue dal naso	sàngh grögnì	
sangue e pus	sanguaròt	
sanguigno	sanguì	
sanguinaccio	sambrugnì	cucina
sanguinello	sanguanèla	botanica
sanguinello	sanguanì	botanica
sanguinello	sànguën	botanica
sanguinerola o fregarola	sanguinèl	pesce-pesca
sanguisuga	singuèta	
sano	belvédër	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
sansa	gnòcol	
sansa	pelizina	
santo che non c'è (il)	sanmài	
santocchieria	chitinarìa	
santolina	ambrògn fèmina	botanica
santoreggia	segrezöla	botanica
santoreggia	sigrizina	botanica
san Vito (ballo di s.)	sanvit	malattia/male
sapere	sai	
saponaria	èrba gràsa	botanica
saponaria	èrba lavànda	botanica
saponaria	èrba saunina	botanica
saponaria	saunèta	botanica
sapone	saù	
saponetta	saunèta	
sapore	saùr	
sapore acetoso	fórt	
sapore di uve acerbe pestate	agrèst	arcaico
saporita	saurida	
saporito	saurit	
saputo	sait	
saracco (sega trapezoidale libera da un lato e dall'altro fermata da corta impugnatura)	seràgol	
saracinesca	öséra	arcaico
sarchiare	sapà sö	
sarchiare	sgröbià	
sarchiare le botti	sapà föra le èze	
sarchiata	sgröbiada	
sarchio	sàpa dei müradùr	attrezzo
sarchio, zappa a due punte	sarsèl	
sarcofago	sarcòfech	
sarda	crognöla	minerale
sardo	sardegñöl	
sarmento	sarmènta	
sarmento	sermènta	arcaico
sassaia	caràèr	arcaico
sassaia	caravina	
sassaiola (far la)	fàla a balotàde	
sassata	balotàda	
sassata	cogolàda	
sassi di smeriglio	sgurighì'	
sassifraga	tróghe	botanica
sassifraga	tüghe	botanica
sassifraga	tüghe de cafè	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
sasso	balòt	
sasso	cógol	
sasso tondo	pecòta	gioco
sasso tondo	pìca	gioco
sasso tondo	picòt	gioco
sasso tondo di selce	serégn	arcaico
sassolino	balutì	
sassolino	sasulì	
satiraccio	satirù	
satollo, sazio	clöd	arcaico
satollo, sazio	sadól	
savetta	saèta	pesce-pesca
savetta	seèt	pesce-pesca
savoardi	anizi	
sbadataggine	locàda	
sbadigliare	sbadacià	
sbadiglio	sbadàcc	
sbagliare	canà	
sbagliare	fa padèla	
sbagliata	canàda	
sbalordire	ënlochì	arcaico
sbalzo	sbàls	
sbaraglio	sbarài	
sbarbare	sbarbà	
sbarra	bàra	
sbarra	sbàra	
sbarra del carro	róngà	
sbarramento del fiume	traàda	pesce-pesca
sbatacchiare	sbatacià	
sbattuto	sbatìt	
sbavare la stampa	sbaesà	
sbavatura	sbaadüra	
sbavazzare	sbaösà	
sbeffeggiare	schifunà	
sbellicarsi	sbigolàs	
sbellicarsi	sbogias del ridër	
sbellicarsi	sganasàs dal ridër	
sberla	lèca	
sberleffo	sbèrgna	arcaico
sberleffo	sberlèf	
sbevazzare	sbagasà	
sbicchierare	sbicerà	
sbieco	sbiès	
sbieco (di s.)	schintù	
sbieco (di s.)	sentù	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
sbirciare	sberlöcià	
sboccacciato	bocalù	
sboccato	sbocaciù	
sboccato	sbocalàt	
sboccia, esce fuori	sbrògna	
sbocco	sgùl	
sbollentare	sbojentà	
sbornia	bàla	
sbornia	balùciòca	
sbornia	piómba	
sbornia	sömia	figurativo
sborsare	picià	gergo-volgare
sbottonare	disbutunà	
sbozzolare (raccolgere i bozzoli del baco da seta)	catà le galète	
sbozzolare (raccolgere i bozzoli del baco da seta)	pelà le galète	
sbozzolare (raccolgere i bozzoli del baco da seta)	sbosolà	
sbozzolare (raccolgere i bozzoli del baco da seta)	sgaletà	
sbozzolare (togliere i bozzoli del baco da seta dalla paglia)	desgaletà	
sbricio	sbris	arcaico
sbriciolare	sbrizolà	
sbriciolare	sfragolà	
sbriciolare	sfrigulà	
sbriciolare	smigulà	
sbrigati !	àmbola !	gergo-volgare
sbrigati !	möët !	
sbrogliare	disdbrojà	
sbrogliare	sbrója	
sbruffone	sbrufù	
sbucciare	mondà	
sbudellarsi	sbödelàs	
sbuffare	sopià	
scabbia	scàbia	malattia/male
scabiosa montana	scabiùsa	botanica
scabiosa montana	vedoìna	botanica
scabrosità	gràna	
scacazzare	sbrenzà	
scacazzare	scagasà	
scacazzare	schità	
scacazzare	schitulà	
scacciacani, rivoltella a salve	scasacà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
scacciapensieri	rebéba	
scacciapensieri	rebéba	
scaccino	raspì	
scaccino	scasì	
scafandro	scafàndër	
scaffale	scansiel	
scaglia	scàja	
scaglia di pietra	sgàa	
scaglia di pietra	sgàja	
scagliare	sfronzà	arcaico
scaglie di legna	margugnì	
scaglie di legna	tàche	
scagliola	scajöla	
scala a pioli	scalèt	
scala a pioli triangolare	scalempèrt	
scala grande	scalitù	
scalagnato	sgalvagnàt	
scalciare	sbarà	
scalda vivande	scaldapiàt	
scaldaletto	mònega	
scaldaletto	trabìcol	
scaldamano	manàtola	gioco
scaldarsi	ciapà 'na càlda	
scaldino	marì	arcaico
scaldino	scaldì	
scaldino	scadamà	
scaldino	scaldapè	
scalfire	sfrizà	
scalmana	àmpia	arcaico
scalmana	riscàld	
scalmana	scalmàne	
scalmana	scalmani	
scalmi (levare i remi dagli s.)	scalmà	
scalmo	scàlëm	
scalmo	scàrmol	
scalo	cargadùr	
scalpellino	pesoclì	arcaico
scalpellino	pîcapréde	
scalpellino	scarpilì	
scalpello	scarpèl	
scalpello da scultore	gradina	
scalpello grosso	sgrosadùr	
scalpello sagomato	gösa (at)	
scalpicciare	pestezà	
scaltrire	smalisià	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
scaltrito	barachér	
scalzo	scàls	
scalzo, piedi nudi	penüt	
scambi (chi fa)	stupilì	
scambi di poco conto	scambiòcc	
scambio in natura	stopelà	arcaico
scampagnata	prolàda	arcaico
scampagnata	scampagnàda	
scamparla	sbüzàla föra	
scamparla	scampàla	
scampolo	ciàp	
scampolo	ciapèl	
scampolo	scamù	arcaico
scanalatura conica d. chiavica	cardenàl	
scandaglio	scandài	
scandalida o loto dei prati	scarpìne de la Madóna	botanica
scanderona	betònega	botanica
scanderona, sclarea	èrba moscadèla	botanica
scannello (taglio di carne bovina)	poscùl	
scansafatiche	braghér mansì	
scansafatiche	liscù	
scansafatiche	schéna falàda	
scansia	scansièl	arcaico
scapaccione	cöcömèr	figurativo
scapaccione	scopàsa	
scapaccione	scopasù	
scapaccioni (dare s.)	scopasà	
scapestrato, vivace	morbinùs	
scapolo	pöt	
scappare	biöscà vià	
scappare	scapà	
scappare	smapà	gergo-volgare
scappare	telà	gergo-volgare
scappellotto	cupinù	
scappellotto	pelòch	
scappellotto	scöfiòt	
scarabocchio	scarabìs	
scarabocchio	sgòrbe	
scarabocchio	spegàs	
scarafaggio	pampògna	arcaico
scarafaggio	panaròt	bassa bresciana
scarafaggio	scaraàs	insetto
scaraventare	sfrinzà	arcaico
scardaccione	rimès	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
scardasso	sgàrz	attrezzo
scaricalasino (gioco tra ragazzi portandosi a vicenda a cavalcioni sulle spalle)	saltamolèta	gioco
scaricare	discargà	
scariola, scarola	scaröla	botanica
scarmigliata	sarpajùla	
scarno	scàrmo	arcaico
scarola estiva	bàrba dei fra	botanica
scarolina, rete p.	scaröli	
scarpa	piòna	gergo-volgare
scarpe	fangùse	gergo-volgare
scarpe	piòne	gergo-volgare
scarpina	scarpì	
scarpine	pèpè	daddolo, smanceria
scarponcino alto	polachì	
scarti di soles	sölàm	
scarto	maròca	arcaico
scarto del lino	gàia	
scarto del riso	risèta	
scarto del riso	risìna	
scartocciare	dis'ciurcià	
scartocciare	descartà	
scatto del dito medio	petegòs	
scatto suoneria d. orologi	cagnöla	
scavallare, correre	scaalà	
scavare	scaà	
scavezzacollo	scaesacòl	
scavo rettilineo nella marcita	candéla de la marsènta	
scazone	bòza	pesce-pesca
scegliere	catà fò	
scegliere	tö föra	
scelta, cernita	sernida	
scempiaggine	lözità	arcaico
scendere	nà zó	
scendere	vègnèr zò	
scervellarsi	scarpelàs	
scervellato	cobüs	
scheggia	scàja	
scheggia	scajöla	
scheggia	schida	
scheggia	stèla	
scheggia di legno per panieri	scödès	
scheggiare	schidà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
scheggiato	schidàt	
scheletro	pentegòs	
scheletro	carcòs	
schema	mòdola	
schernire	scorbacià	
scherzi	àcc	
scherzo	bèrla	
schiaccialimoni	schisalimù	
schiaccialimoni	ströcalimù	arcaico
schiaccianoci	schisanùs	
schiacciare	schisà	
schiacciare violentemente	squartarà	arcaico
schiacciata, focaccia	spongàda	
schiacciato	schisàt	
schiaffo	papìna	
schiaffo	sbèrla	
schiaffo	s'ciàf	
schiaffo	s'ciafa	
schiaffo	slèpa	
schiaffo	svèntola	
schiaffone	slepù	
schiamazzare	ciochezà	
schianto	sfracèl	
schiappa	s'cèpa	
schiappa	s'ciàpa	
schiarire	s'ciarì	
schiarita	s'ciarìda	
schiaiva	sìciàa	
schidione	schidù	
schiena	gabàna	gergo-volgare
schiena	gròpa	
schiena	schéna	
schienale	dèrma	arcaico
schietta	s'cèta	
schietto	s'cèt	
schifiltosa	schinfia	
schifiltoso, schizzinoso	schifiltùs	
schioppettare	fugà	arcaico
schioppettata	s'ciopetàda	
schioppo a canna corta	s'ciopèta	
schioppo, fucile	s'ciòp	
schiribilla	ghilardi	ornitologia
schiribilla	girardi	ornitologia
schiribilla	girardina	ornitologia
schiuma	s'ciòmà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
schiuma	spiömà	
schiumaiola	manèstèr foràt	
schiumaiola	s'ciömaröl	
schiumare	s'ciömà	
schiumare	spiömà	
schiumoso	spiömùs	
schivamestieri	petegòs	
schizzare	schisà	
schizzetto	schisèt	
schizzinosa	sgnìnfa	arcaico
schizzinoso	beschisiùs	arcaico
schizzinoso	malmustùs	
schizzinoso	möfiét	
schizzinoso	schifiltùs	
schizzinoso	schifiusèt	
schizzinoso	schisignùs	
schizzinoso	spösét	
sciabica, rete pesca	remàcc	pesce-pesca
sciabola	sàbla	arcaico
sciabordare	sbarbacià	
scialacquare	spendacià	
scialacquatore	spendaciù	
scialle	sciàl	
scialle	scosàl	
sciamare	samà	
sciame	sàm	
sciame d'api	vesenèl	
sciancato	sgarlàt	
sciarpa, mantelletto	pelegrìna	arcaico
sciatica	siàtega	malattia/male
sciattono, ciabattone	scalfaròt	
sciattono, ciabattone	stregusù	
sciavero, asse con corteccia	scorsòt	
scilla bifolia, giacinto azzurro	arsizi, narsis selvàdech	botanica
scimmia	sömia	
scimmiottare	sömiotà	
scimmiotto	sömiòt	
scimunito	ënsiminìt	
scimunito	sömiòt	
scintilla	bornis	
scintilla	sdàrsa	arcaico
scintilla	maringhì	
scintilla	strésa	
scintilla	strìsa	
sciocco	pampalüch	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
sciocco	sonàl	arcaico
sciocco	tabalóre	figurativo
sciocco	calisù	
sciocco	ëntréch	
sciocco	marmòta	
sciocco	olòt	
sciocco	paseròt	
sciocco	peteròt	
sciocco	taramòt	figurativo
sciocco	lùco	
sciocco	merlòt	
sciocco	taelòt	
sciocco	paolòt	figurativo
sciocco	babuì	
sciocco	bagià	
sciocco	bandalöch	arcaico
sciocco	dàrdër	
sciocco	macù	
sciocco	mamào	
sciocco	màrtor	
sciocco	pabiòch	
sciocco	papào	
sciocco	patòla	
sciocco	tabacù	
sciocco	tanànài	
sciocco	tùrta	
sciogliere	destrempà	arcaico
scisto	leguégn	minerale
sciupare	strazà	
sciupatore, senza riguardo	strapasù	
scivolare	biöscà	
scivolare	sbriscià	
scivolata	biöscàda	
scivolata	biöscaröla	
scivolone	biüscù	
scocciatore	rànza	
scocciatore	rasegòt	
scodella di forno fusorio	lözèl	arcaico
scodellare	manestrà	
scodellino	scüdilì	
scodinolare, fare moine	menà la cùà	
scoiattolo	gùsa	arcaico
scoiattolo	scheràt	zoologia
scolare	sgolà	
scolaro	scolér	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
scolatoio	aiguaröl	
scolatoio	scolaröla	
scolatoio di miniera	scavès	
scollato	disculàt	
scollatura	decolté	francesismo
scollatura	sgoladüra	
scollatura (con s.)	sgolàt	
scolo, scarico	sgolamènt	
scolo, scarico	sgoladür	
scolo, scarico	sgul	
scolorirsi	smarìs	
scommessa	quaciù	
scommessa	squaciù	
scommettere	pirià	arcaico
scompagnato	discompagnàt	
scompigliare	samarà	
scompisciarsi	sbödelàs del rìdër	
sconquassato	scasàt	
scontenta	pépia	
scontrarsi	ënsöcàs	
scontrino del lotto	rifirma	
scontroso	sanàer	figurativo
sconvolgimento di stomaco	rügamènt de stòmëch	
scopa	scüa	
scopa da stalla	sgarneròt	
scopa di saggina	sgarnéra	
scopa piccola	spasèta	
scopare	scûà	
scoperchiare	disquarcià	
scoperchiare	scoèrzër	arcaico
scopino	scûi	
scopino per fornelli	smansaröl	
scopone	scuù	
scoppia	s'ciòpa	
scoppiare	s'ciopà	
scoppiare	sbrognà	
scoppiata	sbaràda	
scoppiettare	s'ciopetà	
scoppiettare	s'ciopezà	
scoprire	disquarcià	
scoprirsi il petto	sbaratàs	arcaico
scorare, scoraggiare	storà	
scorciatoia	scürtaröla	
scorciatoia (prendere una s.)	nà a treèrs	
scordio	èrba ài	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
scoreggia	scorèza	
scoreggiare	scorezà	
scoreggione	scurizù	
scoria del ferro	chigàsa	
scoria del ferro	lòpa	
scoria del ferro	méa	
scoria del ferro	séa	
scoria del ferro	schigàisa	
scornabecco	òrgna	botanica
scornabecco	scarpalès	botanica
scornare	scornacià	
scornare	tröcà	
scoronare, recitare il rosario	scurunà	
scorpacciata	paciàda	
scorpacciata	spansàda	
scorpena rossa	scòrpën	pesce-pesca
scorrazzare	scavrezà	
scorrazzare	sföregatà	arcaico
scorrazzare	sveretà	arcaico
scorrevole	ladi	
scorrimano, corrimano	mantegnaröla	
scorta mobile dei coloni	malansia	arcaico
scortecciare	scorsà	
scortese	dispiazènt	
scorza, baccello	rösca	arcaico
scosciarsi	sgalunàs	
scossone	stalòs	
scostarsi	nà 'n bànda	
scotola per il lino	spàdola	
scotola per il lino	spàdola	attrezzo
scotolare	spadolà	
scotta	legnöla	
scottante	scotènt	
scottante	scotét	
scottare	fugà	
scottare	sbrojà	
scottare	scotà	
scottare i bozzoli	solà le galète	
scottare la verdura	broà	
scottato	broàt	
scranno	scàgn	
scremare	sfiurà	
screpolatura della pelle	cripì	
screpolatura della pelle	s'cipì	
screziato	bènt	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
screziato	ëntersàt	
scribacchino	scribacì	arcaico
scricchiolare	cricà	
scricchiolio	scrìch	
scricciolo	arsì	ornitologia
scricciolo	bözzerì	ornitologia
scricciolo	büzasés	ornitologia
scricciolo	cèrècè	ornitologia
scricciolo	cèrèch	ornitologia
scricciolo	pich del frèt	ornitologia
scricciolo	reatì	ornitologia
scricciolo	reatì de la név	ornitologia
scricciolo	sbüzasés	ornitologia
scricciolo	sentopés	ornitologia
scrignetto	scrignolì	
scrima, regola	scréma	arcaico
scriminatura	èrtès	arcaico
scriminatura	rìga dei caèi	
scriminatura	schida	
scritta	scriida	
scrittoio	scritóre	arcaico
scrivano	scritùr	arcaico
scrivere	scrièr	
scroccare	nà a rōda	
scroccone	pagadùr pégher	
scroccone	rōda	figurativo
scroccone	scrucù	
scrofa	pòrca	
scrofa	ròja	
scrofa	sina	
scrofa	pòrca	
scrollare	scusunà	
scrollata	sgorlìda	
scrollato	sgurlit	
scroscio, rovescio d'acqua	ciocà de làqua	
scroscio, rovescio d'acqua	scròs	
scrostare	sgröstelà	
scroto	pèl de le bàle	
scrutinare	balotà	
scucito	discuzìt	
scudo	scüd	
sculacciare	scülasà	
sculaccione	scülasù	
scuoiare	caà la pèl	
scuola	scōla	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
scuotere	scusunà	
scuotere	segotà	
scuotere	stintinà	
scuotere	sgorlésër	
Scure	Sügarèt	
scure	manéra	
scure a manico lungo	sigùr	
scure a manico lungo	sügür	
scure, accetta	manarì	
scurire	scürì	
scusso	scüs	
sdegnoso	stisùs	
sdentato	sganasàt	
sdolcinato	domistighì	
sdraiarsi	bötàs zò	
sdraiarsi	sbracàs zò	
sdraiarsi	svacàs	
sebbene	sebé	
seccapalle	sgionfabalù	
seccare	sgionfà i gós	
seccare, dare fastidio	secà	
seccare, essiccare	secà	
seccatore	rasighìsgionfù	
seccatore	tórcol	figurativo
seccatura	stòfàda	
seccatura	smorbàda	
secchia del mungitore	sedèla	
secchia di legno	mastèla	
secchia di legno	sécia	
secchiello dell'acqua santa	santaröl	
secchio	sécc	arcaico
secchio di legno	cobiöl	arcaico
secchio di legno	mastelèt	
secchio di legno	secèt	
secchio grosso di legno	seciòt	
secco	ëmpich	figurativo
secco	sèch	
sedano	sèlèno	botanica
sedano	selerìb	botanica
sedere	cül	anatomia
sedere	dedré	anatomia
sedere	forèl	gergo-volgare
sedere di traverso, sul margine	sintù	
sedersi	sentàs	
sedia	cadréga	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
sedia	scàgna	
sedurre, affascinare	catramacià	arcaico
sega	ràsega	attrezzo
sega a punta per potare	lözèrta	
sega grossa	rasegòt	
sega grossa da usare in due	segàcia	
sega per sagomare, a lama fine	voltì	
sega piccola	raseghìna	
segala	sègghèl	botanica
segala cornuta	strözì	agricoltura
segare	rasegà	
segata	rasegàda	
seggio	scagnèl	
seggiolaio	scagnì	
seggolino del mungitore	pécol	
seggolino del mungitore	scagnèl	
seggolino del mungitore	scagnì	
seggolino del mungitore	scagnìli	
seggolone	scagnù	
seghetta, stringilabbro	paladina	
seghetto	rasighì	
segmento di ferro che ferma cerchio di ferro della botte	stichitù	
segmento di ramo	stómbol	
segnalibro	giandìna	
segnatoio (arnese a punta per tracciare linee o segni come guida in un lavoro)	rigaröl	attrezzo
sego	séf	
seguire	dëdrevìa	
seguitare	segötà	
selce	sèlës	
selciare	ënresolà	
selciare	resà	
selciare	resolà	
selciare	salezà	
selciato	rés de cògol	
selciatore	risì	
selciatore	salizì	
selciatore	sulì	
sella	arsù	
sellaio	selér	
sellino	silì	
selvaggina	selvädèch	
selvaggio	selvädèch	
selvatico	salvadegòt	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
selvatico	selvädèch	
semaio	semài	
sembra	sömèa	
sembrare	aparì	
sembrare	parì	
sembrare	apàrèr	
sembrare	pàrèr	
seme delle carte da gioco francesi	pìca	gioco
seme santo	sominsine sànte	botanica
semi aperto	mès deèrt	
semidio	mès dìo	
semina	sórna	
seminare	ënsornà	
seminare	somnà	
seminatura	somnadüra	
semplicione	tibidói	
semplicione	tóto	
semplicione	totógn	
sempre	sémpèr	
sempre	dignùra	
semprevivo	èrba dei càì	botanica
semprevivo dei tetti	articiòch bastàrd	botanica
semprevivo dei tetti	gras	botanica
semprevivo dei tetti	selvädèch	botanica
semprevivo dei tetti	orecine	botanica
senape	sanàèr	botanica
seno	sé	anatomia
seno	stòmèch	anatomia
seno	tète	anatomia
sensale	balutì	
sensale, cozzone	balutì de caài	
sensale, mediatore	sensàl	
senseria	maroserìa	arcaico
sentierino	sintirulì	
sentiero	sentér	
sentire	sèntèr	
sentire i battiti	tastà 'l póls	
senza	sènsa	
senza parlare	a la möta	
separare	descompartì	
separata dal marito	malmaridàda	
seppure	apör	
sequenza di scossoni	stalosàda	
sera	séra	
serenissimo, cielo stellato	stelènt	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
sereno (superl. di)	seré, (sbardelènt)	
serico	serìs	
serpe	bìs	
serpe crestatà leggendaria	bis galèl	
serra serra, pigia pigia	sàra-sàra	
serraglio	serài	
serratula	gialdina	botanica
servire	sèrvër	
servizievole	servisiùs	
sessitura	alsèta	
sesso	natùra	
sesso femminile	felépa	gergo-volgare
sessualmente insaziabile	ciaù	
seta grossolana	stràsa	
setacciare	sedasà	
setacciare	tamisà	arcaico
setacciatore	sedasadùr	
setaccio	sedàs	
setaccio	tamìs	arcaico
setaccio largo da muratore	creèla	
setaccio piccolo	sedasi	
setola	créna	
setola	sédola	
setolare, lucidare metalli	ranelà	
settembre	sètèmbër	
settimino	setimì	
settore della ruota di legno	gaèl	
sfaccendare	sbodezà	
sfaccendare	sfasendà	
sfaccendare	taanà	
sfaccendato, vagabondo	ligòs	arcaico
sfaccendato, vagabondo	slandrù	
sfacciatello	sfasadèl	
sfacciato	müs de tóla	
sfamare	caà la fam	
sfangare	disfangà	
sfarfallare	sbarbelà	
sfasciare	desfasà	
sfasciarsi	nà 'n dùa	
sfasciato	des'cercolàt	
sfaticato	canèta de védre	
sfaticato	slènsa	
sfavillare	lüzër	
sferracavallo	sféra caàl	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
sferza (attrezzo per battere le biade)	verzèla	bassa bresciana
sfiancata	sderenàda	
sfiatato, afono	sgolàt	
sfiatatoio (canale di derivazione acqua quando il molino è spento)	soradùr	
sfigurare	discreà	
sfigurare	disfùgürà	
sfilacciare	sfilocià	
sfilza di salsicce	caiciù	
sfoderare	desfödrà	
sfoderare	sfödrà	
sfogarsi	disgozàs	
sfogarsi	sgozàs	
sfogarsi	sorà 'l góz	figurativo
sfogato	soràt	
sfogliare	sfojà	
sfogliatura, sfaldatura	sfojadüra	
sfondare	sbogìa	
sfondata	sbogìaada	
sfondata	slonsàt	
sfortuna	desfürtüna	
sfortunato	descaeciàt	
sfortunato	desfürtünàt	
sfortunato	discülàt	gergo-volgare
sfottere	sfótër	
sfregio	carpógn	
sfregio	sfris	
sfruttatore	sfrötadùr	
sfumatura	sfömadüra	
sgabello	cadregghì	arcaico
sgabello	banchitì	
sgabuzzino	sgabüsì	
sgambettare	tapinà	
sgambetto	gambaröla	
sgambetto	sampèl	
sganascione	sbèrlù	
sgarrare	sgalezà	
sgarza ciuffetto	merguns'	ornitologia
sgarza ciuffetto	sgarzèt	ornitologia
sgattaiolare	sgatinà	
sgelare	dizelà	
sghiacciare	disgiasà	
sghignazzare	grignà	
sghimbescio (stare di s.)	sta 'n biüscù	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
sgobbone	sgubù	
sgocciolare	sgulà	
sgocciolatoio per latticini	spersùr	
sgorbìa	sgròbia	attrezzo
sgorbio	mòt	arcaico
sgozzare	sgozà	
sgranocchiare	sgramolà	
sgrassare	disvuntà	
sgrondo	sgùl	
sguaiato	zàgo	arcaico
sgualcitura	stranfógn	
sgualdrina	balàndra	
sgualdrina	pelànda	
sgualdrina	strögena	
sgualdrina	zöbiàna	
sgusciare	sgösà	
sgusciare via	biöscà via	
si, affermazione	èe	
si, affermazione	sé	
sibilo	vèrs dei bìs	
siccità	sèca	
siccità	söta	
sicurezza	piazerìa	arcaico
sicurezza	sigürtà	
sicurezza (con s.)	de bòta sàlda	
sicuro	sicür	
siepe	sés	
siepe	sezù	
siepe di frasche messa dai carbonai per difendere la carbonaia (pojàt) dal vento	ròsta	
siero del latte	laci	
siero del latte	latì	
siero del latte	mól	
siero del latte	scòcc	
siero del latte	scòt	
siero del latte	scòta	
sigaretta	paìna	gergo-volgare
sigaro masticato	bàgol	
sigillo di Salomone	lélio de mónt	botanica
signora	siùra	
signore	siòr	
silicosi	mal de la pólvère	malattia/male
silicosi	püsiéra	malattia/male
sillabario	abachì	
simbolo	segnàcol	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
similoro	fransisbéch	arcaico
simulare	fa aparì	
singhiozzo	sangiòt	
singhiozzo	sanglót	
singhiozzo	singùlt	
singhiozzo	strangojù	
singolo	sèmpe	
singolo	sèuple	
singultire	sanglotà	arcaico
singultire	simosà	
singultire	singiosà	
singulto	pansöl	arcaico
singulto	sangiót	
singulto	sanglót	
sinopia	serós	
sipario	telù	
slabbrato	sberciàt	
slacciare	dislusà	
slacciare	disulà	
slavare	slaà	
slavato	slaàt	
slegare	disligà	
slitta per fieno e minerali	palàn	Valcamonica
slogare	dislogà	
slogatura	dslogadüra	
smacchiare	desmacià	
smagliatura	sgorléra	
smallare	sghibià	arcaico
smallare	sghilvà	
smalto, composto da ghiaia e calce, per murare o fare pavimenti	màstèch	
smancerie	piconizà	daddolo, smanceria
smangia	smàja	
smania	frégola	
smascellarsi	fa nà zó la bóca dei pólèch	
smatassare	smezanà	
smerdare	smerdasà	
smergo	vurnìs	ornitologia
smergo	corniza	ornitologia
smergo	lagherù	ornitologia
smergo	nèdra gaunéra	ornitologia
smergo	pescadùra	ornitologia
smergo	ràsega	ornitologia
smergo	squaciù	ornitologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
smerigliatrice	pulisòja	
smeriglio	aèta	ornitologia
smeriglio	falchèt	ornitologia
smeriglio	de còrna	ornitologia
smeriglio	falchitì	ornitologia
smeriglio	galerì	ornitologia
smeriglio	pampugnì	ornitologia
smeriglio	smergì	minerale
smerli	dentèi	
smesso	dismès	
smettere	desmètèr	
smetterla	mocàla	
smetterla	piantàla lé	
smidollare	smiolà	
smielare	smelà	
smilzo	smìls	
smilzo	smìngol	
smorfia	sbersignù	
smorfia	sguersignù	
smorfia di pianto	scarpèta	
smorfia di pianto	fa sportèl	
smorfia di pianto	scarpète	
smorfia di pianto	spórte	
smorfie, smancerie (fare s.)	sbersignà	
smorfie, smancerie (fare s.)	smorfià	
smorfioso	caghèt	
smorfioso	sguerségn	
smorto	smórt, plurale: smórc	
smorto	sbatìt	
smunto	smarìt	
smuovere	smöer	
snervare	smiolà	
snervato, fiacco, senza midollo	smiolàt	
snodare	disgropà	
sobbalzo	trabàls	
soccida (contratto tra il padrone del bestiame e chi lo alleva)	sòs	
soddisfare	caà le òje	
sodo	stàgn	
sodomizzare	ëncùlà	
sofferenza	strüscio	
soffiare	sopià	
soffiata	sopiàda	
soffietto	bofèt	
soffio	bùf	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
soffione	sopiù	
soffocamento	sefóch	
soffocare	stofegà	
soffrire	paìla	figurativo
soffritto	disfrit	
soffritto	sfità	arcaico
sofisticare	lighignà	arcaico
sofistico	sitìl	
sogatto, pelle di pecora conciata	soàt	
soggezione	südisiù	
soggiacere	sta sóta	
soggiogare	cucunà	
soglia	sotàna de la pórtà	
sogliola	sfòi	pesce-pesca
sognarsi	ënsomiàs	
sogno	ënsòme	
sola (polenta s.)	sùrda (polénta s.)	
solaio	solér	
solamente	demösta	
solandra (malattia alla piegatura del garretto del cavallo)	crepàse	
solatio, assolato	solìf	
soldanella di mare	campanilì de mar	botanica
soldi	ghèi	
soldi	sghèi	
soldi	palànche	
soldi	sólcc	
soldo, centesimo	palànca	arcaico
sole	sul	
sole debole, annebbiato	sul marèl	
soleggiarsi	ciapà 'l sul	
sollecitare	fa frèsa	
sollecitare	gresà	arcaico
solletico	bizigulì	
solletico	gàsol	arcaico
solletico	gatigol	
solletico	sinsigulì	
solletico (soffre il s.)	gatigolùs	
Sollevare	Tirà sö	
sollevare	soleà	
sollevato	leàt sö	
solo	dèpèrlü	
solo	sul	
solo	surd	
soltanto	dóma	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
soltanto	nóma	
soltanto	mösta	
somarello	ciüciarèl	
somaro	mùso	
somiglianza, come	tüs	
somiglianza, come	tüsa	
somma, addizione	sóma	
sommaco	röf	botanica
sommaco	rös	botanica
sommaco	scödèn	botanica
sommaco	sömàch	botanica
sommergersi	nà sóta l'acqua	
sommesso	sömès	
sommossa, tumulto	cotobói	arcaico
sonagli	sunài	
sonaglio per neonati	ciocarèl	
sonaglio per neonati	ciocaröl	
sonetto	sonèt	
sonnellino	sonèt	
sonnellino	sunilì	
sonnifero	sdòrmia	
sonno leggero	tìdol	arcaico
sonnolenza	sonéra	arcaico
sono	só	
sono squattrinato	só'n bolèta	
soppiatto	sotcòs	arcaico
soppiattone	sorgatù	
sopra	ënsima	
sopra	sùra	
sopra	sö	
soprabito	soertù	arcaico
soprabito misero	lischì	arcaico
sopraelevare	alsà sö	
sopraffino	surafi	
sopraggitto	reparì	arcaico
sopraggitto	suèrpónt	
sopraggitto	surafil	
sopralluogo	suèrlögh	
soprannome	scötöm	
soprannome	suèrnòm	
soprappiù	surapiö	
sopratacco	süèrtàch	
soprattutto	suratöt	
sopravvento	suraènt	arcaico
soprosso	góma dei òs	malattia/male

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
soprosso	sùer òs	malattia/male
sorbo degli uccellatori	malì	botanica
sorbo degli uccellatori	pesabé	botanica
sorbo degli uccellatori	marözën	botanica
sorbo domestico	corbèl	botanica
sorca	pantegàna	
sorda	sùrda	
sordo	sùrd	
sordone	durd matù	ornitologia
sordone	marmotèl	ornitologia
sordone	matèl	ornitologia
sordone	materòt	ornitologia
sordone	matilù	ornitologia
sordone	matù	ornitologia
sordone	maturèl	ornitologia
sorgente	sortia	
sornione	mutriù	
sornione	polegàna	
sorreggere	tègnër sö	
sorridere	tra la bóca 'n ridèr	
sorso	glót	arcaico
sorso	sórbol	
sorso lungo	bucunàda	
sorta di cilicio	disiplì	
sorteggio	zöch de la böschèta	
sortilegi (fare s.)	strolegà	
sorveglianza	tènt	
sorvegliare	tèndër	
sorvegliarlo	ardàga dré	
sospettare	mètèr j-öcc adòs	figurativo
sospettare	ösmà	
sostanza per tingere	tintôria	
sostare, riposare	polsà, tirà 'l fiàt	
sostenersi, avere appoggio	fas puntèl	
sostentare	sta sö la so	
sott'ascella	sót sèa	
sottana	còtola	arcaico
sottana	scosàl	
sottana	treèrsa	
sottana ampia, leggera	crinolina	
sottana, gonna	sotàna	
sottanona	pelànda	
sotterrare	sotrà	
sottile	sitìl	
sottobraccio	sotbràs	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
sottocchi	sotöcc	
sottoclasse	sotclàs	
sottocoda	sotcùà	
sottopelle	sotpèl	
sottopiede	sotpè	
sottopiede della calza	scarpèta	
sottoscala	sotscàla	
sottoscala chiuso	stabiöl	
sottosopra	cül büzü	
sottosopra	cül büzü	
sottosopra	sotsùra	
sottosopra (messo s.)	rügàda	
sottoveste	lìmito	
sottoveste invernale	cuti	arcaico
sottrarre	sotràer	
sovescio (aratura che copre piante appositamente coltivate per arricchire il terreno)	ëngràs	arcaico
suffumigio, inalazione	perföm	
sovraccarico	cargàt tröp	
spaccalegna	s'cèpa sòch	
spaccapietre	spacaprède	
spaccare	s'cepà	
spaccato	sberpàt	arcaico
spaccone	balér	
spaccone	spacù	
spaghetti casalinghi	bìgoi	
spaghetto casalingo	bìgol	
spagliare	despajà	
spagliare	spajà	
spagliato	descaagnàt	
spaglio, semina a bracciate	spài	
spago	riforsì	
spago di canapa per i covoni	lusì	
spago grosso	lòsa	
spago sottile	spaghiti	
spalare	sbadilà	
spalatore	paladùr	
spallina	spali	
spallucce	spaline	
spandere	spàndèr	
spannatoia	spanaröla	
spannocchiare	scarfojà	
spannocchiare	scartosà	arcaico
spappolare	spetacià	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
spappolare	spetasà	
spappolarsi	nà 'n pàpa	
spappolato	smagòt	
sparagiaia	sparezéra	
sparare	sbarà	
sparare	trà	
sparata	sbaràda	
sparato (parte anteriore inamidata della camicia)	s'cèp de la camìza	
sparecchiare	desparecià	
sparecchiare	sbratà	arcaico
spargere	sparnegà	
sparlare	slenguatà	
sparnazzare	spantegà	
sparnazzare	sparnasà	
sparviere	falchèt	ornitologia
sparviere	moscardì	ornitologia
sparviere	sparàèr	ornitologia
spasimo	spàsëm	
spassarsela	sbabasàs	arcaico
spassarsela	spaparàsela	
spatola	spàdola	attrezzo
spatola	spàtola	attrezzo
spatola	spàtola	ornitologia
spatriare	despatrià	
spauracchio	scorbàcc	
spaventare	strümü	
spaventarsi	strümis	
spaventato	strümit	
spavento istantaneo	strömése	
spazio tra due filari di viti	antù	
spazzacamino	spasacamì	
spazzaneve	càla	
spazzatura	scûadüra	
spazzatura	spasadüra	
spazzino	boasì	arcaico
spazzino	scûasì	
spazzola	bröscia	
spazzola	spasèta	
spazzola	spàsola	
spazzola piccola	brös'cì	
spazzolare	bröscià	
specchiera	speciéra	
specchiera con bacinella	toalèt	francesismo
specchietto	specèt	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
specchietto	spicì	
specchio	spècc	
specillo (attrezzo chirurgico)	spesil	
specolo (strumento medico per dilatare)	sbadàcc	
spegner	fa mörèr	
spegner	smorsà	
spegnitoio	smorsaröl	
spelaia, scarto dei bozzoli	baèla	
spendaccione	büs de ma	
spendere, scialacquare	majà föra	
spennare	spelöma	
spento	smorsàt	
spergiuro	sperzür	
sperma	sbòra	
sperone corneo	giavàr	arcaico
speronella	speronèla	botanica
sperperare	mangià föra töt	
spesso	spès	
spessore	sochèt	
spettinare	dispetenà	
spezzare	scheesà	
spezzato	scheès	
spezzato	scheesàt	
spia (fare la s.)	simunà	arcaico
spianare per fare un prato	spradà	
spiata	sopiàda	figurativo
spiattellare	schicherà	arcaico
spicciarsi	nàghèn föra	
spiccioli	spicioi	
spicco d'aglio	spìga d'ài	
spidocchiare	spidocià	
spidocchiare	spiögià	
spiedo	segagnöl	arcaico
spiedo	spéd	
spigola	spigola	pesce-pesca
spigolatrice	spigolónsa	arcaico
spigolatrice	ùsa	arcaico
spigolo	cantù	
spillare vino	spinà	
spillatura delle botti	sospir de le èze	
spillo	puntalì	
spillo	gucì	arcaico
spillo	ucì	
spillo di dama	garufulì	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
spillo di dama	pèche	botanica
spillo di dama	pèchèrele	botanica
spillo di dama	puntalì dè dama	botanica
spillone	guciù	arcaico
spillone	uciù	
spillone	for	
spilorcio	petécia	
spilorcio, avaro	piögia	
spilungone	dirlindù	
spilungone	gambirlo	
spilungone	giandù	
spilungone	pèrtega	
spilungone	spirlingù	
spilungone	terlindù	
spina di pesce	rèscà de pès	
spina dorsale	canèta	
spinaci	spinàse	
spinarello	spinardèl	pesce-pesca
spingere	gojà	
spingere	pucià	
spingere	rösà sö	
spingere	rözà	
spinite carboniosa (malattia delle mucche)	mòrbe	
spino guercino	spìne	botanica
spintone	gojù	
spintone	puciù	
spintone	rozù	
spioncello	cip-cip de mut	ornitologia
spioncello	sguisèta de mònt	ornitologia
spioncello	sguisitù	ornitologia
spioncino	spîunsì	
spione	spiù	
spiovere	spiöër	
spira	torciù	
spiraglio	spirài	
spirale	tórciol	
spiumacciarsi	spelömàs	
splendido	sbrèl	
spocchioso	buriùs	
spogliare, denudare	caà föra	
spola	naezèla	
spola	spöla	
spollinarsi	spipiulàs	
spolverino da cipria	pumpù	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
sponda	rià del fiòm	
sponda del letto	rià del lèt	
sponde del carro	bàrèch	
sponde del carro	baròse	
sponde del carro	spundì	
sporaccione	sporcaciù	
sporcare	snegrà	
sporcare di fuliggine	strözèsèr	
sporczia	rüch	
sporczia	sporchès	
sporco	ënchicolét	
sporco	spórch	
sporgere	ansà föra	
sportello	antèl	
sportello della gabbia	spurcili	
sportello delle botti	üs'cèt	arcaico
sportellone	antù	
sporto di bottega	scàfa	
sposarsi	nidà	
spostati !	òcio !	
spranga	càmbra	
spranga per chiudere la porta	seradèl	
spremere	strücà	
spremere	torcià	
spremersi	stricàs	
spremitura	ströcadüra	
spremitura	torciadüra	
sprizzare	sbilsà	
sproposito	büzéra	
sprovveduto	sambügòt	
spruzzare	sbrofà	
spruzzo	sbròf	
spugna	spóngà	arcaico
spugnola rotonda	spongiöla	micologia
spulciare	spölezà	
spunto, sapore acidulo del vino	spuntür	
spurgare	sgargajà	
sputacchiera	spüdacéra	
sputacchio	cicàda	
sputacchio	spüdàcc	
sputacchio catarroso	gàspèr	gergo-volgare
sputacchio catarroso	smargài	
sputaseno	spüdasentèse	
sputo	spüda	
squagliare	descagià	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
squame	scàja	
squarcio	sgargiù	
squinanzia	scaransìa	malattia/male
sta buono, fa il bravo !	fa pulito !	
sta facendo	ésër dré	
sta zitto	sta schis	
stabbio, recinto per bestiame	stàbio	
stabilire i muri, intonacare	ëmbochè zó i mür	
staccare	destacà	
stadera	balansù	
stadera	stazéra	
staffa, pedivella	stàfa	
staffilata (effetti di una s.)	casonsèi	figurativo
staggio	stàza	
stagione	stagiù	
stagione	sezù	arcaico
stagione	sazù	arcaico
stagnaro	parolòt	
stagnaro	stagnì	
stagnarsi, fare la "pócia"	ëmposàs	
stallaggio	stalàs	
stallone	caàl de mónta	
stamberga	stàbia	arcaico
stambugio	stambüs	
stampella	sgalméra	arcaico
stancare	pecià	figurativo
stancare	stöfà	
stancare	stracà	
stanchezza	strachèsa	
stanco	stràch	
stanco (mezzo)	stracolòt	
stanco morto	stràch copàt	
stanco, stufo	smòrbe	arcaico
stanga del carro	timù	
stantio, rafferma	staladés	
stantuffo	stantüf	
stappare	distopà	
star sopra	st 'n sima	
stare	sta	
stare a dovere	sta a copèla	
stare ai piatti	sta sö la paròla	
stare all'erta	sta 'n bandéra	
stare all'erta	sta söl fich	figurativo
starnazzare	sbàtèr le àle	
starnuto	sternüt	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
stato	mèza egògna	
stato sub commotivo, commozione cerebrale	ënsöcàt	
stazzo	marés	
steccherino bruno	lèngua de bò	micologia
steccherino dorato	frizù	micologia
steccherino dorato	spinaröl	micologia
steccherino dorato o bruno	stecherì	micologia
stecchi di legno con zolfo	sulfri	arcaico
stecchito	stencàt	
stecchito	strezit	arcaico
stecco, piolo	biröl	
stella alpina	fiür de làna	botanica
stellina odorosa	asprèla	botanica
stellina odorosa	stilìne	botanica
stemperare	desfantà	
stenditoio	córda del destèndër	
stentare	arpà	arcaico
stentare	nà a stènt	
stentato, debole	dezembrì	
stentato, debole	striadèl	
steppa	stèpa	
sterco bovino	boàsa	
sterco di capra	bàgola	
sterco equino	fich de caal	
stercorario	fanòcol	ornitologia
stercorario	fanòcol néghër	ornitologia
stercorario	gabià néghër	ornitologia
sterno	òs del stòmèch	anatomia
sternuto	sternüt	
sterpaglia	patàm	
sterpame di radici	raisàm	
sterpazzola	bajarèla	ornitologia
sterpazzola	ciaretina	ornitologia
sterpazzola	ciciarìna	ornitologia
sterpazzola	cirabiciàcola	ornitologia
sterpazzola	gozatì	ornitologia
sterpazzola	gozèt	ornitologia
sterpazzola	gozèta	ornitologia
sterpazzola	tüinòt	ornitologia
stia senza fondo	casöl	
stia, gabbia	capunéra	
stia, gabbia	gabiòt	
stiaccino	machèt	ornitologia
stiaccino	machiti	ornitologia

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
stiaccino	mearì	ornitologia
stiaccino	michèt	ornitologia
stiaccino	tachèt	ornitologia
stiaccino	tèch néghër	ornitologia
stile	sghèò	
stiletto affilato	smìls	gergo-volgare
stima	de cönt	
stima, estimo	stém	
stimare	presìa	arcaico
stimmi	bàrba de furmintù	
stincata	schincàda	
stinco	schìrch	arcaico
stinco	stìrch	
stipare	sgabià	arcaico
stipite	pilastràda	arcaico
stipulare	stöbià	arcaico
stiracchiare	lighignà	arcaico
stiracchiarsi	bistiràs	
stiracchiarsi	sberlongàs	
stirare	sopresà	
stivale	carusì	arcaico
stivaletto	coturnì	arcaico
stivaletto	stîali	
stizza	fùta	
stizzoso	cianculì	
stocco, stallo del pagliaio	pal del paér	
stoffa di scarso valore	patùna	figurativo
stoffa spinata di cotone	piché	francesismo
stoino, stuoino	netascàrpe	
stolto	lélo	
stolto	óch	figurativo
stomaco	stòmèch	anatomia
stomaco	ventrìcol	anatomia
stomaco invicidito	languidèsa	
stonato	orècia de sòi	figurativo
stoppa	gàia	
stoppa con il capecchio	gajöla	
stoppia	ströpia	
stoppia	stòpol	arcaico
stoppia del grano	scadriù	
stoppia del grano	stépol	
stoppia del granoturco	scamös	
stoppia del granoturco	sgajù	
stoppia del miglio	meàr	
stoppia del miglio	mearìna	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
stoppione	garzèt de ciós	botanica
stoppione	garzù	botanica
stoppione, scardaccione	strepìù	
stopposo, tiglioso	filùs	
storcere	storzegnà	
storcere	svergolà	
stordire	smatorì	
storione	storiù	pesce-pesca
stormo	ciòp	
stormo	ròs	
stormo	rosàda	
storno	storli	ornitologia
storno	stornèl	ornitologia
storno roseo	mèrloròsa	ornitologia
storno roseo	stornèl de mar	ornitologia
storpiare	ströpià	
storpiarsi	ströpiàs	
storpio	gaèl	
storpio	sgaelàt	
storpio	ströpe	
storpio	ströpiàt	
storto, contorto	sgaelàt	
storto, contorto	svèrgol	
storto, contorto	svergolàt	
strabico	palpì	arcaico
strabuzzare gli occhi	löcià	
stracchetto	strasèt	
stracchino	romiöla	
stracchino	strachèt	
stracci	stràse	
stracciare, sbrandellare	sbendà	
stracciatello, male in arnese	strasadèl	
stracciato	sbendàt	
stracciato	sbendù	
stracciato	strasàt	
stracciato	strasét	
straccio	stràsa	
straccio del lavandino	biglòt	arcaico
straccione	bindù	
straccione	strasù	
straccivendolo	strasaröl	
straccivendolo	strasì	
stracotto	smagòt	
strada	bià	arcaico
strada carraia dei campi	caedàgna	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
strada imperiale	riàl	
strada, vicolo	rüa	arcaico
stralloggi	èrba stròlega	botanica
stralloggi	fantèrna	botanica
stralloggi	söchili selvàdèch	botanica
stralunamento degli occhi	sberlöcià	
stralunato	sbatit	
stralunato	sbilinàt	
stralunato	slömàt	
stramatturo	de la de madüür	
stramazzone	starlerà	arcaico
stramazzone	stramasà	
stramba	córda d'èrba	
strambo, stravagante	matùrlo	
strambo, stravagante	tambalù	
strambotto	strambòt	
strame di foglie, sottobosco	falèt	
strame di foglie, sottobosco	patös	
stramonio	stermònio	botanica
strampalato	strambét	arcaico
strampaleria	strambalàda	
stranguiglione	strangojù	
strapazzare	smansolà	
strapazzo	stracòl	
strapazzo	strapàs	
strapieno	zèp	
strapiovere, pioggia intensa	strapiöèr	
strappare	sberpà	arcaico
strappare	sbragà	
strappare	scarpà	
strappare le foglie del gelso	sgolvà	arcaico
strapparsi	strapàs	
strappato	sberpàt	arcaico
strappatura	strapadüra	
strappo, sbrego	sbregù, sberpù	
strappone	strapù	
strascicare le parole	rènga	
strascico, tirare l'aratro a strascico	strüs	
strattone	tirù	
stravaccato	straacàt	
stravagante	sterlöch	
stravagante	strambalàt	
stravaganza	stramberìa	
stravecchio	bacöch	
stravolto	straólt	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
strega	strià	
strega	stròlega	
stregare	faturà	
stregare	strià	
stregone	striù	
stregoneria	fatüra	
stregoneria	strîamènt	
strenna	bunamà	
strepitio, bega in piazza	piasàda	
strepito	strèpit	
stretta	strinzida	
stretta al cuore	stricù	
stretto	strèt	
strettoia del fosso	sapèl	
striara da spinarello, rete	striàra	pesce-pesca
striara da spinarello, rete	striaròt	pesce-pesca
striara da spinarello, rete	strìgia de runcù	pesce-pesca
striglia	strögia	attrezzo
strillare	cridà	
strillare	sbregià	
strillare	uzà	
strillo	crìt	
strillozzo	pradér	ornitologia
strillozzo	strilòs	ornitologia
strimpellare	gratà le còrde	
strimpellare	sghiringà	arcaico
stringicuore	stricacör	
striscia	strésa	arcaico
striscia di erba falciata	andàna	arcaico
striscia di terra che divide due solchi	pòrca	
striscia or. sparato camicia	tripitìna	arcaico
strizzare	schisà	
strizzare	stricà	
strizzare	strücà	
strizzata	stricàda	
strizzato	stricàt	
strolaga	balanchèr	ornitologia
strolaga	gaù	ornitologia
strolaga	pulizìgn	ornitologia
strolaga	vìzol	ornitologia
stronzo	strùs	
stronzo	strónz	
stropicciare	fregà	
stropicciare, fregare con forza	ströbià	
stropicciarsi	sfregolàs	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
strozza	canèl de la góla	
strozza	sanèla	arcaico
strozza lupo	èrba dei piöcc	botanica
strozza lupo	èrba piögia	botanica
strozza lupo	stròsa luf	botanica
strozzino	stringulì	
struggere	dileguà	
struggimento	rügamènt	
strusciare	ströscià	
strutto	decül	arcaico
strutto	delèch	arcaico
strutto	ströt	
stucco	stöch	
studente pigro	scaldabànch	
studio	stüde	
stufa	stüa	
stufa parigina	vachina	
stufato	stüät	
stufo	stöf	
stuoia	stòja	
stuoia	störa	arcaico
stuoio	stürì	arcaico
stupidaggine	monàda	
stupidaggine	ocàda	
stupidata, cosa da nulla	piciurlàda	
stupido	gabör	arcaico
stupido	stüpid	
stupire	stöpésèr	
stupisce	stöpés	
sturare	descucunà	arcaico
sturare	desgorgà	
sturare	desembosà	arcaico
sturare	distopà	
sturare	sgarügà	
stuzzicadenti	sgarüghì	
stuzzicadenti	sgüradènc	arcaico
stuzzicadenti	stechèt	
stuzzicare	sgarügà	
stuzzicare	sinsigà	
stuzzicatoio	sgürighì	
stuzzicatore	sinsigù	
stuzzicatura	bizigulì	
stuzzicatura	sinsigulì	
su	sö	
subbio	sébol	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
subbio	sibol	
subito	sübit	
subito	defàt	
succhiare	cicià	
succhiare	ciciulà	
succhiare	ciuucià	
succhiare	sücià	
succhiare latte materno	söchelà	
succhiatore	tetù	
succhiatore	tetulù	
succhiello	treèl, dim. triilli	
succhione	ciciù	
succhione	sisù	
succhione	tetù	
succhione	tetulù	
succiapre	fiacamàta	ornitologia
succiapre	fiadàsa	ornitologia
succiapre	tetaàche	ornitologia
succo	süch	
sud	vèrs mèsdé	
sudare	südurà	
suddivisione	spartezéle	
sudicio	olòt	
sudicio	ut bisùt	
sudicione	bordegù	
sudicione	pursilù	
sudicione	sporchignù	
sudicume	bordèch	
suffumigio	fömènc	
suggere	sisà	
suggerire	ëmbocà vergù	
sughero	lègn de bàrca	botanica
sughero	süghër	botanica
sughero	süèr	botanica
sugna	sónza	
sugo	sügh	
suo / sua	sò	
suocera	madóna	
suocero	mesér	
suola	söla	
suolatura	soladüra	
suonare	sunù	
suonare a gloria	sunà d'alegrèsa	
suonare da morto	sunà l'agonìa	
suono della sveglia	svegliarì	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
suono flebile	sunì	
suora	mònega	
superbia	sbòrgna	arcaico
superiora	priùra	
supino	pansasnö	
suppergiù	söperzò	
suppurare	ègnër a có	
susina	brògna	botanica
susino di macchia	brögnöi	botanica
susino di macchia	brugnì	botanica
susino di macchia	brugnù	botanica
susino di macchia	stringùla ca	botanica
sussultare	strümìs	
sussulto su acciottolato	trutulà	
suzione	sisù	
svasso	brüzapiómb	ornitologia
svasso	tufèto	ornitologia
svegliare	desedà	
svegliare	desmesià	arcaico
svegliarsi	desedàs	
svegliarsi	desmesiàs	arcaico
sveglio	desedàt	
sveglio, vivace	sbordit	
sveltire	desgagià	
svelto	desedàt	
svelto	lèst	
svelto	lös	
svelto	ràt	
svelto	svèlt	
svendere	majà föra	
svenimento	fastìde	
svenire	sbasì	
sventatezza	lözità	arcaico
sventato	pìrlo	
svenuto	sbasìt	
sverza (scheggia per tappare fenditura del muro)	sarabüs	
svezzare	tö la tèta	
svezzare	töga 'l vése	
sviare	dizavià	
sviato	dizaviàt	
svigorire	svigurì	
sviluppo	svelöp	
svinare	caà zò	
svista, errore	orbàda	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
svitare	disvidà	
svizzero	svìsër	
svogliato	slojàt	
svolgere	destorcià	
tabaccaio	tabachì	
tabaccare	tabacà	
tabacchiera	tabachéra	
tabernacolo	capitèl	
tabernacolo	stafàl	arcaico
tacca	pèca	
tacca	pìca	
tacca	tèca	arcaico
taccagno	pitòch	
taccagno	tiràgn	
tacchina	pìna	
tacchina	póla	
tacchina	pulina	
tacchino	pì	
tacchino	pulì	
tacco piccolo	tachèt	
taccola	gàza bajaröla	ornitologia
taccola	tàcla	ornitologia
taccola	tàcola	ornitologia
taccola, raganella	cinciàcola	gioco
tacere	tàzër	
tachicardia	palpitasiù	malattia/male
tachicardia	sbatù	malattia/male
taciturno	pàrta póch	
taciturno	söt de paróle	
tafano	taà	insetto
taffetà, seta, drappo	sendalina	arcaico
tageti	todeschì	botanica
taglia, imposizione	graèsa	
tagliaboschi	montagnì	
tagliaboschi	tajabósch	
tagliafieno	màsa del fé	
tagliapietre	pìcapréde	
tagliapietre	tâjaprède	
tagliare	tajà	
tagliare col podét (roncolone)	spodetà	
tagliare i rami	scarpà	
tagliatelle	fojadèle	
tagliatelle	paparèle	
tagliatelle	teadèi	
tagliatelle con "fraina"	pisòchër	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
tagliato	tajàt	
tagliere	pestalàrd	
tagliere	pestaröl	
tagliere	piàdena de lègn	
tagliere	taér	
taglio	tài	
tagliola	tajöla	
tagliola	sèp	
tagliolo	taèl	
tagliolo	tajöl	bassa bresciana
tagliuzzare	tajolà	
tailleur	tajör	francesismo
talea	fröscù	
tallo, cima d'aglio	bìgol d'ai	botanica
tallone	calcàgn	
tallone della calza	calcagnì	
talpa	tègna	zoologia
talpa	tupìna	zoologia
tamaro, vite nera	fazöi de bósch	botanica
tamaro, vite nera	ligabósch	botanica
tamaro, vite nera	tam	botanica
tamaro, vite nera	tósech	botanica
tambureggiamento	rebéba	
tamburo	tàmbor	arcaico
tamburo	tambùr	
tampone, spolverino	peòt	
tampone, spolverino	pöòt	
tana	büs del lùf	
tana	néch	
tana	nécia	
tana di conigli	tàmba	
tanfo, fetore di muffa	mazaròt	
tanfo, fetore di muffa	töfùr	
tanfo, fetore di muffa	tüf	
tanfo, fetore di muffa	töf	
tanghero	tamàcol	
tanghero	tànghèn	
tanghero	tànghër	
tannino	tani	
tanto	tàt	
tanto	tànt	
tanto, assai	fés	
tappabuchi	stopabüs	
tappare	stopà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
tappare	stüa	arcaico
tappare con stoppa	stopinà	
tappata, otturata	stòpa	
tappeto	tapé	
tappo	cucù	
tappo	stopài	
tappo alle botti (levare il)	sborà le èze	
tara del sacco	suërsàch	
tarabusino	airunsi	ornitologia
tarabusino	ghirardi	ornitologia
tarabusino	melgù	ornitologia
tarabusino	melgunsi	ornitologia
tarabusino	mergù	ornitologia
tarabusino	mergunsi	ornitologia
tarabusino	sgarzi	ornitologia
tarabusino	tarabüs	ornitologia
tarabusino	tirabüsi	ornitologia
tarabuso	óch mergù	ornitologia
tarabuso	segàgn	ornitologia
tarassaco, dente di leone	sicória	botanica
tarchiato	ëntarsàt	
tarchiato	ëntorsàt	
tarchiato, tozzo	tracagnòt	
tardi	dìna	arcaico
tardissimo	dìna fés	Valcamonica
tarlato	carolét	
tarlo	caröl	
tarmato, bucherellato	ënterlàt	arcaico
tarpare	tajà le àle	
tarso	ciàf de lpè	anatomia
tarso	còl del pè	anatomia
tartagliare	betegà	arcaico
tartagliare	chechezà	
tartagliare	conchezà	
tartagliare	sfarfojà	
tartaruga	bìsa scödeléra	arcaico
tartaruga	tartarüga	zoologia
tartassata, martoriata	sacramentàda	
tartufo	tartìfola	micologia
tartufo	trìfola	micologia
tasca	bèrta	gergo-volgare
tasca	gajòfa	
tasca	scarsèla	
tascata	scarselàda	
taschino	scarsilì	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
tassello	tasèl	
tassello, attrezzo degli orefici	öngèla	attrezzo
tasso	tas	zoologia
tasso barbasso	laedù	botanica
tasso barbasso	laezù	botanica
tasso barbasso	musignì	botanica
tasso barbasso	tas-barbàs	botanica
tastare	palpà	
tastare	sèntèr con le ma	
tastiera	tastadùra	
tastoni	orbaciù	
tastoni	orbascùra	
tastoni	palpù	
tavola da squartatore	mèza del bechér	
tavola del mastello	as del laà	
tavola di rivestimento	perlina	
tavoletta dipinta	palèta de l'altàr	
tavolino	taulì	
tavolone	taulù	
tazzina	tasina	
te svizzero	tè de mónt	botanica
tedesco (dispregiativo)	tütèr	
tedesco, austriaco	crùco	
tedesco, austriaco	tugnì	
tegamino	teci	
teglia, tegame di terracotta	tèst	arcaico
teglia, tegame di terracotta	técia	
teglia, tegame di terracotta	bièla	
tegola curva	cóp	
tegola di legno	scàndola	
tegola piccola	copèt	
tela, filo di cotone	cotunina	
telaio	sasì	meccanica
telaio piccolo	tilirì	
telo per fieno	bàza	
tempera	tèmpra	
tempera	trèmpra	arcaico
tempesta	buriàna	
tempesta	gragnöla de primaéra	
tempestata	sgranàda	
tempio	tèmple	
tempo	àze	
tempo	tép	arcaico
tempo	tèmp	
tempo indeterminato	anianòrum	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
temporale di ponente	sarneghéra	
temporalone	demenére	
tenaglia grossa	gavadina	attrezzo
tenaglietta	tanài	
tencaro, rete a mantello	tenchér	pesce-pesca
tenda a liste	venesiana	
tendaggio	coltrina	
tendicatena	tiracadéna	
tenebre	bào	
tenebre	maiti	
tener bordone	tègnër burdù	
tenere a freno	tègnër a batèch	
tenere in mano la discussione	tègnër el balì	
tenersi	tignìs	
tenerume, molliccio	molös	
tenesmo	pontarine	malattia/male
tenesmo	sfogasiù	malattia/male
tenia	vérëm pelùs	
tentenna (che t.)	balènc	
tentennante	medafrèda	
tentennare	balengà	
tentennare	basegà	
tentennare	sbacilà	
tentennare	sigognà	arcaico
tentennare	stintinà	
tenuto giù con la testa	cucunàt	
teppa, teppista	tèpa	bassa bresciana
teppa, teppista	bülèto	
tergiversare	tirà 'n lóngà	
tergo	dedré	
terminale della coda	smànsa	
termine, fine	a có	
termine, fine	en có	
terra tra due solchi	còla	
terrapieno	regóna	bassa bresciana
terrapieno	terài	
terrazzino	balarèl	
terrazzino	lobièt	
terremoto	taramòt	
terreno attrezzato per caccia	làrga	
terreno erto	bröch	arcaico
terreno incolto	sgrös	arcaico
terreno irriguo	daquadùr (söl)	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
terreno lasciato incolto	svéghër	
tesa	àla del capèl	
teschio	gràpa de mórt	
tessitore	tesàdër	arcaico
tessitori (attrezzo dei t.)	stomegàl	attrezzo
tessuto peloso	camelòt	arcaico
testa	borèla	figurativo
testa dura	gràpa	
testa dura	söca	
testa rapata	melùna	
testardo	cornaciù	
testardo	gnöch	
testardo	grapù	
testardo	grögn	
testardo	margnöchh	
testardo	masöch	arcaico
testardo	mül	
testardo	sücù	
testata	cóp de la campàna	
testata	tröcàda	
testicoli	barlafüs	
testicoli	còche	
testicoli	cojóni	
testicoli	sumài	
testiera del letto	letéra	
testiera del letto	testéra	
testimonio di nozze	compàr de l'anèl	
testolina	cosulì	
testone	söca	
tetano	mal del tìr	malattia/male
tetano	tètèn	malattia/male
tettarella, poppatoio	ciciòto	
tettarella, poppatoio	tetaröla	
tetti	cóp	
tetti	tècc	
tetto piccolo	copèt	
tettoia	baitù	
tettoia, portico per foraggi	barchèsa	arcaico
teucro di monte	èrba éva	botanica
teucro di monte	èrba ìra	botanica
teucro di monte	rosmarì de mónt	botanica
tiepido	tibiulì	
tifare	tifà	
tifo	pasiù	
tifo	tifo	malattia/male

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
tifone	tifù	
tifoso	tifùs	malattia/male
tiglio	tèa	botanica
tiglioso	scorzégn	
tiglioso	storzégn	
tiglioso	stralegnàt	arcaico
tigna	tègna	malattia/male
tignola	pàrma	insetto
tignosa verdognola	tignùsa	micologia
timo	peerèl	botanica
timo e pancreas del vitello	animèla	cucina
timore, fifa, paura	spaghèt	
timoroso	fighèt	
timoroso	palpapóle	
tinaia	tinaséra	
tinca	tènca	pesce-pesca
tino	tì	
tino	tina	
tino grosso	tinàs	
tinozza	bigónsa	
tinozza	galér	arcaico
tinozza	sòja	
tinozza bassa	soöla	
tinozza rettangolare	benàsa	
tinto	tinzìt	
tinto a strisce	tigràt	
tipo originale, caratteristico	cartolina	scherzo
tipografo	stampadùr	arcaico
tipula	zanzarù de ml'órt	insetto
tirabozze	tirabòse	
tiradardi	falabóër	
tiraforme (attrezzo del calzolaio)	tirafürme	attrezzo
tirante dell'aratro	tìr	
tirapiedi	tirapè	
tirapugni	tirapìgn	
tirare	tèndër	
tirare giù	tirà zò	
tiritera lagnosa	rènga	
tiritera lagnosa	ligànga	arcaico
tirlindana	tràm	
tirlindana	borò	pesce-pesca
tirlindana	dindàna	pesce-pesca
tirlindana	dirlindù	pesce-pesca
tirlindana	matrós	pesce-pesca
tirlindana	pèsca	pesce-pesca

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
tiro	tir	
tisico	ètèch	arcaico
tisico	tisich	
tizzone	stisù	
tizzone fumoso	corvì	
tizzone fumoso	fömaröl	
toccamano (cerimonia prima del matrimonio: la madre dello sposo recava dono alla futura nuora)	tocamà	
toccarsi inavvertitamente	ëntompàs	
toccatutto	tochatöt	
tocco del giudice	berèta del zödès	
tocco, rintocco	tóch	
togliere	tirà vià	
togliere	tòër	
togliere dagli intrighi	despetolà	
togliere il muso, il broncio	smüsà	
togliere la parte tigliosa	spelegatà	
togliere la pienezza al sacco	snizà	arcaico
tollerare	mandà zò	figurativo
tomaia	toméra	
tomba, fossa	büza	
tombolo	cartèla	arcaico
tonacella	tonezèla	
tonchio	barbèl	insetto
tonchio	barbèl del roajòt	insetto
tonchio	barbèl del caalér	insetto
tondo, rotondo	tónd	
tonno	tù	pesce-pesca
tonsille	górla	anatomia
tonsillite	scaransìa	malattia/male
tonsura	ciàrega	
tonto	bórtol	
tonto	grand e s'ciào	
tonto	öt come 'n calisù	figurativo
topaia	soreghéra	
topinambur	póm de tèra	botanica
topo	sorèch	
topo di campagna	müsù	
topolino	rati	
topolino	surighi	
toppa	büs de la seradüra	
toppa	patilù de le bràghe	
toppa a scatto	scrochì	
toppa a scatto	todeschì	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
toppa, rattoppo	tacù	
torace	stòmèch	anatomia
torace	toràciol	anatomia
torbido	tröbe	
torcere	stórzër	
torchiare	torcià	
torchiato	torcolàt	
torchio	tórcol	
torcia, grossa candela	tórsa	
torcicollo	becafurmìghe	ornitologia
torcicollo	formeghér	ornitologia
torcicollo	furmigòt	ornitologia
torcicollo	menacó	ornitologia
torcicollo	stortacòl	ornitologia
tordella	gardéna	ornitologia
tordo	dùrd	ornitologia
tordo tassello	durdì	ornitologia
tordo tassello	spinàrd	ornitologia
tormento che rode	sgagnùs	
tornio	tùrèn	
toro	tòr	
toro di monta	bèlo	
torrente	trót	
torrone	turù	
torso	magù dei fröcc	
torsolo	costù	
torsolo	custù de véz	
torsolo	mosegù	arcaico
torsolo	rösiöl	
torta	tùrta	
torta casalinga di montagna	scalitù	
torta di riso	bertoldìna	
torta fatta con erba	scarpàsa	arcaico
torta secca	pisòta	
torta secca	sbrizulùsa	
tortelli	agnulì	
tortelli	anulì	
torto	detórt	
torto, attorcigliato	torzìt	
tortora	tùrtura	ornitologia
torzone, frate rozzo	scociòt	
tossire	sbolsegà	
tossire	tósër	
tosta caffè	brüzì	
tostare	brüzà	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
totano moro	néghër	ornitologia
tottavilla	lödiìch	ornitologia
tottavilla	odolì	ornitologia
tottavilla	sarlodì	ornitologia
tovagliolo	mantì	
tovagliolo	toajöl	
tra l'altro	ëntramès	
traballare	traböcà	
trabiccòlo	barachì	
trabiccòlo	trabàcol	
traboccare	nà de sima	
traboccare	de sùra	
traboccare	simà	
traboccata	simàda	
traboccato	simàt	
trabocchetto, insidia	luéra	arcaico
tracannare	ciücià	
trachea	canarös	anatomia
tracheobronchite	ënsaramènt	malattia/male
tracolla	cìnghia del s'cióp	
tracollo	stracòl	
tradirsi	fa marù	
traditore	giùda	
trafficone	trafegòt	
traffiggere	sbüzà de bànda a bànda	
traguado (attrezzo di misurazione)	squadri	attrezzo
tralcio	madér	
tralcio	mèrs	
tralcio	mèrse	
tralcio	tràpa	
tralcio	tròz	
tralcio	vedrüs	
tralcio a spirale	cavriöl	
traliccio	terlis	
traliccio, tela per materassi	tralis	
tramaglio, rete	mapàda	pesce-pesca
tramaglio, rete	tramàcc	pesce-pesca
tramaglio, rete	tramài	pesce-pesca
tramare	laurà sot'àqua	
trambustare, mettere sossopra	tamberlà	
trambusto	tramböst	
tramezza	taolàt	
tramezza di mattoni	cortelàt	
tramoggia (cassetta in cui si versa il grano da macinare)	tramòza	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
tramontana	bàch	
tramontana	vàch	
tramonto	và zó 'l sul	
tramonto	vèrs séra	
trampolo	sgalméra	arcaico
trampolo	stampèla	
trampolo	tràmpègn	arcaico
tranello	folcèta	arcaico
tranquillissimo	pacifich com 'n dùrd	figurativo
transazione	comadasiù	
trapano	tràpën	
trapano a mano	menaröla	
trapassare	trebàtër	
trappola	sèp	
trappola per sorci	trapulì	
trapunta	prepónta	
trapuntino	prepuntì	
trarre	tràër	
trasandato	sgalfarù	
trascinare	strüsà	
trascinare	tiràs dré	
trascolorire	cambià fàcia	figurativo
trascrivere	trascrìer	
trasecolare, sbalordire	restà de préda	
trasecolare, sbalordire	stöch	
trasloco	sanmartì	
trasparente	sbardelènt	arcaico
trasportare con carro	carezà	
trasportatore di latte	menalàt	
trasportatore di sacchi	sacaröl	
trasportatore di sporte	sporaröl	arcaico
trasudamento delle foglie	velöm	
trasudato	velömàt	
trattenuta	tratenùda	
trattenuta	tratignìda	
tratti (a t.), a colpi	sböcc	
tratto	tràt	
trattore agricolo	tratùr	
trattore, oste	ostér	
trattore, oste	tratör	arcaico
tratturo	caedàgna	
traumatologo	dutùr dei òs	
travaglio	sapèl	
travaglio	strüsio	
travaglio	traài	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
travasare	straödà	
travata	àrca	
trave di appoggio per le botti	calàstra	
trave maestra	colmègna	
trave posta a sostegno del tetto	treséra	
trave principale	sparadòs	
traversa	traèrsa	
traversa avantreno del carro	standàra	
traversa delle stanghe	sést de car	
traversaria, rete pesca da fiume	scaröl	pesce-pesca
traversato	ëntarsàt	
traversino della ferrovia	slìpër	
traverso (di t.)	scaesù	
traversone	traersù	
travetto	cantenèla	
travetto	zaf	
travicello	treèl	
trebbia	màchina del bàtër	
trebbiare	bàtër	
trebbiatrice	trèbia	
trebbiatrice	tröl	bassa bresciana
trebbiatura	trèbia	
trecca d'aglio	trèsa d'ài	
treccia	trèsa	
treggia	léza	
treggia	stràbol	
treggia	tràgol	
tremaglio piccolo	tremagì	
tremaglio, rete	rè de sèrar	pesce-pesca
tremaglio, rete	spigónsola	pesce-pesca
tremarella	tremarina	
tremarella	tremaröla	
treppiede	fèr de scarpulì	
treppiede, cavalletto	trepé	
trequarti	trequàrcc	
trescone, ballo antico	trèscà	
trescone, ballo antico	forlàna	
trespolo	cavrèta	
trespolo	trèspol	
tridente	ràscol	arcaico
triduo	trìdio	
trifoglio	trèfòi	botanica
trifoglio arvense	agóp	botanica
trifoglio delle sabbie	sànfe de gàt	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
trifoglio delle sabbie	trefòì bastàrd	botanica
trifoglio fibrino	trefòì fibrì	botanica
trifoglio ladino	ladì	botanica
trifoglio pratense	trefòì rós	botanica
trincetto	cortèl de scapulì	
trincetto (ricavato da vecchia falce e indicata per tagliuzzare i radicchi (redécc))	ranzèta	
triotto	söpia	pesce-pesca
triotto	strèt	pesce-pesca
trippa	boldràs	arcaico
trippa	petàs	arcaico
trippa	trèpa	arcaico
trippa centopelle	sentopèi	
tripudio	borlànda	arcaico
triste, quieto	móch	
triste, quieto	mócio	
triste, scoraggiato	storàt	
tristezza	pasiù	
tristo	trést	
tritare	tridà	
tritato	tridàt	
tritume	biöm	
tritume	patàm	
tritume di fieno	fiöröm	
tritume di maiale	pestöm	
tritume di paglia	pajöm	
tritume di salame arrostito	cicioi	
trivella	treèla	
trivella grossa	treelòt	
trivella per legno	balüchì	
trivellare	treelà	
troncare	soncà	
troncare i polloni	smajolà	
troncato, tagliato netto	soncàt	
tronchese	tronchisi	
tronco di grossa pianta	bóra	
troppo salato	salmorét	
troscia (fossa o recipiente per mettere in concia le pelli)	mojadùr	arcaico
trottola	bìgo	arcaico
trottola	pegòs	arcaico
trottola	pìrla	gioco
trottola	pìrlo	gioco
trottola	pìsa	gioco

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
trovare	catà	
trovata improvvisa	sbötàda	
trovatello	andégola	arcaico
trovatello	troadèl	
truccare	trücà	
trucco	trüch	
truciolo	bósgia	
truciolo	bózia	
truffa	tröfa	
truogolo	àlbe	
truogolo	albiöl	
tu	tè	
tubercolosi	mal de pèt	malattia/male
tubercolosi ossea	caröl dei òs	malattia/male
tubo	tübo	
tubo di stufa	canù	
tubolare	pàlmër	
tuffetto	brüzapiómb	ornitologia
tuffetto	brüzapólver	ornitologia
tuffetto	bruzì	ornitologia
tuffetto	cupì	ornitologia
tuffetto	fulighi	ornitologia
tuffetto	pülimì	ornitologia
tuffetto	sotaquì	ornitologia
tuffetto	tumbì	ornitologia
tufo	töf	
tufo	tüf	
tufo	tùf	
tugurio	stabiòt	
tulle	tul	francesismo
tumore	brötmal	
tumore sieroso d. glandole	scròfola	malattia/male
tunica	tònega	
tuo	tò	
tuonamento	tunàda	
tuonare	trunà	arcaico
tuoneggiare	trunezà	
tuono	trù	arcaico
tuorlo	rós	
tuorlo	rósol	
tuorlo	rósol d'öv	
turacciolo	borài	
turacciolo	stopài	
turacciolo grosso	bóra	
turacciolo piccolo	stopài	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
turato	stüat	arcaico
turbine	vesenèl	
turbinosamente	de straènt	
tuta da lavoro	pieròt	
tutolo del granoturco	canarèl	
tutolo del granoturco	gaöm,	arcaico
tutolo del granoturco	mógol	
tutolo del granoturco	tartarèl	arcaico
tutt'al più	tötalpiö	
tutte	töte	
tutti	töcc	
tutto	töt	
ubriacare	ënciochetà	
ubriacare	fa girà 'l có	
ubriacarsi	ciapà la bàla	
ubriacarsi	ënciocàs	
ubriacarsi	ënsorgàs	
ubriacatura	sórga	figurativo
ubriaco	ciòch	
ubriaco	ëmbreàch	
ubriaco	sténch	figurativo
ubriacone	bagadùr	
ubriacone	ciuchitù	
ubriacone	ëmbreagù	
ubriacone	sbeaciù	
uccellagione	ozelànda	
uccellaia	ozeléra	
uccellame	ozelàm	
uccellatore	ozeladùr	
uccelletto allo specchio	uzilì	botanica
uccellino	uzilì	
uccello	ozèl	
uccello al passo	ozèl de pasàda	
uccello canterino	ozèl de primaéra	
uccello di nido	peteròt	
uccello di pastura	ëmpastüràt	
uccello stanziale	ozèl de pastüra	
uccellone	ozelù	
uccellone	uzilù	
uccidere	sbertì	
uccidere	stencà	gergo-volgare
uccidere, assassinare	sbertéser	gergo-volgare
uccisa	copàda	
uccisione a tradimento	fulcèta	gergo-volgare
ucciso	copàt	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
ucciso	stencàt föra	
ufo (a)	a màca	
uggia, noia, tedio	mögia	
uguale	ënguàl	
ulivella	grìpa	attrezzo
ultimi respiri	j-öltëm	
ultimo	öltëm	
ultimo nato della nidiata	cagaròt	
ululio	vèrs del lùf	
umido	ömëd	
umido	sguasèt	cucina
umido	tòcio	cucina
umiliarsi	ribasàs	
umore	lùna	figurativo
un poco	en po'	
un tantino	n'idèa	
una	giöna	
una	öna	
uncinare	rampinà	
uncinetto	croisé	francesismo
ungere	ónzër	
ungere	untà	
unghia	öngia	
unghia del berretto	bèca del bërèt	
unghia incarnita	öngia 'ncarnàda	
unghiata	öngiàda	
unghiata	raspàda	
unghiata	sgrafegnàda	
unire	trà 'nsèma	
uno	giù	
uno	ü	
unta	ónta	
unta	ùta	
unti	óncc	
unti	ùcc	
unto	óntùt	
unto	ströt	
untume	untöm	
uomo	òm	
uomo (pezza d'u.)	trözòt	arcaico
uomo arzillo	galilì	figurativo
uomo attaccaticcio, servizievole	pegolòt	
uomo casalingo	fomnèla	
uomo da poco	mógna	
uomo da poco	pampìgola	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
uomo grossolano	bisónt	
uomo grossolano	bozöl	
uomo grossolano	ëntregòt	
uomo grossolano	ëntregolòt	figurativo
uomo litigioso	ràcola	
uomo malaticcio, debole	carèla	arcaico
uomo piccolo, minuto	pìschërlo	
uomo potente	mès dìo	
uomo timoroso	calabràghe	
uomo tondo e robusto	borelòt	
uomo volubile	banderöla	figurativo
uova dei bachi da seta	somènsa de caalér	
uovo	còco	daddolo, smanceria
uovo	öv	
uovo al burro	ciarighì	cucina
uovo di piccione	predèla	
uovo fecondato	ëngalàt	
uovo fecondato	öv galàt	
uovo grosso	üfù	
uovo piccolo	üfi	
uovo sbattuto	barbajàda	cucina
uovo sbattuto	resömàda	arcaico
uovo sbattuto	rosolàda	cucina
uovo sodo	öv dūr	cucina
uovo sudato	öv sūdàt	cucina
upupa	béba	ornitologia
upupa	böba pöa	ornitologia
upupa	bübì	ornitologia
upupa	gal de mar	ornitologia
upupa	galitì	ornitologia
upupa	lepàda	ornitologia
urlatore	gozatù	
urli	versatù	
urna	gropèt	arcaico
urtare	gojà	
urtare	rözà	
urtare	sbötà	
urtare	tacà dèntèr	
urtare leggermente	ëntompà	
urtarsi	ëntompàs	
urto	puciù	
urto	sböt	
urto del vomito	strèpit	
urto del vomito	strèpit del gòmit	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
urtone, spintone	sbütù	
urtone, spintone	puciù	
usanza, costume, maniera	lüsüra	
usare il "redàbol" (riavolo), colmare campo con acqua torbida per far depositare fango	redablà	arcaico
uscire	ösér	
uscio	ös	
uscio piccolo	üs'cèt	arcaico
uscio piccolo	üsèt	
uscio socchiuso	ös en schintù	
uscio socchiuso	sfilsidüra	
uscio	ösèt	
uscio della gabbia	ösöl	
uscio della gabbia	ostiöl	
uscir fuori	sbögnà	
uscir fuori	sbrognà	
uscire	nà föra	
uscire d'un tratto	bórër föra	
uscire dalla carreggiata	sgarezà	
usignolo	rosignöl	ornitologia
uso (fare molto u.)	fa 'n strasi	figurativo
usufrutto	usofröt	
usura	üsüra	
uva	ùa	
uva (sorta d'u.)	s'ciàa	
uva di Spagna	ùa dei dürcc	botanica
uva di Spagna	uzilina	botanica
uva lugliana	aliàna	
uva lugliatica	ostanèla	
uva orsina	farinèla	botanica
uva orsina	siziöi	botanica
uva orsina	sizöi selvädëch	botanica
uva spina	grizolër	botanica
uva turca	uina	botanica
uva turca	ùa uzilina	botanica
uzzolo, desiderio	tiragóle	
vacca	àca	
vacca magra	ciòrla	
vacca magra	sgòrla	
vacca magra	sgorlina	
vaccata	acàda	
vacchetta, indice, repertorio	ochèta	
vacchetta, indice, repertorio	vachèta	
vado	ëndó	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
vado	nó	
vado	vó	
va e vieni	vaevé	
vagabondare	ramingà	
vagliare	bugatàvàndèr	arcaico
vagliare	vandì	arcaico
vagliare il grano	sgajà	
vaiolo	veröl	malattia/male
vairone	verù	pesce-pesca
valanga	ìlda	arcaico
valanga	vandöl	arcaico
valanga	vandül	arcaico
valenciennes (coltre finissima ricamata con fondo a rete, del '700)	valensàna	
valeriana	grasèi	botanica
valeriana rossa	caneài	botanica
valeriana rossa	canòcc	botanica
valeriana rossa	fiür còrpus dòmini	botanica
valle piccola	alèta	
valligiano	valerià	arcaico
vallonea, ghiande di cervo	valonìa	botanica
valuta	valüda	
vanga stretta	vanghèt	
vangare	angà	
vanitoso	galavrì	arcaico
vanitoso	mafiùs	
vanitoso	paù	
vanitoso	stimaröl	
vantare	antà	
vapori del mattino sui campi	bàla la ècia	
varicella	s'ciòpole	malattia/male
variopinto	pié de culùr	
vasca	cónca	
vasca di fonderia	trèmpa	arcaico
vasca per il lino	gnàta	arcaico
vaso	vas	
vaso da notte	bocàl	
vaso da notte	pitàl	arcaico
vaso di rame	raminòt	
vaso di terracotta	botàs	
vassoio	cavaré	francesismo
vassoio fondo di legno per raccogliere gocce di vino che escono dalla spina	conchèt	
vattene !	àmbola !	
vecchi	vècc	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
vecchia decrepita	carampàna	
vecchia decrepita	grimàlda	
vecchia magra e alta	carlimpàna	
vecchio	vècio	
vecchio barboglio	vècio balòta	
vecchio carbonaio	cöch	
veccia	vèsa	botanica
vedere	védër	
vedovella di montagna	vedoèla	botanica
vedovina selvatica	vedoìna	botanica
veglia	primaséra	
veglia (riunione serale invernale nelle stalle per chiacchierare mentre donne filano e uomini fanno lavori di legno)	filò	
veglione	vegliù	
velatura	talarìna	
veleno	venìl	arcaico
velluto	velüt	
velo	crèp	
velo	scosàl	
velo da spalle	continènsa	arcaico
velo per la testa	chèfa	arcaico
velocissimo	el va che 'l brüza	
velocità	viamènsa	
vena, cava di pietra	predìl	
vendemmia	ëndömia	
vendemmiare	ëndömià	
vendiamo	ëndóm	
vendita di vino proprio	licinsì	
venditore ambulante di trippa	tripér	arcaico
venditore ambulante friulano	palér	
venditore d'acquavite	gregér	arcaico
venditore d'occhiali	öcialér	arcaico
venditore di aringhe	chèl del rèng	
venditore di cipolle	sigolér	arcaico
venditore di maiolica	majulì	
venditore di sangue di porco	sanguanér	arcaico
venditore di scarpe usate	scarpér	arcaico
venditore di ventole per fornelli	ventolér	arcaico
vene che stanno sotto la lingua	ranine	anatomia
vene giugulari	canèle de la góla	anatomia
venerdì	vènerdè	
venire	vègnër	
ventaglio	ventài	
ventata	rèfol	arcaico

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
ventino, venti centesimi	vintì	arcaico
vento da polmonite	vènt de dója	
vento di mezzogiorno	óra	
vento di tramontana	sovér	arcaico
vento favonio, zefiro	andèr	arcaico
vento forte	vintù	
vento turbinoso	straènt	
ventola del fuoco	ventaröla	
ventre	bògia	
ventre	vèntèr	arcaico
ventre	vètèr	
ventre (gonfiatura del v.)	baghèt	
ventriglio	magù	
ventriglio	masöla	
ventriglio	petasöl	
venturone	amarutì	ornitologia
venturone	canarì svisër	ornitologia
venturone	fanèl de montàgna	ornitologia
venturone	lögari bastàrd	ornitologia
venuta	gnida	
venuta	nida	
venuto	gnit	
venuto	ignit	
venuto	nit	
vera, fede, anello nuziale	éra	
veratro bianco	àgra	botanica
veratro nero	velàt	botanica
veratro nero	velàr scür	botanica
verbena	columbina	botanica
verbena	èrba de s. Gioàn	botanica
verbena selvatica	verbéna	botanica
verdino	verdizì	
verdino	verdunì	
verdognolo	verdös	
verdone	amaròt	ornitologia
verdone	lögheròt	ornitologia
verdone	ozèl de càñf	ornitologia
verdone	verdù	ornitologia
verdura scottata	broadüra	
verga d'oro	vérge d'ór	botanica
vergate (dare v.)	sbachetà	
vergogna	argògna	
verme	bèch	
verme	cagnù	
verme	cagnunì	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
verme	vérèm	
vermena verde	stròpa	
verminosi	mal del vérèm	malattia/male
verminoso	cagnolèt	
vernice per vasi di terracotta	azör	
vero (agg)	éra	
vero (agg)	véra	
veronica afilla	verònica pesèna	botanica
veronica foglia concava	öcì de la Madóna	botanica
verricello	àrghèn	
verro, maiale da riproduzione	vèr	
verro, maiale da riproduzione	sì mìga catràt	
verruca	pòr	malattia/male
verruca	veröca	malattia/male
versacci	versatù	
versare	ödà zó	
versare vino insufficiente	snegrà 'l becér	
verso del fringuello novello	fincc	
verso del tordo	ciochezà	
verso del tordo	sip	
verta (parte del bertovello dove restano presi i pesci che restano uccisi)	sbertì	pesce-pesca
verza	vérz	botanica
verzellina o calderugia	èrba calderìna	botanica
verzellino	verdarì	ornitologia
verzellino	verdizì	ornitologia
verzellino	verdunsi	ornitologia
verzellino	verzelì	ornitologia
vescia gemmata	lòfa	micologia
vescia gemmata	scorèze de lùf	micologia
vescia maggiore	lofùna	micologia
vescica	isìga	anatomia
vesciche	bòtole	arcaico
vespaio	vespér	
vespasiano	pisatòi	
vespe dell'uva	graù	insetto
vespetta francese	martinèl	insetto
vestina	istìna	
vestirsi a lutto	ëngremesàs	
vestito di brandelli	sbrendulù	
vestito in modo ricercato	enghìnghèrì	
vetraio	vedreér	
vetraro bianco	àgra	botanica
vetrata	ënvedreàda	
vetrice, salice da vimini	sbrì	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
vetrina	specina	arcaico
vetrina	scàfa	
vetrino	vedrì	
vetriolo	vedriöl	
vetro	védër	
vetro	védre	
vetro smerigliato	védre panàt	
vettura da piazza	sitàdina	arcaico
vetturina gialla	èrba vetürina	botanica
vetturino	nolizi	arcaico
vezzeffiativo a bimbi, donnine	stranfugnì	
vezzo	lechèt	
via	vià	
via dritta	andritùra	
via traversa	tresànda	
viburno	antanèl	botanica
viburno	chigaròcc	botanica
viburno	lentàna	botanica
vicino, accanto	arènt	
vicino, accanto	a bànda	
vicino, accanto	apröf	arcaico
vicino, accanto	d'arènt	
vicino, accanto	vizi	
vicolo buio	striciö	arcaico
vicolo stretto	traghèt	
vicolo, attraversamento	tresandèl	
vieni	vé	
vigna	égna	
vigoroso	mazénch	
vilipendere	scalcagnà	
vilipeso	scalcagnàt	
villanaccio, zoticone	paesanàs	
villanaccio, zoticone	paesanòt	
villano	vilànch	
villanzone	vilansù	
villucchio	campanèi	botanica
villucchio	campanili	botanica
villucchio	campanócc	botanica
villucchio	enedola	botanica
villucchio	ìdola	botanica
villucchio	tiràngola	botanica
villucchio	vidorèla	botanica
villucchione	campanù	botanica
villucchione	campanù de sés	botanica
villucchione	idéle	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
villucchione	ideréle	botanica
viluppo, intrigo, imbroglio	velöp	
vimine	ströpa	
vinaccioli	vinasöi	
vincere tutto	sbölä	
vincetossico, erba seta	èrba séda	botanica
vinco	stropèl	botanica
vinello	garganèl	arcaico
vinello	sbògia	arcaico
vinello	sbròscia	
vinello	vi marél	
vinello	viséna	
vino	ciàro	gergo-volgare
vino	vi	
vino adulterato	vi fatüràt	
vino naturale, non filtrato	trobiöl	
vino pessimo	fotécia	arcaico
vino torchiato	torciàdèch	
vinto	insit	
viola	viöla	botanica
viola canina	viöla màta	botanica
viola tricolore	madrègna	
viola tricolore	pensér selvàdèch	botanica
violaciocca	viöla ciöca	botanica
violoncello	vacù	musica
virago, donna mascolina	ghinàlda	
virago, donna mascolina	onàrna	arcaico
vischio	vés'cc	botanica
vischioso	vischiùs	
visciola	isola	
viso	müs	
viso a viso	müs a müs	
vispo	barzìgola	
visto	vést	
vitaiolo	putanér	
vitalba	canalìngia	botanica
vitalba	edàsa	botanica
vitalba	edécia	botanica
vitalba	idorèla	botanica
vitalba	ligaséza	botanica
vitalba	redàrbola	botanica
vitalba	regàbia	botanica
vitalba	serbài	botanica
vitalba	verdegàsa	botanica
vitalba	viàsa	botanica

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
vitalba	zùta	botanica
vite	ìcc	botanica
vite d'orso	martelì	botanica
vite, cilindretto filettato	ìda	
vitello	bigì	zoologia
vitello	edèl	zoologia
vitello	vedèl	zoologia
vitello di un anno	albaröl	arcaico
vitello inizia la masticazione	böscaröl	
vitello sotto l'anno	pè	
vitellone	barbì	
vitellone	bozöl	
vitellone	vedelòt	
viticcio	serforàre	arcaico
vituperio	sporchès	
vituperio	vitüperé	
vivace	vesenèl	
vivacità, scherzi rumorosi	morbièsa	arcaico
vivaio	seminére	
vivaio	viér	arcaico
vivaio	vivài	
vivere nelle bettole	betolà	
viziare	dà la tèta	
viziare	ënvisià	arcaico
viziarsi	tetà	
viziarsi	visiàs	arcaico
viziato	vesù	arcaico
vizietto	visulì	
vizio	lechèt	
vizio	vése	
vizzo, floscio	sflògn	
vizzo, floscio	vis	
voce	us	
voce	vus	
voce da eunuco	ùs zàlda	
voce immatura	us zèrba	
voce pubblica	nomèa	
voce rauca	segàida	arcaico
voce stridula	us s'cèpa	
voci (confusione di v.)	bajamènt	
vocina	uzìna	
vociona	uzùna	
voglia	òja	
voglia di lavorare	òjo de gombèt	
voglia di picchiare	spür le ma	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
voglio	òì	
voglio	vòi	
voi, voialtri	vótèr	
voi, voialtri	voàlter	
volano	bililò	
volano	bolò	arcaico
voliera	uléra	
volpe	vólp	zoologia
volpone, astuto	bergnifù	arcaico
volpone, astuto	gnàgno	figurativo
volta, arco di ponte	cròta	arcaico
volta, soffitto tondo	vólt	
voltafieno	ultafé	meccanica
voltapietre	vultapréde	ornitologia
voltare	ultà	
voltastomaco	bötasö	
voltastomaco	vultastòmech	
voltastomaco (ha il v.)	stomegàt	
voltolino	gerardìna	ornitologia
volubile	farfarèl	
voluta	vulìda	
vomere	gömèr	
vomere	ultapiò	
vomere	scagnèl del nas	anatomia
vomitare	bötasö	
vomitare	gomità	
vomitare	tra sö	
vomito	gòmit	
vorrei	örès	
vorrei	orès	
vortice	turtaröl	
vortice delle acque	ghìrlo	
vostro	vòst	
vuota	öda	
vuotacessi	ödacèsi	
vuotacessi	smerdaröl	
vuotare	ödà	
vuotare	ödà föra	
vuotare	ödà zó	
vuotato	ödàt	
vuotezza	ödèsa	
vuoti	öcc	
vuoto	cas	
vuoto	öt	
vuoto	vöt	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
zafferano	sofrà	botanica
zafferano italiano	masüchìne	botanica
zafferano selvatico	fridulìne	botanica
zaffo	stupù	
zaffo	zàf	
zaino	mocìlia	arcaico
zama, materiale misto	biàza	
zampa	sànfa	
zampa	grànfa	arcaico
zampa artigliata	ràspa	
zampa artigliata	zànfa	
zampa prensile	grìnfia	
zampa prensile	sgrìnfa	
zampa unghiata	sgràfa	
zampare, rubare	sanfà	
zampata	brànca	arcaico
zampetta	gambì	
zampetta	raspina	
zampetta	sanfina	
zampillare	sbilsà	
zampillo	gèt	
zampillo	sbils	
zampillo d'acqua sorgente	fontanì	
zampina	raspi	
zanca	sànca	
zangola	boteröla	attrezzo
zangola	büch	attrezzo
zangola	ornèl	attrezzo
zangola	penàch	attrezzo
zanna d'avorio per dentizione bimbi	tetaröl	
zannata, buffonata	zanàda	
zanzariera per vivande	moscaröla	
zappa	sàpa	attrezzo
zappa quadrata per frumento	sapina	attrezzo
zappare	sapà	
zappata	sapàda	
zappatura	sapadüra	
zappetta	sapì	
zara, gioco d'azzardo	ràfa	gioco
zattera	bìna	arcaico
zattera	sàta	arcaico
zattera	zàta	arcaico
zatteraio, guidatore di zattere	satér	arcaico
zecca dei cani	zèca	insetto
zeppo	zèp	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
zerbino	netapè	
zenzero	zènzër	botanica
zia	mèda	arcaico
zibibbo	zöbe	arcaico
zigolo	pîónsa	ornitologia
zigolo della neve	pzèl de la név	ornitologia
zigolo di Lapponia	pîunsù	ornitologia
zigolo giallo	có zàld	ornitologia
zigolo giallo	ódola zàlda	ornitologia
zigolo giallo	pajeràna	ornitologia
zigolo giallo	smeàrt	ornitologia
zigolo giallo	squajàrd	ornitologia
zigolo giallo	squajàrda	ornitologia
zigolo giallo	zaldéra	ornitologia
zigolo minore	pîonsìna	ornitologia
zigolo minore	spíónsa de làma	ornitologia
zigolo muciatto	spíónsa de mónt	ornitologia
zigolo nero	ódola négra	ornitologia
zigolo nero	spíónsa squasadéra	ornitologia
zigolo nero	vérda	ornitologia
zigolo nero	spionsèl	ornitologia
zigzagare	fa la bisabóa	
zigzagare	treelà	
zimarra, veste lunga	romàna	arcaico
zimbellare	tochetà	
zimbelliera	tochèta	caccia
zimbello	sàmbol	caccia
zimbello	spicì	caccia
zimbello	specèt de le serlóde	caccia
zinco	zinch	
zingaro	séngghèn	
zipolo	spina	
zipolo	spinèl	
zirlare	cantà del mèrlo	
zirlare	cipà	
zirlare	sipà	
zirlo	cìp	
zirlo	sìp	
zitella	pöta	
zittire	fa fa sito	
zittito	sta mócio	
zizzania o loglio velenoso	elàgra	botanica
zizzania o loglio velenoso	lòi	botanica
zoccolaio	runculì	
zoccolaio	söpelér	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
zoccolaio	suculì	
zoccolaio	süpilì	
zoccolaio	truculì	
zoccolata	söpelàda	
zoccoli	sgàrboi	arcaico
zoccoli (che calza z.)	ënsöpelàt	
zoccoli di legno	sgàlmër	
zoccoli piccoli	truculì	
zoccolo	söpèl	
zoccolo	sòcol	
zoccolo	spèl	arcaico
zoccolo	tròcol	
zolfanello, fiammifero	solferì	arcaico
zolfanello, fiammifero	sonfanèl	
zolfino	ciodèl màt	micologia
zolfo	sólfër	
zolla	plòch	
zolla di terra coperta d'erba	lòta	
zolla di terra non rovesciata dall'aratro	pòrca	
zolla, piota, gleba	gazù	
zolla, piota, gleba	topù	
zolla, piota, gleba	tópa	
zoppica (che z.)	soparöla	
zoppicante	descaeciàt	
zoppicare	sopegà	
zoppicare	sopezà	
zoppo	sòp	
zoticone	destacàt dal piò	figurativo
zoticone	gàër	
zucca	söca	
zucca	söca marìna	botanica
zucca	söca selvàdega	botanica
zucca barucca	baröca	botanica
zucca oblunga	söca porchéra	botanica
zuccaia	söchéra	
zuccata	söcàda	
zucche	söche	botanica
zuccherare	söcherà	
zuccheriera	söcheréra	
zucchero	söchër	
zucchero filato	tirapìcio	
zucchino	söchèl	botanica
zucconare, tagliare tutti i rami	söcà	
zuccone	crùco	
zuccone	sücù	

ITALIANO	BRESCIANO	categoria
zuccone	tugni	figurativo
zufolare	sifolà	
zufolata	sifulàda	
zufolo grosso	sifolèt	
zuppa	söpa	
zuppa	menös	
zuppiera	bàrzia	
zuppiera	bàsgia	arcaico
zuppiera	bàzia	
zuppiera	baziòt	
zuppiera	söpéra	
zuppiera piccola	baziöla	
zuppiera piccola	baziulina	